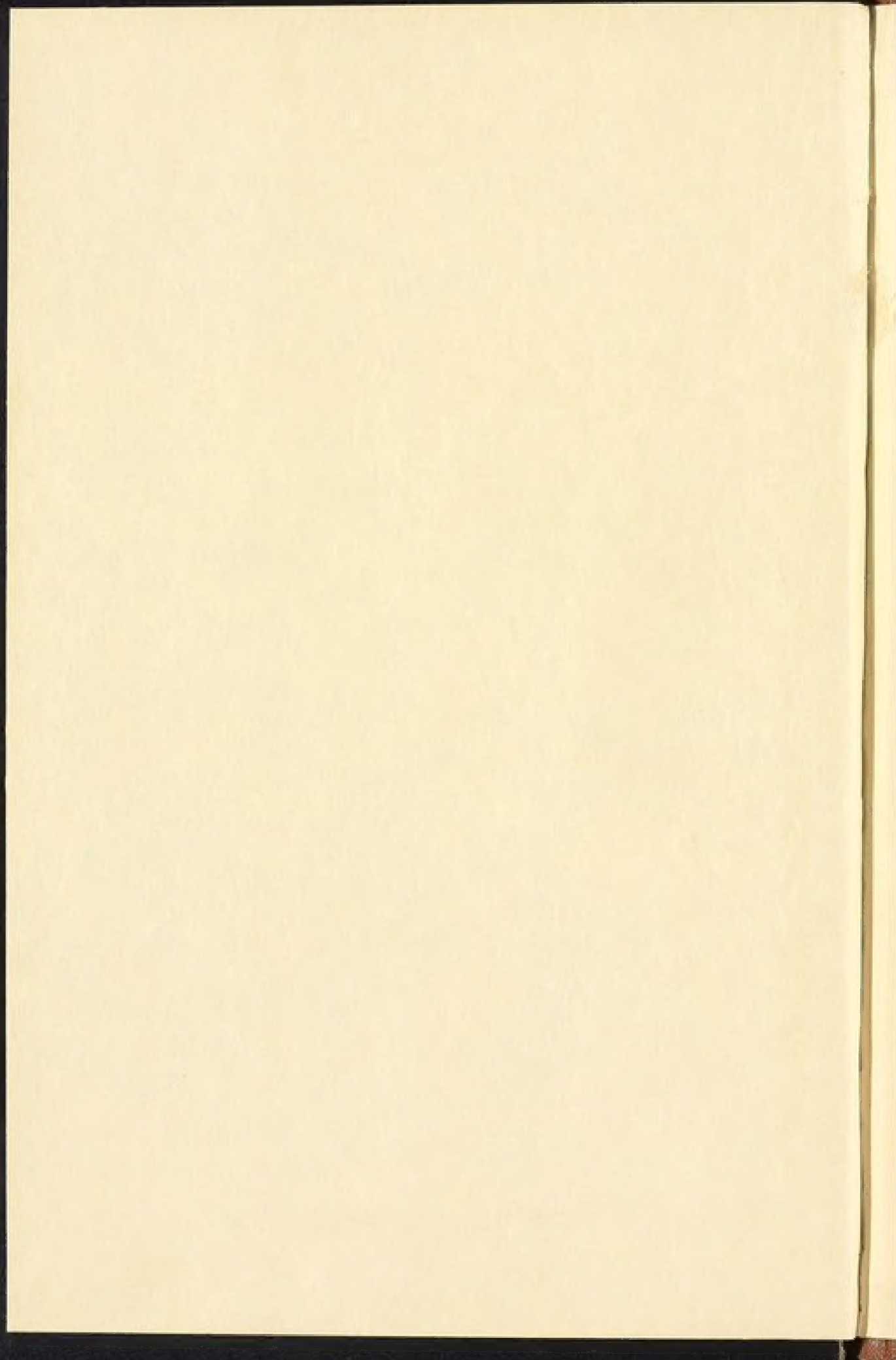
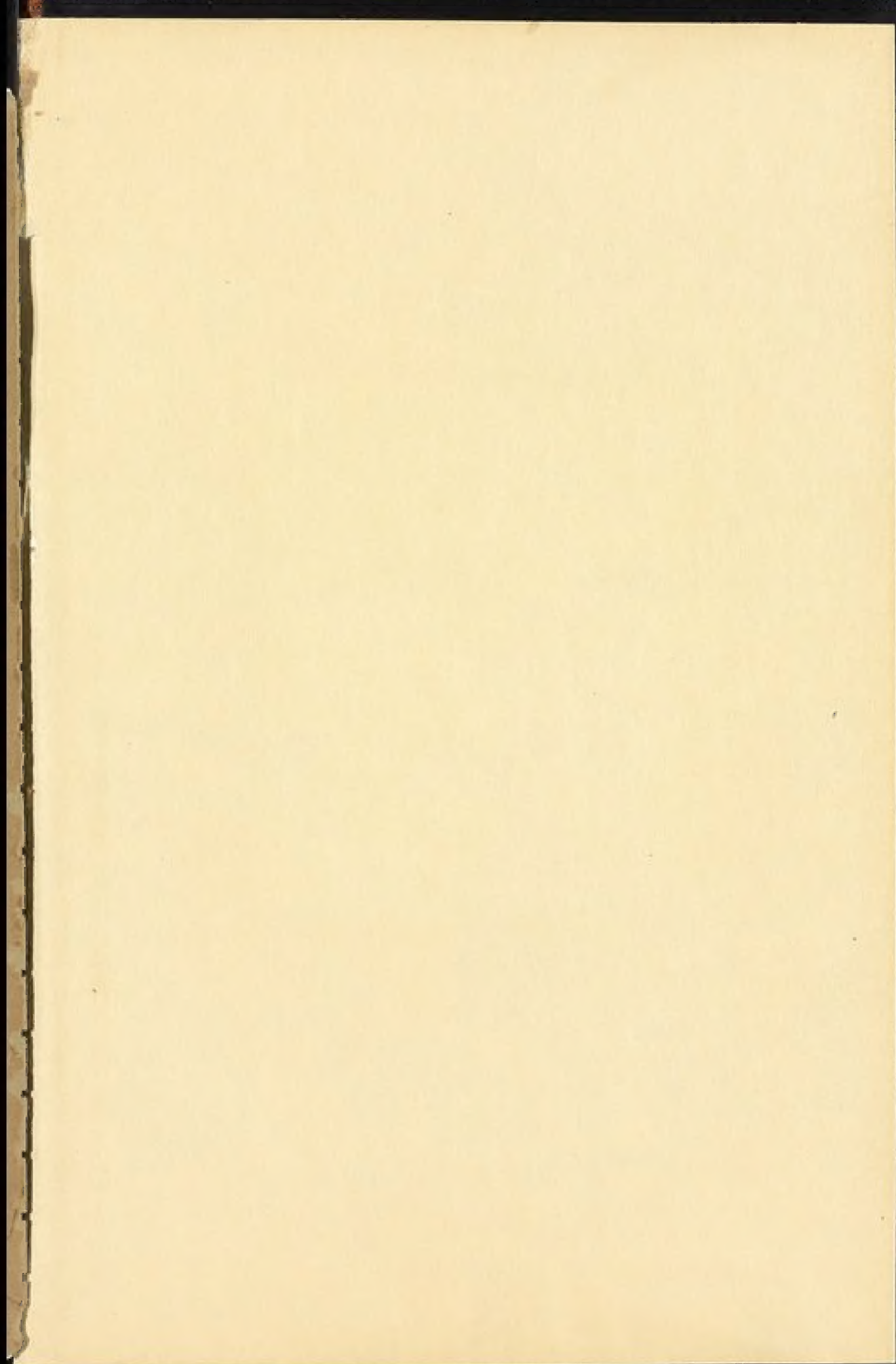


THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY



GENERAL LIBRARY





ملف اللغتين العبرية والعربية L'hebreu et L'arabe

تأليف

Morad Farag Bey - avocat
Le caire egypte - heliopolis

الجزء الاول

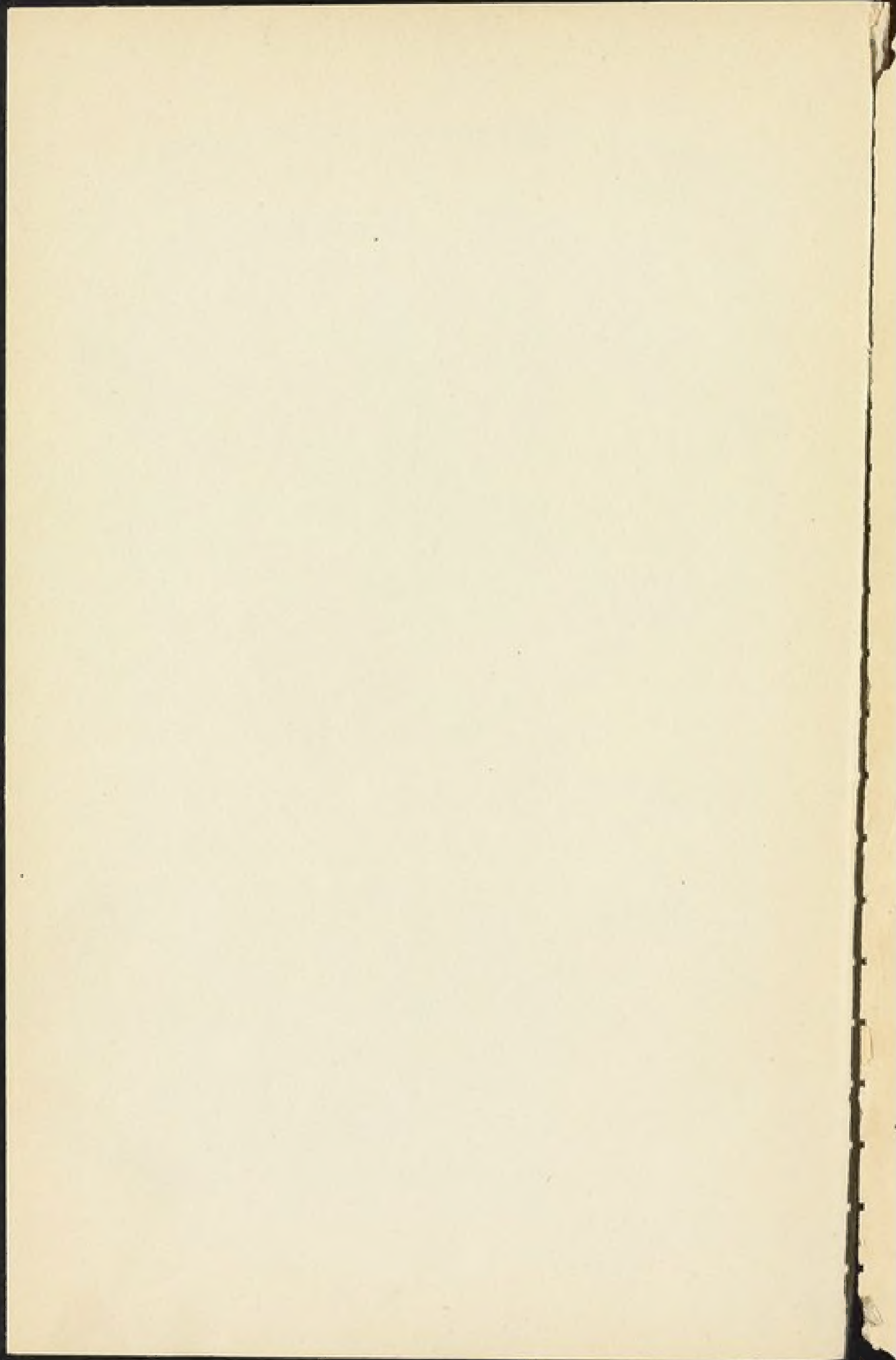
حرف الألف والباء والتاء والثاء والجيم

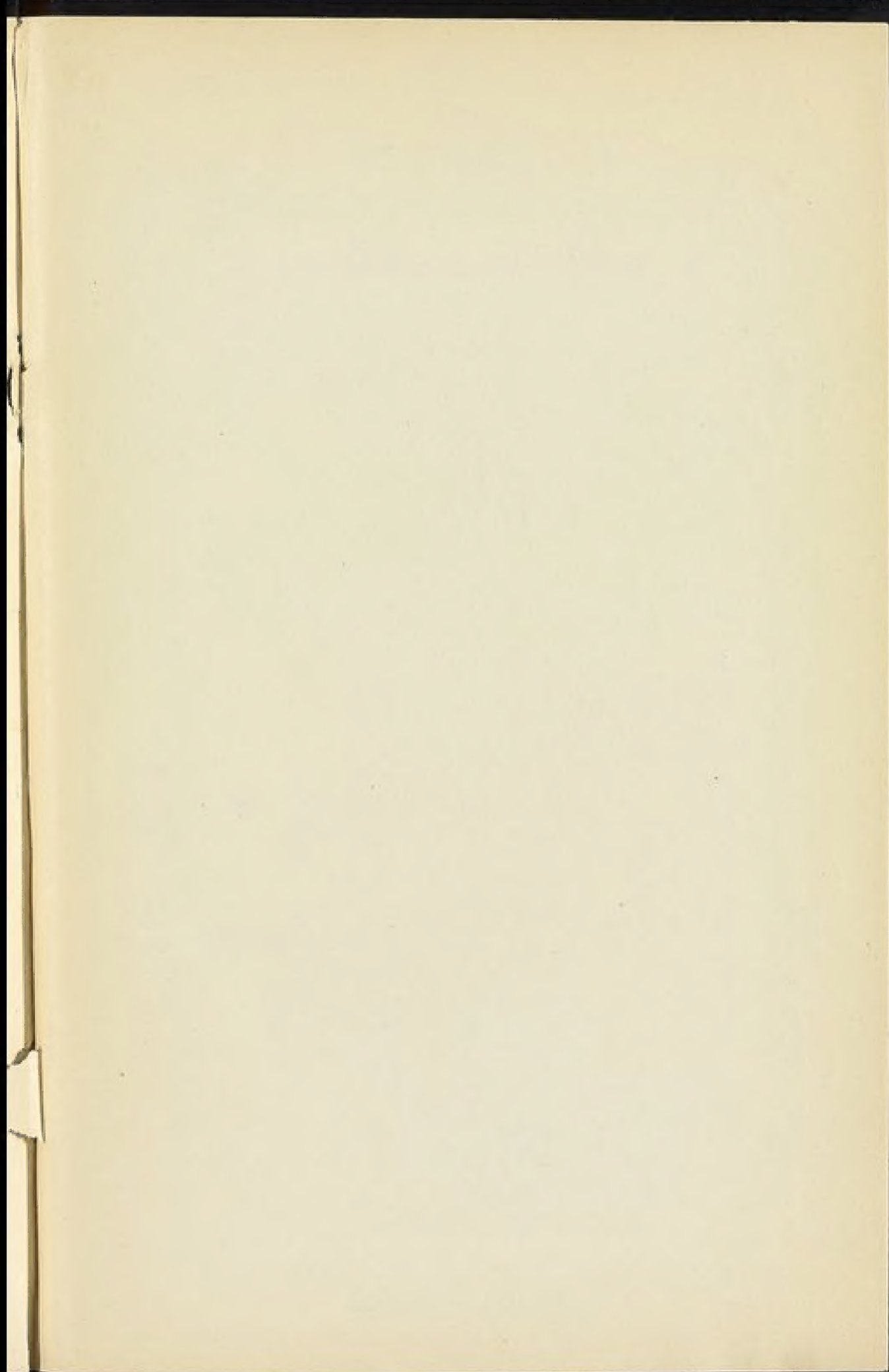
حقوق الطبع والنقل والترجمة محفوظة

طبع في أول يناير سنة ١٩٣٠

ثمان النسخة ٢٠ قرشاً

المطبعة الرحمانية بمصر
لصاحبها عبد الحميد موسى شريف





ملف اللغتين
العبرية والعربية
L'hebreu et L'arabe

تأليف

Morad Farag Bey - avocat
Le caire egypte - heliopolis

الجزء الاول

حرف الألف والباء والتاء والياء والجيم

حقوق الطبع والنقل والترجمة محفوظة

طبع في شهر يناير سنة ١٩٣٠
ثمان النسخة ٢٠ قرشاً

المطبعة الرحمانية بغير
إعانة من الحكومة

مقدمة الكتاب

باسم من لا اله الا هو

وبعد فقد شغفتُ بلغة العبرانيين والعرب . شغف الأديب بالأدب .
والأديب بجليل الأرب . وكانت معرفتي بالعربية أولاً . ثم عطفت بها
الى العبرية مستكملاً . لما رأيته لها من صلة بها ونسب . وتعلق بكل سبب
وسبب . حتى اذا وقفت على كنوزها . وتبينتُ ما كنت اجهله من
رموزها . رأيتهما لحمةً وسدى . او فرقداً وفرقداً . او إخاءً وابوّة او
أمومةً وبنوّة . فرقت بينهما الايام . والتبس امر وحدتهما على الافهام .
وظنّ انهما غريبتان عن بعض لقلة الايام . فقال من قال أن ليس بينهما
من اوجه الشبه الا النزر القليل ^(١) . ككل شبه بين كل لغة ولغة فيما
ذهبوا اليه من التمثيل . ولم يدروا انهما فرعان من جذع . وفيض واحد
من نبع . لم يختلفا شرباً او مستقى . وان باين بينهما الملتقى . ولكنه
ما اسرع ان يجمع بينهما . ويرحب بهما . يذكرهما بما لهما في بعض من
أمارات . وعلامات وسمات . يقول لهما ارجعا الى العلم بحثاً وتنقيباً .
وقرباً بينكما بالمعرفة تقريباً . فلا يلبثان أن يترائيا كالمرآة والمرئي .
ويتمازجا ببعض تمازج الذكاء بالذكي . ولمسترق السمع سؤال هو ايتهما

(١) كالمرحوم مفتش اللغة العربية الأستاذ الفاضل الشيخ حمزة فتح الله في رسالته
على الكلمات الغير عربية في القرآن وقد طبعها في سنة ١٩٠٢

الاسبق قدماً . والأولى قدماً . وهل العبرية هي الاصل . ام هي من
العبرية الفصل . وابهما التي عن الاخرى تحرفت . وباصاها تصرفت .
واذا الجواب . من وراء حجاب . ان العبرية لغة التوراة . ولها ما لها قبل
غيرها من السنين الوف ومآت . واذا رجعنا اليها اليوم واصاها في الكتاب .
الفيناها لم تخرج قيد شعرة عن الباب . والادلة على ذلك محسوسة .
ملموسة . واليك البيان . يا صاحب الامعان

جاءت اللغة في التوراة تعلل معانيها الفاظها وباقية هي لم نزل كما هي
وفق القواعد والاصول لم يمتورها تحريف ولا تصحيف . ولست اذكر
منها ما حفظ اصله في العبرية مثل آدم وهو عبرياً بوضعه هذا وانما المد
في الدال كأنما هي بألف لافي اول الكلمة مشتق من الأدمة وهي
عبرياً « ه أ د م » حركه بالفتح والمد في الميم والهاء الأولى اداة
تعريف والثانية للتأنيث وعند الاضافة تنقلب تاء . بمعنى الارض او
وجهها في اللغتين خلقه من « ه ع ف ر » حركه بالفتح والمد في الفاء
كأنها بألف والهاء اداة تعريف أى العفر بمعنى التراب في اللغتين .
وامثال ذلك كثير جداً وانما نذكر شيئاً مما نقول انه تحرف في العبرية
وتصحف وقلب وأبدل وتقابل بينه وبين اصله العبرى ونبحث اى
الوضعين الموافق تماماً للتعليل والاصول والقواعد في اللغة العبرية

واعلم انى عند ما وضعت قاموسى هذا جعلت كلماته العبرية باحرفها
وحركاتها العبرية ولكنى رأيت اخيراً أن أرسم الكلمة العبرية باحرف
عربية وأن أضعها بين اربعة اهلة هكذا « تمييزاً لها عن غيرها من

سائر الكلام وان اضبطها بالحركات العربية وابين نطقها مع ذلك كيف
يكون كما مرّ بك الآن وكما فعلت في كتابي تفسير التوراة مما اضطرني
ان اغير ما وضعته من جديد فكان جهدي مضاعفا ولا يقدره قدره الا
كل مطلع خبير

وذلك لاني وجدت صعوبة كبرى في الجمع بين اللغتين في مطبعة
واحدة بمصر اذ انه لا يوجد بها مطبعة باللغتين وافية كافية لمعجم كهذا
ولهذا السبب تعطل القاموس عن الطبع زمنا وحرصا على الانتفاع
به صرفت النظر عن العبرية بالعربية وهي مع ذلك حلة لا تنقص عن
الاصل شيئا بل ربما كانت فائدة اعم واعظم فان الغرض الصحيح من
قاموسي هذا انما هو التوفيق بين اللغتين باللفظين كالتوفيق بينهما بالمعنى
الواحد وانما يسهل هذا على الطالب العربي بأن يقرأ الكلّ عربيا .
واذا كان ملما بالعبرية فقد سهل عليه الامر اكثر وبقى عليه أن يستفيد
بمبحثنا الخاص بالتوفيق بين اللغتين وبيان انهما لغة واحدة . واذا كان
الطالب تنقصه العبرية فلا امر هنا واحال هذه بالنسبة اليه واحداً سواء
اكان العبري بمحروفه ام هو بأحرف عربية فان نقصه العبرية حاصل
من قبل وهي لا بد منها انتفاعاً بالقاموس . والآن نرجع الى البحث
فنقول مثلاً

ابراهيم (يقال له ابراهيم^(١)) فهو مثلاً اصله « آب رَم » اَبْرَم
بمد الراء كأنها بألف وهو مركب من كلمتين « آب » اي اب و « رَم »

(١) ما تراه هكذا بين هلالين اتين هو من القرآن استدلالاً به

بمد الراء بمعنى العالى الرفيع الفاضل من باب « روم » هو فى العربية
 رى م ومنه الرئيم الفضل والعلو والدرجة والزيادة والبراح . ثم قيل له
 « أَبْ رَهَم » أَبْرَهَمَ بمد الهاء ومعناه أبو رَهَمَ والرمح محرّكة فى اللغتين
 بمعنى السكثرة والهاء والعدد الكثير كما هو فعيل التسمية فى التوراة بسفر
 التكوين ١٧ - ٥ وقد عُرِفَ بهذا الوضع ايضا فى العربية من جملة
 اسمائه كما جاء فى قاموس الفيروزبادى بقوله فى باب ر ه م وإبراهيم
 وإبراهيم وإبراهيم وإبراهيم مثلثة الهاء وإبرههم بفتح الهاء بلا
 الف اسم أعجمي

إسحق - (إسحق ويعقوب) هو « ي ص ح ق » يَصْحَقُ بمد
 الحاء فعل مضارع للغائب المفرد المذكر بمعنى يَضْحَكُ لضحك امه
 اكباراً الامر حين بشرت به كما جاء فى التوراة بسفر التكوين ١٨ - ١٢
 وهو فضحكت سارة قائلة فى نفسها أبعد ان بايت وهذا يعلى شيخا .
 وكما جاء بالقرآن (وامراته قائمة فضحكت) وغير صواب ما قيل من
 بعض المفسرين ان ضحكت بمعنى حاضت فانه تأويل لا دليل له بل
 الدليل قائم بالضد على المعنى اللفظى معنى الضحك فى اللغتين وهو قوله
 (اتعجبين من امر الله) قال الفرّاء فاما قولهم فضحكت حاضت فلم اسمعه
 من ثقة

يعقوب - (ومن وراء إسحق يعقوب) هو « ي ع ق ب »
 يَعْقُبُ بمد ضم القاف ممالاً . وهو فعل مضارع بمعنى يَعْقُبُ لانه خرج
 متعلقاً بـعقب اخيه . انظر سفر التكوين ٢٥ - ٢٦ . واصل حركة

العين السكون كما هي في العربية وانما أُبدلت بالفتحة لأن العين من
الحروف الخلفية يستقل أسكانها

إسرائيل - (يا بني إسرائيل) هو «ي سن ز آل» يسرئ
بعد كسر الهمزة ممالاً مركب من كلمتين هما «ي سن ز» كسر فسكون
ففتح واصله «ي سن ره» بامالة كسر الراء ممدوداً والهاء لا تظهر وهو
فعل مضارع بمعنى يسرو أي يسود يفوز يفوق ومنه السرى والسراة
واسم ساره وهو بمعنى السرية مؤنث السرى والكلمة الثانية «إل»
بامالة كسر الألف ممدوداً ونخفيف اللام هو في العربية الإل وهو
في اللغتين بمعنى القوة والقدرة ومنه اسم الله والاله ولا قوة إلا به ولا
قدرة إلا له وانما قيل له ذلك بعد اسمه الاول وهو يعقوب رمزاً الى
حسن المستقبل بعد ان تمثل له بعض الملائكة عابثاً به أي ممسكاً مغالباً
له وعبرياً آبقاً بالألف فسرو عليه بمشيئة الله أي فاقه آية له وبشرى .
انظر سفر التكوين ٣٢ - ٢٩

يهوذا - هو «ي ه و د ه» يهوده . بامالة كسر الياء ومد الدال
والهاء لا تظهر وهي الف مقصورة من باب «ي د ه» هو عربياً ودي ويدي
فالهاء آخر الفعل عبرياً كالألف المقصورة عربياً والمعنى العبرى التسليم لله
والاستسلام اليه والافرار له بالحق واليد والثناء عليه كما هو تعليل التسمية
في التوراة بقول امه الآن أودى الله - سفر التكوين ٢٩ - ٣٥ .
ومن هنا اليهودي واليهود . وفي العربية اليد بمعنى الاستسلام وفي اللغتين
بمعنى النعمة والاحسان والغياث من جملة المعاني . وفي العربية تأديت له

من حقه قضيته . وفي العبرية كما في العربية هود ، و هدى

السموات — (السموات والارض) هي « شَمَ مَ ي م » شَمَم على وزن محارم . وهي مثنى « شَم م » بمدّ فتح الشين بمعنى شَمُّ هناك مبالغة في معنى البعد بالتثنية ولذا فهي لم ترد قط بلفظ المفرد كما انها لم ترد في القرآن معطوفة بالارض بلفظ المفرد الا قليلا . وقيل هي مركبة من « شَم م » بمعنى شَمَّ و « مَ ي م » ميم بمدّ الاول بمعنى الماء لما هنالك من الماء وحذفت إحدى الميمين بسبب امتزاج الكلمتين ببعض .
والاول اوجه

غَزَّة — بلدة بفلسطين هي « عَزَّ زَه » عزَّه بمد فتح الزاي مشددة والهاء لا تظهر من عزز في اللفتين لمعنى العزة والمناعة والحصانة
إسماعيل — (واذ كر في الكتاب إسماعيل) هو « ي ش م ع ر ل » يَشْمَعِل بمد كسر العين ممالا أصلا « يَشْمَعِل » مركب من يسمع فعل مضارع والاول بمعنى الله وقد تقدم بمنزلة عبد السميع والهمزة في العربية أصلها الف

زكريا — (وزكريا اذ نادى ربه) هو « ذ خ ز ي ه » ذَكَرَيْه . اى ذَكَرَ الله او ذَكَرُ الله فالياء والهاء من اسماء الجلالة كاشعيا . وترى ان لا تشديد في الياء العبرية كما ان صوابه بالذاي لمعنى الذكر

موسى — (وهل آناك حديث موسى) هو « م ش ه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . ودعته كذلك ابنة فرعون

لأنها كما هو قولها ما شَيْتَهُ من الماء انظر سفر الخروج ٢ - ١٠ من باب « م ش ه » هو عربياً م ش ي بمعنى الاعلاء والرفع . وورد الفعل بمعناه هذا في موضع آخر هو المزمور ١٨ - ١٧ يماشيئني من مياهٍ رابية . اى ينتشله ينقذه من مياه كثيرة والضمير لله . وفي الفيروزبادى في باب م و س انه مشتق من الماء والشجر قال فو الماء وما الشجر سمى به لخال التابوت والماء قال او هو في التوراة مَشَيْتِيْمُ اى وُجد في الماء . والصواب كسر الاول مملاً فكسر الشين فالتاء بمعنى ماشيته او مشيته والتعليل اللفظي هذا هو الاصح ولا علاقة للماء او غيره في اصل التسمية وانما الماء ظرف مستقل

عمران - (وآل عمران) هو « ع م ر م » فتح فكون ففتح ممدود . مركب من « ع م » بمد فتح العين بمعنى العم عربياً اى الجماعة والقوم في اللغتين . و « ر م » بالوزن نفسه اى راسم من باب « روم » عربياً و ر ي م عربياً بمعنى العالى الرفيع البارح الفاضل في اللغتين يوسف - (اذ قال يوسف) هو « ي و س ف » ضم فكسر ممالان فانهما ممدود من « ي س ف » يقابله عربياً ضفا يصفو كثر ونمى واتسع وغزر وزاد وهو تعليل التسمية رجاء أن يرزق الله امه غلاماً آخر وقد حقق الله ظنهما فرزقته وهو بنيمين تمة الاثنى عشر . او من باب « اس ف » هو عربياً ضيف من معنى الاضافة اى الامالة والازالة امالة وازالة المعرفة عن امه من ضرائرها لتعوق حملها كما هو تناؤها لله حين التسمية بقولها أسف الله حرفتى . اى اضاف بمعنى لم ومنع والحرفة

بمعنى المعرفة ومنه المخالفة بالسوء المجازاة والتعريف التغيير - انظر
سفر التكوين ٣٠ - ٢٣ و ٢٤ . اما اسف يأسف فعبرياً بالقاف والصاد
داود - (وداوُد وسليمن) هو « دَوْد » وينطق بالفرنسية هكذا
david من باب « دود » هو عربياً ودد بمعنى ودد الله وتعلقه به ومزاميره
أعظم دليل . وورد عربياً في باب دود وصواب محله ودد كما هو عربياً
أو هو من باب « دوه » هو عربياً داء يَكْدَأُ مَرَضٌ بمعنى توجعه
محبة في الله

سليمن - (ففهمناها سليمان) هو « شِلْمُون » كسر ممال
فضبان ممالان ثانيهما ممدود والهاء كلواو من باب من ل م في اللغتين
ولكنه عربياً بالشين بمعنى السلم أو السلام أو السلامة الحال والتمام
إِلْيَسَع - (واذا ذكر اسماعيلَ وإليَسَع) هو « اِلِي شَع »
كسر ممال فغير ممال ففتح ممدود . مركب من « اِل » اي الال بمعنى الله
وقد تقدم و « ي شَع » اي يَسَعُ او يُوسِعُ او يوسِع . والباب العبري
يشع وهو عربياً كما هو معلوم وسع . واعلم ان كل فعل عربي واوى
الفاء كورد وعد ولد هو يَأْوِيَّ عربياً . او هو الهى اِشَع من باب شهي
في اللغتين بمعنى مال عطف التفت اَبَهَ اهْتَمَّ

يونس - (اِنْ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ) هو « يُونُزَه » ضم ممال
ففتح النون ممدوداً والهاء لا تظهر بمعنى الحمامة

الشين والسين - كشناً شهر شرب شمل شعراً عرش كبش
عشب . هو عربياً بالسين

والسين والشين — مثل سلم سبت سور سبي نسي نسا نسيم يسر
وسن سمن سفل سبل سأل سلال سدد قسا قسط سحت سكن سكب
سلا سلى سلب سمع سنن حسن انس عدس امس رسم سبج حسب
يأس نفس . فهي عبرياً بالشين

الصاد والظاء — كوعظ وقف حفظ عكظ لحظ هي عبرياً بالصاد
الياء والواو — كل فعل عربيّ واوى الفاء هو عبرياً ياءً كورد
وعد ولد وحم ودى وثق وصا وسن ورق وتد وصد وقد ولب وفب
واب وهب . الا يقظ فقد بقيت في العربية كما هي في العبرية

الصاد والضاد — كالارض وراض يروض وناضل وحرص ونحض
ومحض ودرحض وفضض ونفض وآض وبيض . فهي عبرياً بالصاد .
وقد بقي بعضها كأصله في العبرية بالصاد ولكنه تكرّر بمعناه بالضاد
كناضل فأصله من النضل وكمحض ومحص وكربض وربص وكحرص
وحرص

رضح ورضخ — هما في العربية بمعنى واحد . يقال رضحه ورضخه
رماه بالحجارة : والباب العبري « ر ص ح » وله في التوراة واقعة حال
فقد أمر آحاب الملك بالسامرة بقتل نبوت ظالماً فرموه بالحجارة أمانوه
ثم انذره الله بسوء المصير عقاباً له بوحي منه الى الخضر عليه السلام
بقوله له أرصح وثرث اى اتقتل وايضاً ثرث — انظر سفر الملوك
الاول ٢١ — ١٩

ولعل هذا الذى اوردناه على سبيل المثال يكتفى للدلالة على ان العبريَّ

باق كاصله تماماً في التوراة وغيرها ولم يزل موافقاً لفظه معناه وإن العربية هي التي تطوّرت

وليس بغريب أن لغة كالعبرية أتت عليها ما أتت من دهر طويل وزمن مديد بطراً عليها ما طرأ إلى اليوم في لسان غير أصحابها من تحريف وتضعيف وقلب وإبدال وإضافة وحذف وقد تقلص ظلها بتقلص الملك وسكنت نأمتها بفرق أهلها وتشتتهم في الأرض وقامت العربية مقامها وأبوها إسماعيل جد العرب منفرداً بنفسه عن أخيه العبري اسحق ونالت ما نالته من عناية وتهذيب وتقويم وتثقيف وإصلاح وترتيب نهش لها الحضارة وبسبب لها الدهر والملك

ولعلّ موقفيها حقها من الأخطاء بما نطمت فيها غير ناسٍ العبرية فقد بدأت تفيق من رقدتها ونهضت من كبوتها وتورق من جديد وتستعيد مكانتها وسبحان المبدئ العليم

وسوى لجرها الفضاء الشاسعاً	بسط الخيال لها المجال الواسعاً
من بحرها في المقلتين مدامعاً	ولوى بها نحو الخضمّ خلته
فرأت سناها في الحنادس لامعاً	وتطلعت شمس الضحى لجمالها
فإذا به من عنصريه جامعاً	وتشوّف الأدب اليتيم لمجدها
وتكاد تأخذ بالفؤاد مجامعاً	تحكي مطالعه البدور مهابةً
فرأيت من صنع الجمال بدائعاً	آويت يوماً في نعيم ظلالها
لا تمنعوا غنى البهاء الرائعاً	ونخذت لي دكناً بحجرة بابها
وكتبت نفسي عبدها المتواضعاً	وثبتت رأسي للفضيلة والعلا

وجعلت تفرج الكروب حديثها
 الا خلياتها وممكن سرها
 صنوان قد نصب الوداد شبا كه
 تختار ابهما احق بداية
 ما زلت اجعل للنفود قعلة
 لغة الفصاحة والبالغة والنهي
 كالسحر للالباب بحسب انها
 لغة المعاني المعجزات تكاد لا
 احببتها حي الجمال وبلغتي
 صان الزمان قصورها وريوعها
 لاشأت الا يدي اني قد هذيت
 ولا بد لي من الاشارة مع ذلك الى ان من جملة الاسباب التي افضت
 بالعربية الى الضفوف والسعة ان كثيراً من افعالها تعدد باختلاف اللفظ
 نوعاً والاصل واحد

فمثلاً « ح ف س » وهو بمعنى بحث وفتش جاء في العربية بحث
 وحث وفتح وحفض وحض وكلها بمعنى واحد . وفتش يقابله عبرياً
 « ت ف س »

و « ق ش ب » هو في العربية أشب وكشب . و « ان ش » هو
 في العربية انت وانس و « اش ش » هو في العربية انت واسس كاشش
 و « ح ف ص » هو عربياً حفظ وحفض وحفض . و « ل ح ص »

هو عربياً لحض ولحظ ، و « ن ص ل » هو عربياً نصل ونفضل .
 و « ح ر ص » هو عربياً حرض ايضاً . و « ه د ك » هو ايضاً دهك
 و « ج ش م » هو نجم وجسم وجثم وسجم وجشم . و « ا ص ب ع »
 بكسر ممال فسكون ففتح ممدود . وفي العربية الهمزة مثلثة تظم وتفتح
 وتكسر ومع كل حركة من هذه ثلث الباء ففيها تسع لغات والعائتر
 اصبع . الى غير ذلك مما هو كثير

ومن هنا يعرف الواقف على كتابي هذا الفعل الاصلى اذا تعدد
 والكلمة الاصلية اذا تنوعت والمعنى الاصلى اذا تطور

واعلم وضع النطق العبرى اسهل على الطبع واللسان من الوضع
 العربى الفصح ودليلاً على ذلك تطور الفصحى الى العامية بحكم ممال اليه
 الطبع واللسان من السهولة وعدم التكلف تطوراً يتلاقى بالنطق العبرى
 وهو على حاله لم يزال كالتلاشى اعراب اواخر الكلم وكسر حروف انيت
 فى البعض كقولك اسمع اسمع اسمعوا اسمعوا بالكسر كما هو فى العبرية
 من الاصل . وكصوم ويوم وقول فى عبرياً مثلاً سوادية

ولكتابي هذا مزية خاصة هى تقريب اللغتين الى الفهم بما لهما
 ازاء بعض من وحدة اللفظ والمعنى فبمعرفة احدهما تعرف الاخرى

وسميت عبرية نسبة الى « ع بير » بكسر يين ممالين اولهما ممدود .
 وهو عبر بن صالح بن ارئشاد بن سام الجد الاعلى لبني اسرائيل .
 وخُصَّ بالنسبة لانه اكرم وانجب ما خرج من ضؤضته . او نسبة الى
 عبر النهر نهر الفرات لعبور ابراهيم اياه هو وعشيرته من آرام الى ارض

كنعان وهو اول من عرف بالعبري . وباب عبر يعبر بمعانيه واحد .
بلفظه في اللغتين . كما سميت العربية عربية نسبةً الى « ع ر ب ه »
محرّكة بالفتح ممدودة الباء والهاء لا تظهر بمعنى العرب في اللغتين اي
الفقر البادية . ثم هي عربيا ناحية قرب المدينة اقامت بها قريش . ولعله
قيل للمركبة عربية نسبةً الى العرب اي الخلاء

وقد كان يخيل الى كما خيل او يخيل الى غيرى أن ليست العربية
من العبرية في شيء الى ان نجلى امرها وانكشف سرها وظهر خبيثتها
فاذا هي والعبرية لغة واحدة . وكان وجه الشبه يبدو لي اولاً غريباً ثم
لا يلبث أن ترقّ حواشيه وتنجلي عنه غياهب الغموض والالتباس حتى
توفر لي من العقيدة في النهاية ان لا شيء في احدى اللغتين الا وهو في
الأخرى الا ما فاضت به العربية من سعة ورقٍ وفضل وسبوغ مما لم
تضارعها العبرية في شيء منه . وعلى هذا اراني اذا عزّ على شيء في احديهما
استعنت بالأخرى رجاء أن اوفق الى فهمه وكثيراً ما اظفر

كما اني رأيت وارى انه لا يتم الفهم الوثيق الصحيح للواقف على
احديهما الا بمعونة الأخرى فهما يترايان معاً ينظر اليهما الباحث فكأنه
اننان من العلماء لا واحد

هذا ولا بدّ لتعام المقابلة بين اللغتين من الرجوع الى المعنى الاصل
دون غيره مما تطوّر اليه اصل المعنى وهو كثير فمثلاً

كسب وهو عبرياً « ب ق ش » كسر فآخر ممال مشدّد ممدود .
اصل معناه الاجتهاد والطالب والجمع وهو المعنى العبري لم يزل . وهلك

وهو عبرياً بالخاءِ اصله الذهب والمضي ومنه الهلاك بمعنى الزوال .
فلا بد من التآني عند المقابلة توصلاً الى أصل المعنى . فكم تطوّر
وتسلسل

ثم لا بد من المعاجم المطوّلة الوافية الشرح والبيان فيما مرّ في فعل
مكر بمكر وهو واحد في الالغتين وانما هو عبرياً بالخاءِ غير ان لكل
منهما معنى غير معنى الآخر فعربياً كما هو معلوم خدع واحتال وعبرياً
باع يبيع . وعزّ على ان الفعل مع وحدة لفظه في الالغتين تفتت وحدة
معناه من يدى فبينما ابحت في معجم لسان العرب اذا بحديث لعل
كرم الله وجهه في مسجد الكوفة هو جانبه الايسر مكر وقيل كانت
السوق الى جانبه الايسر وفيها يقع المكر والخداع . فانظر كيف تحوّل
المعنى وهو البيع في اللغة العبرية الى المكر اى الخداع كأنما هو من لوازم
البيع فأنله الله

وقد كانت طريقة بحثي وتنقيبي أن كنت انظر في الفعل العبري
وأقف على معانيه جملة وتفصيلاً ثم اردّ اليه ما يقابله من الافعال العربية
بعد أن اوفى البحث فيها حقه فكثير من الافعال العربية هي غيرها
عبرية ظاهراً ولولا الامعان والتدقيق لخفيت وحدة المعنى وضاع الوأم
ومثال ذلك على سبيل البيان

عربياً	عربياً	عربياً	عربياً
قلب	قلب	قلب	قلب
كسب	كسب	كسب	كسب
عتب	عتب	عتب	عتب
لكأ	لكأ	لكأ	لكأ
نشط	نشط	نشط	نشط
طمث	طمث	طمث	طمث
دحل	دحل	دحل	دحل
سئم	سئم	سئم	سئم
رجف	رجف	رجف	رجف
فش	فش	فش	فش

هذا قليل من كثير اوردها على سبيل امثال ولولا البحث والامعان
ما وصلت اليه . ويبلغ على ما امكن نحو الثلاثة الاف باب لا كلمة ولا
ازال ارى غيرها لم ينكشف لي بعد

ولا اعرف لي باباً او لفظاً منتحلاً عن غيري فكل ما جمعه انما هو
ثمرة بحثي واجتهادي الخالص لم استعن بشيء غيرها . وعسى ألا يبغضني
احد في هذه الثمرة فذا جني منها شيئاً دانياً بين يديه ووضعه في كتاب
له اشار الى الشجرة التي قطف منها فاني اعتقد اني اجهدت نفسي
في التنقيب

وقد جعلت معونتي في مباحثي على التوراة بلغتها العبرية وترجمتها

العربية والمعاجم العبرية اخصها معجم العلامة شموئيل يوسف فين طبعة
سنة ١٩٢١ والثاني وهو ما يعرف بالتلمود بعد التوراة ولذا سمي الثاني
واطبعة الى اليوم نحو ١٧٣٢ سنة وهو ما نغنيه فيما أتى بقولنا كتب الفقه
والمعاجم العربية كالفيروزبادي ولسان العرب والقرآن

والدلالة على صحة الوأم بين اللغتين فيما اوردته استشهدت بما لزم
بقدر الحاجة من آيات التوراة بنصها مبيناً موضعها منها سورة وآية
واعتمدت في عدد الآيات على الترجمة العربية للتوراة تقريباً ان يريد
المراجعة لا كثرة فرائدها لان عدد الآيات في الاصل العبري قد يختلف عنه
في الترجمة العربية في بعض المواضع تقدماً او تأخراً وهو مع ذلك قليل جداً
ولذا آمل من القراء الكرام الا يتعجلوا في البحث عند المراجعة

كذلك استشهدت بقدر الحاجة مما حضر ذا كرتي من آيات القرآن
والحديث وجعلت ما استشهدت به منه مخططاً بهلالين اثنين كما اسلفنا
بيان هذا

فهو اول معجم من نوعه قابات فيه الفعل بالفعل لفظاً فلفظاً معنى
فمعنى مما اقتضى ما اقتضاه من البحث والتنقيب فهو ليس وضعاً للكلمة
مجردة وما يقابلها معنى في اللغة الأخرى ترجمة بسيطة او نقلاً عن
المعاجم الأخرى غير العبرية والعربية كالانكليزية والفرنسية او نقلاً
عن الترجمة العربية للتوراة ولا هو اخذاً باللفظ في اللغتين فأتي بنظيره
في اللغة الأخرى فكثيراً ما يتجانس اللفظ ولا يظهر تجانس المعنى

كفعل « ف خ خ » مثلاً وهو عربياً ف لك مررت به عدة مرات
ولم افطن له ثم ظهر لي انه واحد بعد الامعان
وهو مع كونه معجماً لغوياً عبرياً وعربياً فقد ورد فيه بالجملة كثير
من انباء السلف وكثير من الحوادث والاخبار وكثير من جوامع
الكلم وكثير من احكام اوّل من ذكر على اول رسول مع شيء من التفسير
وكثير من بيان ما وقع فيه المفسرون والمترجمون من الخطأ
وهذا اول جزء منه وسنبداً بحول الله وقوته في اخراج الاجزاء
الباقية تهيئةً وطبعاً جزءاً بجزء الى ان يتم بفضل الفتح العليم
وربما كانت ترجى لما استشهدت به من الآيات العبرية من عين
لفظها دلالة على انه وان كان عبرياً فهو عربى ايضاً امري القارى الوآم
في اللفظ كما يراه في المعنى . وليس على هذا خاصاً بلفظ الكلمة من مواد
هذا الجزء فحسب بل قد يشمل بالجملة لفظ غيرها من سائر كلمات الآية
ما دام عبرياً عربياً مما سياتى مفصلاً في موضعه في باقى الاجزاء فلا
يحبس حاسب قبل ان يرى انها حكاية للنطق العبرى وسيرى القارى
انه يقف على كثير من المعانى في ابواب اخرى قبل دورها في جزئنا هذا
ومن فوائد المقارنة بين اللغتين فضلاً عن معرفة انهما لغة واحدة
ان يقف الطالب على ما هو الفعل الاصل بالنسبة الى غيره من معناه
فقد تبين لي ان كثيراً من الافعال العبرية تطوّر الواحد منها في اللغة
العربية الى عدة بحسب ما للفعل العبرى من المعانى المشتقة تفرعاً عن
المعنى الاصلى

مثال ذلك « صدد » تفرع منه في العربية ضدد . و « حسر »
تفرع منه خسر . و « حرص » تفرع منه حرص . و « لخص » تفرع
منه لخط . و « حتم » تفرع منه حتم . و « نصر » تفرع منه نصر .
و « نظر » تفرع منه نظر . و « يصب » وهو عربياً وصب تفرع منه
وطلب . و « كنع » تفرع منه كنع وكنع . و « ملح » تفرع منه ملح .
و « ملط » تفرع منه ملص . و « عصه » وهو عصي تفرع منه غضي .
و « شهر » تفرع منه شهر . و « ذره » اعني ذري اوزري تفرع منه ذري
ودرر وذرر وذرأ . و « جلم » تفرع منه جل . و « عبر » تفرع منه عبر .
و « هدخ » اي هذك تعدد الى دهك . و « عدن » تعدد الى عدن .
و « نقص » وهو عربياً بالضاد تفرع منه نقص وابه تفرع منه بابه
وباد يباد . وعصب تفرع منه صعب وغضب وعطب . وزلب ولزب ولذب
هي عبرياً زبل . ولقس وقلس ولقص هي عبرياً قأس كآس في لغة العامة
وامثال ذلك كثير

واعلم ان العبرية كما نرى تقرأ وتكتب كالعربية من اليمين الى
اليسار ولا اعراب لا واخر الكلام فيها فهي اماً ما كنة كتبت وحسب
بالغة العامة واما مبنية كتبت وحسبت بالغة الفصحى
والحروف العبرية مفككة عن بعضها خطأ وطبعاً فكل حرف
منها مستقل بذاته لا كما في العربية يتصل الحرف بالآخر إلا الآلف
واللام فقد اصطلح بعضهم على وصلهما
والحروف العبرية عددها الوضعي اثنان وعشرون وليكن منها

خمساً يتغير نطقها باغفالها من الاعجام اى اهمالها من التصحيف وهى الجيم
والواو والكاف والفاء فباغفال التصحيف تنطق الجيم غيناً والواو ٧
والكاف خاء والفاء اذا اعجمت نطقت ١٠ او بنقل التصحيف من اليمين
الى اليسار كحرف السين فهى سين اذا كانت نقطتها يساراً وشين اذا
كانت يميناً . ويجمع هذه الاحرف الخمس قولك شوك جف . فيكون
عدد الحروف اذاً سبعة وعشرين لفظاً

وليس فى العبرية ثاء ولا ضاد ولا ظاء وفيها حرف ٧ و ١٠ وهما
ايضاً فى العربية

والعبرية كما للعربية حركات ففيها الفتحة والخفضة والضممة والسكون
والجزم والشدّة والمدّة والوصلة . وتزيد عن العربية حركة الامالة خفضاً
او ضمّاً كقولك بيت ويوم بلغة العامة . وفى العبرية كالعربية الادغام
واحرف انيت

وينبغى لنا ان نبين للقارىء اننا اذا قلنا مثلاً ان الكلمة هى بالمدّ
فى احد حروفها فعنى هذا ان الحرف كأنه بالف ككتاب وعنان وعُنان
فهى عبرياً بغير الف ولكنها ممدودة كأنها بالف والالف فيها وفى امثالها
عريباً زائدة ولذلك حذفت من القرآن فى طبعته الحديثة التى ظهرت
فى شهر ذى الحجة لسنة اثنين واربعين وثلاثمائة والى . وكما يوجد المدّ
فى الفتح يوجد فى الضم والكسر المماثلين نحو يوم وصوم وقول ودور فهى
عبرياً كنطقها العامى ممالة ضم الاول ممدوداً لا مخطوفاً ثم الخطف والواو
لا يتفقان . ونحو بيت فهو عبرياً مضافاً كنطقه العامى ممال كسر الباء

ممدوداً . ونحو سرفرفوه عبرياً بكسرين ممالين اولهما ممدود . وفي الكسر العادى* ايضاً نحو « آنى » اى انا ففى بمد كسر النون ما لم تكن فى محل وقف فيتقدم المد الى الالف فتقول « آنى » ونحو العسانى اى الفقير المسكين الدليل فهو « عنى » بمد كسر النون . واذا لم نصف الحركة بانها حركة امالة او ممدودة ففى عادية

ومن الحروف العبرية خمسة اذا انتهت بها الكلمة تغير وضعها نوعاً فيستطيل شكلها هى الكاف والميم والنون والفاء والصاد . يجمعها قولك كم صنف

اما نطق الحروف العبرية فهو كما ترى بترتيبها الهجائى :

١ - آف . واعلم ان آخر الكلمة العبرية ساكن دائماً ما لم تنبه الى غير ذلك

ب - بيت . كنطقك كلمة بيت بلغة العامة

ج - ريميل . بكسر الجيم ففتح الميم . واذا كانت بلا اعجام فتتطق ريميل

د - دالت . على وزن ثابت

ه - لا . كنطقها العادى

و - vave . واذا كان معجماً نطق كالواو العربية تماماً

ز - زابن . على وزن باين

ح - حيط . كنطقك كلمة بيت بلغة العامة

ط - طيط . وزن ما قبله

ى - يود . بوزن يوم بلغة العامة

ك - كاف . كمنطقها العربي . واذا اغفلت من الاعجام نطقت خاف

ل - لمد - . على وزن وحث

م - ميم . على وزن غيم بلغة العامة

ن - نون . كمنطقها العربي

س - سمخ . بفتح الاولين مشدد الثاني كوزن صرح

ع - عاين . كمنطق عاين فعل امر

ف - فا . كمنطقها العامي . واذا اعجمت نطقت فا

ص - صادى . على وزن هادى . وبعضهم ينطقها صدق

ق - قوف . على وزن خوف بلغة العامة

ر - ريش . كوزن رخش بلغة العامة

س - سين . كمنطقها العربي . اذا كان اعجامها جهة اليسار

ش - شين . كمنطقها العربي . اذا كان اعجامها جهة اليمين

ت - tave . بالنطق الفرنسى

وترى ان حرف السين تكرر فهو سمخ وسين ولكن حرف السمخ

ارامى بمنزلة السين فى العبرية ووردت به كلمات آرامية فى التوراة فبقى

الحرف كما هو فى الابجدية

وانظر اذا شئت كتابنا استاذ العبرية فهو كما هو اسمه استاذ لها يصل

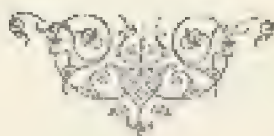
به الطالب الى معرفتها

واأمل من اهل العلم والادب ان يعاونوا من يخدمهما على خدمته

لها وان ينهوا بما ينتظر طبعاً من الحسنى واللياقة الى ما قد يتبدونونه

يقيناً من خطأ او غلط او زلة او هفوة او نسيان او سهو وسبحان من له
الكمال وحده وليس لي ما رب سوى العلم ولا سيما ان قد دخلت العبرية
دوراً جديداً وبدأت تنعش واقبل عليها من اقبل ممن هم ليسوا من اهلها
وكفى ان اقول في الختام ان لا غنى عن اللغتين بعضهما ازاء بعض وبالله
التوفيق والسداد

مراد



﴿ باب الهمزة ﴾

أَبَا « ا ب هـ »

الآبَاءُ كعباءة القصبه . والجمع آبَاء . هي عبرياً « إِبِه » بكسرين
ممالين ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . وجاء منه في سفر أيوب ٩ — ٢٦
« أُنِيثُوت إِبِه » أي آنيات القصب . بمعنى السفن . بضم ممال ممدود
فكسر فضم ممال مشدد ممدود . جمع « أُرِيَّة » آنية بمعنى السفينة . بضم
ممال ممدود فكسر ففتح مشدد ممدود والهاء كالآلف وعند الإضافة تنقلب
تاء . والترجمة في النسخة العربية سفن البردي . والبردي نبات معروف .
يقول أيوب رضى الله عنه إِنَّ أَيَّامَهُ خَلْفَتْ أَيْ ذَهَبَتْ وَمَضَتْ كَأَنِّيَاتِ
الْأَبَاءِ أَيْ كَالسفن المصنوعة من القصب خفة وسرعة . وخلف بخلاف
هو عبرياً بالحاء

و « أَبَه » هنا هو غير أَبَه يَأَبُهُ في اللغتين بمعنى قبل رضى امثال
اذعن انصاع اهتم . وعربياً أَبَه له كَبَاهَ فطن له او نسيه ثم تظن له
وابتهته تأييباً نهته وفطنته . والباب واحد في اللغتين بمعناه . وفي العربية
ايضاً بَاهَ له يَبَاهُ بَيِّهًا تنبه . فَأَبَهَ عبرياً هو مثله عربياً ثم بَاهَ بالهمز وبَاهَ
بلا همز .

ارميا « ي ز م ي هـ »

ارميا النبي عليه السلام وقد تنبأً بخراب بيت المقدس . انظر
سفر ارميا في التوراة وهو عبرياً « يَرْمِيَه » كسر فسكون فكسر ممال

ففتح ممدود والهاء لا تظهر . مركب من « يرم » بكسرين ممالين اولهما ممدود فعل امر مجزوم من « روم » بمعنى يُعلَى يرفع اى يُرْمى وبابه العربى رى م بالياء وقد تقدم ذكره عند الكلام على اسم « ابرم » اى ابراهيم فى المقدمة . و « يه » من اسماء الله . ويعرف ايضا باسم « يرميهو » اعنى زيادة حرف الواو مضمومة اليه الهاء . فان « يه » و « يهو » بمعنى واحد من اسماء الله . ويجوز ان يكون الجزء الاول من الاسم من باب رى يرمى فى اللغتين بمعنى يرمى الله اى بالحق على الباطل او على من لا يؤمن به (وما رميت اذ رميت ولكن الله رى)

الآ « أ ل ه »

الآ لا بالهمز والآ لا بالقصر شجر مرتدأ الخضر . هو عبريا « إله » بكسر ممال ففتح ممدود والهاء كالآلف . وقيل هو شجر باسق كثير الغصون . ومنه فى التكوين ٣٥ - ٤ « تَحْتُ هَالِه » اى تحت الآ لا . بفتحين اولهما ممدود فسكون . والسكون فى اواخر الكلام العبرية قاعدة كلية مالم تنبه الى غيره . والهاء الاولى من الكلمة وهى بالفتح اداة تعريف كالآلف واللام فى العربية . والترجمة فى النسخة العربية تحت البطمة . والبطمة شجر الحبة الخضراء . والكلام على يعقوب عليه السلام يظن اى يدفن تحت الآ لا فى مدينة نابلس ما كان للقوم هنالك من آثار الشرك بالله

بأبأ « ب ب ه »

البو بو انسان العين ووسط الشئ والاصل والسيد الظريف وراس

المكحلة . هو عبرياً « بֵּינָה » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء كالألف وعند
الاضافة تنقلب تاء . ومنه في زكريا ٢ - ٩ وفي الاصل العبري ٢ - ١٢
« بֵּינָה עֵינֹו » اي بيؤبؤ عينه . بكسر الباء الأولى ممالاً حرف جر
ففتحين ثانيهما ممدود . والكلمة الثانية بكسر فضم ممالين ثانيهما ممدود
والهاء ضمير كالهاء المفردة . والترجمة في النسخة العربية بمحذفة عينه .
وباب ح د ق عبري مثله عربياً كدحق . والنظم هو ان الناجع ببني
اسرائيل هو كالناجع ببؤبؤ عينه . اي من يتعرض لهم بسوء او يمسهم
بأذى . ونجع ينجع عبرياً بمعنى ادرك نال حصل ظفر مس وصل . وعربياً
انجع افلح والمعنى واحد . ونجح ينجح عبرياً بمعنى نطح . والنطح نجاح
اي ظفر بالشئ .

بֵּינָה « ب ت ه »

انظر بشاً بالشاء

بֵּינָה « ب ت ه »

البشاء ارض سهلة . وقيل هو موضع معروف . هو عبرياً « بֵּינָה »
بفتحين ثانيهما مشدد ممدود والهاء كالألف وعند الاضافة تنقلب تاء .
والجمع « בֵּינֹו » بفتح فضم ممال مشدد ممدود . ومنه في اشعيا ٧ - ١٩
« בֵּינָה לִי هֵבֵנֹו » بكسر الباء ممالاً حرف جر ففتحان فكسر ممال ممدود
والكلمة الثانية بفتح الهاء اداة تعريف . والترجمة في النسخة العربية
بالاودية الخربة . وخرب يخرب عبرياً بالخاء . و « نَحֲלִי » جمع مضاف
الى الكلمة بعده . والمفرد « نَحֹל » بفتحين اولهما ممدود . بمعنى الوادي .

والعله لتحوله ورقته فهو بين جابين او بالنسبة الى غيره كالنهر او لانه
منتحل الماء عن غيره . وباب ن ح ل واحد بمعانيه في اللفتين . ولعل
الكلمة الثانية من بث١ بيت١ بمعنى قطع اى وديان البسات بمعنى البعيدة
المنقطعة ولذا قالت الترجمة العربية الاودية الخربة

وبثا١ كنع وبثا١ بتوا١ اقام . ومنه في اشعيا ٥ - ٦ وأجمله « بثه١ »
بفتحين ثانيهما مشدد ممدود والهاء كالألف . والكلام على كرم العنب
والمعنى العربى١ وهو الإقامة يرجع فى اعتقاده الى فعل بى ت اى بات
بييت وهو عبرياً ب و ت . والمعنى العبرى١ يرجع الى معنى الخلو والفراغ
اشبه بداخل البيت . يعنى ان الكرم يصبح فارغاً خالياً لا يعصى اى
لا يخرج نباته ولا يصل ثمره . او ان الكلمة هنا من ب ت ت
بدأ « ب د أ »

بدأ به كنع وبدأ الشئ١ فعله ابتداء (كما بدأنا اول خلق نعبد)
كأبدأ وأبتداء . وبدأ الله الخلق خلقهم

منه فى نحميا ٦ - ٨ « أنت١ بودام١ » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود
اى أنت١ ادغمت النون فى التاء شددتها . وعند الوقف يتقدم المد الى
الألف . والكلمة الثانية بضم ممال ففتح الدال . اصلها بودام . اى أنت١
بادؤم . والمعنى هنا الاختلاق والتلفيق . والكلام من سنبلات الملك
عدو اليهود الى نحميا النبي١ عليه السلام ينكر عليه ان الله اوحى بعبادة
اسوار اورشليم . والفعل الماضى « بدأ١ » بفتحين ثانيهما ممدود والالف
بلا همز . والمضارع « يبدأ١ » كسر فسكون ففتح ممدود . واسم الفاعل

« بُودَا » ضم ممال فكسر الدال ممالاً ممدوداً . وهو ما ورد في الجملة المتقدمة ذكرها اعني « بُودَام » فهو اسم فاعل والميم ضمير . والاصل كما اسلفنا « بُودَام » بهمز الالف ممدوداً . واصل الضمير وهو هنا للجمع المذكور هاء وميم مثله عربياً حذف الهاء تخفيفاً

وورد الفعل في كتب الفقه العبرية بمثل معناه العربي ايضاً اي بمعنى ايجاد الشيء ابتداءً ومنه الاختلاق والتلفيق . وفي العربية بَدْءَ بالهاء كبداً يقال بَدْءَهُ بِأَمْرٍ بَدَأَهُ بِهِ والبده والبداهة والبديهة اول كل شيء وما يفجأ منه وقد ورد كذلك بالهاء في كتب الفقه العبرية

وفي العربية ايضاً بدا بالقصر ظهر وبداوة الشيء اول ما يبدأ منه . وبدئى ابتداءً به . والبدع المبتدع والمبتدع الامر الذي يكون اولاً (ما كنت بدعاً من الرسل) فبدأً عبرياً وبدءاً هما مثابهما عربياً وايضاً بدا وبدئى وبدع

واذا همزنا الألف في الباب العبري فلكي لا يلتبس على القارئ فيحسبه بالقصر . وانما المقصور هو ما انتهى بالهاء فهي بمنزلة الألف او الياء مقصورة

بَدَأَ « بَدْءَ »

بَدَأَهُ كمنعه رأى منه حالاً كرهها واحتقرها وذمّه كبذا يبذو وبذى يبذى . الماضى العبري منه « بَذَ » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء كالألف المقصورة . والمضارع « يَبْذِهُ » كسر فسكون فكسر ممال ممدود والهاء الف مقصورة ولا تؤثر على الامالة قبلها . ومن هنا ترى ان

المضارع المنتهى بالآلف هو بفتح ما قبلها كالفعل المتقدم ذكره والمنتهى
بالهاء اى بالقصر يكسر ما قبلها ممالاً كما هو هنا

ومنه فى سفر العدد ١٥ - ٣١ « بَذَه » اعنى الفعل الماضى .
والكلام على من يحدّف بالله عزّ وعلا فقد بدأ كلام الله كما هو النظم
او بذاه . والاصل بذى يبدى وفق العبرى تعدد فى العربية الى بدأ
يبدو وبذا

بَرَأَ « بَرَأَ »

برأ الله الخلق برأ وبرؤاً خلقهم وبرأ المريض برأ ويبرؤ نفعه .
وبرئ من الامر تبرأ . الماضى العبرى منه « بَرَأ » بفتحين ثانيهما ممدود
والآلف بلا همز . ومنه فى التكوين ١ - ١ فى الرئاس « بَرَأ » الله
السموات والارض . اى خلق . اى أوّل كل شىء . وفى النسخة العربية
فى البدء . وبدأ يبدأ عبرى مثله عربياً وقد تقدم . وفى الرئاس هو عربياً
« برشية » بكسرين ممالين فغير ممال ممدود والباء حرف جر ظرف بمعنى
فى اى فى الرئاس . من باب رَأَسَ يَرَأَسُ فى اللغتين وهو عربياً بالشين
ومنه فى امثال سليمان عليه السلام رَأَسَ الحكمة مخافة الله والمشهور رَأَسَ
الحكمة . والرأس عربياً « رَأَسُ » بضم الراء ممالاً ممدوداً والآلف
لا تؤثر فعلى من اصل الفعل كيوم وصوم باللغة العامة . والمضارع « يبرأ »
كسر فسكون ففتح ممدود والآلف مقصورة كتنظيره فى بدأ يبدأ
وقد تقدم

والبرية مهموزة كالبرية غير مهموزة الخلق . هى عربياً « بَرِيَاء »

سفر العدد ١٦ — ٣٠ بكسر ممال فغير ممال قد الألف والهاء لا تظهر
وعند الإضافة تنقلب تاء . والترجمة في النسخة العربية بدعة . وباب
ب د ع متفرع من بد أ في اللغتين وقد تقدم . والنظم هو وإن بريئة يبرأ
الله فقصت الأدمه فلها وبلغتها . الأدمه بمعنى الأرض في اللغتين وقد
تقدم في المقدمة . وقصت فلها أي فرقته وفتحته في اللغتين (وكم من قرية
اهلكناها)

وبرى المريض نقه فهو برى . وبرى من الأمر سلم (إني برى
مما تعملون) هو عبرياً « برىا » بفتح فكسر ممدود والألف لثانيها
باقية من أصل الفعل بمنزلة الهمزة في العربية — سفر القضاة ٣ — ١٧
بمعنى الصحيح الجسم القوى البرىء السليم . وهنا بمعنى السمين كما ورد
في الترجمة العربية . وسمن يسمن عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين

والبراءة البرى والنقاها والصحة والسلامة (براءة من الله) هي
عبرياً « بريوة » كسر ممال فغير ممال وضم الهمزة ممدوداً وهي في الأصل
العبرى ألف . وردت في كتب الفقه . ووردت فيها البريئة أيضاً غير
مهموزة كما وردت في العربية « بريه » كسر ممال فغير ممال ففتح مشدد
ممدود والهاء كالالف المقصورة وعند الإضافة تنقلب تاء

بكا « بَخْ أ »

البكاء والبكى نبات كالجرجير واحده بكاءة . هو عبرياً « بكخا »
بفتحين ثانيهما ممدود . والجمع « بكخيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود
والهمزة في الأصل العبرى الف — صموئيل ٢ — ٥ — ٢٤ وسفر الأخبار

الاول ١٤ - ١٥ قلوا انه ضرب من الشجر وقلوا انه قيل له ذلك لما
يفيض منه من السائل الصمغى . وبكى يبكى هو عبرياً مثله عربياً بالقصر
وندمنا ان الالف المقصورة في العبرية هاء فبكى هو عبرياً « بَحَّه »
بفتحين فانهما ممدود كأنها هي بَحَّ بالالف او الياء المقصورة
بوا « بوا »

باء اليه رجع (وبأوا بغضب) هو عبرياً « با » بفتح الباء ممدوداً
وبلا همز اى بَاء . ومنه فى التكوين ٧ - ١٣ بَاء نوح الى التابوت .
التابوت عربياً لغة فى التابوت وهو الصندوق (ان يأتكم التابوت فيه
سكينة) . وهنا بمعنى الفلك بالضم اى السفينة لقرب الشبه بينهما . بمعنى
جاء اليها ودخل بها لسبب الطوفان . وباء ايضاً عبرياً بمعنى رجع وصل
آن جدّ حدث ذهب تقدم غرب اشرق قديم . والمضارع اعنى يَبْو هو
« يَبْو » بفتح فضم ممال ممدود والالف باقية من اصل الفعل وهى
الهمزة فى العربية - تكوين ١٥ - ١٥

وَأَبَاءُ يُبِي أو بَوَّأ اعنى المتعدي هو « هَبَّيا » كسر ممال فغير ممال
ممدود والالف من اصل الفعل لا تأثير لها - سفر المراتى ٣ - ١٣
والهاء اول الفعل هنا بمنزلة الالف فى العربية كالبس اورد اسمع اقام
أورث . وكلها افعال عبرية كما هى عربية

والبيئة المنزل كالبراءة والمباة . والبراءة المضاجعة . هى « بِيَاء »
كسر الباء قد الالف والهاء لا تظهر وعند الإضافة تنقلب تاء . اسم
فعل من بَاء يَبْو . وورد فى كتب الفقه العبرية بمعنى المضاجعة وقد

يطلق على قبول ورضاء المرأة دخول الرجل بها امضاء للعقد
والمَبْؤُأ المدخل (ولقد بؤاً نأبني اسرائيل مَبْؤُأ صدق) . هو
« مَبْؤُأ » فتح فضم مبال ممدود والالف من اصل الفعل لا تؤثر -
اخبار الايام ١ - ٩ - ١٩ بمعنى المدخل . والكلام على حرّاس مدخل
بيت المقدس

وفي العبرية تفعلة من الفعل « رَبَّوْآه » كسر ممال فضم فدا لالف
والهاء للتأنيث لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء اى تَبْوِآة - سفر
اللاويين ٢٣ - ٣٩ . اى تَبْوِآة الارض كما هو النظم بمعنى غلبها من معنى
ما يبوء منها اى ما يحبى وينبت ويشمر
تَكَآ ت لك ه «

انظر وكآ

تندأ « شدد »

التندأة لك كالتدى لها او هي مغرز التدى او اللحم حوله .

انظر شدد

جبا « ج ب آ »

الجب « تغير يجتمع فيه الماء والجمع اجبوة ورجبأة كقردة وجبا
كنبا . هو « رجب » بكسر الاول ممالاً ممدوداً - اشعيا ٣٠ - ١٤
والنظم هو لاغتراف ماء من الجب . والترجمة في النسخة العربية الجب
وله في العبرية نظير من نوعه هو « جُب » بضم الجيم ممالاً ممدوداً . وقيل
الجب والجب « بمعنى واحد . والجمع « رجبيم » كسر ممال فغير ممال ممدود

ارميا ١٤ - ٣ اى باؤا على الأجنبي اى جاؤا اليها طلباً للماء فلم يجدوا

جزاً « ج ز ه »

جزاء كجعله قسمه اجزاء كجزء آء . هو « جزء » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة اى جزى . وجزى المحسن وجزاءى المسمى هو عربياً بمعنى جعل له جزاً بقدر ما يستحق من الثناء او العقاب . وجذذ او جزز هو ايضاً عبرى مثله عربياً

ومن الباب الذى نحن فيه بسفر الملوك ١ - ٥ - ٣١ « جزيت » فتح فكسر ممدود . مضافةً اليه الحجارة . اى حجارة مجزاة مقسمة . والترجمة فى النسخة العربية قالت مربعة . والكلام على بيت المقدس كيف بناه سليمان عليه السلام . وباب رب ع عبرى مثله عربياً
جساً « ج و س »

الجسأة بالضم يبس المعطف . وجسأ جسواً صلب . وجسئت الارض خشنت وجمدت وغلظت . وجسأ الليل والبحر بالشين اظلم . والجوش القطعة العظيمة من الليل

هو آرامياً « جوس » وهو بمعنى غلظ ضخم وقبح استكبر تعجرف . وانظر « جوش » عبرياً فهو يقابل مثله عربياً
جفاً « ح ف أ »

جفاً البرمة اى القدر فى القصعة كنع كفأها . وجفاً الباب أغلقه . وجفاً البقل قلعه من اصله كاجتفأه . والجفاء كفراب الباطل (فاما الزبد)
(٣)

فيذهب جفاء) والسفينة الخالية. واجفأت البلاد ذهب خيرها. وحفأ
بالحاء المهملة جفأ. هو عبرياً « حنأ » اعنى بالحاء المهملة. جفأ عربياً
بالجيم متفرع من حفأ بالحاء في اللغتين. والماضي العبري منه « حَفَأ »
كسر ففتح مشدد ممدود. والمضارع « يَحْفَأ » كسر ممال ففتح فكسر
ممال مشدد ممدود والالف لا تأثير لها من اصل الفعل والفاء P. ومنه
في الملوك ٢ - ١٧ - ١٩ وحفأوا. بمعنى زعموا او ادعوا باطلاً او لفةً وا
او اخفوا او خبأوا شيئاً بضده. واخفي وخبأ عبريان مشاهما عربيين
ولكنهما بالحاء. والكلام على بني اسرائيل بالنسبة الى الله ايام اخطأوا
والترجمة في النسخة العربية وعمل بنو اسرائيل شرّاً ضد الرب الهمهم .
وهو تفسير بغير اللفظ في اللغتين ثم هو بالفاظه هذه عبري مثله عربياً

جأ « ج م أ »

تَجَمَّأ في ثيابه تجمع. وتَجَمَّأ عليه اخذ فواراه. وتَجَمَّأ القوم اجتمعوا
هو « جَمَّأ » كسر ففتح مشدد ممدود. والمضارع « يَجْمَأ » كسر ممال
ففتح فكسر ممال مشدد ممدود والالف لا تؤثر من اصل الفعل. ومنه
في ايوب ٣٩ - ٢٤ « يَجْمَأ » اي يُجَمَّأ الارض كما هو النظم. فعل
مضارع. والغين هنا جيم مرخمة. والكلام على الفرس اعجاباً به وبقوته
كأنه يأخذ الارض ويوارىها عدواً ويتجَمَّأ فيها كما يتجمع الرجل في ثيابه
او كأنه يجمع الارض يجمعها ويبتلعها وهو المعنى المعروف عبرياً فجمع
الماء عربياً كضرب وفرح جرعه والغمجة ويضم الجرعة. والارض هنا

عبرياً « أَرِص » بمد فكسر ممال ممدود . من باب « روص » هو عربياً
بالضاد المعنى الرياضة اعنى الدورة والحركة

ومن هذا المعنى في التكوين ٢٤ - ١٧ « هَفْمِثْنِي » فتح فسكون
فكسر ممدود الهمز وهو في الاصل العبرى « الف » اى انمجننى بمعنى
جر عيني اسقيني قليلاً من الماء كما هو النظم . والهاء اول الفعل
بمنزلة الالف فيه عربياً . واخطاب من عبد ابراهيم عليه السلام الى ربة
خاطباً اياها الى ابنه اسحق فجاء عربياً يقابله تماماً فخرج ثم هو يدخل
في مثله عربياً كما قد يقرب الى جمع يجمع وسقى يسقى عبرى مثله عربياً
ولكنه بالشين ثم هو اسقى لا سقى

وفي حبقوق ١ - ٩ « مِغْمَةٌ » كسر ممال ففتحان ثانيهما مشدد ممدود .
مضافة الى ما بعد . اما غير المضافة فيها لا تظهر بدل التاء . بمعنى
الوجهة المقصد القبلة من اصل المعنى وهو المستقى او المشرب او المورد .
اى مقصد او مرمى وجوههم فئة الشرق كما هو النظم . والكلام على
الكسديين يُنذِر الله بزحفهم على بلاد المقدس وهى جهة الشرق . والغين
هنا جيم رخمت . ولك ان تقول ان الكلمة هى بمعنى الجماعة من جمى
عليه كفرح غضب وتجمأ فى ثيابه تجمع وعليه اخذه فواراه والقوم
اجتمعوا

حجاً « ح ج أ »

حجى اليه لحن . والحجاً المأجاً منه فى اشعيا ١٩ - ١٧ « حَجْجاً »
فتحان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى الحجاً عربياً اى المأجاً والمناص . والنظم

هو ان ادمه يهودا نهى لمصر «لحجاً» اي لحجاً فاللام يائية وهي
بالكسر المال . والادمة محركة بمعنى الارض في اللغتين وهي هنا بمعنى
الوطن . ويهودا كناية عن قوم اسرائيل . ونهى بمعنى تصبح تصير
تكون وسيجي في هاء . ومصر «مِصرَيم» كسر فسكون ففتح محدود
فكسر . وقد انقسم المفسرون العبريون في معنى الكلمة الى قسمين منهم
من ذهب الى معنى الخوف والفرع وهو خطأ ومنهم من ذهب الى معنى
المالحة والمناص وهو الصواب ويزد اللغة العربية ولا سيما ان هذا القسم
لم ياجأ اليها حين التفسير . والترجمة في النسخة العربية قالت وتكون ارض
يهودا رعباً لمصر اي من معنى القسم الاول وقدمنا انه خطأ

امّا حجاً بالامر فرح كحجي فانظره في ح ج ج

حدا «دآه»

الحدا كعنية طائر معروف . هي عبرياً «دآه» فتح فد والهاء
لا تظهر . ذكرتها التوراة من جملة ما حرّمته - لاويين ١١ - ١٤ .
ولعلها من باب «دآه» اي دأى . وفي العربية بمعناه دأ دأ عدا اسرع
احضر تأثر مقتفياً له . ولما للحدا مالها من هذه المزايا عرفت في العبرية
باسم «دآه» امّا باب دأى عربياً فهو بمعنى خاتل وراوغ وابن دأية
الغراب . واعتقد ان دأ دأ عربياً مشتق من دأى . والغراب اسم خاص
في العبرية انظره في غ رب

حفا «ح ف أ»

حفا كحفا وقد تقدم وهو عبرياً بالحاء لا غير فلعل جفا بالحيم

أثر عنه

حَلَاة ح ل أ

حَلَى كَفَرَح صَارْفِيهِ التَّحَلَّى وهو شعر وجه الاديم ووسخه وسواده
كالتَحْلُتة وما افسده السكين من الجلد اذا قشر والبثر في الشفة بعد المرض
والحالة حية خبيثة . ورجل تَحْلُتة يلزق بك فينمك

ورد منه اسم الفعل اى التَحَلَّى او التَحْلُتة في حرفي ال ٢٤ - ٦
و ١١ - ١٢ وهو « حِلْتَنَة » كسر ممال فسكون ففتحان فسكون
والهمزة في الاصل العبرى الف والهاء ضمير المؤنث المفرد الغائب كالهاء
والآف في العربية اى حِلْتَنَهَا بمعنى تَحْلُتَهَا . والضمير للتقدير . والترجمة
في النسخة العربية قالت قدزرها وزنجارها . والنظم هو تشبيه للمدينة لما
بها من سفك الدماء بالقدر ذات التحلثة . واذا كانت الكلمة مستقلة
لا مضافة كما هي هنا فهي « حَلَاة » كسر ممال فسكون فد والهاء
لا تظهر وانما هي تنقلب تاء عند الاضافة كما مر بك

حَمَاة ح م أ

الحَمَاة الطين الاسود المثلث (من حَمَاٍ مسنون) . وحى
غضب . والحَمَاة عبرياً وهي « حَمَاه » بكسر ممال فسكون فد والهاء
لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء هي بمعنى الزُبْد اى زُبْد اللبن -
تكوين ١٨ - ٨ وصموئيل ٢ - ١٧ - ٢٩ . واستعير للشبع والرغد -
ايوب ٢٠ - ١٧ وفي معجم فين ٢٧ - ٧ خطأ . وقيل هي ضرب من
الجبنة لا الزُبْد . والجبنة والزبد لهما من لفظهما في العبرية نظير
ووجه الشبه هنا على الاقل في وصف الحمر بالمسنون اى الاملس

الناعم وهو من صفات الزبد . واستعمل لنعومة اللفظ مدهنة ورياء .
 مز مور ٥٥ - ٢١ اى محمات فيه اى فيه . والنظم هو ان الرجل المدهن
 المرائى خلقت محمات فيه . اى املاست وقالبه قتال . وباب خلق هو
 عبرياً بالخاء . والترجمة فى النسخة العربية قالت النعم من الزيت فيه .
 ونعم نعم عبرى مثله عربياً . والزيت من الزيتون وهو عبرى ايضاً
 والاقرب مواءمة للباب العبرى هنا هو حق بالقاف فالحمق عربياً
 بالضم الحخر والحمق محركة البياض يخرج من الفرج . ولعله من اصل
 المعنى العبرى وهو الزبد تشبيهاً له به . كما ان الحخر زبد ما يُعصر . وسن
 يسن عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين . كذلك باب زب د . وحق
 يحمق فهو احمق عبرى ايضاً مثله عربياً . وما اقربه الى حمى عربياً
 بمعنى غضب

خبأ « ح ب أ »

خبأه كمنعه ستره كخبأه واختبأه (يخرج الخبأ فى السموات
 والارض) . الماضى العبرى منه « خبأ » بفتحين ثانيهما ممدود والالف
 بلاهمز وقد همز فى بعض الصيغ من الفعل فهى لا الف مقصورة وإنما
 الالف المقصورة فى الافعال العبرية حرف الهاء الصامتة . ومنه فى سفر
 التكوين ٣ - ١٠ « وَارْحَبَا » فتح الواو وهى هنا كحرف ٧ بمنزلة فاء
 التعقيب فكسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود اى فاختبئ بيانا للحال
 والمراد به ما حصل والكلام من آدم الى الله يتوارى منه بعد ان عصيه
 اما خبأ اعنى المشدد فهو « خبأ » كسر ففتح مشدد ممدود .

والمضارع « يَحَبُّ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واما
 اختبأ فهو « هَتَحَبُّ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود
 والهاء اول الفعل بمنزلة الالف فيه عربيا . ومنه ترى ان افعل يفتعل هو
 عبريا بتقديم التاء . وليس « حَبَّ » اى حبا يحبو كحَبَّ يَحَبُّ كما وعم
 اهل اللغة العبرية بل هو كما ترى باب آخر ذو معنى خاص
 ختأ « ح ت ت »

ختأه كمنعه كفه عن الامر . وختأ منه استتر خوفا او حياء او
 خاف او تغير لونه من مخافة . انظر ختت في اللغتين وهو الاصل وتفرع
 منه ايضا ختت

خرأ « ح ر أ »

خرى كسمع خرأ وخرأة وخرأ سلع ، والخرأ العذرة .
 والموضع مخرأة . والاسم الخراء . الماضى العبرى منه « خَرَأ » بفتحين
 ثانيهما ممدود . وظاهر انه غير حرا يحررو او حرى يحرى فى اللغتين فهو
 عبريا مثله عربيا بالقصر « حَرَّه » اعنى بالهاء لا الالف

ومنه فى اشعيا ٣٦ - ١٢ « حَرَّابَهُمْ » ضم ممال ممدود ففتح الراء والهاء
 اما الياء فلا تأثير لها وانما هى لصيغة الجمع مع الميم . اى خروهم . وفى
 الملوك ٢ - ٦ - ٢٥ « حَرَّيُون » كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود
 والترجمة فى النسخة العربية قالت زبل . وباب ز بل عبري مثله عربيا
 والمخرأة اسم الموضع « مَحَرَّآه » بالفتح ممدود الالف والهاء
 لا تظهر وهى عند الاضافة تاء - ملوك ٢ - ١٠ - ٢٧ . والترجمة فى

النسخة العربية قالت مزبلة . واصل حركة الحاء السكون ابدل بالفتح .
وانظر صياً

خطأ « ح ط أ »

الخطأ والخطأ والخطأ ضد الصواب . وقد اخطأ اخطأ . وخطأ
وخطي . وخطيت لغة رديئة . والخطيئة الذنب او ما تعتمد منه كالخطيئة
والخطأ ما لم يعتمد . وخطي في دينه سلك سبيل خطأ عامداً ام غير عامد
الماضي العبري منه « خطأ » بفتحين ثانيهما ممدود — اشعيا ٤٣ —
٢٧ . اي خطي . والنسخة العربية قالت اخطأ . والصواب كما قلنا خطي
فان النظم هو سلوك سبيل الخطي في الدين . والمضارع اعني يخطأ
« يخطأ » بكسرين ممالين ففتح ممدود . والاصل كسر الياء غير ممال
وسكون الحاء

والمتعدي « يخطي » بكسرين ممالين فغير ممال ممدود . ومنه في
القضاة ٢٠ — ١٦ ولا « يخطي » فتحان فكسر ممدود . اي ولا يخطي
الغرض كما هو النظم

وخطأ « يخطأ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود
سفر العدد ٨ — ٢١ بمعنى تقرب الى الله وتاب وكفر عن خطيئته .
والترجمة في النسخة العربية قالت تطهر وهو باب آخر عبري مثله عربياً
وخطأ غيره بمعنى اوقعه في الخطيئة « يخطي » بكسرين ممالين
فغير ممال ممدود — ملوك ١ — ١٤ — ١٦ . ولعل الاصل في خطأ عربياً
اخطأ كما كرم واحسن . وترى قوله لا يخطي المرى وقد تقدم بلا ياء

قبل الألف وهنا خطأ غيره اوقعه في الخطيئة بياء
والخطأ الكثير الخطأ ومعتاده والمؤنث خطاءة . هو « حطاً »
فتحان ثانيهما مشدد ممدود والمؤنث « حطاً » فتحان مشدد الثاني فد
الألف والهاء لا تظهر وهي التانيث - عاموس ٩ - ٨ . وهي
وصف للمملكة انها كذلك . والترجمة في النسخة العربية الخطاطة . وهو
غير الوصف بمعناه في اللغتين

والخطئة (خطأ كبيراً) هو « حطاً » كسر مال ممدود فسكون
والألف لا تؤثر وانما هي لام الفعل - تنية ١٩ - ١٥ والكلام على
التأنيث لا بد له شرعاً من شاهدين على الأقل

والخطيئة (وأحاطت به خطيئة) هي « حطاً » بالفتح مشدد
الطاء ممدود الألف والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء - خروج
٣٤ - ٧ . والنظم هو ان الله غفار لكل خطيئة . و « حطاً » كجنان
سفر العدد ١٢ - ١١ . والتاء هنا اصابة لا تاء اضافة

ولعل ما ورد في القرآن وهو (وقولوا حطاً) هو « حطاً » اي
خطيئة . يخاطبهم بانهم . اي قولوا اخطأنا . وقد فسر الفخر الكلمة
بالثوبة . وغريب تفسيرها في رسالة المرحوم الشيخ فتح الله عن الدخيل
في القرآن بمعنى الصواب . قال بالصحيفة السابعة ان معنى الكلمة الحطة
باللغة العبرية اي الصواب . اقول وليس في اللغة العبرية حطة او ما يقرب
من لفظها بمعنى الصواب . والتفسير بالخط من المعاصي مغفرة من حط
بخط في اللغتين او بالخطيئة وطلب التوبة اقرب وانسب للنظم في السورتين
البقرة والاعراف

« خَلَا » كَلَّ أ .

خَلَّاتِ النَّافَةِ كَمَنْ بَرَكْتَ وَحَرَنْتَ وَلَمْ تَبْرَحْ . وَخَلَّاهُ الرَّجُلُ خُلُوءًا
لَمْ يَبْرَحْ مَكَانَهُ . انْظُرْ كَلَّا بِالْكَافِ فَفِيهِ عِبْرَةٌ أَيْضًا مَا لَخَلَّاهُ مِنْ مَعْنَى
الامتناع والاحتباس

دَاءٌ « دَوَّه »

الدَّاءُ الْمَرَضُ . دَاءٌ يَدَىٰ قَبْلَهُ دَاءٌ وَمُدَىٰ . وَقَدْ دِئْتُ يَا رَجُلُ .
الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ مِنْهُ « دَوَّه » بَفَتْحَيْنِ ثَانِيَهُمَا مَمْدُودٌ وَالْوَاوُ كَنْطَقِي ١٧ وَالْهَاءُ
لَا تَظْهَرُ dava . وَهُوَ « دَوَّه » بَفَتْحٍ فَكُسِرَ مِمَّا لَمْ يَمْدُودُ dave . وَهِيَ
« دَوَّه » dava - الْمَرَأَى ٥ - ١٧ وَلَاوِيْنِ ٢٠ - ١٨ . وَالتَّرْجُمَةُ فِي
النُّسخَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَنِ الْأَوَّلِ قَالَتْ حَزَنَ قَلْبُنَا . وَالصَّوَابُ كَمَا هُوَ لَفْظُ النِّظْمِ
بِمَعْنَاهُ فِي اللَّغَتَيْنِ هَاءٌ لَبْنًا دَائِيًّا أَوْ مُدِيًّا . وَعَنِ الثَّانِي قَالَتْ التَّرْجُمَةُ طَامَتْ
نَعْتُ لِلْمَرَأَةِ . وَهُوَ غَيْرُ اللَّفْظِ فِي اللَّغَتَيْنِ . وَطَامَتْ هِيَ أَيْضًا عِبْرِيًّا وَلَسْكَتْ
بِالْهَمْزِ مَحَلَّ الثَّاءِ . وَمَعْنَاهُ الْعِبْرِيُّ النَّجَاسَةُ مَادِيًّا أَوْ أَدِيًّا وَمِنْ جَمَلَتِ الطَّمَتْ
أَيَّ الْحَيْضِ . وَقِيلَ لَهَا هُنَا دَائِيَّةٌ اسْتِعَارَةٌ فَالطَّمَتْ نَوْعٌ مِنَ الْمَرَضِ . وَالتَّنْظِيمُ
هُوَ وَجُوبُ اعْتِرَافِهَا (فَأَنْزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْحَيْضِ)

وَوُورِدَ النِّعْتُ الْمَذْكُورُ أَيْضًا « دَوَّيَّ » بَفَتْحَيْنِ ثَانِيَهُمَا مَشْدُودٌ مَمْدُودٌ
فَسَكُونٌ وَالْوَاوُ كَحَرْفِ ١ - أَشْعِيَا ١ - ٥ . وَلَعَلَّ التَّشْدِيدَ لِلْمِثَالَةِ .
وَهُوَ وَصْفٌ لِلْقَلْبِ (فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ) . وَالتَّرْجُمَةُ فِي النُّسخَةِ الْعَرَبِيَّةِ
قَالَتْ سَقِيمٌ

وَالدَّاءُ « دَوَّيَّ » كُسِرَ مِمَّا لَمْ يَفْتَحْ مَمْدُودٌ فَسَكُونٌ وَالْوَاوُ كَنْطَقِي ١

مزمو ٢٩ - ٢ . اى على عرش الداء كما هو النظم . والعرش عبرياً « عرس » بكسر ياء ممالين اولهما ممدود وسين لاشين . وهو هنا بمعنى الفراش او السرير . اما العرس والعروس فمعرباً بالالف محل العين . والترجمة فى النسخة العربية قالت على فراش الضعف . وفرش يفرش عبري مثله عربياً ولكنه بالسين . ومعنى النظم هو ان المحسن ليساعدته الله وهو على عرش الداء

والمداى اى المفعول « مَدَّوَه » فتح فسكون فكسر ممال ممدود وكنطق ٧ والهاء لا تظهر - تثنية ٢٨ - ٦٠ . مضافاً الى مصر . بمعنى الامراض والاسقام . ينذر الله بها كل من يعصيه
وَأَدَّاهُ يَدَّيْوَه متعدياً هو « هِدَّوَه » كسر فسكون ففتح ممدود والهاء كالألف المقصورة

وداود عليه السلام « دَوْد » بفتح فكسر ممدود وكنطق ٧ david
فيل انه من الباب الذى نحن فيه لتوجهه حباً فى الله . وقيل ولعله الاربع
من باب ودد لودده الله عزه وعلا وقد تقدم فى المقدمة
دَا دَا « دَا »

دَا دَا عدا اشد العدو واسرع واحضر وفى اثره تبعه مقتفياً له .
الماضى العبرى منه « دَا » فتح فد والهاء الف مقصورة . والمضارع
« يَدَّاد » كسر فسكون فكسر ممال ممدود - تثنية ٢٨ - ٤٩ . وهو
انذار من الله الى الظالمين بقوم من اقاصى الارض يدأى عليهم كما يدأى
النسر . او كما هو عربياً يدأى . والترجمة فى النسخة العربية قالت يطير .

وطار يطير عبري مثله عربياً كعاف يعوف . والذسر عبرياً « ريشر »
بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وانظر جداً
دباً « دب أ »

دبّاه ودبّاه عليه غطاءه وواراه . ودباً كمنع سكن . ودبّاهه بالعصا
ضربته . ورد منه اسم الفعل انتهى الدبّاء مضافاً الى ضمير الخطاب
« دُبّشخ » ضم ممال فسكون فكسر ممال ممدود ففتح الخاء كاف الضمير
ثنية ٢٣ - ٢٥ . والهمزة في الاصل العبري الف . واصل المد في الخاء
كاف الضمير انتقل الى الهمزة قبله لسبب الوقف . والنظم هو كايامك
دبّوك . وهو من بركة موسى عليه السلام للاسباط الاثني عشر ومنهم
سبط الاثير « آشير » وهو ماهنا . قيل هو بمعنى الخدق والعظمة .
واوله بعضهم الى الداب . وهو باب آخر في اللغتين . بمعنى انه لا يكمل
ولا يعي طول ايام حياته . وقال بعضهم هو بمعنى الغنى واليسر طول مدة
حياته . وقيل ان هذا ارجح من غيره . وذهب البعض الى المعنى العربي
وهو السكون اي الراحة والطمأنينة

والكلمة مجردة لا مضافة كما هي هنا « دُبّا » ضم فكسر ممالان
اولها ممدود والالف رسمية لانطقية

دراً « درأ »

دراًه كجعله دَرّاً ودَرّاة دفعه (ويدرون بالحسنة السيئة) .
(ويدرون عنها العذاب) . وتدرأ عليه تطاول . الماضي العبري منه « دَرّا »
بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يدرأ » كسر فسكون ففتح ممدود .

وورد منه اسم الفعل في اشعيا ٦٦ — ١٤ وهو « دَرَأُون » كسر ممال
ففتح فضم ممال ممدود . والنظم هو ان الله سبحانه وتعالى يتوب على بني
اسرائيل ويعلم تعلمهم ويجمع كلمهم ويرون الفاسقين طلعهم اي دودتهم
لا تموت ونارهم لا تحبوا ويهيئون اي تكون حالهم حال هؤلاء الفاسقين
« دَرَأُون » لكل بشر . يعني ان حال هؤلاء تكون معرفة وسبب تمجدهم
نفوس البشر وتدرؤهم القلوب نقمة لهم . وفي دانيال ١٢ — ٢ . ان واسى
العصر يتيقظون اولاء حياة العالم واولاء « دَرَأُون عُوْم » . يعني ان
الموتى يبعثون من رقبتهم بعضهم للحياة الابدية وبعضهم للدمر او اندرارة
او التدرى العالى اي الابدى . وترى ان الراء هنا ساكنة لا مفتوحة
والسبب ان الكلمة هنا مضافة وقد اقتضت الاضافة ايضاً جعل كسر
المدال غير ممال . والترجمة في النسخة العربية بالنسبة الى الموضع الاول
قالت ردالة والموضع الثاني ازدراء . وازدرى يزدرى هو من زرى
في اللغتين

دكأ دكأ

دكأ كنع دافعهم وزاحهم وتداكوا ازدهوا وتدافعوا . ويقال
داكأت عليه الديون . الماضي العبري منه وقد ورد مشدداً هو « دِكْأ »
كسر ففتح مشدد ممدود — مزموذ ١٤٣ — ٣ . والنظم هو دِكْأ
للارض حيانى . والضمير للعدو يشكوه داود الى الله . واللام في للارض
يعنى الى . اي ان العدو دفع حياته وزجها الى الارض . والترجمة في النسخة
العربية قالت سحق . وهو كما هو ظاهر باب آخر وعبري مثله عرياً

ولكنه بالشين ثم هو ايضاً غير ذلك يدق ودق يدق وذاك يدوك في اللغتين . ولعل السبب في خطأ الترجمة اتباعها تفسير الفقهاء العبريين وهم اذا ملكوا ناصية العبرية فهم يملكوا ناصية العربية . ومما يدل على ذلك المعنى قوله في الامثال ٢٢ — ٢١ لا تدككي عانياً . اى لا تدفعه لا تطرده لا تنهره . والعاني الفقير المسكين الدليل في اللغتين ولكنه عبرياً بغير الف ممدود كسر النون . والترجمة العربية هنا قالت لا تسحق

وجاء الفعل بمعنى الظلم والاضطهاد — اشعيا ٣ — ١٥ . والنظم هو ما لكم تدكون عني . والعن في اللغتين بمعنى الأمة والقوم والجماعة ولكن تشديده عبرياً انما يكون عند الاضافة الى الضمير او عند الجمع . والترجمة العربية قالت تسحقون

واسم الفعل اى الدك او التدك « دكاً » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود — مزمور ٩٠ — ٣ . والنظم هو ان الله يشيب الانسان عند الدك او التدك . واثاب يشيب هنا هو بمعنى رد ارجع أعاد وهو عبرياً بالشين . وعند بمعنى حتى او الى وهى عبرياً « عد » بفتح العين ممدوداً . اى انه يميتته ولا اذل ولا اخضع من الموت . وفسره بعضهم ومنه الترجمة العربية بالمعنى المادى معنى التراب والانسحاق
ذراً « دره »

ذراً الارض بذرها (وهو الذى ذراً كم في الارض) . انظر ذرى وعبرياً « ذره » والهاء الف مقصورة . وهما بمعنى واحد . ومنه التذرية اى التفرقة والبذر وهو معنى ذراً هنا تذرية . وارى ان ذرى هو

الاصل موافقا لنظيره عبريا وتفرع منه عربيا ذرا بالهمز

ردا « أدر »

الرِدَّة العُود والمادة والعِدل الثقل . وردا د به كنعه جعله له رداء
وقوة وعمادا . واردا د اعانه (فارسله معي رداء يصدقني)

هو عبريا « أدر » يفتحين ثابتهما ممدود فعل لازم بمعنى قوى اعتر
عظم حذق قدر . ومنه في الخروج ١٥ - ١١ « تَدْر » كسر ممال
فكون ففتح ممدود والهمزة في الاصل العبرى الف . منفعل بمعنى
مفعول . اى مرتد بالقدس كما هو النظم . والقدس عبريا « قُدش » ضم
فكسر ممالان اولهما ممدود . والضمير لله عز وعلا . او هو بمعنى القوى
العزیز بالعرش وهو معنى القدس هنا . والعرش عبريا بالسین « عرس »
بكسرين ممالين اولهما ممدود . وقدمنا فيما مضى ان العرس والعروس عبريا
بالهمز محل العين . والقوة والعزة عبريان مثلهما عربيين . والنسخة العربية
قالت معزاً في القداسة . وفي الخروج ايضا ١٥ - ٦ يَمِيْنُكَ يَا اللهُ
« تَدْرِي » بالكُوْح . بكسر ممال فكون ففتح فكسر ممدود . اى
زيادة حرف الياء عن اخها التي قبلها . والهمزة في الاصل العبرى الف .
والكُوْح من كاح يكوح كوحاً في اللغتين بمعنى فهر وغلب واذل .
وهو عبريا « كَح » وليكنه ينطق هكذا « كُوْح » ضم ممال ممدود
فتح . والواو هنا محذوفة والاصل اثباتها . والكوح غير القوة وهى ايضا
عبرية من قوى يقوى في اللغتين . وهو من جملة تسبيح موسى لله عز وعلا

بعد افبار فرعون واغراقه هو وملئه . والمعنى ان يد الله اى قدرته ومشيئته
معترزة بالسكوح اى بالغلبة والنصر

والرد « يجاد للانبياء والرعاة . هو عبرياً « أدرة » فتح فكسر ان
ممالان اولها مشدد ممدود — تكوين ٢٥ — ٢٥ وزكريا ١٣ — ٤
وملوك ٢ — ٢ — ١٣ . وفي هذا المرجع الأخير ورد مضافاً الى الياهو
النبى عليه السلام وهو الخضر . ولردته او رداً هذا ماله من المعجزات
كضرب البحر وجعله له فيه طريقاً يابساً . ومن هنا أسمى العلامة الياهو
كتابه الفقهي المعروف باسم « أدرة الياهو » وهو ما دعوته في ترجمتي
ايام بشعار الخضر . والكلمة عند الوقف تبدل كسر دالها الممال بالفتح
ممدوداً « أدرة » — حزقيال ١٧ — ٨

وايضاً بمعنى الردء او الرداء « إدر » بكسرين ممالين اولها
ممدود . وهو يجاد رجب وملبوس راق — ميخا ٢ — ٥ وزكريا
١١ — ١٣

والفعل المتعدي اى اردأ بمعنى أعان هو عبرياً « هتدير » كسر
ممال فسكون فكسر ممدود . والهاء بمنزلة الالف اول الفعل عربياً .
والهمزة في الاصل العبري الف . والمضارع « يادر » فتح فسكون
فكسر ممدود — اشعيا ٤٢ — ٢١ . والنظم هو ان الله يجدل نورا
ويردى . يجدل من جدل في التفتين بمعنى يحكم بعظم بكرم والتوراة
تفعلة بمعنى شرعه وهداه و « يوردر » وهو عربياً يردى بمعنى يهرز
ينصر يحصى يجل بقدر

وقدر يقدر عربياً متفرع في اعتقادي من هذا الباب فأدر عبرياً هو
عربياً رداً كما رأيت ويدخل أيضاً في قدر يقدر ومنه الأدير عبرياً
بمعنى القادر القدير . من أسماء الله الحسنى — مزمور ٨ — ٢ و ١٠ .
وورد نعتاً لاسم الهم بضل فيه فرعون وملؤه كالرضاص — خروج
١٥ — ١٠ . ونعت به الأرض رسوخاً وثباتاً — حزقيال ١٧ — ٢٣

رذا « رزه »

رذا الشيء نقصه . وارتزاه انتقصه . والرزينة المصيبة . ورذئ
بالضاد كرضى فهو رذئ أثقله المرض والضعيف من كل شيء
الباب العبري بالقصر ولعله الأصل في اللغتين وتفرع منه المهموز .
ومنه في صغنيا ٢ — ١١ إن الله « رزه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء
الف مقصورة . فعل ماض بمعنى رذا أو أرذئ أو رذئ متعدياً . ومفعول
الفعل كل آلهة الأرض . وهو باقي النظم . أي نقصهم أو انتقصهم أو
أصابهم بالرزايا أو أضعفهم ومحام ولم يبق معبوداً سواه . ونقصه عبري
مثله عربياً ولكنه بالهمز محل القاف

والرذئ وهو من أثقله المرض والضعيف من كل شيء هو عبرياً
« رذه » بفتح فكسر ممال ممدود . وهي « رذه » بفتحين ثانيهما ممدود
والهاء لا تظهر — حزقيال ٣٤ — ٢٠ . والنظم هو إن الله يقضى بين
الشاة البريئة والشاة الرذية . البريئة عبرياً كما هي عربياً هي بمعنى السليمة
البدينة الشديدة . والشاة عبرياً « ريه » بكسر السين ممالاً ممدوداً والهاء

لا تظهر . وهي كناية عن الظالم القوى وغيره الضعيف المظلوم الذي لا حول له

وفي اشعيا ٢٤ — ١٦ « رَذِي لِي » بفتح ممدود فكسر . اى رَذَى لى او وارزئناه وامصيبتاه . والترجمة فى النسخة العربية قالت يا تلى .
وفي المزمور ١٠٦ — ١٥ « رَذُون » فتح فضم ممال ممدود . بمعنى الرَذَى كرضى اى الضعف ضعف شهوة الطعام وفقدانها اى اقبالها واجتواؤها والكلام على بنى اسرائيل يشتهون غير المن والسلوى فيجيب سؤلهم حتى يملؤا ويساموا — سفر العدد ١١ — ١٩ . والترجمة فى النسخة العربية قالت هزال . وهزل يهزل عبرى مثله عربياً مشتق من نزل ينزل فى اللغتين

رفاً « رف آ »

رفاً السفينة كمنع ادناها من الشط . والموضع مرفأً ويضم . ورفاً الثوب لآم خرقه وضم بعضه الى بعض . وهو رفأً . ورفاً الرجل سكنه . وبينهم اصلح . وترافوا توافقوا

الماضى العبرى منه « رَفَا » بفتحين تانيهما ممدود — اشعيا ٦ — ١٠
واذا وليته كلمة ممدودة الصدر كما هو فى هذا الموضع لا ممدودة المعجز انتقل المد من الفاء الى الراء . والمراد بالماضى هنا المضارع معنى . والممدود الصدر كحادث وممدود المعجز كحديث . انظر كتابنا استاذ العبرية .
والمضارع « يرفأ » كسر فسكون ففتح ممدود والفاء فيه كمنطق P :
وفعل الامر « رِفَا » كسر ممال ففتح ممدود — سفر العدد ١٢ — ١٣ .

وهو الى الله سبحانه وتعالى دعاء وتوسلاً . وليس معنى الفعل عبرياً دائماً
المداداة والشفاعة بمعناه الخاص كما يظنُّ الكثيرون ومنه الترجمة في النسخة
العربية بل هو من جملة المعاني

وورد بمعنى جبر الكسر — حزقيال ٣٠ — ٢١ وهو « رِفَاءٌ »
كسر ممال فضم قد والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء . مفرد
« رِفُوت » وهو ما هنا . بكسر ممال فضم فأخر ممال ممدود والهمزة
في الاصل العبري الف . بمعنى الدواء وما يُعالج به . و « رِفُوت » كسر
فسكون فضم ممدود والهمزة في الاصل العبري الف — امثال ٣ — ٨ .
والكلام على تقوى الله والانهاء عن المنكر يكون « رِفُوت » للانسان
اي رِفَاءً له بمعنى السلامة

وورد ايضاً بمعنى رضى الله وتوبه عن عبده — ارميا ٣ — ٢٢ .
واسم الفاعل اي الراقي « رُفَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والالف
لا تؤثر — ارميا ٨ — ٢٢

وورد مشدداً اي رِفَاءً يَرْفِي « رِفَاءٌ » كسر ففتح مشدد
ممدود . « يَرْفَأُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . والالف
لا تؤثر . والفاء العبرية المشددة هي دائماً كتنطق ١ — خروج ٢١ —
١٩ . وهو تكليف للضارب بتعريض مضرابه مع ضمان ضرر عجزه
عن العمل . وورد ايضاً بصيغة الافتعال وهو عبرياً كما قدمنا فيما مضى
بتقديم التاء « هَرَفَأَ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .
بمعنى تطلب الرفء او الرفاء — ملوك ٢ — ٨ — ٢٩

والمرفأ « مَرْفَأً » فتح فسكون فكسر ممال مشدد ممدود والالف
لا تؤثر والفاء كحرف « - امثال ٤ - ٢٢ و ١٢ - ١٨ . بمعنى الشفاء
والدواء والسلامة . والكلام على الحكمة ولسان الحكماء

ومن هذا الباب اسم روفائيل وهو « رِفَائِيل » كسر ممال ففتح
فكسر ممال ممدود والهمزة في الاصل العبري الف - اخبار ١ -
٢٦ - ٧ . ومعناه ارفأ يا الله . فلان من اسماء الله والاصل في معناه
القوة والقدرة وعبرياً بمد كسر الالف ممالاً وتخفيف اللام وتقدم
في المقدمة وكأنه اراف يا الله

وفي اشعيا ٢٦ - ١٤ اموات بل يحيون « رِفَائِيم » بل يقومون .
بكسر ممال ففتح فكسر ممدود والهمزة في الاصل العبري ألف . وبل
هنا لتوكيد النفي في الالفتين . وهي عبرياً بمد فتح الباء . والكلام على
اعداء الله واعداء اهلته لانهم موتى فلا يحيون بل لا يقومون ولو كانوا
رفائيلين . هذا هو معنى الكلمة . اي اصحاب رفاة بمعنى الصحة والعافية
والقوة والسلامة . والترجمة العربية قالت اخيلة . وهو غير اللفظ والمعنى .
بل ضد المعنى فان النظم يريد ان يضرب عن انهم موتى ويفرض انهم
احياء اصحاء اقوياء جبابرة فهم ايضاً لا يستطيعون ان يقوموا في وجه
الله ووجه عباده الصالحين . ويؤكد تفسيرنا هذا ورود الكلمة في التثنية
٣ - ١١ بمعنى الاشداء الجبابرة . والنسخة العربية هنا ترجمت الكلمة
بلفظها فقالت الرفائيلين . ولعل راف راف عربياً مولد من هذا الباب

رَكَاءُ «الر - كز»

رَكَاءُ الرَكِيَّةُ وهى البئر حفرها . ورَكَاءُ حفر واصلح كَارَكِي . هو
عبرياً كما هو عربياً ايضاً «اكر» و«كره» اى كرى فالهاء الف
مقصورة . امّا كزه يكره فهو عربياً كرح ويدخل فى هكر كما سيجىء
فى الاجزاء التالية ان شاء الله

زَاءُ «زوه»

زَاءُ الدهر به انقلب به . وزَوَّاهُ المنيَّةُ ما يحدث منها . لعله من زوى
يزوى فى اللغتين وسيجىء فى محله

رَمَاءُ «رمأ - رمه»

مرمَّاتُ الاخبار اباطيالها . قلت فالفعل منه رمَّأَ يرمي . وهو
عربياً «رَمَه» بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . وآرامياً
«رَمَأ» اى انه مهموز مثله عربياً . ولعله من رمى يرمى فهو عربياً بالعنيين
معنى الرمي والترمي . والمأخوذ منه فى هذا الباب «رِمَه» كسر ففتح
مشدد ممدود والهاء كما قدمنا الف مقصورة . امثال ٢٦ - ١٩ والنظم
هو انه كمن يتلصق بابراء الشرار والسهام والموت من يرمى صاحبه ثم
يزعم انه مزاح . والنسخة العربية قالت بخدع . ولا ريب فعنى الفعل
عربياً غش وخدع وغرر . ومنه عربياً مرمَّاتُ الاخبار اباطيالها

وفى المزمور ١٢٠ - ٢ «لِشُون رِمِيَّة» اى لسان ترمى . كسر
غضم ممالان ثانيهما ممدود . وهو من باب «لوش» هو عربياً بالثاء لا
يلوث اى لأك يلوك ومنه اسم اللسان . والكلمة الثانية كسر ممال فغير

ممال ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر . والنظم تضرع الى الله ان ينصله
من شفة الشقر ومن لسان الترمي . ونصل ينصل بمعنى خلص في اللغتين
وخلص ايضاً عبري ولكنه بالحاء . والشفة عبرياً بالسين . والشقر كسر
الكذب وعبرياً بكسر ين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف يبدل كسر
الاول بالفتح مع المد . والترجمة في النسخة العربية قالت نَجَّ نفسى من
شفاه الكذب من لسان غش

وفي ميخا ٦ — ١٢ « رَمِيَّ » الكلمة نفسها اى ترمى بفهم اى
بفهم . والترجمة في النسخة العربية تصرفت فقالت ولسانهم في فهم غاش
وفي المزمور ٣٦ — ٤ « مَرْمَه » كسر فسكون ففتح ممدود والهاء
لا تظهر . مفعل بمعنى ما قبله

زناً « زن »

زناً اليه زناً وزنواً لجأ وفي الجبل صعد والظل قلص ودنا بعضه
من بعض واليه دنا واسرع ولزق بالارض . وأزناه الجأه . وزناً
عليه ضيق

وظاهر ان هذا الباب هو غير زنى بزنى بالقصر وهو الباب العبري
ولكنه يشمل المهموز ولعل المقصور في اللغتين هو الاصل والمهموز
في العربية مولد منه فان الاصل في معنى الزنا الانصراف والالتجاء الى
غير الجائز الحلال ولذا هو جاء عبرياً بمعناه العام والخاص . ومن المعنى
العام « زَنَيْتَ » فتح فكسر ممدود ففتح اى زَنَيْتُ عن الله كما هو
النظم — هوشح ٩ — ١ . بمعنى قلص عن الله وحاد وانصرف ولجأ الى

غيره . فالعربية شطرت الباب الى مصراعين كل شطر بمعناه الخاص .
وكثيراً ما فعلت مثل هذا

وانظر ايضاً التثنية ٣١ — ١٦ والنظم هو و « زَنَه » بفتحين ثانيهما
ممدود والهاء الف مقصورة فعل ماض والمراد به ما قد يكون . والنظم
وعيدٌ ونذير اذا زنى القوم بمعنى زناً عن الله الى معبود سواه اى لجأ
وانصرف الى غيره . والنسخة العربية قالت يفجر فنظر المترجم الى المعنى
العام المعروف ولم يفقه الى اصله اللهم الا اذا كان مراد المترجم بالفجور
معناه اخاص وهو كما هو عبرياً العصيان والمخالفة والعدول والكلال ففجر
يفجر عبريٌ مثله عربياً كما سيجي في محله ولا اضن المترجم خطر له
هذا المعنى

سباً « س ب أ »

سباً الحار كجعل سبباً وسبباً ومسبباً كاستبأها شراها . وبيأها
السبب . وصنّب من الشراب كفروح روى وامتلاً فهو مصأب كسبر .
الماضى العبري منه « سبأ » فتعان ثانيهما ممدود . والمضارع « يسبأ »
كسر فكسكون ففتح ممدود . واسم الفاعل « سوبأ » ضم فكسر الباء
مما لين ثانيهما ممدود والالف لا تؤثر — تثنية ٢١ — ٢٠ والنظم هو
زالٌ وسابو . او مصأب . والكلام على الابن العاق يؤدبه أبوه . والزال
هو عبرياً بلا ادغام « زوّلل » ضم فكسر اللام الاولى مما لين ثانيهما
ممدود . والنسخة العربية قالت مسرف وسكّير . وباب س ر ف عبريٌ
مثله عربياً ومعناه العبري وهو الاصل الاحراق ويدخل ايضاً في شرف

يشرف وهو أيضاً بالسين عربياً . وسكر يسكر عبري كذلك مثله عربياً
ولكنه بالسين

وفي اشعيا ٥٦ - ١٢ هلموا الى الوين و « نِسْتَه » سكرًا . الوين
بمعنى النبيذ وعبرياً « يين » فتح ممدود فكسر ممال . والكلمة الثانية فعل
مضارع بمعنى ولتسبًا . كسر فسكون فكسر ممال ففتح ممدود والهمزة
في الاصل العبري الف والهاء زائدة للاشباع . والسكر محركة بمعنى الخمر
وهو عربياً « شخر » كسر ممال ففتح ممدود . والنظم تقرير لمن هذه
حاله . والهاء كاف مرثية

وفي اشعيا ايضاً ١ - ٢٢ « سُيُخْ مَهُولٌ بِمَيِّم » اي سُبُولٌ مَهُولٌ
بالماء . بمعنى مزوج او مخلوط . وفي النسخة العربية خمرٌ مغشوش بماء .
بضم السين ممالاً فسكون فكسر ممال ممدود فسكون الخاء كاف الضمير
المؤنث المفرد والهمزة في الاصل العبري الف . و « مَهُولٌ » كقول
بمعنى مزوج او مخلوط . ومزج عبري مثله عربياً كخلط ولكن بالحاء .
ولعله يدخل عربياً في هم ل ومنه الهمل الثوب المرقع او في ه ا ل ومنه
التهاويل الالوان المختلفة والتهاويل التشنيع . والكلمة الثالثة فتح الباء
حرف جر ففتح مشدّد ممدود فكسر بمعنى الماء وهو اسم جنس لا واحد
ولا جمع له . ومضافاً « ي » بكسر الاول ممالاً ممدوداً

وسباً كجبل ويمنع من الصرف بلدة بلقيس ولقب يشحُب بن
يعرُب وهو عبد شمس (من سبأ نبأ) هو عبرياً « سبأ » كسر ممال
ففتح ممدود والالف بلا همز . وهو ابن كوش بن حام بن نوح -

تكوين ١٠ — ٧ . وبلدة في شمال ارض كوش اى الحبشة — اشعيا

٤٣ — ٣

سلا « سل د »

سلا الجذع نزع سلا ة اى شوكة . هو عبرياً « سلون » كسر
 فضم ممال مشدد ممدود — حزقيال ٢٨ — ٢٤ . والنظم هو انه لا يهى^{*}
 عوداً لبنت اسرائيل « سلون » مماثر وقوص^{*} مكثب . لا يهى اى
 لا يكون في اللغتين وسيجى^{*} في محله . وعوداً بمعنى بعد وهو « عود »
 كيوم وصوم بلغة العامة . ومماثر هو عبرياً « ممثير » فتح فسكون
 فكسر ممدود والهمزة في الاصل العبرى الف . من مار في اللغتين بمعنى
 مفسد ومير ككتف وامير شديد والمثيرة الذحل والعداوة ومثر الجرح
 كسم انتفض وعليه اعتقد عداوته . والبيت هنا لانه مضاف هو
 كنطقه العامى . وغير مضاف « بيت » فتح ممدود فكسر . واسرائيل
 تقدم في المقدمة . والقوص ونطقه العبرى كقوم وقول بلغة العامة
 بمعنى الشوك والحسك . ومكثب من كذب في اللغتين بمعنى مؤلم موجه
 ونطقها العبرى « مخثيب » فتح فسكون فكسر ممدود والهمزة في الاصل
 العبرى الف اسم فاعل متعد

والنسخة العربية ترجمت كلمة المير او المير او المائر وهو صفة
 للسلا بقولها سلا ممر . وهو خطأ ظاهر فمر يمر ضد حلا يخلو باب
 آخر في اللغتين

سَوَاءٌ شَوَاً

سَاءٌ سَوَاً فَعَلَ بِهِ مَا يَكْرَهُ . وَسَوَتْ بِهِ ظَنًّا اسَاءَتْ بِهِ الظَّنُّ
واساء به واليه وعليه تقيض احسن (وان اساءتم فلها — وان اساءتم
فعلها) والسوء بالفتح القبيح وبالضم الهزيمة والشر والردى والفساد
(وعليهم دائرة السوء) وقرئ بالوجهين (لتصرف عنه السوء — تخرج
بيضاء من غير سوء)

هو عبرياً « شَوَا » تنطق هكذا chave بمعنى الشر — مزمو
٢٦ — ٤ . وبمعنى اللغو الباطل والكذب والعبث والغرور — اشعيا
٥٩ — ٤ وايوب ٧ — ٣ ومزمور ١٢٧ — ١

وساى بينهم افسد (ثم كان عاقبة الذين اساءوا السواى) بمعنى جهنم
من ساى هو عبرياً بالشين « شَاء » بفتح فاء والهاء الف مقصورة .
ولعل هذا الباب هو الاصل وتولد منه ساء

شاء « شى شى »

شئته اشأوه شئناً ومشئته ومشأته ومشائية اردته . والاسم
الشيئة وكل شى يشأوه الله . والشئ معروف . واشأه اليه الجأه
مما ورد منه « توشيته » ضم فكسر ففتح مشدد ممدود والهاء
لا تظهر وعند الاضافة تنقلب ناء — ايوب ١٢ — ١٦ . بمعنى الكوؤح
القوة العظيمة . وفي النسخة العربية الفهم . وهو خطأ . والكلام على الله
سبحانه وتعالى . والكلمة فى النظم مرادفة للعز قبلها . والصواب المشيئة
بمعنى القوة والمقدرة . ووردت بمعنى الشئ والارادة والعمل — ايوب

٥ — ١٢ وفي النسخة العربية القصد . ووردت مرادفةً للعظة — امثال
٨ — ١٤ . والكلام للحكمة تقول ان لها العظة والمشية . والعظة عبرياً
« عَصَه » كسر ممال ففتح ممدود . وعند الاضافة تفتح العين وتنقلب
الهاء تاء

وفي ميخا ٦ — ٩ قول الله يقرأ بمعنى ينادى و « تَوْشِيَّة » اى
والمشية براها اسمهُ . والنسخة العربية قالت والحكمة . والحكمة عبرياً
« حُضْمَه » ضم ممال فسكون ففتح ممدود

والشيء والشيئة « شَيْء » كسر الاول ممالاً ممدوداً — تكوين
٢٣ — ٨ . والنظم هو ان كان شيء اوشيةً في نفسك . بمعنى هلا تشاؤون .
والخطاب من ابراهيم عليه السلام وقد توفي الله امرأته سرية « سَرَه »
في حبرون فطلب الى بنى الحيت مقبرةً لدفنها بها بقوله لهم ان شاءت
نفسكم ان تعطوني مقبرة لادفن بها

ووردت الكلمة ايضاً بمعنى الوجود والايجاب — تكوين ٢٨ —
١٦ . فقد تجلّى الله على ابراهيم في المنام في حاران فلما استيقظ قال حقاً
« يَش » الله في هذا المقام . وبمعنى الشيء والهدية « شَيْء » بفتح ممدود
فسكون — مزمور ٦٨ — ٣٠

ومن ملوك بنى اسرائيل « يَاشِيَهُو » ضم ممال فكسر الشين ففتح
مشدد ممدود فضم والآف لا تؤثر . والمعنى يشاء الله . فالياء والهاء والواو
آخر الاسم من اسماء الله — ملوك ٢ — ٢١ — ٢٣ . وهو اسم علم والعامّة
تحرّف الشين سيناً

شَنَاءُ « س ن أ — ش أ ن — ش ن أ »

شَنَاءَهُ كَنَحَ وسمع شَنَأَ وِثَاثَ وشَنَاءَةً ومَشْنَأَةً ومَشْنَأً ابغضه .
والمَشْنَأُ كَمَقْعَدِ القَبِيحِ وان كان محبباً والذي يبغض الناس

الماضي العبري « سَنَأَ » فتح فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَسْنَأُ »
كسر فسكون ففتح ممدود . ومنه في اللاويين ١٩ — ١٧ « تَسْنَأُ »
كسر فسكون ففتح ممدود . اي لا تشنأ رفيقك كما هو النظم . اي
لا يبغضه . ولا عبرياً « لَأَ » بضم اللام ممالاً ممدوداً والآلف لا تؤثر
على هذا الضم الممال وأبغض يبغض هو عبرياً « بَغَذَ »

والشأنى اسم الفاعل (إِنْ شَأْنُكَ هُوَ الْبَتَرُ) « سُنَأَ » ضم فكسر
ممالان ثانيهما ممدود — ثنية ٤ — ٤٢ . والنظم هو ان من قتل خطأً
وهو غير شأنى لمن قتله ناص اي بارح وفارق وجه اهل الدم الى بلد
من بلاد ثلاث تفادياً من الاثثار

والشَنَاءَةُ « سِنَاءَةٌ » كسر فسكون فد والهاء لا تنطق وتقلب تاءً
عند الاضافة — الجامعة ٩ — ١ . والنظم هو حتى الهابة حتى الشنائة
بيد الله .

وشَانَاءَهُ مَشَانَاءَةً جَاغَاهُ وَقَاطَعَهُ وَعَادَاهُ . مفاعلة ورد منها في سفر
العدد ١٠ — ٣٥ ما نصه قم يا الله فينفض آبولك وينوص « مَسْنِيخَ »
من أمامك . بكسر ممال ففتح فسكون فكسر ممال ممدود ففتح . والهمزة
في الاصل العبري الف وانحاء كاف الضمير . اي مشانئوك . وقام يقوم
عبري مثله عربياً . وانفض ينفض من باب ف و ض هو عبرياً بالصاد

ويدخل ايضاً في مثله عربياً وفي فيص وفيض وفضض . واني يا بني هو
مثله عربياً « ابة » والهاء الف مقصورة غير ابة يا به في اللغتين . وناص
ينوص عربياً بالسين

والشنان سهولة الامر والراحة والدعة وضد الشدة وضد التباغض .
هو عربياً بتقديم الالف من باب آخر هو « شان » بالشين « شئن »
بالفتح ممدود الهمزة وهي في الاصل العبري الف - اشعيا ٣٣ - ٢٠
وهو نعت للنوى بمعنى الدار والمسكن في اللغتين . وهو عربياً « نوه »
فتح فكسر ممال ممدود والواو ٧ والهاء كالياء المقصورة . والكلام على
اورشليم . يعني انها دار راحة ودعة وطمانينة وانها كما هو باقي النظم اهل
بمعنى الخيمة وهو الاصل في الاهل بمعناه المعروف بل ينظمن بمعنى
لا في اللغتين تقريراً وتوكيداً لما قبلها اي لا يتقلقل ولا تقلع او ناده .
وظعن ينظمن هو عربياً بالصاد . وبل هي عربياً بمد فتح الباء

ووردت الكلمة ايضاً عربياً مثلاً عربياً اي بتقديم الشين ولكن
بكسرهما « شنان » - مزمور ٦٨ - ١٨ . وقيل انها كناية عن
الملائكة . واولها المفسرون كالترجمة العربية الى باب « شن ه » هو
عربياً سني وثني . لمعنى التسني والتثنية اي الكثرة ولذا عبرت عنها الترجمة
العربية بلفظة التكرار . وهو غير ما اراه فالكلمة هنا بالهمز وباب
« شن ه » مقصور فالياء الف مقصورة فلا بد للكلمة من صلة بمعنى
الشنان عربية وهي عربياً كما قدمنا بتقديم الهمز

صِبَا « ص ب أ »

صِبَا كَمَنْعٍ وَكَرْمٍ صِبَاً وَصَبُوا خَرَجَ مِنْ دِينَ إِلَى دِينَ . وَصِبَا
الْعَدُوِّ عَلَيْهِمْ دَأَمَهُمْ . وَالظَّالِفَ وَالنَّابَ وَالنَّجْمَ طَلَعَ كَأَصْبَا . وَالصَّابُونَ
يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ عَلَى دِينَ نُوحٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ . وَأَصْبَا نَحْمُ هَجْمَ عَلَيْهِمْ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ
بِمَكْلَهُمْ

الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ مِنْهُ « صَبَا » بَفَتْحَيْنِ تَانِيهِمَا مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ
« يَصْبِيَا » كَسْرٌ فَسَكُونٌ فَفَتْحٌ مَمْدُودٌ . وَاسْمُ الْفَاعِلِ « صُوبَا » ضَمٌّ
فَكَسْرُ الْبَاءِ مَمَّا لَيْنِ تَانِيهِمَا مَمْدُودٌ . وَالْأَلْفُ لَامُ الْفَعْلِ . وَمَعْنَى الْفَعْلِ
وَاحِدٌ فِي الْفَتْحَيْنِ فَصْبَاً وَاعْبَرِيَا تَقْدِمُوا وَتَجْمَعُوا وَأَعِدُّوا أَنْفُسَهُمْ لِلْجِهَادِ
لِلَّهِ وَالْعَمَلِ مَا يَقْضِي بِهِ أَمْرُ اللَّهِ وَصِبَاً أَلْعَدَاةَ زَحَفُوا وَهَجَمُوا

وَمِنْهُ فِي سَفَرِ الْعَدَدِ ٣١ - ٧ فَصْبَاً وَاعْبَرِيَا عَلَى مَدَّيْنِ . وَالْكَلَامُ عَلَى
بَنِي إِسْرَائِيلَ بِأَمْرِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ . وَمَدَّيْنِ عِبْرِيًّا بِكَسْرِ الْمِيمِ وَمَدَّ
فَتْحَ الْيَاءِ . وَفِي إِشْعِيَا ٢٩ - ٧ « هَصْبِيْشِيمُ عَلِ ارِيْئِيلُ » أَيْ الصَّابُونَ
عَلَى أَرِيْئِيلَ . بِفَتْحِ الْهَاءِ أَدَاةُ تَعْرِيفٍ فَضَمُّ مَمَّا مَشْدَدٌ فَكَسْرُ مَمَّا فَغَيْرُ
مَمَّا مَمْدُودٌ وَالْهَمْزَةُ فِي الْأَصْلِ الْعِبْرِيِّ أَلْفٌ . وَالْكَلِمَةُ الثَّانِيَةُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ
مَمْدُودًا . أَيْ عَلَى . وَوَرَدَتْ أَيْضًا بِالْيَاءِ مِثْلَهَا عِبْرِيًّا وَاتَّكَنَ بِكَسْرِ الْأَلَامِ
مَمَّا لَمْ يَمْدُودًا - أَيُّوبُ ١٨ - ١٠ . وَالْكَلِمَةُ الثَّالِثَةُ وَهِيَ أَرِيْئِيلُ بِفَتْحِ
فَكَسْرِ فَآخِرُ مَمَّا مَمْدُودٌ وَهِيَ فِي الْأَصْلِ الْعِبْرِيِّ أَلْفٌ كُنْيَاةٌ عَنْ بَيْتِ
الْمُقَدَّسِ . مَرْكَبٌ مِنْ « أَرِي » فَتَحٌ فَكَسْرٌ مَمْدُودٌ أَوْ « أَرِيْهِ » فَتَحٌ
فَسَكُونٌ فَكَسْرٌ مَمَّا مَمْدُودٌ وَالْهَاءُ لَا تَظْهَرُ . مِنْ بَابِ « أَرَاهُ » هُوَ عِبْرِيًّا

أدى فالحاء الف مقصورة . يقال أريت الشيء أثبتته ومكنته وأريت النار عظمتها . ومنه في العبرية الأسد وهو معنى الكلمة هنا لعظمتها ومكانته . مضافاً الى الجزء الثاني من الكلمة وهو « إل » بكسر ميمال ممدود وتخفيف اللام هو عريباً الإل ومنه الله والاصل في معناه القوة والمقدرة . والليث ايضاً عبري ولكنّه بالشين ومدّ فتح اللام « ليش » والنظم هو ان الصابئين على بيت المقدس اسد الله انما يكون امرهم كرويا المنام

والصب اسم الفعل « صباً » بفتحين ممدود الثاني . وورد بمعنى الجند - سفر العدد ٣١ - ٣ . وبمعنى الجهاد والقتال والحرب - ٤ - ١٩ و ٢٧ . وأطلق على ما بالسموات من كواكب ونجوم - تكوين ٢ - ١ وتثنية ٤ - ١٩ . واشعيا ٣٤ - ٤ وهنا تجد حركة الصاد الكسر المال بدل الفتح لسبب الاضافة . وانظر ضباً صياً « ي ص أ »

الصاة والصاء الماء الذي يكون في السلي او على رأس الولد كالصاة . وما يخرج من رحم الشاة بعد الولادة من القذى . وصياً رأسه بله قليلاً او غسله فلم يتقه . والاسم الصيئة

الماضي العبري منه « يَصَا » بفتحين ثانيهما ممدود . وقدمنا في المقدمة ان كل فعل يائي الفاء عبرياً هو واوياً عريباً كورد وعد ولد وحم وسن فشي عبرياً بالياء محل الواو الا يقظ فقد بقي عريباً كما هو عبرياً . والمضارع « يَصِي » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود . وهو عبرياً بمعنى وصى يصي

عربياً كوعى يعى اى خرج واتصل . وايضاً يدخل فى صياً عربياً وهو ما نحن فيه . واورده اللسان فى صوا . ووصى الثوب عربياً كوجل النسخ فمن ذلك فى اشعيا ٤ - ٤ و ٢٨ - ٨ « صآه » بضم الصاد قد الالف والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء . بمعنى الصاة عربياً . وغلب على العذرة . والنسخة العربية قالت قذر . وهو من اصل معنى الفعل عربياً معنى الخروج والوصول والاتصال وهو هنا عربياً كما قدمنا وصى يعى كوعى ومنه تولد صياً عربياً وهو ما نحن فيه وصوا وهو ما ذكره اللسان ووصى وقد تقدم بمعنى النسخ وصياً يقال صياً النخل ظهرت الوان بسره واضاء يضيء فهو خروج النور ووصوله واتصاله والضوء وضو وسيجيء فى محله

وبمعنى الصاة والصاء والصاة . اى بمعنى القذى والقذر والعذرة ايضاً « صا » بكسر الاول ممالاً ممدوداً - اشعيا ٣٠ - ٢٢ . وفسره بعضهم بأنه فعل أمر اى من من وصى كوعى اى أخرج . كذلك فى حزقيال ٤ - ١٢ « صآه » كسر ممال فدث والهاء لا تظهر وعند الاضافة كما هى هنا تنقلب تاء

و « صواى » ضم ممال فكسر ممدود . بمعنى المتسخ . والجمع « صوايم » ضم ممال فكسر ممدود - زكريا ٣ - ٣ . وصف للابحدة جمع يجاد بمعنى الكساء او الثوب . وهو عربياً « بغد » بكسر بن ممالين اولهما ممدود . والجمع « بغديم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود ومن ذلك ايضاً فى اشعيا ١١ - ١ وصى خطر من جذع يشائى .

وَصَى اى خرج ووصل واتصل فعل ماضٍ هو عبرياً « يَصَا » وقد تقدم
 وانخطر الغصن وبالفتح الشرف والقدر والمثل فى العلو وعبرياً « حَطَرَ »
 بضم فكسر ممالين اولهما ممدود . والجذع ساق النخلة ونحوها وعبرياً
 بكسر ممال ممدود ففتح . ويشاى لقب ابى داود عليه السلام . والمراد
 بالخطر كما هو ظاهر داود . والنسخة العربية قالت يخرج قضيب من
 جذع يَسَى . وخرج يخرج هو عبرياً بالخاء كما يدخل ايضا فى ح رج
 عربياً . والقضيب من باب ق ص ب فى اللغتين وهو الاصل فى قضب
 عربياً بالضاد

فالباب العبرى وهو « يَصَا » هو عربياً وصى كوعى ويدخل فيما
 تواتر عربياً من هذا الاصل وهو صياً وصواً وصياً ووصاً او وصى
 وضواً وضاًضاً

ضاًضاً « ي ص ا »

الضئضى وكجرجير وهدهد وكسر سور الاصل والمعدن او كثرة
 النسل وبركته . هو عبرياً كما قدمنا فى الباب السابق من فعل « يَصَا »
 ومنه فى اشعيا ٤٤ - ٣ « بَرُخْتِي عَلِ صُصْبُخ » بَرَ كَتى على ضوَضْنِكَ .
 بكسر فسكون ففتح فكسر ممدود والياء كما فى العربية ضمير المتكلم .
 والبركة اى بلا اضافة « بَرُخَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود .
 واسم علم . وعلى عبرياً « عَلِ » بمد فتح العين وقدمنا فى باب صياً انها
 ردت ايضا بالياء مكسورة اللام ممالاً . والكلمة الثالثة بكسرين ممالين

ففتح فكسر ممال ممدود ففتح الخاء كالكاف ضمير الخطاب المذكور .
 أمّا المؤنث فالسكون . والهمزة في الاصل العبري الف . والنسخة العربية
 قالت على ذريتك . والخطاب من الله سبحانه الى اسرائيل . والمراد
 بالضيفي هنا الذرية كالترجمة والنسل وما يتفرع . وهو كما قدمنا من
 « يَصَا » بمعنى وصى كوعى خرج ووصل واتصل . وهو بلا اضافة
 « صِيصَا » كسران ممالان ففتح ممدود . والهمزة في الاصل العبري
 الف . والجمع « صِيصَتِيم » كسران ممالان ففتح فكسر ممدود - اشعيا
 ٢٢ - ٢٤ . والذرية وهو ما في النسخة العربية هي من باب ذر في اللغتين
 مشتق من ذرى فيهما ايضاً

ضِبَا « ص ب ه »

ضِبَا كجمع ضِبَا وضَبُوا وهو ضِبِي ككريم لصق بالارض
 والصق واختبأ واستتر ليختل . وطراً واشرف ولجأ ومنه استحيا .
 واضطرباً اختنى . انظر صِبَا وقد تقدم وفيه في اللغتين معنى النزال
 والقتال . وفي زكريا ٩ - ٨ « وَحَنَيْتُ لِبَيْتِي مَصْبَةً » اي وأخنو
 لبَيْتِي مضطرباً . اي يجعل له والمراد به بيت المقدس مختبأً مستتراً
 كميناً ملجأً يحايى به عن البيت من الاعداء . يعنى انه يحرسه ويحميه .
 والخطاب لله وحياً على زكريا عليه السلام . والنسخة العربية قالت واحل
 حول بيتي بسبب الجيش . باعتبار ان الكلمة هي من باب صِبَا . وهو
 في اللغتين كما تقدم في محله بمعنى الحرب والقتال والنزال . ولكن هذا
 الباب مهموز والكلمة عبرياً من باب « صَبَه » اي صبا يصبو بالقصر

ومنه عربياً الصبي بمعنى الثاني ومنه معنى الحصن أو القلعة هنا ثم معنى
ضباً عربياً ومنه المضطرباً وهو ما أرى أن يكون معنى الكلمة
العبرية هنا

وقوله « حَنَيْت » فتح فكسر ان اولهما ممدود والتاء ضمير المتكلم
تبنى كما ترى على الكسر . اما تاء المخاطب فكما هي في العربية على الفتح .
وتاء المؤنث ساكنة . اي حَنَيْتُ أو حَنَوْتُ بمعنى اَنعطفُ لبيت
المقدس مضطرباً اي حصناً وحمى . والصيغة للماضي والمراد به المضارع
تحقيقاً له . والبيت عربياً بمد فتح الباء فكسر الياء . ومضافاً كمنطقه
العامي . واللام في قوله « لِيَبِيَّتِي » حرف جر وهي بالكسر المال والياء
ضمير المتكلم مثله عربياً وكسر التاء ممدود

وحلَّ يحلُّ وكلمة حَوَّلَ والجيش واصله من جوش عربياً كل هذا
وهو ما في الترجمة العربية عبري مثله عربياً

ضواً « ي ص أ »

ضواً عن الامر اضواءً حاد . والحيدان خروج ووصول واتصال
وهو من معاني الباب العبري هنا اي وصي يصي عربياً كوعى وقلنا انه
الاصل لما تولد عنه ومنه ضواً وهو ما هنا . وضاء هو معنى خروج النور
ووصوله واتصاله . وانظر صياً وقد تقدم

ظناً « ط ن أ »

الظنُّ شئٌ يتخذ للصيد كالريثة . هو عربياً « طَينا » بكسر
مما لين اولهما ممدود والالف لا تؤثر - تنية ٢٦ - ٢ . والترجمة العربية

قالت سلة . وهو غير اللفظ في اللفظين . والسلة سلية مغطاة أدماً تكون
مع العطارين . والأدم حركة الجلد . وذكر الطن هنا هو المناسبة وضع
الفاكهة به

ظلاً « ص م أ »

ضمي كفرح عطش أو اشد العطش . الماضي العبري منه « صما »
فتح فكسر ممال ممدود . وظمئت « صمأه » فتح ممدود فكسر ممال قد
والهاء لا تظهر - مزمر ٦٣ - ١ . أي ظمئت لك نفسي كما هو النظم
والخطاب كما هو ظاهر من داود إلى الله . والمضارع « يضمأ » كسر
فكون ففتح ممدود . وفي اشعيا ٤٩ - ١٠ ولا يظموا . لا هي عبرياً
كما قدمنا فيما مضى بضم اللام ممالاً ممدوداً . ويظموا « يضمأو » كسر
فكون ففتح ممدود فضم . أي لا يرغبوا ولا يظأوا كما هو النظم .
ورغب يرغب بمعنى اضطر واحتاج وجامع في اللفظين وعبرياً بالعين .
والكلام على عباد الله راضياً عنهم تائباً عليهم . وفي القرآن مثل هذا
وهو (لا تظموا فيها)

والظمي أو الظمان (بحسبه الظمان ماء) هو « صما » فتح فكسر

ممال ممدود - امثال ٢٥ - ٢١

والظما يسكون الميم وفتحها كالظماء « صما » بفتحين ثانيهما ممدود

اشعيا ٤١ - ١٧ . والنظم هو لسانهم بالظماء سنتت . والكلام على
العائنين البائسين المساكين . والنسخة العربية قالت لسانهم من العطش
قد يبس . وسنتت يسنت وهو عبرياً نشت هو بمعنى الجذب وقلة الخير

يقال استنوتوا اجدبوا والسنت ككتف القليل الخبير والسنوت من
يصاحبك فيفضب من غير سبب . واللسان عبرياً غلب عليه التأنث .
وهو من لاش يلو ش عبرياً اى لاث يلو ث عربياً بمعنى لالك يلو ك . ونطقه
هكذا « لَشُون » فتفتح فضم ممال ممدود . ومضافاً بكسر اللام ممالاً بدل
الفتح . ويبس ويبس وهو ما في النسخة العربية عبرية مثله عربياً
ولكنه بالشين

والظماء اسم فعل ايضاً كالظلم والظماء هو عربياً « صَمَّاء » كسر
فكون قد والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء — ارميا ٢ — ٢٥
وايضاً « صَمَّأُون » كسر فتفتح مشدد فضم ممال ممدود — تثنية ٨ —
١٥ مضافة اليه البرية حيث كان بنو اسرائيل من جملة اوصافها . واسم
الفعل هنا اشد معنى من غيره . وورد ايضاً في اشعيا ٣٥ — ٧ بمعنى
اسم مكان والمراد به البرية ايضاً . والنظم هو ان الله فجّره منابع ماء
عباً « ع ب ه »

العباء الاحق الثقيل الوخم . الماضي العبري منه « عَبَّه » فتحان
ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . والمضارع « يَعْْبِه » فتحان فكسر
ممال ممدود . ومنه في التثنية ٣٢ — ١٥ « عَبَّيْتَ » فتح فكسر ممدود
ففتح . اى عَبَّيْتُ . اى صار عباً . والنظم هو انه سَمِنَ عَيْ كَسِي .
وسمن يسمن عبرياً بالشين . وكسى عبري مثله عربياً بمعنى ا كسى .
اى ا كسى لحمًا وامتلاً . وما اقر به الى غبا يغى غباوة فهو غبي اى ضد
الذكي فاعله مشتق منه . كما انى ارى ان عباً بالهمز وهو ما نحن فيه

مولود من عبا او عبي بالقصر وهو ايضا بمعنى المهموز . وقلت ان المقصور
الاصل لان العبري مقصور مثله . وبين العباء الاحق الثقيل الوخم
والعباوة والتعبئة اى تعبئة المتاع وغيره ونعبي الطيب اى صنعه وخلطه
كل ذلك بينه وبين بعضه صلة باصل المعنى وهو ثقل الشيء . واندماجه
في بعضه وظلمته وكشافته ويرجع كما قدمنا الى فعل واحد هو عبا او عبي
في اللغتين

والعباء اى اسم الفاعل هو عبريا « عِب » بفتح الاول ممدودا .
وهي « عِبَة » بفتحين تأنيها ممدود والهاء للتأنيث لا تظهر ما لم تنقلب
تاء عند الاضافة — ملوك ١ — ١٢ — ١٠ . والنظم هو « قَطَنِي عِبَة
مِمْتَنِي اَبِي » اى خنصره اعبا من ممتنى ابيه . والنسخة العربية قالت
اغاظ . والخطاب من رحبعام ملك اسرائيل الى رعاياه بعد ان التمسوا
منه ان يكون رحيما بهم فاسمى الى ابيه سايمن القسوة قبله فاجابهم هذا
الجواب متبعا لراى الاحداث تاركا رأى غيرهم مما اضاع عليه
الملك وشقته

الكلمة الاولى وهي « قَطَنِي » بفتحين اولها ممدود فكسر مشدد
ممدود من باب « قطن » والياء ضمير المخاطب . هو عربيا قطن وقتت بمعنى
الثقل والصغر والحقارة والنحافة . ومن ذلك معنى الخنصر لانه اقل
واصغر الاصابع . والكلمة الثانية عرفناها وهي اعبا . والثالثة « مِمْتَنِي »
بكسر الميم وهي ميم من حرف جر ادغمت نونها فيما بعدها شددتها
بالضم بمالا فسكون فكسر ممال والياء لسبب الاضافة الى الالف بعدها

فالأصل وهو المثنان مثنى مثنى « مُتْنِمِمْ » ضم ممال فسكون ففتح ممدود فكسر ولم يرد الا مثنى هكذا وهما مثنى الظهر اى مكتنف الصليب . ومنه مثنى ومثنى فى اللغتين . والكلمة الباقية وهى « أبى » بفتح فكسر ممدود والياء ياء الاضافة وبلا اضافة « آب » بمد فتح الألف

والعيب بالكسر الحمل والثقل من اى شىء كان . هو عبرياً « عيبى » فتح فكسر ممدود - ايوب ١٥ - ٢٦ . والسكلام على الانسان يتمجم على الله . قال النظم بعنق . ثم عطف عطف بيان بقوله « بعينى » اى بعبد ظهر مجته . شبه العنق فى نظر صاحبه بظهر المحن ذى العبد . اى الشديد القوى الغليظ . والظهر بابه العبرى بالصاد . ولكن الكلمة هنا « كجى » فتح فكسر ممال مشدد ممدود والياء ياء الاضافة الى المحن بعد . جمع « كج » بفتح الاول ممدوداً . من باب جيب فى اللغتين بمعنى وجه الشىء وظهره والنائى منه . ومنه فى العربية الجيوب وجه الارض او ظهرها والجباب الزبد . والمجن الترس ونطقه العبرى « مَجِن » فتح فكسر ممال ممدود . ولاضافته هنا الى الضمير شددت النون . والغين جيم مرخمة . من باب جن فى اللغتين لانه يستر ويقي . ووروده عربياً فى باب م ج ن خطأ

وعباً المتاع والامر كنع هياًه والجيش جهزه كعباًه . ورد مثله فى كتب اهل الفقه واللغة اعنى العبرية كما هو ظاهر

وفى سفر الملوك ١ - ٧ - ٤٦ « مَعْبِى هَادَمَةٌ » اى معابىء الأدمه بمعنى الارض فى اللغتين . بفتح الميم والعين فكسر الباء ممالاً

ممدوداً . والادمة محرّكة بالفتح مثلاً عربياً ولكن بمد فتح الميم . والهاء
اول الكلمة للتعريف . والهاء آخر الكلمة للتأنيث لا تظهر مالم تنقلب
تاء عند الاضافة . والنظم بمعنى الادمة بدخول حرف الباء وهي بالكسر
الممال . والمعنى ما تحويه الارض وما هي معبأة به من الاشياء . والنسخة
العربية قالت ارض الخزف ولعله المراد خاصة . والكلام على ما صنع لبنت
المقدس من الآنية من نحاس وغيره في اى موضع من الارض صُبّت
وسبكت

وفي ارميا ٤ - ٢٩ باؤا بالعايات . باؤا بمعنى جاؤا ساروا في الغتين .
والعايات « عِيم » فتح فكسر ممدود والميم علامة الجمع . والمراد بها هنا
طريق الادغال والغابات لكثافتها وظلمتها لئلا يبصرهم احد وهم زاحفون
على اورشليم . والكلام على الاعداء . وهنا ترى ان الغابة والغابات من
باب عبا او عبي في الغتين

وعب العنان حمله ثقله كشاقته ظلمته . وهو « عَب » بفتح الاول
ممدوداً . والعنان « هِعَن » بكسر الهاء ممالاً اداة التعريف ففتحتان ثانيهما
ممدود . والآت زائدة في العربية ولذا هي رُوعى حذفها في طبعة القرآن
الجديدة . والعنان الغمام في الغتين . والكلام على الله سبحانه يتجلى فيه
ليوحى الى كلّيه عليه السلام - خروج ١٩ - ٩ . والنسخة العربية
قالت في ظلام السحاب . والظلام بابيه العبري بالصاد . والسحاب من باب
س ح ب في الغتين . وانظر عيب وغيب

فراً « ف ر أ »

الفراً كجبل وسحاب حمار الوحش . هو عبرياً « فِراً » بكسرين
مما لين اولهما ممدود وكنطق ^١ ما لم يتقدمها احد حروف « اهوى » فتترخم
فأه — ايوب ٦ — ٥ . والترجمة العربية فراً بالقصر والصواب الهمز . وكل
الصيد في جوف الفراً اصله الهمز . والآف عبرياً همز اما القصر فهاء .
والنظم هو أينق فراً على سدى . أينق هو « هينق » فتح الهاء
اذا استفهام ولعلها الاصل في هل عربياً فكسر فسكون ففتح ممدود .
والفراً عرفناه . وعلى « على » فتح فكسر مما لم ممدود . والسدى بمعنى
نبات هو « ديشا » كسر ان مما لان اولها ممدود . والمعنى ان ايوب انما
يشكو ويتوجع لسبب كالفراً اذا كان ما يبتغيه أمامه فلا ينق

وورد مضافاً الى الانسان تشبيهاً له به كأنما هو حمار وحشى —
تكوين ١٦ — ١٢ وايوب ١١ — ١٢ . والجمع « فِرايم » كسر مما لم
فتح فكسر ممدود . ولم نرد ان نرسم الآف همزة بياناً للاصل العبرى .
والجمع المضاف الى غيره « فِراي » كسر فسكون فكسر مما لم ممدود .
وورد الفراً ايضاً بالقصر « فِره » فلهاء الف مقصورة والنطق واحد .
ارميا ٢ — ٢٤ ولكنها طبعت بالآف اى بالهمز

فساً « ف س ه »

فساً الثوب كجمع شقه كفساً فتفساً . وتفساً فيهم المرض
انتشر . وتفساً بالشين كتفساً . وفشا الامر بالقصر فشواً وفشواً

وفشياً انتشر . وتفشاً الممرض وبهم كثر فيهم وتفشت القرحة انبعت
هو عبرياً بالسين وبالقصير « فسه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء
الف مقصورة . بمعنى فسا وتفساً وفشاً وتفشاً وفشاً وتفشياً . ومنه
في اللاويين ١٣ - ٥ « فسه كهتفع » اي فسا او فشا بمعنى انتشر واتسع
فعل ماض فلهاء الف مقصورة . والكلمة الثانية فتح الهاء اداة التعريف
فكسر ممال مشدد ممدود ففتح . والغين جيم مرخمة . من نجع ينجع
في اللغتين . بمعنى القرحة او الاصابة او المرض . والنسخة العربية قالت
الضربة . والمراد بها ضربة المرض . ومعنى نجع ينجع عبرياً الادراك
الحصول الوصول الدنو التماس الاصابة والحين من الوقت وفعل الشيء
وتأثيره ومنه اصابة المرض وهو ما هنا . ولا تختلف هذه المعاني عنها
عبرياً . وقد تعدد الباب عبرياً الى نجح ينجح وهو عبرياً بمعنى نطع
والنطح نجاح . والكلام على البرص وتفشيه والتوق منه . وانظر ايضاً
٧ و ٨ من الفصل نفسه . والمضارع « يفسيه » كسر فسكون فكسر ممال
ممدود والهاء الف مقصورة لا تؤثر على الكسر الممال قبلها . وما فسا
يفسو الا مشتق من الاصل في هذه الأفعال فهو من معنى التفشي
والانتشار

فصاً « ف ص ه »

تفصاً الثوب تقطع وبلى وتفصاً اي تشقق كتفشاً . وفصى الشيء
بالقصير من الشيء يفصيه فصله . وأفصى تخلص من خير او شر
كتفصى . وفصيته خلصته . الماضي العبري منه « فصة » بفتحين

ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . والمضارع « يَفْضِه » كسر فسكون
فكسر ممال ممدود

ومنه في التكوين ٤ — ١١ « فَصَّتْهُ » فتح ممدود فكسر ممال ففتح
ممدود فعل ماضٍ . والضمير للأدمة بمعنى الأرض في الغنين . أي فصأت
أو فصت فلها بمعنى فرقته فتحت فصلته وأبلمت دم هابيل . يفضب
الله عليها وعلى قايين من أجل ذلك ومن أجل قتله أخيه . والقو أي النعم
هو عبرياً « فِه » بكسر الاول ممالاً ممدوداً والهاء لا تظهر . ومضافاً إلى
الأرض وهو ما هنا « فِيه » كسر الاول ممدوداً ففتح الهاء . وهو هكذا
في جميع احوال الاعراب الثلاث . والترجمة العربية قالت فتحت فلها .
وفتح يفتح عبري مثله عربياً

وفي حزقيال ٢ — ٨ « فِصِه يَفِصَح » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود
والهاء لا تظهر . والكلمة الثانية كسر ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب
الذكر المفرد . أي افصأ أو افصر فاك . بمعنى افتتح شقاً افرق افصل
كما هي المعاني في الغنين أي وكُل كما هو باقي النظم . واكل يأكل
عبري مثله عربياً

وفي المزمور ٢٢ — ١٣ « فَصُّوْ عَلَى فِيهِم » أي فَصَّوْا عَلَى فاهم .
يشكروا داود إلى الله اعداءه بمعنى انهم يؤسعونهُ هَجْراً وَفُحْشاً .
والنسخة العربية قالت فغروا . وفغريفغرو وهو بمعنى فتح هو عبرياً بالعين .
و « فَصُّوْ » هو بفتح فضم ممدود . وعلى هو عبرياً بمد فتح اللام وسكون
الياء . و « فِيهِم » أي فاهم هو بامالة كسر الهاء ممدوداً

وفي المزمور ١٤٤ - ١١ « فِصْنِي وَهَصِّلْنِي » اي فِصْنِي وَاَنْصِلْنِي .
اي خَلَّصْنِي وَاَنْصِلْنِي نَجِّنِي . والخطاب من داود الى الله . « فِصْنِي »
بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود فكسر . والكلمة الثانية كسر الواو ممالاً
حرف عطف وكنطق ، ففتح فكسر مشدد فكسر ممال ممدود فكسر .
من باب ن ص ل في اللغتين ومنه اَنْصِل بمعنى خَلَّص نَجِّنِي ادرك انقاذ
وهو ما هنا فلهاء الف الفعل والنون ادغمت في الصاد شدتها

فياً « ف آه »

الفأ وكالفأى الشق والضرب والصدع . والرفى « الرجوع والنحول .
(حتى قىء الى امر الله) والموضع . والفئة الجماعة والطائفة . والفىء
الموضع . الماضى العبرى منه « فآه » فتح قد والهاء الف مقصورة اي
فأى . وفأى عربياً كفيماً . ولعل فأى هو الاصل فهو العبرى . والفئة
وهى فى باب فأى ايضاً عربياً ينبغى ان تكون منه وحده دون فياً كما
تراها فيه هنا . و « فآه » عربياً هنا معناه ارتدَّ نحو ل ولم يرد الا متعدياً
وهو « هفآه » كسر فسكون قد . اي افأى . ومنه فى التثنية ٣٢ - ٣٦
« أَفْتِيهِمْ » فتح فسكون فكسر ان ممالان ثانيهما ممدود والهمزة فى
الاصل العبرى الف . اي أَفْتِيهِمْ . قال البعض هو بمعنى يشتتهم الى كل
فئة بمعنى الجهة . وقال البعض هو بمعنى يقرضهم ويقطع دابرهم . وقال
البعض هو بمعنى يردُّهم الى فئة واحدة . والنسخة العربية قالت ابددهم الى
الزوايا . وفى العربية فأوته ضربته وفأوت رأسه فلقته او هو ضربك

تحفه حتى ينفرج عن الدماغ ومنه اشتق اسم الفتة . اقول ومقام النظم يدل على ان المعنى معنى الابداء ومحو الابر . وبدد عبري مثله عربياً والفتة عبرياً « فآه » كسر ممال فدَّ والهاء لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة . وقد وردت مضافة الى الجهات الاربع . كفتة الجنوب — سفر العدد ٣٤ — ٣ . والجنوب « نغب » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وفئة قدام اى الشرق — سفر العدد ٣٥ — ٥ . وفلت قدام لان الشرق الاول اى الاسبق ولانه القاعدة في معرفة الجهات فيبدأ الانسان به مثمناً اياه ولان منه الملفظ العبري وهو هنا « قذمه » كسر ممال ممدود فسكون ففتح والهاء لا تظهر . وفئة اليم اى جهة البحر — يشوع ١٨ — ١٤ . واليم عبرياً بمد ففتح الياء وتخفيف اليم وتشدد عند الاضافة الى الضمير او فى الجمع وهو « يميم »

ووردت بمعنى الفرقة القسم الطائفة القوم الامة مستقلة — نحما ٩ — ٢٢ . وبمعنى الصد والجانب — خروج ٢٦ — ٩ . والصد عبرياً بمد ففتح الصاد وتخفيف الدال وتشدد عند الاضافة الى الضمير مبدلاً الفتح بالكسر . ومن صدد فى الغتين تفرع ضدد فى العربية فالضد كناية عن المقابل لغيره كالصد امام الصد . والجانب من باب ج ن ب فى التثنية . ومن فئة وجهه معناه من جهة وجهه — لاويين ١٣ — ٤١ . والكلام على الاصلع من جهة الوجه . وفئة الرأس وفئة الذقن — لاويين ١٩ — ٢٦ . والكلام على حلق شعر الرأس مستديراً وحلق الذقن ينهى عنهما . وجمع الفات « فآوت » كسر فضم ممالان ثانيهما

ممدود . ومضافة « فآتي » فتحان فكسر ممال ممدود — سفر العدد
٢٤ — ١٧ . وهي هنا بمعنى الجماعات

قثا « ق ش آ »

القثاء معروف او الخيار . ورد بصيغة الجمع « قثثيم » كسر فضم
مشدد فكسر ممدود والهمزة في الاصل العبري الف — سفر العدد
١١ — ٥ . والكلام على ما اشتباه بنو اسرائيل من طعام مصر (وقثاها)
واري ان يكون المفرد « قثا » كسر فضم مشدد ممدود والالف بمنزلة
الهمزة عربياً ولكنها لا تظهر

والمقتاة موضع القثاء « مقثه » كسر فسكون ففتح ممدود —
اشعيا ١ — ٨ . وراها بالقصر فهي بالهاء الف مقصورة لا بحرف الالف
وهي عربياً للهمز . اي مقثى

قرا « ق ر آ »

قراه وبه كنصر ومنع تلاه (اقرا كتابك) . (اقرا وربك
الاکرم) كاقراه . وقرا عليه السلام ابلاغه كاقراه . وتقرأ تفقه .
وقرا الشيء جمعه وضمه

الماضي العبري منه « قرا » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يقرأ » كسر فسكون ففتح ممدود . ومنه في ارميا ٣٦ — ٦ « وقرأت »
كسر الواو ممالاً حرف عطف كنطق ٧ ففتح ممدود الراء والتاء ضمير
المخاطب فعل ماض اي وقرأت والمراد به المضارع اي وتقرأ بالهجة كما
هو النظم . والمجلة الصحيفة والكتاب وهي عربياً « مقلاه » كسر ممال

فغير ممال ففتح مشدد ممدود والهاء تظهر تاء عند الاضافة
وفي التثنية ٢٠ — ١٠ وقرأت اليها لسلام . قرأت كالتي تقدمت .
واليها « إلية » كسران ممالان ثانيهما ممدود ففتح الهاء ضمير المؤنث
المفرد الغائب كالهاء والالف عريباً واعتقد ان الالف في العربية زائدة
للاصل الهاء وحدها ضمير المؤنث مفتوحة وضمير المذكر مكسورة
بلا ياء . والسلام عبرياً « شلوم » فتح فضم ممال ممدود . وهو من اسماء
الاعلام . واللام حرف الجر قبله بالكسر الممال . والكلام على الفتح تدعى
البلاد عنده الى السلم والتسليم والا حوصرت وحوربت

وقرأ باسم الله دعا وبارك وصلّى — تكوين ١٣ — ٤ . وقرأ عليه
الى الله دعا عليه شراً — تثنية ١٥ — ٩ . وقرأ العاني الى الله دعا واستغاث
واستنجد . والعاني المنكسر الدليل « عني » فتح فكسر ممدود . وقرأ
على القوم انذر وبلغ — اشعيا ٥٨ — ١ . وقرأ دعا واستدعى وطلب —
استر ٤ — ١١ و ٣ — ١٢

والقراءة « قريآه » كسر ممال فغير ممال فد والهاء تاء عند الاضافة —
يونان وهو يونس ٣ — ١ . وهي هنا بمعنى البلاغ والرسالة يوحى بها
اليه ويبلغها

والمقرأ مفعول هو عبرياً « مقراً » كسر فسكون ففتح ممدود بمعنى
المدعى المحفل المجمع المأذن — لاويين ٢٣ — ٣ و ٢ . وبمعنى القرآن اى
المصحف والكتاب — نحemia ٨ — ٨ . والنسخة العربية قالت السيفر وهو
عبرياً بكسر ين ممالين اولهما ممدود

والقرءون بتشديد الراء الفرقة الصغرى من اليهود « قرأيم »
 فتحان فكسر ممدود . ويعرفون ايضاً يبنى المنقرا
 والقارئة طائر اذا راوه استبشروا بالمطر . هو عبرياً « قُرا » ضم
 فكسر ممالان ثانيهما ممدود — صموئيل ١ — ٢٦ — ٢٠ . وهو مما يحل
 اكله . وقيل له ذلك لانه قائماً سكت . والنسخة العربية قالت الحجل .
 وانظر قرا او قرى بالفصر وهو عبرياً « قره » فالهاء الف مقصورة
 قنأ « ق ن أ »

قنأ كتح قنوا اشتدت حرته . وقنأ قنأ قنأ او حمله على قتله
 كاقنأه . ورد هذا الباب في العبرية ولكن بمعنى الغيرة والحسد . ومنه
 في التكوين ٣٠ — ١ فقنأت رحيل باختها . اى غارت منها وحسدتها
 لانها رزقت الذرية دونها . وفي التكوين ٢٧ — ١٠ فقنأ به اخوته .
 والكلام على يوسف واخوته بعد أن قص رؤياه . وفي ايوب ٥ — ١
 المفتون تميته القنأة . اى الغر الجاهل تقتله الغيرة والحسد .

هذا هو معنى الفعل في اللغتين اوردته مع ذلك لجواز ان يكون
 بينهما وآم يزبده غيرى وضوحاً . وربما كان لاشتداد الحرمة وهو المعنى
 العربى مناسبة لما للغيرة والحسد وهو المعنى العبرى من التأثير . كما يجوز
 ان يكون لمعنى القتل وهو ايضاً في المعنى العبرى صلة بالغيرة والحسد
 فقد قتل قاين اخاه هابيل لغيرته منه وحسده له

والماضى العبرى منه « قنأ » كسر فآخر ممال مشدد ممدود . اى
 قنأ يتعدى بالباء . والمضارع « يقنأ » كسر ممال ففتح فكسر ممال

مشدد ممدود . والقنأة اسم الفاعل « قنأ » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود .
و « قنؤا » فتح فضم مشدد ممدود . اى قنؤا . والقنأة او القنأة
« قنأه » كسر فسكون فـد

قيا « قى أ »

قاة يقي ، قيا واستقاء وتقيا . وقياه الدواء واقاهه . والاسم القياه
كغراب . والقيوة الكثير النوى

الماضى العبرى منه « قأ » بفتح ممدود . وقأه « قأه » بفتح فـد —
لاويين ١٨ — ٢٨ . والضمير هنا للبلاد تقي أهلها بمعنى تمجهم
وتكسحهم منها وتعل غيرهم محلهم غضبا من الله . وفي امثال سايمن
غتك اكلت تقيئته ٢٣ — ٩ . والكلام على الحسود ردى العين
تا كل طعامه فتقيئته . والنظم العبرى هو هكذا « فتخ » كسر فآخر
ممال مشدد ففتح اخاء كاف الضمير . واصل حركة الفاء الفتح لولا
الاضافة الى الضمير . والفتة برأ بمعنى الفتة اى انه مؤث . و « اخلت »
اى اكلت . اخاء كاف مرخمة ممدودة الفتح . و « تقيئته » كسر ممال
فغير ممال فمال ممدود ففتح مشدد والهاء ضمير المؤنث المفرد . اى تقيئتها .
والهمزة فى الاصل العبرى الف والنون مشددة للتوكيد

والقىة او القياه « قيا » بكسر الاول ممدودا والالف لا تؤثر —
اشعيا ٢٨ — ٨ . و « قأ » وزن ما قبله محذوف الياء — امثال ٢٦ —
١١ . وامثل كالكلب يثوب على قيئه احمق يثنى حماقه . والكلب عبريا

« كَلْب » بكسر ين ممالين اولهما ممدود والتشبيه بحرف الكاف مثله عربياً ..
وثاب يشوب بمعنى يعود يرجع في اللغتين وعبرياً بالشين وهو هنا اسم
فاعل « شَب » بفتح الاول اى ثائب . وعلى بمعنى الى . وقِيَّته هو
عبرياً « قَاو » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود والواو ضمير المذكر
المفرد الغائب كالهاء عربياً

وَأَقَاءُ يُقَىْ اَوْ قِيّاً متعدياً هو « هَقِيَا » كسر ممال فغير ممال ممدود .
والهاء اول الفعل بمنزلة الألف من أَقَاءَ والآف آخر الفعل بمنزلة الهمزة .
رسماً لا نطقاً

كسأ « كَسْ أ »

كُسْ كل شئ وكسوئه مؤخره . وكس الشهر وكسوئه آخره .
قدر عشر بقين منه ونحوها . وجئت على كسء الشهر وفي كسئه اى بعد
ما مضى الشهر كله . وجئت في أكساء القوم اى فى ما آخروهم . وكسأه
كمنعه تبعه . وكس من الليل قطعة منه . والكسئ بالقصر مؤخر المعجز
وكل شئ . والجمع أكساء

الكس عبرياً « كَسَا » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . ومنه فى
الامثال ٧ - ٢٠ ليوم الكسء يبيء بيته . ليوم هو عبرياً كالتنطق العامى .
والكس عرفنا نطقه العبرى . ويبيء بمعنى يرجع او يئوب وهو عبرياً
« يَبُؤا » فتح فضم ممال ممدود والآف بمنزلة الهمزة عربياً رسماً لا نطقاً .
وبيته هو عبرياً « بِيْتو » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود والواو ضمير
كالهاء بمعنى الى بيته . قالوا هو اسم ليوم موعده او يوم عيد او موسم

معلوم . والنسخة العربية قالت يوم الهلال . والكلام على البنى^١ او من
هى فى حكمها تسهوى الفنى وتدعوه اليها قائلة^٢ له ان الرجل ذهب بعيداً
وان يعود الا يوم الكس^٣ . والترجمة بيوم الهلال خطأ فهو اول الشهر
والكلمة كما رأيت بمعنى آخره او ما يقرب وسترى ما يؤكدهذا المعنى
ايضاً فى اللغة العبرية فى كلمة الكرسى^٤ وسيجىء مما يدل على ان الكلمة
بمعناها واحدة فى اللغتين

اما الكرسى^٥ فهو عبرياً « كسأ » كسر فاخر ممال مشدد ممدود —
ملوك ١ — ٢٢ — ١٠ واسعيا ٤٧ — ١ . وانما قيل له ذلك لانه مؤخر
الجالس ولم ار احداً فطن الى هذا التعليل . واخيف الى الرئاسة والملك
والعظمة والسيادة . وبمعنى العرش . (وسع كرسية السموات والارض)
صموئيل ١ — ٢ — ٨ واسعيا ٢٢ — ٢٣ وصموئيل ٢ — ٣ — ١٠
ومزمور ٤٥ — ٧

كفأ^٦ ك ف هـ .

كفأ^٧ كتح صرفه وكبه وقلبه كا كفأ^٨ واكتفأ^٩ . واكفأ^{١٠} مال
وامال وقاب . وكفأ^{١١} دافعه . واكتفأ^{١٢} تبعه وطرده . والكفى^{١٣} والكف^{١٤}؛
النظير (كفواً أحد) . وكفى بالقصر قام بالامر . وكفاك هذا الامر
حسبك (وكفى بالله ولياً) . (وكفى الله المؤمنين شر القتال)

الماضى العبرى^{١٥} منه « كففه » بفتحين تانيهما ممدود اى كفى بالقصر
فالهاء الف مقصورة واصل المقصور فى اللغتين اصل المهموز عربياً والمضارع
« يحفّه » كسر فسكون فكسر ممال ممدود وانحاء مرخمة عن الكاف

اي يكفى — امثال ٢١ — ١٤ . والنظم هو ان العطاء بالستر يكفى اويكفاً
الغضب . اي يصرفه يطرده يُغنى عنه يدفعه يقبله . والغضب عربياً مشتق
من باب ع ص ب في اللغتين . والكلمة هنا « آف » بـ بدل ألف من باب
ان ف بمعنى الحمية والافقة والتأفف والغضب . والنسخة العربية قالت
يقثاً . وقتاً الغضب سكتنه وكسره

كَلَا « كَلَّ أ »

كَلَاهُ كَمَعَ كَلَّاهُ وَكَلَّاهُ وَكَلَّاهُ حَرَسَهُ (قل من يكلوكم بالليل
والنهار من الرحمن) اي يحفظهم ويحرسهم . وكَلَّاهُ حَبَسَهُ . الماضى العبرى
منه « كَلَّاهُ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَكَلِّاهُ » كسر فسكون
فكسر ممال ممدود وانحاء مرخمة عن الكاف . ومنه في ارميا ٣٢ — ٣
« يَكَلَّاهُ » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود والواو ضمير المذكر المفرد
القائب كالهاء المفردة عربياً اي كَلَّاهُ . وأُبدل فتح الاول بالكسر الممال
لسبب الاضافة الى الضمير . والكلام على ارميا النبي عليه السلام يكلوه
صديقاؤه الملك اي اعتقله وحبسه . وحبس يحبس الاصل في معناه الشدة
الربط العصب وهو عربياً بالشين . واسم المفعول اي المكلول « كَلَّاهُ »
فتح فضم ممدود والألف محل الهمزة عربياً ولكن رسماً لا نطقاً —
ارميا ٣٢ — ٢ . والميم في اسم المفعول عربياً كَمَقُول ومكلول ومعصوم
ومعصور زائدة والاصل قتول كلوه عصوم عصور كما هو عربياً

وفي حجى ١ — ٩ والاصل العبرى ١٠ « كَلَّاهُ » فتح ممدود
فكسر ممال فضم ممدود والواو للجمع اي كَلَّاهُ . والكلام على السموات

اي كَلَّات من الطَّلُ بمعنى احتبس مطرها وامتنع . والَطَّلُ عبرياً بمد
الفتح وتخفيف اللام وتشدد عند الاضافة الى الضمير . والنسخة العربية
قالت منعت الندى . ومنع يمنع عبريٌ مثله عربياً . والندى عبريٌ ايضاً
من باب « نده » اي ندى فالحاء الف مقصورة . وباقي النظم والارضُ
كَلَّات والبتها . كَلَّات هي عبرياً « كَلَّاه » فتح ممدود فكسر ممال فد
والحاء بمنزلة تاء الضمير اي كَلَّات . والارض « آرص » مد فكسر ممال
من باب « روص » هو عربياً روص بالضاد بمعنى الرياضة اي الحركة
والدوران . والواو فراخ الزرع ومن القوم والبقر والغنم اولادهم ونسلهم
او الزرعة تنبت من عروق الزرعة الاولى من باب واب هو عربياً « يبل »
والياء اول الفعل عبرياً واو عربياً الا يقظ فهو بالياء في اللفتين وعلى هذا
فيكون الفعل عبريٌ هنا وب ل . والكلمة « يَبُول » كسر ممال فضم
ممدود ومضافة الى الارض « يَبُولَة » كسر ممال فضم ففتح فكون
الحاء ضمير المؤنث المفرد . بمعنى الغلة الثمر الفاكهة الخبز وفيض الجدد
والاجتهاد . والنسخة العربية قالت منعت غاتها

وفي المزمور ٤٠ - ١٢ لا تَكَلَّأ رحمتك مني . اي عني . والنسخة
العربية قالت لا تمنع رأفتك . وقد منافي باب رفاً يرفاً ان راف ربما
كان مولداً منه . ولا عبرياً بضم اللام ممالاً ممدوداً والالف لا تؤثر على
الإمالة . وتَكَلَّأ « تَحْيَلَا » كسر فكون فكسر ممال ممدود والالف بمثابة
الهمزة عربياً رسماً لا نطقاً . ورحم يرحم عبريٌ مثله عربياً
وسأل داود عليه السلام حين ولي الخلافة من رجل ان يُمدَّ الجيش

بشيء من سعيه ففهر الرسل وعاب في حق الملك فهم إلى قتله فبادرت
امراته وتقدمت إليه تسترحه ومعه شيء من الإمداد فعفا الملك عن
زوجها وحمد الله أنها السبب في حقن دمه قائلاً لها أحمد الله أنك
« كَلَّتْنِي » بكسر ممال فغير ممال ممدود التاء أي كَلَّتْنِي . أي حفظته من

سفك دم الرجل - صموئيل ١ - ٢٥ - ٣٣

وفي الملوكة ٢ - ١٧ - ٤ يَبْتُ السَّكْلُ . بمعنى السجن . والبيت
هنا لضافته كمنطقه العائ . وغير مضاف بفتح ممدود . فكسر . والسكْلُ
« كِلَا » كسران ممالان أولهما ممدود . كبيت الكاوة « كَلُوا » كسر ممال
فضم ممدود - ارميا ٣٧ - ٤ ونهت التوراة عن الإرباع أي التعشير
والتفحيح بين بهيمن من نوعين وعن توليد زرع من زرع آخر - لا وبين
١٩ - ١٩ كالفرس على الاتان يُولد البغل والكلوز ونحوه فهو مولد
معبرة عن ذلك بكلمة « كَلَامٌ » كسر فسكون فد فكسر . متي
السكْلُ . لأن المولد مكاو ممنوع لا يصالح للنسل كالبغل . وقالوا إن
توليد النمر من النمر مباح وإن المراد بالنهي بذر بزرين مختلفين معاً فيضرب
أحدهما بالآخر . ويبين لي أن الغرض حفظ النوع ومنع الخلط سواء
في الحيوان والزرع

وفي سفر حبقوق ٣ - ١٧ جزر من السكلا ضان . جزر فعل
ماض هو عبرياً بعد فتح الزاي بمعنى نصب ونفذ في الغتين . والسكلا
« مَخْلًا » كسر فسكون ففتح ممدود . مفعل اسم مكان . والخاء كاف
رخت . بمعنى الخطيرة وهو ما في الترجمة العربية . وحظر يحظر مولد

عربياً من حصر يحصر في اللغتين كما توأد حضر وخضر . والضأن « ضان »
على وزن ضون وصوم بلغة العامة . وانقطع ينقطع وهو ايضاً ما في
النسخة العربية عبري مثله عربياً . وهو من جملة صلاة لصاحب الرسالة
الى الله يشكو اليه القحط والجذب وسوء الحال

وفي كتب الفقه « كَلَّي » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . اي
كلئى نسبة الى السكل بمعنى البخيل لانه يكلأ يده يغلها . وظنّها
بعضهم كاف التشبيه ولا النافية اي كلا شيء . وانظر خلا وقد تقدم
لبأ « ل ب أ »

البب الاسدة كاللباءة واللبوة واللبوة . وفي باب ل ب و اللبوة
كعنوة ويكسر وكسورة وكقناة . واللبة والبب مخفين الاسدة
هي عبرياً « لبيا » فتح فكسر ممدود — اشعيا ٣٠ — ٦ ويوثيل
١ — ٦ . والنسخة العربية قالت اللبوة والاسد . والاسد وهو ما في
النظم « ليش » فتح ممدود فكسر اي ليش
لجأ « ج آل »

الجأه عصمه وحصنه اي حماه وحفظه . هو عربياً « جآل بفتح
فد — اشعيا ٤٤ — ٢٣ . والنظم هو « جآل الله يعقوب » الجأه . اي
عصمه وحصنه وحماه وحفظه وانقذه وخلّصه . والنسخة العربية قالت
فدى . وفدى يفدى عبري مثله عربياً

و « جآل » زيد ما باعه عمر استرده من المشتري وردّ اليه الثمن
رافةً بالمالك . اي الجأ المبيع خلّصه واعاده الى صاحبه رحمةً به — لاوين

٢٥ - ٢٥ . والارملة عصمها من الترميل زوجة له - راعوث ٤ - ٦ .
والمضارع « يَغَال » كسر فسكون فهد والغين جيم مرخمة - لاويين
٢٧ - ٣١

والملجى اسم الفاعل « جَوَال » ضم فكسر الألف ممالين ثانيهما
ممدود - راعوث ٤ - ٢ و ٦ . وبلا واو - تكوين ٤٨ - ١٦
وجالت الظلمة والعسق ايثوب . اى الجأته عربياً . بمعنى حلت به
واستولت عليه وكأنها ملجأ له - ايوب ٣ - ٥

والملاجى والملاجى المعقل (وظنوا أن لا ملجأ من الله الا اليه) . هو
عبرياً « مَغَال » كسر فسكون فهد والغين ترخيم للجيم . والتلجئة ان يجعل
ماله لبعض ورثته دون بعض كأنه يتصدق به اليه وهو وارثه . هى
« جُئَلَه » كسر نمال فضم ففتح مشدد ممدود والهمزة فى الاصل العبرى
الف والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة - لاويين ٢٥ - ٢٤ .
امرت التوراة بهذه اللفظة للملكية الارض بمعنى ان لا يكون ييمها بتاً
بل وفائياً ابداً . والنسخة العربية قالت يجعلون فكا كاً للارض . وفكاً
يفكاً عبرى مثله عربياً

وفى العربية ايضاً جَال اى مثله عربياً لفظاً ومعنى بمعنى جمع . فعبرياً
جَال الله اسرائيل من التشتت جمعهم وجَال فلان الارملة ضمها اليه
زوجة . جَال عربياً هو عربياً لجأ اى الجأ ويدخل ايضاً فى مثله عربياً
اى فى جَال

لَكَاهُ لَقَاهُ

لَكَاهُ كَنَعَ ضَرْبَهُ وَصَرَعَهُ أَيْ طَرَحَهُ عَلَى الْأَرْضِ . الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ
مِنْهُ « لَقَاهُ » يَفْتَحِينَ ثَانِيَهُمَا مَمْدُودٌ وَالْهَاءُ الْفَتْحُ مَقْصُورَةٌ أَيْ لَقَى . وَرَدَّ
فِي كِتَابِ الْفَقْهِ بِمَعْنَى جَلَدٍ يُجَلَدُ أَيْ ضَرْبٌ كَالْمَعْنَى الْعَرَبِيِّ . وَالْأَسْمُ مِنْهُ
« مَلْقُوتٌ » فَتَحَ فَسَكُونُ فَضَمَّ مَمْدُودٌ

مَتَاهُ مَتَحَ ح

مَتَاهُ الْحَبْلُ كَنَعَ مَدَّهُ . وَمَتَحَ الْمَاءُ كَنَعَ نَزَعَهُ . وَمَتَحَ صَرَعَهُ وَقْلَعَ
وَقَطَعَ وَضَرَبَ . وَمَتَحَ النَّهَارُ أَرْفَعَهُ . وَبَثَّرَ مَتَوَحَّ يَمُدُّ مِنْهَا بِالْيَدَيْنِ . وَلَيْلٌ
مَتَّاحٌ كَكَتَّانٍ طَوِيلٌ . وَفَرَسٌ مَتَّاحٌ مَدَّادٌ . وَمَتَا بِالْقَصْرِ كَمَتَّاهُ
هُوَ عِبْرِيًّا مَتَحَ وَالْمَاضِي مِنْهُ يَمُدُّ فَتَحَ التَّاءُ بِمَعْنَى مَتَحَ عَرَبِيًّا وَمَتَّاهُ .
مِنْهُ فِي أَشْعِيَا ٤٠ - ٢٢ مَتَحَ السَّمَوَاتِ . أَيْ مَدَّهَا وَرَفَعَهَا وَنَشَرَهَا
كَالْخِيَمَةِ كَمَا هُوَ بَاقِي النِّظْمِ . وَالْخِيَمَةُ عِبْرِيًّا « أَهْلٌ » مَدَّ فَكَسَرَ مِمَّا لَانَ
أَوَّلُهَا مَمْدُودٌ . وَهُوَ الْأَصْلُ فِي مَعْنَى الْأَهْلِ عَرَبِيًّا مَسْكُونًا لَهُمْ . وَفِي
السَّكُونِ ٤٤ - ٢ « أَمْتَحَتْ » فَتَحَ فَسَكُونُ فَفَتْحَانِ أَوَّلُهَا مَمْدُودٌ .
بِمَعْنَى الْوَعَاءِ . وَالْكَلَامُ عَلَى أَوْعِيَةِ اخْوَةَ يَوْسُفَ . وَلَعَلَّهُ قِيلَ لَهُ ذَلِكَ لِأَنَّهُ
يَفْتَحُ وَيَمُدُّ وَيَرْفَعُ مَمْلَأًا لَهُ أَوْ لِأَنَّهُ يَشْبَهُ الْبَثْرَ الْمَتَوَحَّ يَمُدُّ مِنْهُ بِالْيَدَيْنِ

مَرَاهُ مَرَأَ

مَرَأَ الطَّعَامُ مِثْلَةُ الرِّاءِ مَرَاةٌ فَهُوَ مَرَى هُنَّ حَمِيدَةُ الْمَغْبَةِ بَيْنَ
الرِّاءِ . وَهَنَاءَانِي وَمَرَأَانِي وَإِنْ أَفْرَدَ فَأَمْرَأَانِي . وَكَلَّا مَرَى

غَيْرُ وَخِيمٍ

هو عبرياً **أَمْرًا** « **هَمْرِيَا** » كسر فسكون فكسر ممدود والآلف
يقابلها الهمزة عربياً . والمضارع « **يَمْرِيَا** » فتح فسكون فكسر ممدود .
واسم الفاعل « **مَمْرِيَا** » وزن ما قبله . ومنه في كتب الفقه العبرية **مَمْرُون**
العجول . بمعنى يطعمونها ويشبعونها جيداً . والعجل « **عِغَل** » بكسر
ميمين اولها ممدود والغين مرخمة عن الجيم . والجمع « **عَغَالِيم** » فتحان
فكسر ممدود

والمرى **كَا مِير** مجرى الطعام والشراب وهو رأس البعده والكرش
اللاصق بالحنقوم . هو « **مُرْ آه** » ضم فسكون فثد والهاء لا تظهر
وتنقلب تاء عند الاضافة — لاوين ١ — ١٦

ومرؤ **ك كرم** مرواة فهو مرءى اى ذومروة وانسانية . وتمراً
تكلفها . تكلم ايوب على النعمة واعجابها بنفسها فقال انها « **تَمْرِيَا** »
فتح فسكون فكسر ممدود — ٣٩ — ١٧ . قال المفسرون هو بمعنى نهر
اى تتنفس كالهر . وأرى انه بمعنى تمرأ اى تكلف المرواة تباها
واعجاباً بنفسها وتكبراً كما هو سياق النظم

والمرء مثناة الميم الانسان او الرجل ولا يجمع من لفظه او سُمع
مَمْرُون . وهى بهاء ويقال مرّة وامرأة . هو « **مَمْرَا** » فتح فكسر ممال
ممدود بمعنى السيد وولى الامر — دانيال ١٤ — ١٩ والاصل العبرى
١٦ . واضيف الى السموات بمعنى رب السموات ذى الجلالة — دانيال
٥ — ٢٣ . وهى « **مَمْرَتَا** » بالفتح ممدود التاء . وكلتاها وردت مضافة
بمعنى صاحب كذا او صاحبة كذا . والاصل آراى

وَمَرَأَة كَحَمَزَة بِلْدَة . هِيَ « مِرْأَن » كَسْر فُضْم مِمَّا لَانَ ثَانِيَهُمَا
مَمْدُود وَلَا تَأْثِيرَ لِلْآلِفِ mērone — يَشُوع ١٢ — ٢٠ . وَهِيَ بِلْدَة .
وَمَمْلَكَة صَغِيرَة لِّلْكَنْعَانِيِّينَ الْأَقْدَمِيِّينَ وَقِيلَ لَهَا ذَلِكَ لِمَرَأَةِ أَرْضِهَا . وَقَدْ
تَحْذَفُ الْآلِفُ

مَطَا « م ط أ »

مَطَا هَا كَمَنْعٍ جَامِعٍهَا كَمَطَا هَا . وَمَطَا جَدَّ فِي السَّيْرِ وَاسْرَعَ . وَمَطَا
عَيْنِيهِ فَتَحَهُمَا . وَبِالْقَوْمِ مَدَّ بِهِمْ فِي السَّيْرِ . وَتَمَطَّى النَّهَارُ وَغَيْرُهُ امْتَدَّ
وَمَطَالَ (ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى) يَتَبَخَّرُ . وَاصِلٌ مَطَا يَمْطُو مَطَوًّا الْمَدُّ
وَرَدَّ عِبْرِيًّا مِثْلَهُ عَرَبِيًّا بِالْمَدِّ وَالْقَصْرِ أَيْ مَطَاً وَمَطَاً « مَطَا — مَطَه »
فَالْآلِفُ عِبْرِيًّا هَمْزَةٌ وَالْهَاءُ الْفُ مَقْصُورَةٌ . وَمِنْهُ فِي دَانِيَالِ ٦ — ٢٥ وَلَا
« رَمَطُوا » كَسْرٌ مِمَّا لَ فُضْمٌ مَمْدُودٌ . أَيْ وَلَا مَطَوًّا أَوْ وَلَا مَطَاً وَابْتَعْنَى لَمْ .
وَالْكَلَامُ عَلَى الَّذِينَ وَشَوْا فِي دَانِيَالِ إِلَى الْمَلِكِ دَارِيُوسَ مَا كَادُوا يَمْطُونَ
وَهِيَ الْكَلِمَةُ الْعِبْرِيَّةُ قَاعَ الْجَبِّ حَتَّى أَفْتَرَسَتْهُمُ الْأَسْوَدُ بَعْدَ أَنْ نَجَّى اللَّهُ
دَانِيَالَ مِنْهَا . وَوَجْهَ الشَّبْهِ هُنَا بَيْنَ الْفَتَنِ هُوَ مَعْنَى الْقَرَبِ الدُّنُوُّ الْمَسَّ
الْوُصُولُ وَمِنْهُ عَرَبِيًّا الْوُطَاءُ فَهُوَ مَعْنَى خَاصٌّ مِنْ عَامٍّ

وَفِي دَانِيَالِ أَيْضًا ٤ — ٢٠ مَطَتِ الشَّجَرَةُ إِلَى السَّمَاءِ . أَيْ طَالَتْ
وَأَسْتَدَتْ . وَمَطَتِ بَعْدَ فَتَحِ الطَّاءِ . وَالْكَلَامُ عَلَى رُؤْيَا الْمَلِكِ وَالشَّجَرَةِ
كَنَزَائِهِ عَنْهُ . وَفِي ٤ — ٨ « يَمْطِيْطَا » كَسْرٌ فَمَكُونٌ فَكَسْرٌ مِمَّا لَ مَمْدُودٌ .
بِمَعْنَى يَمْطَا أَيْ يَمْتَدُّ إِلَى السَّمَاءِ كَمَا هُوَ بَاقِي النِّظْمِ

وَمَطَهَ مَدَّهُ وَالْأَلُوَّ جَذَبَهُ . وَتَمَطَّطَ تَمَدَّدَ . مِنْ ذَلِكَ « مَطَه » فَتَحَ

فكسر ممال مشدد ممدود والهاء لا تظهر . بمعنى الخطر الغصن الفرع
لانه يمتط يمتد عن الجذع - حزقيال ٧ - ١٠ . واطلق على المصافرة
من الاصل - خروج ٤ - ٢ و ٧ - ١٢ . والكلام على العصي في
سورة فرعون وأطلق على السبب اي القبيلة لانها فرع ممتد من اصل -
خروج ٣١ - ٢ و ٦ . وعلى صولجان الملك - حزقيال ١٩ - ١٤ . وعلى
شوكه الجبار او الشرير الطاغى - اشعيا ١٤ - ٥ . فط يمتط يدخل
ايضاً في الباب العبرى وهو مطاً او مطاً

ومن معنى الوصول والامتداد جاءت كلمة « مَطَّه » فتحان ممدود
فشدد والهاء لا تظهر . بمعنى القاع الحضيض الدرك الاسفل . غير كلمة
تحت وهي عبرياً بفتحين اولهما ممدود - الامثال ١٥ - ٢٤ وارميا ٣١ -
٣٦ . وبمعنى فنازلاً او قاعاً ضد فصاعداً - اخبار ١ - ٢٧ - ٢٣
وانظر وطاً

ملا « م ل أ »

ملا كنع ملاً وملاءة وملئ كسمع . الماضى العبرى منه « مِلا »
فتح فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَمْلأ » كسر فسكون ففتح ممدود .
ومنه في سفر اسתר ٧ - ٥ « مَلَأُوْا لِبُو » اي مَلَأُوْا لِبُو . كسر ففتح
فضم ممال ممدود والواو ضمير كالهاء المفردة اي مَلَأُوْا . والكلمة الثانية
كسر فضم ممال مشدد ممدود والواو ضمير اي لِبُو . وغير مضاف « لِب »
بكسر اللام ممالاً ممدوداً وتخفيف الباء . بمعنى القلب في اللغتين .
والكلام على هامان وزير ازديشير ملك الفرس يا مر يقتل اليهود فقال

الملك وقد نبهته الملائكة استر من هو الذي ملأه ليه أن يفعل ذلك . ويجوز أن يكون بمعنى ملأه ليه بمعنى شايعه وجرآه . والنسخة العربية قالت يتجاسر قلبه

وفي النشيد ٥ - ٢ انملاً طلاً « نَمْلًا طَلَّ » كسر فكون ففتح ممدود . والعلل الندى وهو عبرياً بمد فتح الطاء وتخفيف اللام مالم يضاف ال الضمير فيشدد

وفي التكوين ٢٥ - ٢٤ ملأت أيامها التلد . بمعنى انملات اى وقت وكلت وحان وقت وضعها . والكلام على ربة امرأة اسحق تلد ثوامين عيسو ويعقوب

وفي ايوب ٣٢ - ١٨ « مَا بِي مَلِيْمٌ » بفتح فكسر ان اولهما ممال ممدود . اى مَلِيْمٌ . وهو محذوف الهمزة اى الألف . والكلمة الثانية بكسرين ثاها مشدد ممدود . جمع « مَلَّة » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر مالم تنقلب ناء عند الاضافة . بمعنى الكلمة . ومنها الملة اى النحلة العقيدة لانها كلمة من الله . (واتبع ملة ابراهيم حنيفاً) من باب م ل ل فى اللغتين (ولِيَمْلِكِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ) والنسخة العربية قالت ملآن اقوالاً . وليس هو اسم فاعل فى الاصل العبرى كما هو ظاهر . والكلام لا ليهو يقول فى محاوراة اخوانه ايثوب دعونى انا ايضاً اتكلم فقد بلغ الكلام من نفسى مداها

والمالآن « مَلَا » فتح فكسر ممال ممدود - تثنية ٣٣ - ٢٣ . اى ملآن بركة الله كما هو النظم . من دعاء موسى الى الاسباط الاثنى عشر

وهو هنا الى نفتالى احدها . والبركة عبرياً « بِرَّخَه » كسر ممال ففتحان
ثانيهما ممدود . ومضافة كما هي هنا « بِرَّكَه » كسر فسكون ففتح ممدود
وفي الجامعة ١ - ٧ كل الاودية نذهب الى اليم واليم غير « مِلَا » اي
غير مِلان . اي لا يمتلي . يذكر سليمان عجائب الله تسديحاً له . واليم
البحر في اللغتين وهو عبرياً بمد فتح الياء وتخفيف الميم مالم يضاف الى
الضمير او يجمع فيشدد

والمِل بالکسر اسم ما يأخذه الإناء اذا امتلأ (مِلء الأرض
ذهباً) والمِلالة هيئة الامتلاء ومصدر ملأه والكفظة من الطعام اي
ما فوق الشبع . هو عبرياً « مِلَا » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود -
خروج ٩ - ٨ . اي مِلء حفانكم كما هو النظم . والحفان عبرياً
« حُفْنِيم » ضم ممال فسكون ففتح ممدود فكسر . وهي صيغة تثنية
كالعينين والاذنين واليدين والرجلين . والحفنة الواحدة « حُفْن » ضم
فكسر ممالان اولها ممدود . والنسخة العربية قالت ملء ايديكم . والخطاب
من الله الى موسى وهارون يملآن حفانها من رماد الاتون ويذريانه نحو
السماء فيصاب به فرعون وملؤه دمال من جملة المعجزات العشر

وفي صموئيل ١ - ٢٨ - ٣٠ مِلء قامته . والكلام على شاول
ينفل اي يسقط ويقع الى الارض مِلء قامته اي وهو واقف . وذلك حينما
بلغه صموئيل النبي انذار الله اياه بسوء المصير . والقامة « قَوْمَة » ضم
ممال ففتح ممدود . ومضافة كما هي هنا « قَوْمَتُو » ضم ممال ففتح فضم
ممال ممدود والواو الثانية ضمير والأولى واو الفعل فهو قام يقوم

وانه لحسن الملائة اى امتلاء حسن . هو عبرياً « مِلَاء » كسران
ممالان مُدَّ والهاء للتأنيث لا تظهر ما لم تنقلب تاء عند الاضافة - تثنية
٢٢ - ٩ . والنسخة العربية قالت المِلُّ . والمِلُّ هو غير الكلمة هنا كما
هو ظاهر . والكلام على الزرع نبيهاً عنه صنفين معاً وتقدم بيان هذا في
باب كلاً . يقول النظم والالا تقدُّسُ الملائة . قالوا تقدس بمعنى تحرم على
صاحبها . اقول ولعله من افعال الاضداد اى تعدُّ سُحْتاً

والملا التشاور والاشراف والعلمية والجماعة والقوم ذوو الشارة
والتجمع واخلاق والظن والطمع (اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَا) اى الملائكة .
واحسنوا املاءكم اى اخلاقكم . هو عبرياً « مِلَاء » كسر فضم مشدد
ممدود والالف بمنزلة الهمزة عريباً ولكن رسماً لا نطقاً . ومنه فى اللادوين
٨ - ٣٣ . « يَمِى مِلْثِيخِم » اى ايام مَلْثِيكُم . بكسرين ممالين ثانيهما
ممدود جمع يوم مضافاً وهو عبرياً كنطقه العامى . والجمع غير المضاف
« يَمِيم » فتح فكسر ممدود ولا تشدد الميم الاولى والا كانت بحاراً جمع
يَم . والكلمة الثانية كسر فضم مشدد فكسران ممالان ثانيهما ممدود
والهمزة فى الاصل العبرى الف والياء والنيم ضمير المخاطب المذكر الجمع .
واخطاب من موسى عليه السلام الى الكهنة لا يبارحوا المسجد الحرام
سبعة ايام الى ايام مَلْثِيهِمْ . يعنى ايام اشراقهم وعائيتهم . والترجمة فى النسخة
العربية قالت مَلْثِيكُم بسكون اللام والصواب الفتح
نبأ « ن ب أ »

انباء النبأ اخبره الخبر (عن النبأ العظيم) . وانباء به كنبأه

(فَنبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ) . الماضي العبري منه « نَبَأَ » كسر ففتح
 مشدد ممدود اى نَبَأَ . ومنه فى ارميا ٢٠ - ١ « نَبَأَ » اى اِنْ ارميا
 عليه السلام نَبَأَ عن الله كذا وكذا كما هو النظم . والنسخة العربية قالت
 يَنْبِئُ . وتَنْبِئُ يَنْبِئُ بِنَاءٍ آخر عبري ايضا سيجىء بعد . والمضارع
 « يَنْبِئُ » كسر ففتح مشدد ممدود نوعاً فكسر ممال ممدود . ويتعدى بالو
 وبحرف اللام وعلى - حزقيال ٣٦ - ١ وعاموس ٧ - ١٦ وقد ورد بلا
 تعدية نحو « رَهَبًا » كسر ففتح مشدد فكسر ممال ممدود والالف
 لا تؤثر وهى مكان الهمزة عربياً اى وقل كذا وكذا - حزقيال
 ٢١ - ٣٣

واسم الفاعل اى المنبئ « نَبَأَ » كسر ففتح مشدد ممدود - ارميا
 ٣٢ - ٣ . والجمع « نَبِئِيمَ » كسر فآخر ممال مشدد فغير ممال ممدود .
 والهمزة فى الاصل العبري الف - ارميا ٢٧ - ١٠ . والجمع المضاف
 « نَبِئِي » كسر فآخران ممالان اولهما مشدد وثانيهما ممدود - ارميا
 ٢٣ - ٢٦ وهو مضاف هنا الى الشجر كصرد بمعنى السكذب وعبرياً
 بكسرين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف يبدل كسر الشين بالفتح
 وتَنْبِئاً ادعى النبوة . هو عبرياً « رَهَبًا » كسر فكون ففتح
 فكسر ممال مشدد ممدود والهاء اول الفعل بمنزلة الالف عربياً فان
 تَنْبِئاً اصله اِتَنْبِئاً . ولكن المعنى العبري لا ادعاء النبوة بل ايضاً التنبؤ
 الصحيح او الاستعداد والتهيؤ له - صموئيل ١ - ١٠ - ٦٥ وسفر
 العدد ١١ - ٢٦ و ٢٧ . وفى ارميا ٢٩ - ٢٦ « مَشْجَعٌ وَمِتْنَبَأٌ » بكسر

ممال فضم ففتح مشدد ممدود بمعنى المشجع وهو المنتهى جنوباً من باب
ش ج ع في اللفتين . والكلمة الثانية كسر فسكون ففتح فكسر ممال
مشدد ممدود بمعنى مدعى النبوة . والنسخة العربية قالت مجنون ومتنبئ .
وجن مجن عبرى مثله عربياً وأصل معناه الستر وهو المعنى العبرى ومنه
الحجن والجنة في اللفتين معنى الوقاية والحماية والستر والظل . والنظم هو
انهم يدعون ذلك على النبي يقولون انه مشجع ومتنبئ يزعم نفسه نبياً
وفي ارميا ٢٣ - ١٣ « هَنَبَا وَبَبَعَل » كسر ففتح مشدد فكسر
ممال مشدد فضم ممدود . اى انبأوا . والكلمة الثانية بالفتح مشدد الثانى
ممدود اى بالبعل وهو ضم في اللفتين . والاصل ثبوت الهاء اداة التعريف
بعد الباء الاولى حرف الجر ادغمت في باء الاسم شدتها كقولك
بالشمس تنطقها محذوفة اللام

والنبي والنبي المخبر عن الله تعالى . وترك الهمز المختار . وفي الحديث
انا نبي الله . والجمع انبياء ونبيئون (واذا اخذ الله ميثاق النبيين) هو عربياً
« نَبِيَا » فتح فكسر ممدود والالف بلا همز وانما همز في الجمع - تكوين
٢٠ - ٧ . واذا اضيف النبي عبرى ابدل فتح النون بالكسر الممال .
والجمع « نَبِيَّيْم » كسر ممال فأخران غير ممالين فانهما ممدود والهمز في
الاصل العبرى الف - سفر العدد ١١ - ٢٩ . ومضافاً « نَبِيَّيْ » كسر
ممال فغير ممال فمال ممدود

والنبوة « نَبُوَا » كسر ممال فضم فد والهاء لا تظهر وانما تنقلب

ثاء عند الاضافة — اخبار ٢ — ٩ — ٢٩ و ١٥ — ٨ . وفي كتب الفقه
ايضاً « نَبِيوت » كسر ممال فغير ممال فضم ممدود
نداً « ن د ه »

نداه كمنعه كرهه . وندّه ينده زجر وطرّد وساق . وندا الشئ
تفرّق . وندّيت الابل اخرجتها من الحمض الى الخلة . وندّى الصوت
بعيده . والندى المطر والبلل

الماضى العبري « نَدَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة
اي ندا . فهو يدخل في مثله عريباً وفي نده ونداً . وهو غير ندد وناد
ينود في اللغتين

ومعناه العبري كالعربي الكره والتجافى . والبذو والبذوالابعاد
والاقصاء . ومنه في عاموس ٦ — ٣ « مَنَدِّم » كسر ممال ففتح فكسر
مشدد ممدود . جمع « مَنَدّه » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .
بمعنى مُنَدِّ . اي مُنَدُّون . من ندّى بندى بمعنى يستبعدون وينكرون
ويغفلون عن تقلبات الايام ويظنون ان ما هم فيه من النعيم والرخاء
يبقى ويدوم

وفي اشعيا ٦٦ — ٥ « مَنَدِّحِم » كسر ممال ففتح فكسر مشدد
فكسر ممال ممدود . اي مُنَدِّوكم او مُنَدِّوكم بمعنى السكارهين المجافين
لكم لايمانكم بالله انه ينصركم وهم يخذلون

وفي كتب الفقه العبرية ندّوا الآثم الفاسق تجنبوه وجافوه
واعزلوه اياماً ازدراءاً به وعقاباً له . والاسم « نَدَوِي » كسر فضم مشدد

ممدود فسكون . وما اقربته الى ندد به تنديداً اى صرح بعيوبه واسمعه
القيح

وفي اللاويين ١٥ - ٢٦ و ١٨ - ١٩ « ندد » كسر ففتح مشدد
ممدود بمعنى الندة . اسم لمعنى الحيض والطمث ونجاسته واذاه من معنى
الكراهة والاجتناب او لمعنى الندى اى نزول الدم فندي يندى عربياً
نصب وسال كنزاً ينزو . وفي سفر العدد ١٩ - ٩ ماء الندة بمعنى الماء
المعزول او الذى يُصب ويسكب رشاً او لتندية الخطيئة به اى تكفيراً
لها ولعل هذا المختار

وتندى نسخى وافضل كاندى فهو ندى الكف . واندى كثر
عطاياه . منه فى حزقيال ١٦ - ٣٣ « ندره » بكسر ين ممالين اولها ممدود
والهاء ياء مقصورة . بمعنى الندى والعطاء . والجمع « ندرين » كسر ممال
ففتح فكسر ممدود . والنسخة العربية قالت هدية وهدايا

نسأ « ن س آ - ن ش ه »

نسأه كنع زجره وساقه واخره نسأ ومنسأ كانسأه . وكلاه .
ودفعه عن الحوض . وخلطه . ونسأه البيع وانسأه وبعته نسأه بالضم
ونسأه بأخره . والنسأ الاسم منه . وانسأه سأل ان ينسأه
دينه بماله

الماضى العبري منه « كشأ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يشأ » كسر ففتح مشدد ممدود مدغم النون . واما انسأ أعنى الرباعى
فهو « هشأ » كسر ففتح ممدود . والمضارع اى ينسأ هو « يشأ »

فتح فكسر مشدد ممدود . وهو عبرياً بمعنى الفخس والنخس والنفش اى
الحث والسوق والدفع والحمل على فعل الشئ . ونخس ونخس ونفش هي
عبرياً « نفش » ومن هنا جاء معنى النسبئة اى الدين والدائن لانه سوق
للمدين على الوفاء

ومنه فى التكوين ٣ - ١٣ « هَنَحَشْ هَشِيَّا نِي » بالفتح مشدد
النون ممدودة والهاء اداة تعريف . وآخر الكلمة دائماً ساكن مالم تنبه
الى غير ذلك . اى الحش بتقديم النون . بمعنى الحية . والكلمة الثانية
كسران ثانيهما مشدد قد فكسر النون . اى انسا نى بمعنى حملنى ساقى
دفعنى . وهو اعتذار من حواء عن اكلها من الشجرة . والنسخة العربية
قالت الحية غرتنى . وغراً يغز فى العربية مولد من باب ع ر ر فى اللغتين
وفى ارميا ٢٣ - ٣٩ و « نَشِيتِ » فتح فكسر ان اولهما ممدود
من نسي ينسى هو عبرياً بالشين . اى ونسيت . فتاء المتكلم عبرياً تنى
على الكسر اما تاء المخاطب فعلى الفتح مثلها عربياً . وتاء المخاطب المؤنث
على السكون . والمراد المضارع اى وانسى ايّاكم كما هو النظم « نَشَأُ »
فتح فضم ممال ممدود . اى نَسَأُ مصدر من الفعل الذى نحن فيه والمخاطب
من الله وعبيداً ونذيراً . يعنى انه ينسأهم ناسئاً لهم اى ممهلاً اياهم مؤخراً
لهم منتظراً عليهم او زاجراً لهم طارداً سائفاً دافعاً اياهم عن ارضهم .
والنسخة العربية قالت وانساكم نسياناً . وهو خطأ فان المصدر العبرى
هنا هو بالهمز « نَشَأُ » لا « نَشْه » بالقصر فالألف همز والهاء قصر .
واعمال الكلام اولى من امهاله او اولى من ظنة اللحن . وما اشبهه بقوله

(فذوقوا بما نسيتم لقاء يومكم هذا أنا نسيناكم)

وفي اشعيا ١٩ - ١٣ « نَشَأَوْ » كسر فأخر ممال مشدد فضم
ممدود . اى نُشِئُوا . مبنى للمجهول . بمعنى انساقوا اندفعوا غروراً او
خوفاً في عقولهم . والنسخة العربية قالت انخدعوا

وفي ارميا ٤ - ١٠ « هَشَّاءَ هَشَّاتَ » فتح فكسر ممال مشدد
ممدود . مصدر اى انشاء . والكلمة الثانية كسر فأخر ممال مشدد ممدود
والآلف لا تؤثر والتاء بالفتح ضمير المخاطب . اى أنشأت . اى انشأت
انشاء . يعنى انه حمل القوم وساقهم على اعتقاد السلم والامان واذا بالحرب
والقتال يصل الى الخلقوم . والنسخة العربية قالت خداعاً خدعت

واسم الفعل « مَشَّأُون » فتحان ثانيهما مشدد فضم ممال ممدود .
بمعنى الانشاء - امثال ٢٦ - ٢٦ . والنظم هو ان من تنخف شناءته
بانشاء ينجل خبثه جهرة بين الملا . بانشاء اى بكل البغضاء واسرارها
في النفس او يخلطها بالموودة رياء . كقول الشاعر :

ومهما يكن عند امرى من خليفة وان خالها تحفى على الناس تعلم
ومن معنى البيع نسيئة وانشاء الدين ورد عبرياً اسم الفاعل اى
الناسى . بمعنى الدائن « تُوشِئَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود -
صموئيل ١ - ٢٢ - ٢ . اما لانه يحمل المدين ويسوقه على الوفاء .
واما لانه يمهله ويقتظر عليه حتى يفي مما هو من جملة معانى الفعل عربياً .
وورد ايضاً بالقصر « نُشِئَ » والنطق واحد . والفعل الماضى منه اى
نَسَأَ او انشأ « نُشِئَ » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة اى

نَشَى . بمعنى أَدَانَ اقْرَضَ فهو « نُشِه » - مزمور ١٠٩ - ١١ وهو
هنا بواو بعد النون « نُوشِه » والنطق واحد . وبلا واو - خروج
٢٢ - ٢٤ . وفي ارميا ١٥ - ١٠ لم أنسا ولم ينساوا بني . اي لا اقرضوني
ولا اقرضتهم او لا طالبوني ولا طالبتهم . ومنه النسيئة او النسأة او
او النسبي البيع وتأخير الثمن . هو عبريا كالفعل هنا بالقصر مثله « نَشَى »
بكسر ين ممالين اولهما ممدود . بمعنى الدين او القرض او الواجب اللازم
وقاؤه - ملوك ٢ - ٤ - ٦ . اما المهموز فهو « مَشَا » بفتحين ثانيهما
مشدد ممدود - نحيا ٥ - ٧ وفي النسخة العربية الربا . و ١٠ - ٣١
والنسخة العربية الدين . والربا عبريا « تَرَبَّيت » فتح فسكون فكسر
ممدود . من ربا يربو في اللغتين . والدين من دان يدين هو عبريا دان
يدون كقام يقوم بالواو . واقرض يقرض هو عبريا مولد من قرص
بالصاد في اللغتين

نَشَأَ « ن س أ »

نَشَأَ كَنَعَ وَكَرَّمَ نَشَأَ وَنَشَوَّ وَنَشَأَ حَيَّ وَرَبَا وَشَبَّ . ونشأت
السحابة ارتفعت . (وله الجوار المنشآت) بفتح الشين بمعنى السفن
المرفوعة الشراع . وبكسرها بمعنى الرافعات . وانشأ الخلق بداءه . وانشأ
يحكي جعل . وانشأ الحديث وضعه . وتنشأ حاجته نهض ومشى .
و (أنشأكم من الارض) رفعكم
الماضي العبري منه « نَسَا » بفتحين ثانيهما ممدود . اي نشأ متعدي
بمعنى هل رفع . وذنبه غفره له . وذنب غيرة تحمله . ومثله وضعه

وأورده . ونشأ القاضي وجه احد المتخاصمين حيّاه وأعاناه على الآخر .
 والمضارع « يَسَّأ » كسر ففتح مشدد ممدود اصله بالنون قبل السين
 ادغمت فيها شدتها . واسم الفاعل « نُوسَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما
 ممدود — التكوين ٣٧ — ٢٥ والملوك ١ — ١٠ — ١١ والقضاة ٩ —
 ٥٤ والمزمور ٧٢ — ٣ والخروج ١٠ — ١٣ وسفر العدد ٢٤ — ٣
 واللاويين ٥ — ١

وينشئ^١ الله^٢ فناءه اليك . يتطلع لك ويبدى عطفه عليك ويرضى
 عنك — سفر العدد ٦ — ٢٦ . ونشأه في حقوه حمله في حضنه كالرضيع
 ١١ — ١٢ . وَأَلَوْتُ^٣ كُشَا^٤ . نعبت^٥ وعييت^٦ حملا — اشعيا ١ — ١٤ .
 ولا تنشوا^٧ عليه خطئا^٨ . لا تجعلوا ولا تحسبوا — ٣٢ . ولاويين ٢٢ —
 ٩ . ونشأه^٩ لبه على كذا حمله قلبه وساقه اليه — خروج ٣٨ — ٢١ وملوك
 ٢ — ١٠ — ١٠ . والله ناشيء الذنوب . غفار رحيم — خروج ٣٤ — ٧
 بمعنى انه يحملها ويرفعها اخذا لها

و « سَوَّيْتُ » فتح فضم ممدود فكسر . اى انشوتني فانكلم كما هو
 النظم بمعنى احتملوني — ايوب ٢١ — ٣ . ونشأ رجليه وهلك . حملها
 وسار . كقولك عربيا تنشأ حاجته نهض ومشى كما هو المعنى العبرى^{١٠} .
 والرجل « رِغِل » بكسر يين ممالين اولها ممدود . وعند الوقف تفتح الراء
 بدل الكسر . والغين ترخيا عن الجيم . وهلك يهلك عبريا ذهب ومضى
 وسار ومشى وانصرف . وبمعنى الهلاك والانتراض والموت وهو ما فى
 العريية غالباً — تكوين ٢٩ — ١

ونشأ عينيه . رفعهما وتطلع — تكرر ٣١ — ١٠ ومزمور
 ١٢٣ — ١ . ويدّه الى السماء . رفعها واقسم بالله كما هو النظم — تثنية
 ٣٢ — ٤٠ . ولا تنشأ اسم الله للسوء . اى لا تحلف به باطلاً — خروج
 ٢٠ — ٧ . والسوء فى اللغتين بمعناه وقد تقدم
 وورد لازماً ايضاً اى غير متعدٍ . ومنه فى حبقوق ١ — ٣
 « نِسًا » كسر ففتح مشدد ممدود . بمعنى ينشأ اى يحدث . والكلام على
 الرّيب بمعنى الخصاص والجدل اى انه ينشأ ويتولد
 والنشأ الغلام الحسن الشاب بلغ قامة الرجل هو « نِسِيَا » فتح فكسر
 ممدود . ومعناه العبرى السرى السيد الرئيس الزعيم الكبير الخليفة —
 تكوين ٢٣ — ٦ ولاويين ٤ — ٢٢ وسفر العدد ٧ — ١١ . ومنه
 اسم الناسى من اسماء الاعلام . وخص به الاكبر او الالىق من ذرية
 داود خليفة له فى الارض . وهو من العلاء والرفعة معنى الفعل فى اللغتين
 و « نِسًا » كسر ففتح مشدد ممدود . بمعنى الرفيع العلى العظيم
 الكبير — اشعيا ٥٧ — ١٥ وهو صفة لله عزّ وعلا
 والنش السحاب المرتفع وكل ما حدث بالليل وبداً . والنشئة
 ما نهض من كل نبات . هو عبرياً « نِسِيَا » كسر ممدود . ومنه فى ايوب
 ٢٠ — ٦ ولئن علا الى السموات « نِسِيَا » كسر فضم ممال ممدود والواو
 ضمير المذكر المفرد الغائب اى كشّوه . بمعنى العلاء والرفعة والنهوض
 والكلام على الفاسق الجانف مهما علا فى قدره او ارتفع لا بد يوماً من
 علاه ان يقع . والجانف كالجانب بمعنى الجائر وعبرياً بالخاء « حَنِيف »

فتح فكسر ممال ممدود . وايضاً « سِئَة » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود
والهمز في الاصل العبرى الف - تكوين ٤٩ - ٣ وايوب ١٣ - ١١
بمعنى العلاء والرفعة والقبول والحظوة والرفي
نصاً « ن ص أ »

نصاه كمنع اخذ بناصيته وزجره ودفعه . الماقتى العبرى منه
« نصاً » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « ينصاً » كسر فسكون
ففتح ممدود . والمصدر « نصاً » فتح فضم ممال ممدود . ومنه في ارميا
٤٨ - ٩ « نصاً نصياً » مصدر وقد تقدم . والكلمة الثانية بكسرين
ممالين ثانيهما ممدود . فعل مضارع بمعنى نصي كتمنى اى تخرج تصل
تصل في اللغتين وقد تقدم في صياً . والكلام على ملكة موآب . يعنى
انها تدحر وتغلب على امرها نصاً وتقفر ارضها كما هو النظم . والنسخة
العربية قالت تخرج طائرة . وهو غير اللفظ والمعنى في اللغتين . وطار
يطير بابه العبرى « طور » بالواو . وعاف يعوف عبرى ايضاً بمعنى طار
وهذا الباب في اللغتين هو غير نضا ينضو وهو عبرياً مثله بالقصر
ولكنه كاصله بالصاد « نصه » فلهاء الف مقصورة . يقال نضاه من ثوبه
جرده . ونضا الفرس سبق . ونضا السيف ساءه كاتتضاه . ونضا البلاد
قطعها . والخضاب ذهب لونه والماء نشف . ومنه في المراتى ٤ - ١٥
« نصو » فتح فضم ممدود . وعند الوقف يتقدم المد الى النون . فعل
ماض بمعنى كضوا . اى ذهبوا ونضبوا واقطعوا . والنسخة العربية
قالت هربوا . وهو غير اللفظ بمعناه في اللغتين . وكأنما المترجم ظن

الفعل ناص ينوص وهو ظن خطأ فإنه فعل آخر ثم هو عبرياً بالسین
لا بالصاد

نكأ * ن خ أ

نكأ القرحة كمنع قشرها قبل أن تبرأ فندبت . ونكأ العدو لغة
في نكيتهم . ونكأت في العدو نكاية هزمته وغلبته . وهكأ سحقه .
وبالسيف ضربه . والهكأ مداركة الطعن بالرمح . فهي ثلاثة ابواب نكأ
ونكى وهكأ . وهي في العبرية « نَخَا » اى نكأ و « نَخَه » اى نكى
بالقصر . اما هكأ فهو من المقصور كما سيجى .

فاما نكأ فقد ورد منه « نَخَا » فتح فكسر ممال ممدود . بمعنى
المنكوء الكبير القلب . وهي « نَخِيَاء » كسر ان قد والهاء للتأنيث
لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة . صفة للروح . اى منكوءة كبيرة
امثال ١٥ - ١٣ . والنظم هو ان القلب السمع بمعنى الفرح في المائتين
يُطِيب الوجه وبفضب القلب رُوح « نَخِيَاء » . اى رُوح منكوءة .
اى وبفضب القلب تُنكأ الروح . واسم الفعل اى النكأ وهو عبرياً بمعنى
انكسار القلب ورد بصيغة الجمع « نَخِيِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممال
ممدود - اشعيا ١٦ - ٧ . والهمز في الاصل العبري الف . والمفرد « نَخَا »
بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود

ومن نكأ اعنى المهموز وهو ما نحن فيه ورد ايضاً مشدداً اى نكأ
ينكى فهو مُنكأ . ومنه في ايوب ٣٠ - ٨ « نِكَاو » كسر فاخر
ممال مشدد فضم ممدود . اى نُكثُوا من الارض كما هو النظم . بمعنى

ضربوا وغلَّبوا وهزَموا وأُجْلوا عن البلاد . والنسخة العربية قالت سيطوا
من الأرض أى ضُربوا بالسياط . وهو خطأً بدليل قوله من الأرض ثم
هو غير اللفظ والمعنى في اللغتين ثم إن الضرب والسطح ابواب أخرى
في اللغتين

أما هكَّ عربياً وقلنا أنه من الباب المقصور عربياً فهو « هكَّه »
كسر ففتح مشدد ممدود وإهاء الف مقصورة — صموئيل ١ — ١٨
٧ ويشوع ١١ — ١٠ . بمعنى ضرب بالسيف وغلَّب وهزَم . وهكَّ
بالمزج في القدر ضرب فيها يغترف — صموئيل ١ — ٢ — ١٤ والمزج
من زلج في اللغتين بمعنى المنشل وهو ما في النسخة العربية أى ما يُنشل
به أى ما يعرف في لغة المائدة بالشوكة . وهكَّ كفأً على كفَّ ضرب
بهما وخبَّط وصفَّق — حزقيال ٢١ — ١٦ و ٦ — ١١ وملوك ٢ — ١١ —
١٢ . وهكَّ البيت رشيئاً هدمه وعفاه — عاموس ٦ — ١١ . ورشيئاً
وهو عربياً بالسین بمعنى الرشاش أى كذاذا المطر . وهكَّه الأسد
افترسه — ارميا ٥ — ٦ . وهكَّهم الله بكذا داء او مرضاً اصابهم
وابتلاهم — عاموس ٤ — ٩ وتكوين ١٩ — ١١ وصموئيل ١ — ٥ — ٦
نوا « ن و آ »

قيل عربياً إن صوابه نياً بالياء وإن ذكر اللسان اياه في نوا بالواو
وعجم . فانظروا في نياً

نيا « ن و آ »

ناء الشئ واللحم نياً كنناع ينفع . وناثته ونايته اناة اذا

لم النصحه . ولحم نى ١ بين النيوء والنيوءة . ونهى اللحم كسمع وكرم نهأ
ونهاءة ونهوءة ونهوا فهو نهى لم ينضج . وانها لم ينضجه . والامر
لم يبرمه

ورد منه فى الخروج ١٢ - ٩ لا تأكلوا منه « نأ » بفتح النون
ممدوداً . اى نياً . والنسخة العربية قالت نياً بكسر النون وهو خطأ .
والكلام على لحم الاضاحى

هجا « هغه »

تهجاً الحرف تهجاء . والتهجاء تقطيع اللفظة . وهجيت الحروف
وتهجيتها . وهذا على هجا هذا على شكله . وهجا هجوا وهجا شتمه بالشعر
الماضى العبرى منه « هغه » بفتحين ثانيهما ممدود اى هغى فلهاء
الف مقصورة والغين جيم مرخفة . والمضارع « يهجه » كسر ممال
فسكون فكسر ممال ممدود . والمصدر « هغه » فتح فضم ممال ممدود .
والاسم « هغه » بكسرين ممالين اولها ممدود

ومنه فى الزمور ٣٧ - ٣٠ فو الصديق « يهجه » حكمة . اى
فه . وهو عبرياً « فه » بكسر الاول ممالاً ممدوداً وكنطق « ما لم
يتقدمها احد حروف « اهوى » او يدخل عليها احد احرف « بكل »
فتلين فاء . ومضافاً كما هو هنا بكسر الفاء ممدوداً . والصديق عبرياً
بفتح الصاد . والحكمة « حُغْمَه » ضم ممال فسكون ففتح ممدود والهاء
لا تظهر وتقلب تاء عند الاضافة . بمعنى يهجي ويلهج . وفى الزمور
١١٥ - ٧ « يهجو » كسر ممال فسكون فضم ممدود . اى يهجون

بجرائهم كما هو النظم . والجريان مقدم عنق البعير من مذبحة الى منحرة ،
وعبرياً « جَرُون » فتح فضم ممال ممدود . واستعير للانسان . والكلام
على الاصنام . اى لا تهجى بجرائها . يقول داود عليه السلام لها فم ولا
تنطق وعينان ولا تبصر واذنان ولا تسمع وانف ولا تراح وأيدٍ ولا
تلمس وارجل ولا تمهلك بمعنى لا تمشى ثم قال لا تهجى بجرائها . اى
لا تتكلم ولا تسمع لها صوت . والجريان هو من باب ج ر ر فى اللغتين
لمعنى الاجترار . ووروده عربياً فى باب ج ر ن خطأ . والنسخة العربية
قالت لا تنطق بخناجرها

وفى اشعيا ٣١ - ٤ « يَهْجِرْ » فعل مضارع اى يهجى . والكلام على
الاسد بمعنى يزأر . والنسخة العربية قالت يهرّ وهو فعل آخر فى اللغتين
وفى المزمور ٩٠ - ٩ « رَكُنُوا » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود
فضم . بمعنى اكلنا متعدى كل يكُلُ فى اللغتين اى قضينا أفئتنا
« شَنِئُوا » فتح فكسر ممال ممدود فضم . اى سئينا . والواحدة « شَنَ »
بفتحين ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاءً ويبدل
فتح الاول بالكسر الممال . والجمع « شَنِيم » ككريم . « رَكُوا » كسر
فضم ممالان ثانيهما ممدود . اى كما « هِنِه » كسر ان ممالان اولهما ممدود .
بمعنى الهجاء او الحرف او اللفظة او الاحدثة والقصة . يذكر داود
الحياة الدنيا انها كلا شئ تمر كاللفظة او الخيال

وفى المزمور ٩٢ - ٤ و ١٩ - ١٧ « رَهَّيُون » كسر ففتح مشدد
فضم ممال ممدود . بمعنى التهجى اى القراءة على مكث والتجويد والترنم

تسبيحاً لله . وبمعنى نجوى النفس ووجدان القلب وتخليه — مزمور

١٩ — ١٤

وفي المزمور ٥ — ٢ « هَغِيغ » فتح فكسر ممدود . والنظم هو
تَبَيَّنْ يَارَبُّ هَغِيغِي . والنسخة العربية قالت صراخي . وصرخ يصرخ
مولد في العربية من ص ر ح بالحاء في اللغتين . والكلمة هي بمعنى
ما قبلها

وفي المزمور ٣٩ — ٤ « حَيَّيْ بَقْرِي » وبمعنى تنفد نار . حَيَّ هو
عبرياً « حَم » بفتح الحاء ممدوداً . وُحَي هو « رَلَّي » بكسرين ثانيهما
مشدد ممدود . وبلاضافة الى الضمير « لَب » كسر ممال ممدود وتخفيف
الباء . وفي هو حرف الباء . وقُرْبِي هو « قَرَبِي » كسر فسكون فكسر
ممدود والياء ضمير المتكلم . وبلاضافة « قَرَب » بكسرين ممالين اولهما
ممدود . وهو عربياً بضم وبضميتين الخاصرة بمعنى القلب في اللغتين ومنه
القراب ككتاب الغمد . والنسخة العربية قالت عند لهجي . وما اقرب
الكلمة هنا الى الهجيج عربياً بمعنى الاجيج اي تلهب النار واَلْخَطُ يَخْطُ
في الارض للكهانة اي بمعنى وجد القلب فيماذا يصنع الله به غداً . والهَجُجُ
بالضم النير على العنق واذا جاز ان يكون له مناسبة بالكلمة العبرية هنا
فهو بمعنى الائم والمعصية . والنار عربياً « اِش » بكسر الألف ممالاً
ممدوداً ومضافاً الى الضمير تشدد الشين ويكون كسر الألف غير ممال .
من باب « ا ن ش » عربياً هو عربياً بالين ومنه الانيسة والمأنوسة

النار . وتشديد الشين فيه عبرياً عند الاضافة الى ضمير المذكر المفرد
الغائب ادغام للنون

هَدَأَ ه د ه

هَدَأَ كَمَعَ هَدَأَ وَهَدُوا سَكَنَ . وَهَدَأَتْهُ . وَهَدَأَ بِالْمَكَانِ أَقَامَ .
وَهَدَيْتُ أَشْرَفَ . وَهَدَيْتُ عَلَيْهِ أَكْبَرُ . وَفِي الْحَدِيثِ أَيَاكُمْ وَالسَّمَرُ بَعْدَ
هَدَاةِ الرَّجُلِ أَيْ سَكُونِهَا

وَالْمُهْدَى الرِّشَادُ وَالذِّكَاةُ . وَالنَّهَارُ هَدَاهُ ارْشَدَهُ فَهَدَى وَاهْتَدَى .
وَهَدَاهُ اللَّهُ الطَّرِيقَ وَلَهُ وَالْيَهُ . وَالْمُهَادَى الْمُتَقَدِّمُ (يَهْدِي اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ)
الْمَاضِي الْعِبْرِيُّ مِنْهُ « هَدَه » بَفَتْحَيْنِ تَانِيهِمَا مَمْدُودٌ . أَيْ هَدَى
فَالْهَاءُ الْفُ مَقْصُورَةٌ — اشعيا ١١ — ٨ . وَالْكَلَامُ عَلَى الْفَطَمِ يَهْدَى
يَدَهُ عَلَى جِجَرَ الْأَفْعَوَانِ . أَيْ وَلَا يَخَافُ وَلَا يُصَابُ بِضَرَرٍ . كُنْيَاةٌ عَنْ
الْأَمْنِ وَالْأَمَانِ بَعْدَ الْمَسِيحِ . يَهْدَى يَدَهُ أَيْ يَرْشِدُهَا أَوْ يَقْدِمُهَا أَوْ يَهْدِي
بِهَا بِمَعْنَى يُشْرِفُ وَيُكَبِّرُ . وَالْفَسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ مَدَّ يَدَهُ . وَمَدَّ يَمْدُ
مِنْ مَدَدَ فِي اللَّغَتَيْنِ . وَالْيَدُ عِبْرِيًّا « يَد » بَفَتْحِ الْأَوَّلِ مَمْدُودًا . وَيَدُهُ أَعْنَى
مُضَافًا إِلَى الضَّمِيرِ « يَدُو » فَتَحْ فَضَمَّ مِمَّا مَمْدُودٌ وَالْوَاوُ ضَمِيرُ كَحَرْفِ
الْهَاءِ . فَالْبَابُ الْعِبْرِيُّ يَدْخُلُ فِي مِثْلِهِ عَرَبِيًّا أَيْ فِي هَدَى وَفِي هَدَأَ . وَأَمَّا
ه و د فَبَابِ آخَرٍ فِي اللَّغَتَيْنِ

هَذَا ه ذ ه

هَذَا الْكَلَامُ أَكْثَرُ مِنْهُ فِي خَطَا . وَهَذَا ه بِلِسَانِهِ آذَاهُ وَاسْمُهُ
مَا يَكْرَهُ . وَهَذَا مِنْهُ وَبِهِ كَمَعَ وَسَمِعَ بِالزَّائِ هَزْئًا وَهَزْئًا وَمَهْزَاةً سَخِرَ

كثيرون واستهزأ (هزواً ولعباً). (انما نحن مستهزون الله يستهزي بهم)
وهذه يهذي تكلم بغير معقول ارض او غيره. وهذه به ذكره
في هذائه. فهي ثلاثة ابواب هذا وهزا وهذه. وعبرياً «هزه»
او «هذه» اي هزي او هذي فالهاء آخر الفعل عبرياً الف مقصورة
والماضي منه «هذه» بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يهذه»
كسر ممال فسكون فكسر ممال ممدود. واسم الفاعل «هذه» ضم
فكسر ممالان ثانيهما ممدود. والجمع «هذيم» ضم ممال فكسر ممدود -
اشعيا ٥٦ - ١٠. والنظم هو عني بكم كلاب لا تستطيع النباح هاذون
راقدون مولعون بالنوم. والنسخة العربية قالت حالمون. وحلم يحلم عبري
مثله عربياً. ولعل المترجم تأثر بذكر النوم وحبه فعبر بالحلم. ورأى
هو ان الفعل العبري يشمل الابواب العربية الثلاث. وفي كتب الفقه
العربية «هذيه» بالفتح ممدود الياء بمعنى الهذيان

هنا «هنا»

الهنى والمهنا ما اتاك بلاء مشقة. هني وهنو هناة. وهناني.
وهنا لي الطعام يهنا ويهني ويهنو وهو هني سائق (كلوا واشربوا هنيًا
مريثاً). وهناه بالامر وهناه قال له ليهنك. الماضي العبري منه «هنا»
بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يهنا» بالكسر الممال ممدود النون.
وورد في كتب الفقه بالقصر اي بدل الالف هاء «يهنه». والهاء
او الهناة «هناه» بفتحين فد والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة

هيا « هي د »

الهيئة بفتح الهاء وكسر هاء حال الشيء وكيفية . يقال هاء هاء وهي^٢
وهيو^٣ . ومن الحديث اقبلوا ذوى الهيات عثراتهم . ثم الذين لا يعرفون
بالشر فيزل احدكم الراء

الماضى العبرى منه « هيه » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يهيه » كسر فسكون فكسر ممال ممدود . اى هاء يهيه^٢ . وقد وردا
معاً فى الجامعة ١ - ٩ . والنظم هو ان ما هاء يهيه^٢ . اى ما حدث يحدث
او ما كان يكون وهو ما فى النسخة العربية . يعنى انه ليس من شيء
جديد تحت السماء . وحدث يحدث عبرى مثله عريباً ولكنه بالشين .
وكان يكون ايضاً عبرى

وفى الجامعة ايضاً ٣ - ٢٠ الكل « هيه » فعل ماض اى هاء
من العفر ويشوب الى العفر كما هو النظم . والعفر التراب وهو عبرى بمد
فتح الفاء . ويشوب اى يعود ويرجع وعبرى بالشين

وفى سفر العدد ١٣ - ٢٣ « ونهى » فتح الواو حرف عطف وهي
هنا فاء التعقيب وكنطق ٧ فكسر ممال مشدد فكسر ممدود . اى فهنا .
بمعنى صارت حالهم . وكيفية في اعينهم كالجراد كما هو النظم . اى راوا
انفسهم في نظرهم كالجراد صغيراً وضعفاً امام اولئك الجبابرة الشاربخ .
فلوا وكذلك في اعينهم « هيينو » فتح فكسر ممدود فضم . اى هينا
صارت حالنا كذلك في نظرهم

ومنه اسم الله « يهوه » كسر فضم ممالان ففتح الواو وكنطق ٧
والهاء لا تظهر . ولكنه يُقرأ « أدوني » فتح فضم ممال ففتح ممدود
فسكون . من « ادن » هو عربياً اذن من معنى السيادة والاذن والعلم .
والياء ضمير المتكلم والافهيو « أدون » فتح فضم ممال ممدود . بمعنى
الاذن العالم السيد - تكوين ٢ - ٤

وقوله (اذا اراد شيئاً ان يقول له كن فيكون) وهو في التوراة
في رسالة موسى الى فرعون يائناً لمن هو سبحانه وتعالى أصله العبري
« إيهيه » الذي « إيهيه » كسر ممال فسكون فكسر ممال ممدود والهاء
لا تظهر . اي اهي الذي اهي - خروج ٣ - ١٤ . وهو غير الآله
بلفظه هذا فهو « إله » كسر فضم ممالان ففتح ولكنه ينطق هكذا
« الوه » كسر فضم ممالان فاقبهما ممدود ففتح فسكون . وهو من الال
في اللغتين بمعنى القوة والقدرة وعبرياً « إل » كسر ممال ممدود وتخفيف
اللام وهو ما في عجز الاسماء المنتهية باللام كجبرئيل وميخائيل . ومنه
اسم الله مفخماً

وداً « يده »

وداه كودعه سوءاً ووداً بهم غشيه بالاساءة . والوداءُ حركة
الهلاك . وتودأت عليه الارض استوت او تهدمت او اشتملت .
والموداة المهلكة والمفازة . ووداً عليه الارض توديثاً سوءاًها . وتوداً
عليه اهلكه

وأودى هلك وبه الموت ذهب . واستودى بحق اقر . والودى
كفتى الهلاك

الماضي العبري منه « يدّه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف
مقصودة . بمعنى ودأ به غشيه بالاساءة وتودأ عليه اهلكه . بمعنى اودى
به . ومنه اليد أداة النزال والقتال . ومنه في ارميا ٥٠ - ١٤ « يدؤ »
كسر ممال فضم ممدود . فعل أمر للجمع . بمعنى اودؤوا او اودؤوا او
تودؤوا . اى ارموا وسددوا بسهامكم ببالكيم الى بابل كما هو النظم .
والنسخة العربية قالت ارموا . ورى يرى عبري مثله عربياً

وقد منا ان اليد من هذا الفعل عبرياً وهذا يدل ان الوضع العبري
هو الاصل فان كل فعل واوى الفاء هو يائشها عبرياً كورد وسن وحرم
ورط وتد وقد ولد وقر وهب ورى وعى ودى وهو ما نحن فيه ومنه اليد
بالياء والا كانت بالواو . ولم يبق في العربية على اصله العبري الا بقظ
فهو بالياء مثله عبرياً ولكنه بالصاد

وفى زكريا ١ - ٢١ وفى الاصل العبري ٢ - ٤ « ليدؤة » كسر
اللام ممالاً حرف جر ففتح فضم ممال مشدد ممدود . مصدر . اى لتودؤ
او تودؤة بمعنى الاهلاك والافناء او الهزم . والنسخة العربية قالت لطرده .
وطرده بطرد عبري مثله عربياً . والكلام على اعداء بنى اسرائيل
وارض وطنهم

واما استودى بحق اقر فته « هؤدؤ » ضم ممال فقير ممال ممدود .
بمعنى استودوا لله كما هو النظم - اشعيا ١٢ - ٤ . اى اقرؤوا بوجدانيتها

وسبحوه واذكروه . ولعلّ الاصل فيه رفع اليد تسليماً اليه واستسلاماً
له واقراراً به . والنسخة العربية قالت احمدوا الله . وحمد محمد عبدي
مثله عربياً

والمضارع منه « يُودِه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والهاء
لا تظهر . ومنه في المزمور ٩ - ٢ « أُودِه » وزن ما قبله على لسان
المتكلم بمعنى ما تقدم . والفعل الماضي « هُودِه » ضم ممال ففتح ممدود
والهاء الف مقصورة فهو اعني اسم الفاعل « مُودِه » ضم فكسر ممالان
ثانيهما ممدود - امثال ٢٨ - ١٣ . وفي الاصل العبري ١٢ . والنظم هو
ان الكاتم معاصيه لا يصلح و « مُودِه » اي والمقر المعترف التائب يرحم
وورد افتعل يفتعل . وهو عربياً بتقديم التاء « هُنُودِه » كسر
فسكون ففتحان ثانيهما مشدد ممدود والهاء الف مقصورة والواو كنطق
٢ . كاستودي عربياً - لاوين ٥ - ٥ . والكلام على المذهب يستودي
بذنبه اي يقر ويعترف به حين يقرب الاضحية تكفيراً عن نفسه كما
هو النظم

وصاً « ص و ا - ي ص ا »

وصي الثوب كوجل النسخ . انظر صياً

وطاً « ن ط ه »

ورطته بالكسر ويطوّه داسه . (ولا يطاون موطئاً) كوطاء
وتوطاء . والمرأة جامعها . ووطو ككرم يوطو وطاة صار وطيئاً
ووطاة تورطته . والوطاء موضع القدم كالوطاء والمورطى . ووطاه

هَيَّاهُ ودمته وسهله كوطاه في السكل . والوطاة الضغطة والاختدة
الشديدة . والوطاء خلاف الغطاء . ووطاه على الامر واقفه
والنطو من نطا بمعنى المد والبعد . وتعطى امتد وطال . انظر مطاً
وقد تقدم

الماضي العبري « نَطَه » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة .
بمعنى نطا عربياً مدّ وبسط . والمضارع « يَطُه » كسر فآخر ممال مشدد
ممدود . وفعل الامر « نِطِه » بكسرين ممالين ثانيهما ممدود . واسم
الفاعل « نُوطِه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمفعول « نَطُورٍ »
فتح فضم ممدود فكون

ومنه في الخروج ١٥ - ١٧ « نَطِيتَ » فتح فكسر ممدود ففتح .
اي نَطِيتَ يمينك تباعهم ارض . وهو من تسبيح موسى لله بعد غرق
فرعون ومائته في البحر . اي رفع يمينه ومدّها . بمعنى القوة والقدرة
والشئنة . واليمين عبرياً كمنطقها عربياً . واذا اضيفت ابدل فتح الاول
بالكسر الممال . وبلغ يباع عبري مثله عربياً . والنسخة العربية قالت تمدّ
يمينك . وفي العربية المناطاة المنازعة والمطاولة

وفي الامثال ١ - ٢٤ « نَطِيتَ يَدِي » فتح فكسر ان اولهما
ممدود . اي نَطِيتُ . ويدي عبرياً بمد كسر الدال . واليد بلا اضافة « يد »
بمد فتح الياء . والخطاب للحكمة . تقول انها نطت يدها ولا متأشب كما
هو النظم . اي ولا من يصني او يلتفت . وعبرياً « مَقْشِب » فتح
فكون فكسر ممدود . فاشب عربياً قشب عبرياً ويدخل ايضاً في كتب

عربياً . وفي العربية تناطى الكلام تعاطاه وتجاذه . فكأنما الحكمة تناطى
ولا من يمي . ونطا السموات رفعها وبسطها — ارميا ١٠ — ١٢
ونطا الى الال يده والى الشديد يتجبر — ايوب ١٥ — ٢٤ . الال
الله من معنى القوة والقدرة في اللفتين وعبرياً بمد كسر الالف مبالاً
وتخفيف اللام . والشديد من اسماء الله وهو عبرياً « شَدَى » فتحان
ثانيهما مشدد ممدود فسكون . وفي العربية تناطى تسابق والمناطاة المنازعة
والمطاولة . ويتجبر « يتَجَبَّر » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد
ممدود . وعند الوقف كما هو هنا يبدل كسر الباء بالفتح . والكلام في سفر
ايوب على الانسان وتكبره على الله . ونطا عبرياً الى كذا او عن كذا مال
وحاد ايضاً

امّا وطاً فهو عبرياً « هِطَه » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء الف
مقصورة . وهو كما هو عربياً بمعنى هياً ووثر ودمث وسهل والآن
وأمال . يقال وطئ جرتك لاشرب — تكوين ٢٤ — ١٤ . اى
امياها وهيئتها لاشرب . ووطاً ته بلطف حديثها — امثال ٧ — ٢٢ .
امالته والانه اليها . ولم يوطوا آذانهم — ارميا ٧ — ٢٤ . لم يستمعوا
ولم ينتصخوا . ووطاً وا الخيمة نصبوها وأعدوها — صموئيل ٢ —
١٦ — ٢٢ . ووطاً عليه الفضل — عزرا ٧ — ٢٨ . احسن اليه
واكرمه . وليوطى الله لبنا اليه — ملوك ١ — ٨ — ٥٨ . اى ليجعل
قلوبنا منقاداً اليه مخلصاً له للائتمار بامرهِ والانتباه بنهيهِ . ووطاً وا البائهم

الى غير الله - ملوك ١ - ١١ - ٢ و ٣ . اى اضلوا قلوبهم وازاغوها عنه الى غيره

والوطاء خلاف العطاء . وموضع القدم كالموطأ والموطىء . هو عبرياً « مَطَّه » كسر ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر وبالإضافة تنقلب تاء تكوين ٤٥ - ٣١ . والنسخة العربية قالت السرير . والكلام على يعقوب يسجد الى الله على رأس وطاقه بعد أن حالفه يوسف عليهما السلام ان يجعل مقبرته في ارض المقدس لا في مصر . واستعير للنعش - صموئيل ٢ - ٣ - ٣١ . وانظر مطاً . وما اقرب ان تكون العصا هناك وهي عبرياً « مَطَّه » فتح فكسر ممال مشدد ممدود . من معنى التوطىء هنا في اللغتين لانها توطى وتسهل الطريق وغيره كما قيل لها ايضاً « مَقَلَّ » من باب ق ل ل في اللغتين لانها تُقَلُّ صاحبها تعينه وتهوِّن له الطريق

وكأ « ت ل ه - ت ك ي »

تَوَكَّأَ عليه تحمَّل واعتمد كأ وكأ . والتكأة العصا وما يتكأ عليه . واتكأ جعل له متكأً . (واعتدت لهن متكأً) . ولا آكل متكأً . حديث البغاة بالعبرية اسمه « تَكِّي » ضم فكسر مشدد ممدود . والجمع « تَكِّيِّم » ضم فكسر ان مشددان ثانيهما ممدود - ملوك ١ - ١٠ - ٢٢ . لعله قيل له ذلك لانه دائماً يتكأ برجليه على عصا صغيرة رفيعة وفي التثنية ٣٣ - ٣ « تَكُّو » ضمَّان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى اتكأوا او خضعوا لرجليه كما هو النظم . ماض والمراد به ما يكون . وهو

من جملة بركة موسى لاسرائيل . والنسخة العربية قالت جميع قديسيه في
يدك وعمجالسون عند قدمك يتقبلون من اقوالك . وجلس مجلس عبري
مثله عربياً ولكنه بالشين

﴿ باب الباء ﴾

اب « اب ب »

الآبُ الكَلَامُ أو المرعى أو ما انبتت الارض (وفاكهة وآبًا) .
هو عربياً « اب » بكسر الألف ممالاً ممدوداً وتخفيف الباء . وإذا
أُضيف الى الضمير أو جُمع كسر أوله اى لا ممالاً ولا ممدوداً وشددت
الباء . والجمع « إبيم » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . والجمع المضاف الى
غيره « إبي » كسر فآخر ممال مشدد ممدود — سفر التثنية ٦ — ١١ .
والإضافة هنا الى الوادى . اى بأبواب الوادى كما هو النظم . والنسخة
العربية قالت الخضر . وباب خ ض ر عربياً مؤلّد كباب ح ض ر من
ح ص ر فى اللغتين

والوادى عربياً « نحل » بفتحين أوها ممدود . ولعله قيل له ذلك
لتحوله بالنسبة الى غيره كالأنهر والبحار أو لانه ينتحل ماءه من بين
الجبال وفى العربية انحله ماء اعطاه . والكلام على التشبيه بالجنة والمكرام
والفاكهة والرمان

وفى التوراة ذات اللغة الآرامية ترى مقابل الفاكهة اى فاكهة

الأرض في النسخة العبرية - تكوين ٤ - ٣ لفظة «إبًا» كسر ففتح
مشد ممدود

وأيّ شهر نيسان أول السنة العبرية . هو هكذا نطقه العبري .
وقيل له ذلك من معنى الأب كالشعر يَبُّ في هذا الاوان اي يُسبل -
خروج ٩ - ٣١ و ١٣ - ٤ . ولعل من هنا كلمة ابّان بمعنى حين الشيء
او أوّله .

وابّ صاح . في كتب الفقه العبرية «أبّوب» فتح فضم مشد
ممدود . اي أبّوب الراعي كما هو النظم . بمعنى قصبة مزماره . يجوز امني
الصياح به على الغنم وهو المعنى العربي . ويجوز ان يكون اصل الكلمة
انبوب بمعنى القصبة أدغمت نونها في الباء شدّتها . من بوب ويب
في اللغتين بمعنى الفراغ والتجويف

وآب إلى وطنه اشتاق . لعله من وآب اي «يآب» عبرياً وسيجيء .
هو ووب وهو عبرياً «يبب» بالياء ككل فعل من نوعه
ادب «ادب»

الادب الظرف وحسن التناول . ادّب فهو اديب . وادّبه علّمه
فتادّب واستادّب . الماضي العبري منه «هتدّيب» كسر ان ممالان فغير
ممال ممدود والهمزة في الاصل العبري الف واصل حركاتها السكون
أبدل لانه من الاحرف الخلقية . بمعنى أدّب فلهاء اول الفعل بمنزلة
الآلف فيه عربياً . ومنه في صموئيل ١ - ٢ - ٣٣ «لآديب» فتحان
فكسر ممدود . واللام حرف علة . اصله «لحمآديب» كسر ممال ففتحان

فكسر ممدود . حذف الهاء الف الفعل . اى لتأديب نفسه كما هو النظم
وهو وعيد ونذير من الله لعل الكاهن . وهو هنا بمعنى الايلام والعقاب .
وعلى هو عبرياً « عِلى » كسران ممال فغير ممال ممدود . والترجمة العربية
ذهبت الى معنى التدويب . وذاب يذوب او زاب يزوب فعل آخر بانفذه
هذا فى العبرية مثله فى العربية

ومن اسماء الاعلام وهو الاين الثالث لاسماعيل « أدْبِيل » فتح
فسكون فكسران ممالان ثانيهما ممدود والهمز فى الاصل العبرى ألف .
اى ادب الله . فالل عريباً وهو بمعنى القوة والقدرة ومنه الله هو عبرياً
« رال » بالكسر الممال ممدوداً مخفف اللام

ارب « ارب — ابر »

الارْب بالكسر الدهاء كالاربة ويضم والنكر والخبت والغائلة
والحاجة (غير أولى الاربة من الرجال) اى غير أولى الحاجة . وفى
الحديث أماسكم لاربة اى حاجته تعنى انه كان اغابكم لهواه وحاجته .
وقال السامى الارْب الفرج ههنا قال وهو غير معروف . وقيل انها عنت
به الذكر خاصة . اقول هو عبرياً « ابر » بكسرين ممالين اولها ممدود .
والاصل فيه معنى العضو كالورْب عربياً . فارب عربياً يدخل فى مثله عبرياً
وفى ابر ويدخل الفعلان العبريان فى ورب عربياً ايضاً كما سيجى

وورد الارْب وهو عبرياً « رابر » كما قدمنا بمعنى الكنف اى
الجناح — مزمو ٥٥ — ٧ . والكنف عبرياً بمد فتح النون . يقول داود
عليه السلام من له « رابر » اى بارب كالحمامة فيعوف اى يطير ويسكن

اي يهدأ . وعاف يعوف عبري مثله عربياً كسكن يسكن ولكنه بالشين .
وفي اشعيا ٤٠ - ٣١ يُعلون « ابر » اي اربباً كالنسر . وأعلى يعلى
بمعنى رفع من باب ع ل ي عبرياً مثله عربياً . والنسر « نشر » بكسر ين
مما لين اولهما ممدود والجمع « نشريم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود .
والكلام على اتقاء الله الصالحين

والاربيب العاقل والدرب من ارب فهو اريب . هو عبرياً « آير »
فتح فكسر مشدد ممدود - صموئيل ١ - ٢١ - ٧ وفي الاصل العبري
٨ . مضافاً الى الرعاة بمعنى ارببهم عاقلهم كبيرهم رئيسهم . والنسخة العربية
قالت رئيس . ورأس عبرياً بالشين . والجمع « آيريم » فتح فكسر ان
اولهما مشدد وثانيهما ممدود . والجمع المضاف الى غيره « آيري » فتح
فكسر ان اولهما مشدد وثانيهما ممال ممدود والياء علامة الاضافة في جميع
احوال الاعراب الثلاث - اشعيا ٤٦ - ١٢ . والاضافة هنا الى الالف
بمعنى القلب في اللفظين . وعبرياً « رب » بكسر ممال ممدود وتخفيف الياء
وتشدد عند الاضافة الى الضمير . وهو بمعنى غلاظ القلب قسائه . يناديهم
ويدعوهم الى الاستماع . ولعل الكلمة هنا هي من « ابر » وهو الاررب
عربياً بمعنى الخبث الدهاء النكر وعبرياً بمعنى العضو والقوة ولعله قيل له
اررب عاقل لقوته عقلاً وحذاقته او هو من ارب يا رب عبرياً بمعنى كمن
ترصد مخائلاً ليوقع بعدوه . ومنه في التثنية « ارب » بفتحين ثانيهما
ممدود فعل ماضى أى ارب له - ١٩ - ١١ والكلام على من يقتل ارباً
لعدوه اي كامن له مترصداً . وفي المزمور ٥٩ - ٤ يقول داود عليه السلام

« آرَبُو » مد فكسر ممال فضم . اى آرَبُووا بمعنى كتموا . والكلام على
اعدائه يريدون قتله

والآرَبُ عربياً بمعنى الخبث السكر الدهاء الغائلة الحاجة . ورد عبرياً
بمعناه هذا « إرب » بكسر ين ممالين اولها ممدود - ايوب ٣٧ - ٨ .
وموقوفاً عليه مفتوح الألف بدل الكسر - ٣٨ - ٤٠ . و « أرب »
بضم فكسر ممالين اولها ممدود - ارميا ٩ - ٧ وفى النسخة العربية ٨ .
والنظم سلام فى النغم وارَبُ فى القواد . كقول الشاعر يعطيك من طرف
اللسان حلاوة

والمأرب والمأربة والآرب والآرب الحاجة (ولى فيها مأرب
اخرى) . هو عبرياً « مأرب » بالفتح ممدود الراء . بمعنى المكن -
يشوع ٨ - ٩ ومزمور ١٠ - ٨ . واعلم ان الكلمة واحدة فى اللغتين
والباب واحد فيهما واذا اختلف المعنى قليلاً فهو ليس باختلاف اصلى ولا
رب ان المأرب هو حاجة فى النفس او هو من المواربة بمعنى المداواة
والمخاتلة فأرب عبرياً يدخل فى مثله عربياً وفى ورب كما ان أرب عربياً
يدخل ايضاً فى ابر عبرياً . ولعصا موسى من المأرب أى المكن ماله
والأربة العقدة وتأرب تعقد والمؤرب المعقد . عبرياً « أربة »
ضم ممال فسكون ففتح ممدود والهاء لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة
او « أربة » فتح فكسر ممال ففتح . والجمع « أربوت » ضم ممال فسكون
فضم ممال ممدود . اى أربات . اشعيا ٢٥ - ١١ . مضافة الى اليدين اى
أربات يديه . والكلام على موآب عدو اليهود . ينداس بيد الله تحت

جبل القدس كما يداس الثبن في ماء الدمن وينحط جأه مع أربأت يديه .
 بمعنى الخبث الدهاء الحيلة المكائد او بمعنى ما يبرمه ويدبره ويحكمه من
 عقد العدوان والشر . و « أَرْبَةُ » فتح فضم ففتح مشدد ممدود والجمع
 « أَرْبَت » فتح فضم ثانيهما ممال مشدد ممدود . اي أَرْبَات . مضافة
 الى السموات - تكوين ٧ - ١١ و ٨ - ٢ . بمعنى الطاقات الشبايبك
 الكوآت . والكلام على الطوفان تنفتح له ثم تنسكر اي تُسد وتُسكن
 في اللغتين . ولعله قيل لها ذلك من معنى كونها مؤرَّبة اي مشبكة معقدة
 واستعيرت للسموات . وفي هوشع ١٣ - ٣ كدخان من « أَرْبَةُ » اي
 كدخان من أَرْبَةٍ بمعنى الطاق او الشباك . والعنان عبرياً بفتح العين
 ومد فتح الثاء بدل الألف عربياً وهي زائدة

ولا يحسن حاسب ان أَرْبَات السموات في امر الطوفان هنا بمعنى
 القرباب والقرب جمع رقبة وهي الوطب الماء وغيره فهي من باب آخر
 في اللغتين ومن جلته القربة كما سيجي

وأراب مثناة موضع وماأرب كمنزل موضع بالين . هو عبرياً
 « أَرْب » بفتحين ثانيهما ممدود . وهي بلدة - يشوع ١٥ - ٥٢ .
 وانظر ورب

أزب « زوب »

أزب الماء كضرب جرى . انظر ذوب وزوب

أشب « ق ش ب »

أشب الشجر كفرح التف كتشأشب . وأشبته تأشيباً جمعه .

وتأشبو حول رسول الله تدانوا وتضاموا

والكشب الجمع والاجتماع والدخول . كشب يكتب كضرب واكشب
يقال كشب القوم اجتمعوا وقربوا ودخلوا كما كشبوا . وكشب الشيء
جمعه . (وكانت الجبال كشيئاً مهيلاً) اي رملاً مجتمعاً تحرك اسفله فينهال
عليك من اعلاه

الفعل العبري « قشب » بالقاف محل الهمز بمعنى أشب عربياً
وكشب مولد منه . والعبري إلى أشب اقرب منه إلى كشب . وهو ثلاثي
« قَشَب » بفتحين ثانيهما ممدود اي أشب او كشب . ورباعي
« هَقْشِب » كسر فسكون فكسر ممدود . اي أأشب او اكشب .
فالهاء اول الفعل بمنزلة الألف فيه عربياً . والثلاثي لازم والرباعي لازم
متعدد لا انهما متعديان كما يقولون

من ذلك في اشعيا ٣٢ - ٣ « تَقْشِبْنَهُ » كسر فسكون ففتح
ممدود فسكون ففتح والهاء لا تظهر وهي للاشباع والنون نون النسوة .
اي تقشبن او تكشين . والكلام على الآذان مضافة الى السامعين . اي
آذان السامعين تميل تصغي تقبل تلفت تداني . يعني الى الحكمة
والموعظة

والأذن عربياً « أُذِن » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود . وغير
المنفرد « أُذْنِيْم » ضم ممال فسكون ففتح ممدود فكسر . ومضافاً كما
هو هنا « أُذْنِي » ضم ممال فسكون فكسر ممال ممدود . وسمع يسمع
عبرياً بالشين

وفي امثال سليمان عليه السلام ٢ - ٢ « رَهَقْشَيْب » كسر اللام
 ممالاً حرف تعليل ففتح فسكون فكسر ممدود . اى لتأشِبْ او تؤشِبْ
 او تكتِبْ او تُكْتِبْ للحكمة اذيتك . اى الى الحكمة . يعنى اذا فعل
 الانسان ذلك ووطأ ليه للفهم تبيين ورع الله وادرك معرفته

وَأَذِنَ « قَشْبَةٌ » فتحان ثانيهما مشدد ممدود فكسر ممال - نحويًا
 ١ - ٦ . اى أَشَابَةٌ او متأشبة تُقبل على السماع وتعيه وتحفظه والمذكر
 « قَشَبٌ » بفتحين ثانيهما مشدد ممدود

واسم الفاعل اعنى الاشَبْ او الكشَب « قَشِبَ » بكسرين مثالين
 اولهما ممدود . وموقوفاً عليه بفتح الاول بدل الكسر - ملوك ١ -

١٨ - ٢٩ واشعيا ٢١ - ٧ وملوك ٢ - ٤ - ٣١

اوب « ي ا ب »

الآوَب والآيَاب والآوِيَة والآيِيَة والآيِمَة والتأوِب والتأوُب
 الرجوع والورود وغياب الشمس (الينا ايابهم) اى رجوعهم . و (داود
 ذا الأيَد انه آوَاب) اى الخفيظ الذى لا يقوم من مجلسه او هو الكثير
 الرجوع الى الله بالنوبة او هو المطيع او المسيح يريد صلاة الضحى عند
 ارتفاع النهار وشدة الحر

الماضى العبري منه « يآب » فتح فد . بمعنى حفظ اراد رغب
 اشتاق مال رجع . ومنه يقول داود الى الله « يَا بَت » فتح فد فسكون
 فكسر - مزمور ١١٩ - ١٣١ . اى وَأَبَّتْ لِقَاعِدَةِ اَنْ الْيَاءُ فاء الفعل
 عبرياً واو عريباً كورد وعد وعد وسن ولد وهب . يعنى الى اوامر

الله ونواهيه كما هو النظم . والنسخة العربية قالت اشتقت . واشتاق
يشاق عبري مثله عربياً

وانظر أب يوب بمعنى اشتاق وتنهياً وقصد وقد تقدم . وانظر
وأب وسبجي وهو بمعنى رغب واستحيا وانقبض واستخزي وهو
المواضع تماماً لفعل العبري هنا لفظاً ومعنى . فقول داود « يَا بَت » هو
عربياً وَأَبْتُ . أي رغب إلى أوامر ونواهيه أو استحيا وانقبض
واستخزي غير مطمئن في نفسه بكمال الطاعة وتوكل التقوى . وانما ذكرنا
مع ذلك غير وأب مما هو أيضاً من عين المعنى كي لا يفوتنا شيء . وانظر
باء يبو وقد تقدم

ايوب « اي ب »

(وايوب اذ نادى ربه اني مسني الضر وانت ارحم الراحمين) . هو
عربياً « ايوب » كسر فضم ممال مشدد ممدود — انظر سفر ايوب .
وهو من باب « اي ب » يقابله في العربية فعل أبي يآبي (أبي واستكبر)
(وتآبي قلوبهم) . وقيل له ذلك لأن الشيطان آباه عند ربه كرهه وابغضه
فأبتلاه الله ليخزي بصلاحه وتقواه عين الشيطان . ثم هو قريب لفعل
وأب وهو ما تقدم في اوب لرجوعه إلى الله واستحيائه وانقباضه تخشعاً
وتعبداً وصلاحاً أو لآياب ورجوع فضل الله عليه (فاستجبنا له فكشفنا
ما به من ضرر وآتيناه أهله ومثلهم معهم) . وارجح أنه من فعل أبي يآبي
فهو المواضع لفعل « آيب » عربياً كما قدمنا ومنه الاسم . ووهم بعض
العبريين أنه من باب « ايه » ظاناً أنه عربياً أبي والحال ان أبي يآبي هو

عبرياً « أَيْب » بتقديم الياء و « ايه » عبرياً هو مثله عربياً ايه ياً به .
وهذا هو على ما يحضرنى من الاعتقاد الفعل الوحيد الذى شارك الوضع
العبرى فى الهاء آخر الفعل فابقاها كماهى هاء مع انها عبرياً كغيرها الف
مقصورة . وما كان ليكن ان تجعلها العربية الفاقمقصورة وفيها أبى ي أبى
وهو عبرياً « أَيْب » بتقديم الياء كما تقدم

بوب « ب و ب - ييب »

البَوْبَةُ الفلاة . والباب معروف (ولو فتحنا عليهم باباً) . واليبب
العُنبور وهو قم القناة وقصبة فى الاداوة يشرب منها ومشعب الخوض
او ثقبه يخرج منه الماء . فهما عربياً بوب وييب وعبرياً كذلك بوب
وييب . وما ورد بمعنى الباب عبرياً « بَبَا » فتعان ثانيهما ممدود . بمعنى
التجويف نافذاً فهو والباب واحد . وما اقربه الى فعل نبب فى اللغتين فنه
عبرياً النبوب بفتح فضم ممدود الاجوف الخلى الفارغ كالانبوب والانبوبة
عربياً وسيجى فى محله وراى انه فى اللغتين من بوب وييب

يبب « ب و ب »

انظر بوب وهو ما تقدم

تآب « ت آ ب »

إِتَّابَ خَزَى واستحيا . وإِتَّابَهُ كَأَوَّابَهُ فعل به فعلاً يُستحيا منه
او اغضبه وردّه بخزى عن حاجته . والاربة والتوبة كالتوبة الخزى والعار
والحياء . ورد هذا فى الفيروزبادى وفى باب وآب . امّا اللسان فكانه

خفي عليه الامر فلم يأت بشيء من هذا . وتأب غير وأب في اللغتين
وان تشابها في المعنى فايراد تأب في وأب في الفيروزبادى لا وجه له
ومنه في المزمور ١١٩ — ٤٠ « تَأَبَّتْ » فتح قد فكون فكسر
والتاء المتكلم تبنى على الكسر وتاء المخاطب مثلها في العربية على الفتح
والمخاطب المؤنث بالسكون . والمخاطب من داود الى الله سبحانه . يعنى
الى تفقدت الله كما هو النظم . بمعنى ما يطلبه الله من اوامر ونواهي . اى
إِتَأَبَّتْ . بمعنى استحييا وخزى لحساب الله اياه . ولذا هو يقول له بعد
حِينَئِذٍ بِصَدَقَتِكَ . اى بفضلته وعدله . والترجمة العربية تبعا للمفسرين
العبريين قالت اشتقت في موضع واشتهيت في موضع آخر . كأنما
الكلمة هنا « يَأَبَّتْ » بمعنى وَأَبَّتْ عربيا رغب واستحييا والحال ان
الكلمة كما تقدم « تَأَبَّتْ » بالتاء اول الفعل . والظاهر ان تأب عبريا
وهو ما نحن فيه يشتمل على معنى « يَأَب » عبريا اى وأب عربيا اى على
معنى الرغبة والحفظ والارادة كاشتاله على باقى معانى الفعل عربيا وهو
إِتَأَبَّ خَزَى واستحييا وإِتَأَبَّ بِهِ كَأَوَّابَهُ فَعَلَ بِهِ فعلا يُسْتَحْيَا منه او اغضبه
ورده بخزى عن حاجته كما سيجي بعد في هذا الباب

والتوبة كالآية والمؤنية الخزي والعار والحياء . ورد هذا في باب
وَأَبَّ عَرَبِيًّا . هى عبريا « تَتَبَّه » بالفتح ممدود الباء — مزمور ١١٩ —
٢٠ . والنظم هو جرس نفسى « تَتَبَّه » كسر اللام ممالا حرف جر ففتح
ممدود الباء . جرس بمعنى تفتت واندقت كجرشت بالشين في اللغتين .
والنسخة العربية قالت انسحفت . وسحق يسحق عبري مثله عربيا ولكنه

بالشين . و « رَتَّبَهُ » اى لتَوْبَةٍ . بمعنى الخزي والحياء . اى الى حكمك
وعذلك . كما هو النظم . والخطاب من داود الى الله . يعنى ان نفسه
جريت تَوْبَةً اى خزيًا وحياءً أمام احكام الله . كأنه لم يَرْضه كما ينبغي .
ولا اِخال الكلمة بمعنى التوبة من تاب يتوب فهو عبرياً « شوب » اى
تاب يشوب عربياً . ويجوز ان تكون الكلمة من معنى « يَاب » عبرياً
وَأَبَ عربياً . اى من معنى الرغبة والارادة والحفظ والميل والشوق .
وتَابَ فعل آراعى مثله عبرياً وعربياً . ومنه فى نسخة التوراة الآرامية
مقابل كلمة التَّشَوُّفَةِ فى سفر التكوين ٣ - ١٦ « تَوْبَتَا » كسر ممال
فضم فكسر ففتح مشدد ممدود والهمز فى الاصل الآراعى الف

وفى عاموس ٦ - ٨ « مَتَّيَب » كسر ممال ففتح فكسر ممال
ممدود وهو فى الاصل العبرى الف . اسم فاعل بمعنى مُتَّيَبٍ عربياً والمعنى
واحد فى اللغتين يقال إِنَّا بِهِ كَأَوَّاهٍ فعل به فعلاً يستحي منه او اغضبه
وردهً بخزي عن حاجته . والكلام من الله سبحانه وتعالى والمراد به جاء
المتكبرين . يعنى انه يبغضهم او يفضيهم ويردهم بخزي عن حاجتهم اليه
او يفعل بكبريائهم ما يُكره . بمنزلة (ان الله لا يحب كل مختال فخور)
والنسخة العربية قالت اكره . واجمع المفسرون العبريون ان اسم الفاعل
هنا هو بمعنى معانٍ وعبرياً « مَتَّيَب » كسر ممال ففتح فكسر ممال
ممدود . اى بمعنى المبغض الكاره الواجد الساخط فى اللغتين وهو تحريف
لا حاجة اليه

توب « ت أ ب - ش و ب »

تاب الى الله توباً وتوبةً ومتاباً وتابةً وتوبةً رجع عن المعصية وهو تائب وتوَّاب . وتاب الله عليه وفقه للتوبة او رجع به من التشديد الى التخفيف او رجع عليه بفضله وقبوله (لقد تاب الله على النبي) . (غافر الذنب وقابل التوب)

هو فعل آراي بمعنى تاب يشوب اي رجع وعبرياً بالشين وفيه معنى التوبة وهي رجوعٌ وسيجيء في محله

ثب « ي ش ب »

ثبُّ جلس متمكناً كَثَبَّ . والامرُ ثَمَّ . انظر وثب « يشب »

ثعلب « ش ع ل »

الثعلب معروف . انظر ثعل « شعل »

توب « ش و ب »

تاب توباً وتوباً رجع كشوب توبياً . وجسمه توبياً تاقبل . الماضي العبري منه « شَب » بفتح الاول ممدوداً . اما شاب يشيب فهو عبرياً بالسين - تكوين ١٨ - ٣٣ . والنظم هو تاب مقامه . والكلام على ابراهيم . اي رجع الى مكانه . والمقام عبرياً « مَقُوم » فتح فضم ممال ممدود . ومضافاً الى الضمير كما هو هنا او الى غيره « مَقُوم » بكسر الاول ممالاً بدل الفتح . كذلك المكان هو عبرياً « مَحُون » وزن ما قبله في الحالتين من فعل ك و ن في اللغتين . وجاء بمعنى ارتد ونكص وخاب ولجأ وتاب وعادَ واقبل

والمضارع « يَشُوب » فتح فضم ممدود - هوشع ١١ - ٥ .
 وفعل الامر « شُوب » ضم ممدود - تكوين ٣٢ - ١٢ . والنظم يُب
 عن غضبك اى ارا ف والطف واحلم . وللهؤنث « شوبى » كشوبى
 عربياً . وقس عليه غيره مثله كقمام وصام ونام وهو عربياً نام ينوم
 لا نام ينام

والمثوبة كالثواب الجزاء كالثوبة (لمثوبة من عند الله خير) هي
 عربياً « مشُوبه » كسر ممال فضم ففتح ممدود والهاء تظهر عند الاضافة
 منقلبة تاء - هوشع ١١ - ٧ بمعنى التوبة الى الله . وخطأ تفسيرها
 بمعنى الردة ومنه الترجمة العربية وباقي النظم يؤكد ذلك . وجاءت بمعنى
 الردة فى ارميا ٣ - ٦ و ٨

ووردت عربياً تفعلة بمعنى التَّوْبَةُ « تَشُوبه » وزن ما قبله . بمعنى
 الرجعة الاوبة العودة - صموئيل ١ - ٧ - ١٧ . ومضافة الى السنة
 بمعنى هلولها جديدة بعد تمامها - صموئيل ٢ - ١١ - ١

والتوبة الله واثوبه وثوبه مثوبته اعطاه اياها . هو عربياً اعنى المتعدي
 « هَشِيب » كسر ممال فغير ممال ممدود والهاء الف الفعل . ومنه أثبنا
 الله اليك ثوب - المراتى ٥ - ٢١ . واثابة الله اياهم اليه ثواب واحسان
 ورحمة . وبالجملة هو بمعنى اثناب يُثِيب . والمضارع « يَشِيب » فتح فكسر
 ممدود . واسم الفاعل « مَشِيب » كسر ممال فغير ممال ممدود . اما اسم
 الفاعل من اللازم فهو « شَب » بفتح الاول ممدوداً . وفى التكوين
 ٤٤ - ٨ اثبنا اليك ما وجدناه فى اوعيتنا من المال فكيف نسرق

الصواع . والكلام كما هو ظاهر من اخوة يوسف اليه . اى انهم ردوا
المال وارجعوه

جيب « ج ب ب »

الجبوب وجه الارض او ظهرها . والجباب ككتاب شئ يعلمو
البان الابل فيصير كأنه زيد . واجبة حجاج العين . اى عظم الحاجب .
واُجبة ثوب

في حزقيال ٤٣ - ١٣ « جَب » بفتح الاول ممدوداً وتخفيف الباء .
مضافاً الى المذبح . بمعنى الجيوب . اى ظهر المذبح او وجهه . ومضافاً الى
الضمير يُشدد باؤه - مزمو ١٢٩ - ٣ . والنظم على « جَبِي » حرثوا
بفتح فكسر مشدد ممدود . اى على ظهره . والكلام لداود عليه السلام .
بمعنى اعداءه . وحرثوا بمعنى اثقلوا كيدهم له ولكن الله رده في نحرهم .
وحرث بحرث عبري مثله عربياً ولكنه بالشين

وجمع « جَب » وهو ما تقدم « جَبَّوت » فتح فضم ثمال مشدد
ممدود . وردت مضافةً الى العينين محذوفة الواو للاضافة . بمعنى
الحواجب - لاويين ١٤ - ٩ . كالجبة والجبات عربياً حجاج العين اى
العظم الذى عليه الحاجب . والكلام على الابرص يخلق شعره حتى جبئات
عينيه اى حواجبيه

وفي المزمور ٦٨ - ١٥ والاصل العبري ١٦ « جَبْنِيم » فتح
فكون فضم فكسر مشدد ممدود . مضافاً اليها الجبل . والمراد به جبل
بلاد المقدس . بمعنى جبل الاسنمة والاكات

وقيل للاحدب «جرب» كسر فآخر ممال مشدد ممدود - لاوين
 ٢٠ - ٢١ لتتوء ظهره . وهو ممن لا يجوز لهم ان يكونوا كهنة لله
 اقول وما قيل لها حبة الا لانها تظاهر ما تحنها من الثياب او لانها
 تدلو الظهر او لانها الوجه بالنسبة الى ما دونها من الملابس . والحيانة الى
 هذا اقرب من ج ب ن فلعله قيل لها ذلك للاجداث اى المقابر المسنمة
 كالظهور

جرب «ج ر ب»

جرب كفتح فهو جرب وجربان وأجرب . هو عبريا «جرب»
 بفتحين ثانيهما ممدود - لاوين ٢٠ - ٢١ . وهو ايضا ممن لا يجوز لهم
 ان يكونوا كهنة لله . واذا كان آخر الكلمة قبله حرف من احرف
 «اهوى» رخمتم الجيم غينا - لاوين ٢٠ - ٢١

والجربة او هو بضمين جبل . وجرب بلدة . في ارميا ٣١ - ٣٩
 «جبة جرب» كسر فسكون ففتح ممدود . بمعنى الجعبة عربيا اى
 الكتيبة فى اللغتين . والكلمة الثانية فتح فكسر ممال ممدود . اى جعبة
 جرب . وهى بلدة على مقربة من القدس . والنسخة العربية قالت
 اكمة جابر

والجرب المزود او الوعاء «جرب» بفتحين ثانيهما ممدود . والجمع
 «جربيم» كسر ممال ففتح فكسر ممدود . والجمع المضاف الى غيره
 «جربى» فتح فسكون فكسر ممال ممدود . ورد فى كتب الفقه . اى
 اجربة سمن . كما هو النظم . والمراد به الزيت . وهو عبريا بالشين «شمن»

بكسرين ممالين اولهما ممدود . وعند الوقف تفتح الشين بدل الكسر

جمع « ج ب ع »

الْجَعْبُ الكَثِيبَةُ . والجمع البطين الضعيف العمل . والمتجعب

الميت . والجمعوب الضعيف لا خير فيه او النذل او القصير الديميم
والْجُبَّاعُ في باب ج ب ع بتقديم الباء القصير . والمرأة القبيحة
المشية فالبايان جمع وجيع متلاسان ببعض . واعتقد أن جيع هو الاصل
وفقاً للعبري فهو « جيع » بتقديم الباء

ومنه عبرياً بمعنى الْجَعْبُ او الجعبة الكَثِيبَةُ « جِبْعَةٌ » كسرفسكون
ففتح ممدود والهاء لا تظهر ولكنها تنقلب تاء عند الاضافة — اشعيا
٤٠ — ٤١ وصموئيل ١ — ١٠ — ٥ . والنسخة العربية قالت اكمة .
والجمع « جِبْعُوت » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود . اي جَعْبَات او
جِبْعَات — ارميا ١٣ — ٢٧

والْجَعْبَةُ كنانة الشباب . هي عبرياً « جِيعٌ » كسران اولهما ممال
وثانيهما ممدود ففتح فسكون . اصله بغير ياء زيدت او تقدّر اجهاراً
لنطق العين لانه من الاحرف الخلقية كالحاء والهاء . وهو بمعنى القدح
اي الكأس . وهو السقاية في سورة يوسف — تكوين ٤٤ — ٢ و ١٢
و ١٦ و ١٧ . وفي هذا العدد الاخير ترى الجيم بالفتح لانه معرف باداة
التعريف . ولا فرق بين المعنيين اي المعنى في اللفتين فهو وعاء على كل
حال . والكأس ايضاً عبري وهو « كوس » بضم الاول ممالاً ممدوداً
وفي سفر الخروج ٢٩ — ٩ « مِغْبَعُوت » كسرفسكون ففتح فضم

ممال ممدود والغين جيم مرخمة . جمع « مَغْبَعَة » كسر فسكون ففتحان
ثانيهما ممدود . مفعلة بمعنى القبعة . والنسخة العربية قالت قلانس .
والكلام على ما ينبغي ان يرتديه الكهنة . ولعله قيل لها ذلك لانها
كالقبعة اى الكنانة او الوعاء مقلوباً وفي جَمْعَه كمنعه قلبه . والقبعة ايضاً
عبرية في باب « ل ب ع » ويدخل في « ق ب ع »

و « جِبْعُون » كسر فسكون فضم ممال ممدود . بلد — يشوع
١٨ — ٢٥ . و « جِبْع » كسر ممال ممدود ففتح — يشوع ٢١ — ١٧ .
وعند الوقف يبدل كسر الاول بالفتح — ١٨ — ٢٤ . و « جِبْعَة » كسر
فسكون ففتح ممدود . بلد ايضاً — يشوع ١٥ — ٥٧

و « جِبْعُل » كسر فسكون فضم ممال ممدود . اللام زائدة للتصغير .
بمعنى الجمعيب او الجمعيبة الكنانة او القدح او الصواع الصغير . شبه
كم الزهر او السنبيل وهو المعنى المراد في الخروج ٩ — ٣١ . والكلام
على الكتان . يعنى انه كان كذلك . والنسخة العربية قالت مبرز

جلب « ج ل ب »

الجلبة بالضم حديدة تكون في الرجل . وجلبا السلاح القراب بما
فيه . اصله آراي^ث ومنه « مَغْلِب » فتح فسكون فكسر ممال ممدود .
والغين جيم مرخمة . بمعنى الشكيمة . ومقابلته العبري في الامثال ٢٦ —
٣ « رمتغ » بكسرين ممالين اولها ممدود . وبمعنى الخرز حديدة يشق
بها الجلد واداة للضرب . وفي حزقيال ٥ — ١ « جَائِيم » فتحان ثانيهما

مشدد ممدود فكسر ممدود . جمع « جَلَب » فتحان ثانيهما مشدد ممدود .
بمعنى الحلاق

جنب « ج ن ب — ن خ ب »

جنبه الشئ كنهصر وجنبه اياه وجنبه يجنبه واجنبه نجاه عنه .
(واجنبني وبني ان نعبد الاصنام) . الماضي العبري منه « جَنَب »
بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَجْنُب » كسر فسكون فضم ممال
ممدود . واصل الغين جيم ترخت . بمعناه العربي اى نحى ينحى . واستعير
للسرقه وهى تنحية للشئ عن صاحبه . ومنه فى التكوين ٣١ — ٣٠
« جَنَبْتَ » اى جَنَبْتَ بمعنى نُحَيْتَ سَرَقْتَ . والجيم غين لسبب حرف
الهاء آخر الكلمة قبله من احرف « اهوى » . وفتح النون ممدود .
والخطاب الى يعقوب عليه السلام من حبه لابان . يقول له لمْ جَنَبْتَ
آلهتى يا يعقوب . اى لم اذا سرقها . وما جنبها يعقوب الا غيره لله

والجانب اسم الفاعل « جُنِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود —
تثنية ٢٤ — ٧ . والنظم هو ان جانب النفس جزاؤه القصاص اى ان
من سرق انسانا رجلاً اكان ام امرأة واسترقه وتصرف فيه بالبيع
جزاؤه الموت

واسم الفعل « رَجِنِيَه » بكسرين ممالين ففتح ممدود — خروج
٢٢ — ٢ . والنظم هو ان السارق اذا لم يكن له مال يموّض به ما سرق
بيع « يَجْنِبُو » اى يَجْنِبُو . اى يباع بقيمة ما سرقه . كسر الباء حرف
جر فسكون الغين واصلها جيم فكسر ممال ففتح فضم ممال ممدود والواو

ضمير كالهاء . والمصدر « جَنَّبَ » فتح فضم ممال ممدود . والترجمة العربية قالت يجمع بسرقة

وجَنَّبَ يَجْنِبُ اعني المشدد هو « جَنَّبَ » كسر ان ثانيهما ممال
مشدد ممدود « يَجْنِبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود
والعين جيم مرخمة . والتجنيب « جَنَّبَ » فتح فكسر ممال ممدود .
و « جَنَّبَ » ضم فأخر ممال مشدد ممدود - تكوين ٤٠ - ١٥ . اي
تجنيباً « جَنَّبَتْ » ضم ففتح مشدد ممدود فسكون فكسر . اي جَنَّبَتْ
لما لم يسم فاعله . وهو من جملة ما قاله يوسف للذي ظن انه ناج منهما
بيانا لحاله حين يذكره فرعون . يشير الى فعل اخوته به . والفعل اي
الجناب وعرف عبرياً بالسارق « جَنَّبَ » نطقه عربياً ولكن بلا الف -
خروج ٢٢ - ١ . والنظم هو انه اذا قتل ليلاً وهو في الحِثَارِ اي النقب
اي وهو ينقب مثلاً فلا دم له . والحِثَارِ عبرياً « مَحْشَرَةٌ » محشرة

وفي صموئيل ٢ - ١٩ - ٣ وفي الاصل العبري « فَتَجَنَّبَ الْعَمُّ .
تجنب بمعنى تسأل تمنى انزوى تراجع ارتد . والعَمُّ بمعنى القوم والجماعة .
وعبرياً بمد فتح العين وتخفيف الميم وبالإضافة الى الضمير تشدد . اي
تجنبوا كما يتجنب المنكلمون بنوصهم في الملحمة . المنكلمون من باب
لث ل م في اللغتين بمعنى المنغربين او المحروحين . وناص ينوص نوصاً
في اللغتين وعبرياً بالسين بمعنى هرب . والملاحمة بمعنى المعركة في اللغتين
اي الحرب والقتال . والمعركة ايضاً عبرية مثلاً عربية . والكلام على داود
ينوح على ابنه ايشالوم اي ابي السلام ويندبه لانه قتل وكان المحارب له

يريد الملك منه ويريد قتله فلما رأى الجنود وقواؤها ذلك منه تجنبوا
وتسللوا كأنهم مغلوبون لا منتصرون

وَجَذَبَ فَلَانٌ لَبَّ الْقَوْمِ . نَحَى قُلُوبَهُمْ إِلَيْهِ وَاسْتَأْهَمَ لَهُ وَاتَّبَعُوهُ -

صموئيل ٢ - ١٥ - ٦

والجنوب ربح تحالف الشمال . هو عبرياً « يَنْب » بكسر ين ممالين
اولها ممدود . ورد مضافة الأرض اليه . اى ارض الجنوب - تكوين

٢٤ - ٦٢ . والكلام على اسحق وابن كان يقيم . وفى اشعيا ٢١ - ١

كسوفات الجنوب . السوفات عبرياً هى المسفسات عربياً جمع مسفسة

بمعنى الريح التى تثير ما دق من التراب فوق الأرض . والنسخة العربية

قالت زوابع . والواحدة اى المفرد « سُوفَة » ضم ففتح ممدود . والجمع

« سُوفُوت » ضمّان ثانيهما ممال ممدود . ويطلق اى الجنوب عبرياً على

الأرض الفحلاء الجافة لا زرع بها ولا ماء - قضاة ١ - ١٥

جوب « ي غ ب »

جاب يحوب واجتاب خرق وتقب وقطع (وتمود الذين جابوا

الصخر بالواد) خرقوه واتخذوا فيه بيوتاً . الماضى العبرى منه « يَنْب »

بفتحين ثانيهما ممدود . والغين جيم مرخمة . والمضارع « يَنْب » كسران

ممالان ثانيهما ممدود . واسم الفاعل « يُورِغِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما

ممدود . والجمع « يُورِغِبِيم » ضم شمال ممدود فكسران اولها ممال وثانيهما

ممدود ملوك ٢ - ٢٥ - ١٢ وارميا ٥٢ - ١٦ . اى جائبون . بمعنى

اكتارين يفلحون الأرض ويحرثونها . والاكتار ايضاً عبرى ولكنه

بكسر الألف . والنسخة العربية قالت فلاحون . وفلح بفلاح عبري مثله
عربياً . والكلام على بخت نصر حين احتل بلاد المقدس أحلى أهلها إلى
بابل ولم يبق من الأصغر إلا جاثين أي الكارين كما تقدم وكرامين كما
هو باقي النظم وهو عربياً « كرميم » ضم فكسر ممالان فكسر ممدود .
والمفرد « كرم » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود

والجوية المكان الوطني أو فضاء امس بين ارضين . هو « يغب »
فتح فكسر ممال ممدود . والجمع « يغيميم » بالكسر الممال ثالثه غير ممال ممدود .
وردت معطوفة قبلها بالكروم - ارميا ٣٩ - ١٠ . أي كروماً وجوبات .
اعطاها بخت نصر إلى أولئك الاسكارين . والكروم عربياً « ركرميم »
كسر ممال ففتح فكسر ممدود . والواحد « كرم » بكسر ممالين اولهما
ممدود . أي أعطى لهم كروماً وارضين لينة صالحة للزراعة . والنسخة
العربية قالت كروماً وحقولاً . والحقل عربياً مولد من باب ح ل ق
في اللفتين كما سيجيء ان شاء الله

ح ب ب « ح ب ب »

الحب الوداد كالحياب والحب بكسرهما والحببة والحياب بالضم .
أحبه وهو محبوب . وحببته أحبه وأحببته (وعسى أن تحبوا شيئاً) .
(والذين آمنوا أشد حُباً لله)

الماضي العبري منه « حبيب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يحبيب » كسر فضم ممال ممدود . واسم الفاعل « حبيب » ضم فكسر
ممالان ثانيهما ممدود . واعلم ان اسم الفاعل كثيراً ما يُرسم بالواو بعد اول

حرف منه بمنزلة الألف فيه عربياً ككاتب وحاسب وكثيراً ما يرد بغير الواو كما هو الحال هنا . وقد ورد في التثنية ٣٣ - ٣ وهو أن الله « حبيب عَمِّيم » حاببٌ أو حابٌ أو محبٌ . والكلمة الثانية يفتح فكسر مشدد ممدود . بمعنى الأقوام والأمم والجماعات في اللغتين . جمع العم . وهو عربياً بعد فتح العين وتخفيف الميم ما لم يجمع كما هو هنا أو يُضف إلى الضمير فتشدد الميم ويكون فتح العين عادياً أى بغير مد . وأرى أن معنى الحب هنا ليس ما هو ظاهر منه وذهبت إليه الترجمة العربية كالمفسرين وإنما هو بمعنى الاحباب أى البروك والايقاف وهما من جملة معانى الفعل عربياً . يعنى أن الله يُخضع الأمم إليه وإلى هديته وإلى عباده المؤمنين به بدليل قوله الأعلام « عَمِّيم » أى الخلاق بل يفظ الجمع ثم بدليل قوله بعد ذلك أَنْكَاوَالْمَرْجَلِيَّتْ والمراد به المضارع والخطاب من موسى عليه السلام إلى إسرائيل بركة لهم قبل موته . ولا يمنع هذا أن يكون للفعل ما له فى غير هذا المقام من معنى الحب المعروف . ولعل الأصل فيه مع ذلك معنى الجمع والضم والا فأنَّ الحب بمعناه الصحيح هو فى ودد ووقر وهاب فى اللغتين . وما أكثر أن ورد الفعل بمعناه المعروف فى كتب الفقه العبرية . وهو غير حبا يحبو فى اللغتين وبينهما نسب

حرب « ح ر ب »

الحرب تقيض السلم (فَأَذْنُوا بِحَرْبٍ) أى بقتل (والذين يحاربون الله ورسوله) أى يعصونه . والحربة آلة الحرب
الحربة عربياً « ح ر ب » بكسرين ممالين أولهما ممدود . وهى مؤنثة

مثلاً عربياً ولو أنها بغير تاء . وجاءت موصوفة بالحادة « حدة » بفتحين
 ثانيهما مشدد ممدود - اشعيا ٤٩ - ٢ ومزمور ٥٧ - ٥ . والترجمة
 العربية قالت سيفٌ حادٌ . والسيفُ من باب س و ف في اللغتين . وفي
 سفر العدد ٢٢ - ٢٩ لو أن حرباً بيدى لهرجتك . وهرج يهرج عبريٌ
 مثله عربياً بمعنى قتل يقتل . وقتل وقطل وكتل عربياً هي عبرياً قتل .
 وجاءت بمعنى الحرب أى تقيض السلم - لاويين ٢٦ - ٦ . والنظم هو
 و « حرب » لا تعبرُ بارضكم . وعبر يعبر عبريٌ مثله عربياً وهو هنا
 بمعنى مرّة وعدى واجتاز في اللغتين . بعد أن وعد بالسلام قبل ذلك
 ومضافةً الى الضمير مفتوحة الحاء بدل الكسر ساكنة الراء -
 تكوين ٤٨ - ٢٢ . والجمع « حربوت » فتحان فضم ثمال ممدود -
 حزقيال ٣٨ - ٤ بمعنى الحربات . ومضافةً بسكون الراء بدل الفتح
 بشوع ٥ - ٢

وفي كتب الفقه العبرية وردت بالتاء « حربته » مثلاً عربياً ولكنها
 بعد فتح الباء . وانها لا تظهر وتقلب تاء عند الاضافة

وحاربه بحاربه لم يرد عبرياً وإنما ورد عارك يعارك ومنه المعركة أى
 المعركة أى الحرب وكلاهما عبريٌ مثلهما عربياً

وحربة بحربة سلبه ماله فهو حريب ومحروب ومنه واحرباً . ورد
 بالزمو ١٠٦ - ٩ جمر يسم سوف خرب . جمر هو عربياً جار بمعنى
 صاح (واليه تجأرون) وجمر يجمر سوادية بمعناه . واليم البحر . وهو
 عبرياً بمد فتح الباء وتخفيف الميم وتشدد بالاضافة الى الضمير او عند الجمع .

وحرَّبَ فعل ماضٍ بمعنى جفَّ ونشف ويبس . والمعنى واحد فهو سلب
للشيء . ومنه خرب يخرَّب عربياً باقى معنى الفعل عربياً . خرب عربياً
هو مثله عربياً وخرَّب

حسب « ح ش ب »

حسبه يحسبه كمنصر عدده (وكفى بالله حسيباً) اى محاسباً .
(والشمس والقمر بحسبان) . الماخى العبرى منه « حَسِبَ » بفتح حين
ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْسِبُ » فتح فسكون فضم ممال ممدود .
ومنه فى المزمور ٣٢ - ٢ لا يحسب الله له غيًّا . او غواية بمعنى الذنب
من غوى يغوى هو عربياً بالعين . والنسخة العربية قلت خطيئة . وخطيئة
يخطأ عربياً بالحاء وقد تقدم . والغى او الغواية عربياً « عَوْن » فتح فضم
مال ممدود وكنطق ٧ . (وعصى آدم ربه فغوى) . ومنه عوى يغوى
عربياً بمعنى التعويج والى وهو الاصل . اى نعم من لا يحسب له الله
غيًّا وكان طاهر الروح

وحسبه يحسبه بالكسر ظنه (وهم يحسبون انهم يحسنون صنعاً)
منه فى ايوب ٣٣ - ١٠ « يَحْسِبُونِى » فتح فسكون فكسر ان ممالان
ثانيهما ممدود فغير ممال . اى يحسبني يظننى . اى يظنه آيًّا له كما هو النظم
بمعنى العدو من ابى يابى هو عربياً بتقديم الياء والكنه فى المضارع « يابيه »
ضم فكسر الياء ممالان ثانيهما ممدود والالف لا تؤثر

والحسبان جمع الحساب (والشمس والقمر بحسبان) . والحسبان
بالكسر مصدر حسبه يحسبه ظنه (يرزق من يشاء بغير حساب) .

هو عبرياً « حَشْبُون » كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود — الجامعة
٧ — ٢٧ . بمعنى الأثر الثمرة الغاية الفائدة النتيجة . والنظم هو أن الإنسان
يجدُرُ به أن يعمل في الحياة الدنيا كل ما يستطيع أن يعمل من الخير قبل
أن يهوى به الهلاك إلى الخفيرة حيث لا مسمى أي لا عمل ولا « حَشْبُون »
والنسخة العربية قالت ولا نتيجة . وورد بعده في آخر الفصل بمعنى
التفكير والاجتهاد والاستنباط مما هو لا شك أثر الحساب والتأمل
« حَشْبُونُوت » كسر ان ثانيهما ممال مشدد فضمَّان ممالان ثانيهما ممدود .

وفي ارميا ١٨ — ١١ حاسبٌ عليكم محسبةٌ . حاسبٌ اسم فاعل هو
عبرياً « حَسِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمحسبة مفعلة
« محسبة » محرّكة بالفتح ممدود الباء والهاء لا تظهر وعند الإضافة تنقلب
تاء . وهو وعيد ونذير من الله سبحانه . وما أشبهه بقوله (أو يرسل عليها
حُسباناً من السماء) ناراً أو عذاباً أو بلاً أو شراً . والنسخة العربية قالت
قاصدٌ قصداً

والحسب ما تعدّه من مفاخر آبائك أو المال أو الدين أو الكرم
أو الشرف في الفعل أو القَعال الصالح أو الشرف الثابت في الآباء أو البال .
يقال حُسبَ بالضم حسابةً وحسباً فهو حسيب . هو عبرياً « حَشُوب »
فتح فضم ممدود . ورد في كتب الفقه

وحسب الله . اسم علم . ورد في عزرا ٨ — ٢٤ . من سراة الكهنة
وهو « حَشْبِيَّة » فتحان فسكون ففتح ممدود . مركب من جزئين .

الجزء الثاني وهو « يه » والهاء لا تظهر من اسماء الله

وتحسب تعرف وتوخي واستخير . هو « حشِب » بكسر ين
ثانيهما ممال مشدد ممدود - مز مور ۷۷ - ۵ . والنظم هو « حشِبْت »
كسر ففتح مشدد ممدود فسكون فكسر . اي حَسَبْتُ . او تحسبت
اياماً من قِدم . بمعنى تعرف توخي استخير . ومنه في الامثال ۱۶ - ۹
لب آدم اي قلب الانسان « يحشِب » يحسب دركه اي طريقه .
اي يهتئ طريقه ويعدّه في باله والله يكوّن اِصعاده كما هو باقي النظم .
اِصعاده او صَعَدَه بمعنى اخطى والمضي والسير من صعد يصعد في اللغتين
والكلمة العبرية « صَعَدُو » فتحان اولها ممدود فضم ممال ممدود والواو
ضمير كالهاء . وبغير الضمير « صَعَد » فتحان اولها ممدود . ويكوّن
« يَحْنِين » فتح فكسر ممدود . من باب ك ون في اللغتين بمعنى يثبت .
والدرك بمعنى الطريق « دَرِخ » كسر ان ممالان اولها ممدود . وموقوفاً
عليه بفتح الاول بدل الكسر . ومضافاً الى الضمير اي دركه او طريقه
« دَرَكُو » فتح فسكون فضم ممدود

واحتسب عليه انكر . ورد منه في نحو ۱ - ۹ ما تحسبون الى
الله . استفهام انكاري . اي ما تحسبون عليه تشكرون . والنسخة
العربية قالت تشكرون . وما كنهطقها العربي ولكنها بالهاء محل الالف .
وتحسبون او تحسبون « تحسبون » كسر ممال ففتح فكسر ممال
مشدد فضم ممدود . والى « اِل » بكسر ممال ممدود . ووردت ايضاً
« اِلِ » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود - ايوب ۳ - ۲۲

وفي سفر العدد ٢٣ - ٩ لا « يَتَحَشَّب » كسر فسكون ففتح
فكسر ممال مشدد ممدود . اى لا يُحَسَّب ولا يُعَدُّ ولا يدخل في الجملة
وموقوفاً عليه كما هو هنا مفتوح الشين بدل الكسر . وانظر ح ش ب
عربياً بالشين

حشب « ح ش ب »

الحشيب الثوب الغليظ كالخوشب والجبّة . والخوشب المتفتح
الجنين . والخوشب الضامر . واحتشب القوم احتشاباً اجتمعوا . منه
في الخروج ٢٨ - ٨ « حَشِب » بكسرين ممالين اولهما ممدود . بمعنى
الحزام . والنسخة العربية قالت زنّار . والكلام على ما يلبسه الكهنة .
ولعله من معنى الفخر والحسب . او من معنى الجنين او الجمع جمع الرءاء
الى الخصر . والحزام ايضاً عبرى هو « مَزَح » كسر ممال ممدود ففتح
كما ان له اسماً آخر من معنى الحيز في اللفتين هو « حَفَرَة » فتح فضم
ممال ففتح ممدود والهاء لا تظهر . و « حَفَرَة » فتعان فضم فكسر
ممالان اولهما ممدود

حصب « ح ص ب »

حصبه كضربه رماء بالحصباء اى الحصى واحداً حَصْبَة (اِنّاً
ارسلنا عليهم حاصباً) اى عذاباً يحصبهم اى يرميهم بحجارة من سجيل .
والحصب الخطب وما يرمى به في النار
الماضى العبرى منه كغيره من نوعه « حَصَب » بفتحين ثانيهما
ممدود . والمضارع « يَحْصُب » فتح فسكون فضم ممال ممدود . واسم

الفاعل اى الحاصب « حُوصِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .
 بمعنى قصَّ قَدْ قَطَعَ وَخُصَّ بِالْحِجَارَةِ — اخبار ١ — ٢٢ — ١ وملك
 ١ — ٨ — ٩ — وملك ٢ — ١٢ — ١٣ . وحصب النحاس استخرجه
 من معدنه — تثنية ٨ — ٩ . والنحاس عبرياً « نَحْشَة » كسر فضم
 فكسر كله ممال ممدود الحاء . وورد بمعنى الاحتطاب اى اقتطاع الحطب
 اشعيا ١٠ — ١٥ . وحصب الوقب او الوأب وهو الحفرة فى الجبل
 نقرها — اشعيا ٥ — ٢ . والوقب او الوأب عبرياً « يِقْب » بكسر ين
 ممالين اولهما ممدود . وحصب البئر حفرها — ارميا ٢ — ١٣ . وحفر
 يحفر عبرى مثله عربياً . والبئر عبرياً « بئر » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود
 والهمز فى الاصل العبرى الف . والجمع « بئرُوت » كسر ان ممالان فضم
 ممال ممدود والهمز فى الاصل العبرى الف . وحصب القبر حثه —
 اشعيا ٢٢ — ١٦ . والقبر « قِر » بكسر ين ممالين اولهما ممدود وموقوفاً
 عليه مفتوح القاف

وفى المزمور ٢٩ — ٧ حاصب لهبات نار . والضمير لله . وما اشبهه
 بقوله (انا ارسلنا عليهم حاصباً) . واللهبات « لَهَبُوت » كسر ممال
 ففتح فضم ممال ممدود . ومضافة كما هى هنا بفتح اللام بدل الكسر .
 واحدها « لَهَبه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . والنار « اِش »
 بكسر الألف ممالاً ممدوداً . وعند الاضافة الى بعض الضمائر يكون
 الكسر عادياً غير ممال وتشدد الشين مما يدل على انها من باب « ا ن ش »

اي ان س عرياً ومنه الانيسة والمأنوسة النار . والنار بلفظها هذا من نور ونير في اللغتين

وتنفي ايوب ١٩ - ٢٤ لو ان كلماته تحصب في الصخر الى الابد .

اي تنقش وتصور وترسم

وأحصب وحصب كحصب . هو « **هَحْصِب** » بالكسر ممال الاولين ممدود الثالث . ومنه في اشعيا ٥١ - ٩ **المُحْصِبَةُ** الرهب . اي الباعثة الرعب والخوف في قلوب الاعداء . والكلام على امّة بني اسرائيل ايتام كان لها ما كان من الهابة في نفوس غيرها والرهب عبرياً عند فتح الراء وحصب يحصب مشدداً ورد في كتب الفقه العبرية . وهو « **حُصِب** » . بكسر بن ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع « **يَحْصِبُ** » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود

والحصب مفعول هو عبرياً بكسر الصاد ممالاً ممدوداً - ملوك ٢ -

١٢ - ١٣ واستعير في كتب الفقه لمعنى المحتد والنجار اي الاصل الذي ينسب اليه ما يكون منه

حطب « ح ط ب »

الحطب ما أُعِدَّ من الشجر شجوباً (وامراته حمالة الحطب) . حطب كقرب جمعه كاحتطب . واحتطب له الحطب جمعه له . هو عبرياً في تصريفه كحصب قبله وبمعنى حصب واحتطب - تثنية ١٩ - ٥ وحزقيال ٣٩ - ١٠ وتثنية ٢٩ - ١٠

حلب « ح ل ب »

الحلب استخراج ما في الفروع من اللبن . حلب يحلب بالضم ويحلب بالكسر . والحليب اللبن كالحلاب بالكسر . هو في نصريفه كحصب . ومنه في سفر الخروج حِلَابٌ ودِيشٌ - ٣ - ٨ . « حَلْب » بفتحين ثانيهما ممدود . اي لبن . والدبس وهو العسل « دِيش » كسر ممال ففتح ممدود . والكلام على خيرات بلاد ارض المقدس . والنسخة العربية قالت وعسل . وهو كما هو ظاهر من باب آخر هو عبرياً « عاس » بتقديم اللام وهو مما لم يفتن اليه احد وما اكثر مثل ذلك او هو الكل الا قليلاً ظاهراً

وقيل لاشعم « حَلْب » بكسرين ممالين اولهما ممدود - تثنية ٣٢ - ١٤ والقضاة ٣ - ٢٢ ولعله قيل له ذلك لانه ابيض كالحليب اولانه دهن مثله . كاللبن عربياً فهو عبرياً بمعنى الابيض ولعله قيل له ذلك في العربية للونه او لعل معنى البياض في العبرية منه

حوب « ح و ب »

حاب بكذا اثم . وحوّب اثم . واحاب صار الى الاثم كحاب . ونحوّب تاثم . هو باب آراي والماضى منه مثله عربياً حاب ولكن بلا الف . وورد مقابل « حَطَا » عبرياً اي خطى وقد تقدم - خروج ٣١ - ٣٢

وحوّب يحوّب ورد مثله في دانيال ١ - ١٠ حَيَّب يحَيِّب بالياء بالمعنى نفسه اي اثم . والنظم وحَيَّبْتُمْ رَأْسِي لِلْمَلِكِ « حَيَّبْتُمْ » كسرففتح

مشد فسكر فسكر ممال ممدود . اى فتحيببون بمعنى تحوبون
تؤثمون . والنسخة العربية قالت تدينون رأسى . ودان يدين عبرياً دان
يدون . والخطاب من سرى السرساء الى من أمر الملك بخت نصر
بانتقامهم من ورثة الملك الاسرائيلي بعد احتلاله بلاد المقدس ليكونوا من
حاشيته المقربين اليه يستنير بعلومهم ومعارفهم وقد اراد ان يكون
طعامهم من طعام وشراب الملك امرأه لهم فأبوا الا ان يكون طعامهم
مما تنبت الارض وان لا يكون شرابهم الا الماء القراح بدل الوين اعنى
النبيذ وبدل فت البج . وهو فى العربية الدم من عرق البعير مفصوداً . فلما
ابوا قال لهم سرى السرساء انكم لتحوبون بذلك رأسى للملك اى يؤثمون
حين يراهم اقل من غيرهم صحة ونضارة وقد اراد الله ان يكونوا اصح
من غيرهم وانضر وجهها واكبر عقلاً واوفر حكمة

والسرساء جمع السريس فى اللغتين وهو الخصى . والسرى بمعنى
الكبير الرئيس « سر » بمد فتح السين . ومنه انم العلم فى الانثى
« سره » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . سرية اى ساره . والرأس
« راس » بضم الراء ممالاً ممدوداً . والالف لا تؤثر وهى الهمز فى العربية .
ورأسى كما هو فى النظم « راسى » ضم ممال فسكر ممدود . والملك
« ماسخ » بكسرين ممالين اولهما ممدود . والملكة « ملكه » فتح فسكر
ففتح ممدود والهاء لا تظهر

والحوب الاثم او الظلم (انه كان حوباً كبيراً) . هو « حوب »
بالمالة الضم ممدوداً . و « حوبه » بفتح الباء ممدوداً والهاء لا تظهر .

بمعنى العبء والحمل أو الدين ووجوبه — حزقيال ١٨ — ٧. وورد في كتب الفقه العبرية بعل الحروب بمعنى صاحب الدين أو الحق الواجب وبالجملة بمعنى الكلفة والتكليف والواجب. واستعير للاثم والظلم والخطيئة ومعنى الجزاء والعقاب على ذلك. وبمعنى الوجوب والفرض. وانظر وجب يجب فهو عربياً مولد من ح و ب في اللفظين

خرب «ح ر ب»

الخراب ضد العمران. خرب كفرح. الماضي العبري منه «حَرَبَ» بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع «يَحْرِبُ» كسران ممالان ففتح ممدود. بمعنى جفّ ونشف ونضب — هوشع ١٣ — ١٥ وتكوين ٨ — ١٣ و ١٤ واشعيا ٤٤ — ٢٧. وبمعنى خرب واقفر — اشعيا ٣٤ — ١٠ وارميا ٢٦ — ٩. وبمعنى سوء المصير — اشعيا ٦٠ — ١٢ وأخره أو خربه تركه خرباً. والتخريب الهدم (يخربون بيوتهم بأيديهم) هو «يَحْرِيبُ» بالكسر ممال الاولين ممدود الثالث — ارميا ٥١ — ٣٦. والكلام على اليمّ يُخربه والمنيع يُيبسه. والمضارع «يَحْرِيبُ» فتحان فكسر ممدود — اشعيا ٤٢ — ٩. واسم الفاعل «مَحْرِيبٌ» وزن ما قبله — قضاة ١٦ — ٢٤

وليس في العربية خربان كما في العبرية ضد العمران وهو «حَرْبَن» ضم ممال فسكون ففتح ممدود. ورد في كتب الفقه العبرية والخرؤب تمر معروف «حَرْؤُب» فتح فضم ممدود مخفف الراء.

ورد في كتب الفقه العبرية . وانظر ح ر ب وقد تقدم وهو الاصل في
اللغتين تولد منه خرب في العربية

دَاب « دَاب »

دَاب في عمله يدَاب جدُّ وتعب . وادَاب غيره اتعبه واكدّه .
والدَاب التعب والسوق الشديد والطرْد (تزرعون سبع سنين دَابَا)
اي دائبين . والدَاب العادة (كدَاب آل فرعون)

هو عبرياً « دَاب » بفتح فد . والمضارع « يدَاب » كسر
فيكون فد . واسم الفاعل « دَاب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .
وهي « دَابَه » بالفتح ممدود الباء والهاء لا تظهر - مزمو ٨٨ - ٩ .
والضمير العين . يعني انها دائبة من العناء تعبت وكلت بكاء . والعين
« عَيْن » فتح ممدود فكسر . ومضافةً كنطقها العامي . والعناء القهر
الذل المسكنة الاسر « عُنِي » ضم ممال ممدود فكسر . والنسخة العربية
قلت ذابت من الذل . وذاب يذوب او ذاب يزوب عبري مثله عبرياً
ولكنه « دوب » بالذال كذل يذل

وفي ارميا ٣١ - ٢٤ وكل نفس دائبة مَلَّات . اي انه اروي كل
نفس عاتقة كارهة . ومَلَّات في اللغتين اشبع وأرضى . والنسخة العربية
قلت ذائبة . والنفس « نَفْس » بكسر ين ممالين اولهما ممدود وموقوفاً
عليها مفتوحة النون بدل الكسر . واسم الفعل اي الدَاب التعب والكد
« دَابَه » بالفتح ممدود الباء - ارميا ٣١ - ١٢ والاصل العبري ١١ .
والنظم هو انهم لا « يُوسِفُو » ضم ممال فكسر ممدود فضم . من باب

« يسف » هو عبرياً ضفا يصفو بمعنى الزيادة والعودة والكثرة ومنه اسم يوسف وقد تقدم في المقدمة . اى لا يعودون لدأبةٍ بعدُ . بمعنى النصب التعب الشقاء المشقة . والنسخة العربية قالت لا يعودون يذوبون . والكلام على بنى اسرائيل . ومن الادلة على خطأ معنى الذوبان في الترجمة ان الآية استهلّت بالبشرى بالخبر من حنطة وعصير وزيت وماشية وختمت بامتناع الدأب بعد

وورد اسم الفعل ايضاً « دَا بُون » فتحان فضم ممال ممدود —
تثنية ٢٨ — ٦٥ مضافاً الى النفس . اى دأب النفس شدتها شقاؤها
تعبها نصيبها ضد الرخاء واليسر . من جملة ما انذر الله به واعد . والنسخة
العربية قالت ذبول . وذبل يذبل عبرياً « دبل » بالذال

وَأَدَابُهُ اتعبه واكدّه هو « هِدَارِيب » كسر فسكون فكسر
ممدود . منه في اللاويين ٢٦ — ١٦ « مِدْرِبُوت » كسر ممال فغير ممال
فضم ممال ممدود . اصله « مَدَارِيبُوت » فتح فسكون فكسر فضم ممال
ممدود . اى مُدْتَبَات للنفس كما هو النظم . ولعله الاصل لم يحذف منه
شيء ويكون بابه والحال هذه داب يدوب بمعنى دأب . فدأب وداب
عربياً بمعنى واحد

دبب « دب ب »

الدُّبُّ سبع معروف وهى دَبَّة . هو « دُب » ضم ممال ممدود .
وتخفيف الباء . وبالإضافة الى الضمير تشدد — امثال ١٧ — ١٢ . والنظم
انّ الدُّبَّ الشُّكُول ولا النغيُّ الجاهل . والشُّكُول عبرياً بالشين . بمعنى

الفاقد اجراؤه الحزين عليها المرید الانتقام لنفسه . يعنى انه أهون وأيسر
خطباً من الاحتمى . والنسخة العربية قالت دُبَّة . وورد « دُوب » بالواو —
صموئيل ١ — ١٧ — ٣٤ . والواو زائدة . ولا يجوز زيادتها عند الاضافة
الى الضمير فلها والتشديد بعدها لا يتفقان والباب فى اللغتين دهب .

والاسم عبرياً اسم جنس للمذكر والمؤنث
ودب يدب مشى على رهيته . والدربة بالكسر هيئة الدب اى
المشى . ودب الشراب والسقم فى الجسم والبلى فى الثوب سرى .
والدبوب والدببوب النمام

هو عبرياً « دبب » ففتحان ثانيهما ممدود . ورد متعدياً لا لازماً .
ومنه « دُوب » ضم فكسر مما لان ثانيهما ممدود . اسم فاعل بمعنى داب
داب متعدياً — نشيد ٧ — ٩ وفى الاصل العبرى ١٠ . بمعنى محرك .
والكلام على الوَيْن اى النيد وهو عبرياً « يين » فتح ممدود فكسر .
ومضافاً كنطقك العين بلغة العامة . والمتعدى عليه شفاء الوسنين
اى النائمى . من باب وسن هو عبرياً « يشن » . يعنى ان الوَيْن يحركها
بجعلها كأنها تدب اى تهذى ببعض الكلمات . والنسخة العربية قالت
السائحة على شفاء النائمى . يعنى الحُر . وساح يسوح ويسيح عبرياً
مثله عربياً

والدُبَّة الحال والطريقة . هى عبرياً « دِبَّة » كسر ففتح مشدد ممدود
والهاء لا تظهر — تكوين ٢٧ — ٢ . والكلام على اخوة يوسف .
الى اية « دِبَّتَم » كسر ففتحان اولهما مشدد والثانى ممدود . اى دبَّتهم .

وَيْبُ « يَبِيَا » فتح فكسر ممدود والالف لاتؤثر وهي الهمز في العربية .
متعدى باء يبو في اللغتين بمعنى يبلغ يوصل يشي الى آية دبة اخوته
ردية سيئة حالهم وطريقهم التي كانوا عليها منكراً ايها . ولعل من
هنا الدُّبُوب والدُّبُوب عريباً بمعنى النعام

وجاءت مضافة الى الارض اى البلاد - سفر العدد ١٤ - ٣٧ .
والكلام على من ارسلهم موسى يتحسسون ارض بلاد المقدس قبل
فتحها فجمعوا كلامهم بالوباء لانهم انتقصوا البلاد ودموا دبتا حالها وشأنها .
وجاءت بمعنى النعمة السيئة ولو تجردت من الوصف - امثال ١٠ - ١٨
والمثل من كسا الشناعة بمعنى غطى ودارى البغضاء فشفته شفتا شفر
كسر د بمعنى الكذب وعبرياً بكسر ين ممالين اولها ممدود وموقوفاً عليه
كما هو هنا بفتح الشين بدل الكسر . وموصى الدبة كسيل موصى
اسم فاعل « موصا » ضم ممال فكسر ممدود . والالف لاتؤثر من وصى
كروى بمعنى وصل واتصل . اى من اوصل ووصل الدبة النعمة .
والكسيل عبرياً بكسر الكاف ممالاً بمعنى الناقص العقل اللاحق .
وانظر ايضاً المزمور ٣١ - ١٤ والنسخة العربية ١٣ اذ يشكو داود
دبة اعدائه عليه وانهم رابون اى كثيرون من ربا يربو في اللغتين

درب « درب »

المدرَّب المخرَّج المؤدَّب . دربه تدريباً . وناقة دربون ذلول .
والداربة العاقلة والحاذقة بصناعتها . الماضى العبرى منه « درب » بفتحين
ثانيهما ممدود . ومنه في صموئيل ١ - ١٣ - ٢١ « دربن » فتح ممدود

فكسر ممال ففتح ممدود. بمعنى العصا او المهاز يساق به البقر حين الحرانة ونحوها. والنسخة العربية قالت مناسيس. جمع منسة والمعنى واحد. وفي الجامعة ١٢ - ١١ « دَرَبُنُوت » فتح فسكون فضان ممالان ثانيهما ممدود. داخلة عليها كاف التشبيه في اللغتين. اى كالدربانات. شبه بها تدبير الحكماء. ودَبَر يدَبُر هو عبرياً « دَبَر » كسر فأخر ممال مشدد ممدود. « يَدَبُر » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود. وهو عبرياً بمعنى قال وتكلم. وفي حق الله بمعنى (يدبر الامر). والمعنى ان كلمات الحكماء كالعصى او المهاز او المناسيس تدرباً وتعلماً وتأديباً. وما اقرب به الى ضرب يضرب وستراد في « صرب » عبرياً

دوب « دوب »

داب دَوَّاباً كدَاب يدَاب وقد تقدم

ذهب « ذهب »

الذهب الذهب في لغة العامة. وهو هكذا في اللغة الآرامية بالبدال المهمة « دَهَب » كسر ممال ففتح ممدود - دانيال ٢ - ٣٢. امّا عبرياً فشله عربياً « ذَهَب » بفتحين ثانيهما ممدود وسيجيء في محله. وفي اشعيا ١٤ - ٤ « مَذْهَبَةٌ » فتح فسكون فكسر ممال ففتح ممدود والهاء للتأنيث لا تظهر ما لم تنقلب تاء عند الاضافة. مفعلة. والنظم هو كيف سببت ناعش سببت مذهبة. سبت بمعنى بطل وانقطع في اللغتين وعبرياً بالشين « شَبَّت » بفتحين ثانيهما ممدود. ومنه السبت لكف عن العمل راحة. والناعش والناخس والناخش بمعنى السائق الحاث مرهقاً ظالماً

وهو عبرياً « نُغِش » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . وهو تعجب
تقريباً لما يصير اليه مُلك بابل . والمذهبة قسرها بعضهم بمعنى ان
المظلوم يحارث وجهه كالذهب لشدة جزعه وانزعاجه من سوء المعاملة .
وبعضهم بمعنى المذهبة مفعلة من الثروة والمال . وبعضهم ذهب بالذال
الى الراء بمعنى المزهبة اى الرهبة والارهاب . وبعضهم ذهب بالهاء الى
الآلف بمعنى المدابة فى اللغتين اى السوق والطرده والارهاق . اقول
ويمحتمل ان تكون الكلمة بمعنى المذهبة اى المهلكة بفتح اللام ولعله
الارجح مناسباً للنغش او النخس او النخش قبله

ذَاب « ذَاب »

الذئب كالب البر (فأكله الذئب) هو « ذِئْب » كسر ان ممالان
ثانيهما ممدود - اشعيا ١١ - ٦ . والنظم هو ان الذئب يجاور مع
الكبش . اى يسكن معه ويقم . وجاور هو عبرياً « جَر » بفتح ممدود .
وهو ما هنا والمراد به المضارع وهو « يَجُور » فتح فضم ممدود . وحرف
مع هو عبرياً « عِم » بكسر ممدود . وقد معنا فيما مضى انه اصح منه عبرياً
لانه من باب ع م م فى اللغتين ومنه العم الجماعة والصحبة والعامّة .
والكباش « كِبِس » كسر ان ممالان اولها ممدود . و « كِيب » بتقديم
السين والوزن واحد . والمعنى كما هو النظم انه يوم يأتى المسيح يساكن
الذئب الكبش والنمر الجدى والاسد العجل . اى يعم العدل وتنتشر
الحرية ويأمن الضعيف القوى

والجمع « ذِئْبِيم » بالكسر الاول والثانى ممال والثالث ممدود والهمز

في الاصل العبري الف — حزقيال ١٢ — ٢٧ . دخلت عليها كاف
التشبيه سكنت الذاي

ذِب « ذب ب »

الذباب معروف (ولن يخلقوا ذبابا) . والذباب النحل . هو
« ذِبُّوب » كسر ممال فضم ممدود . ومضافاً الى ما بعده « ذِبُّوبِي »
كسر ممال فضم فكسر ممال ممدود — الجامعة ١٠ — ١ . والاضافة الى
الموت . وهو عبرياً « مَوْت » فتح ممدود فكسر ممال وكنطق ٧ . بمعنى
الذباب الميت . اى انه يُبئس الدهن والطيبُ شُبَّه به حق الغي . ويُبئس
« يَبْئِش » فتح فسكون فكسر ممدود والمعز في الاصل العبري الف .
بمعنى يُفسد يتلف يَنْشُئُ يُخْتَرُ . وورد مرادفاً للذير بفتح الدال وبكسرهما
جماعة النحل والزناير واولاد الجراد . وعبرياً « دِبُّورَه » كسر فضم
ممالان ففتح ممدود والماء للتأنيث لا تظهر — اشعيا ٧ — ١٨

ذَرِب « ذرب »

ذَرِب كفرح حد . وذَرِب كمنع احد كذَرِب . والذَرِب ككتف
ازميل الاسكاف . والذَرِب محرّكة فساد الاسان وبذاؤه وفساد الجرح
وانساعه او سيلان صديده وفساد المعدة كلذراية . والذَرِب بالضم
صلاحها ضد المرض الذي لا يبرأ والصدأ والفحش

الماضي العبري منه « ذَرِب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَذْرِب » كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه في ايوب ٦ — ١٧
« يَذْرِبُو » كسر فضم فكسر كله ممال ممدود الثاني فضم . كأنما هي

مفاعلة اى يذاربون . والنظم هو أنهم وقت يذاربون انصمتوا .
والكلام على الاخوان والاصحاب والاصدقاء . شبههم ايوب في بليته
بالوديان المتلجة اذا ضربت اى حيت انصمت . من صمت يصمت
في اللغتين بمعنى تنقطع تصمت تقفر تجف لا يبقى بها شئ . والنسخة
العربية قالت اذا جرت انقطعت . وقطع يقطع عبري مثله عربيا
و « ذرُّ ببل » كسر ممال فضم ففتح مشدد فكسر ممال ممدود .
اسم علم من ذرية داود — اخبار ١ — ٣ — ١٩ . والنسخة العربية قالت
ذُرُّ بابل . والاصح بالذاي معنى الحدة والنشاط لا بالزين فزرب يزرب
سال يسيل . وهو اول من نشط واستشاط حمية وغيرة على بيت المقدس
استرده من ايدي الغاصبين واخذ في تعميره

ذنب « ذن ب »

الذنب محرّكة واحد الاذنب . واذناب الناس وذنابهم اتباعهم .
وذنب كل شئ آخره . هو « ذنب » فتحان ثانيهما ممدود — القضاة
١٥ — ٤ . والنظم ذنباً الى ذنب . والكلام على شمشون الجبار يأتى
بتلمئة ثعالة اى ثعلب وهو عبريا « شوعل » ضم ففتح ممدود ويصل ذنب
التعليين احدهما بالآخر ويضع بينهما مشعلاً ثم يطلقها في قامات
الفلسطينيين انتقاماً لنفسه منهم . والقامات عبريا « قموت » فتح فضم
ممال ممدود بمعنى عرصات واكداس مزارعهم . والواحدة « قمة » فتحان
ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر . من معنى القيام اى التعريم والتكديس
او قيام الحلب في سنابله او قرونه لم يزل . امّا قامة الرجل فهي « قومة »

ضم ممال ففتح ممدود . واذا اضيف الذنب عبرياً الى الضمير او غيره
أبدل فتح الاول بالكسر الممال - ايوب ٤٠ - ١٧ والخروج ٤ - ٤ .
والجمع « ذَنَبُوت » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود . ومضافاً بفتح
فسكون - اشعيا ٧ - ٤ . والنظم هو لا يركُّ لَبْكُ من اثني ذنابات
العودين العثني هذين . ركُّ يركُّ في اللغتين اى لا يضعف . والركيك
عبرياً « رَخ » بفتح ممدود وهى « رَكَّة » فتحان ثانيهما مشدد ممدود .
واللبُّ القلب . والعود عبرياً بالألف . والعثني صفة للعودين من العثان
بمعنى الدخان وهو عبرياً « عَشَن » فتحان ثانيهما ممدود . اى بالشين
والألف فيه عربياً زائدة . وهما كناية عن ملك آرام والفقيص بن رمليه
ملك اسرائيل والخطاب من الله وحياً الى يشعيا النبي * ألا يخشأ بأسيهما
بيت داود . والنسخة العربية قالت لا يضعف قلبك من اجل ذَنَبِي
هاتين الشعلتين المدخنتين

وورد مخالفاً للرأس - نثنية ٢٨ - ١٣ . والنظم لرأس ولا لذنب .
من جملة ما وعد الله به الصالحين . اى يجعلهم رأساً لا ذنباً . والرأس
عبرياً « رَأش » كصوم ويوم باغة العامة

وذنب يذنب عبرياً « ذَنَب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود
« يذنب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . هو بمعنى تأثر
وتتبع وتعقب الذنب اى الخلف والوراء . والكلام على العاقلة اقتفوا
حُصالة جيش بني اسرائيل اى الضعفاء في المؤخرة وعِم في هجرتهم من مصر

ولم يتقوا الله . يذكر الله بذلك بني اسرائيل مقاطعة لأعدائهم
وزُناية العقرب وزُناياها ابرتها التي تلدغ بها . قلت فهي كالذنب
طرف الشيء وآخره . والذنب الإثم والجرم والمعصية (ولهم على ذنب)
يعنى مَنْ وكزه فقصى عليه . لم يرد عبرياً . ولعله من معنى مغبة الفعل
عصياناً وارتكاباً او من معنى التذنب اى التبتع والتأثر مؤاخذه وعقاباً

ذهب « ذهب »

الذهب التبر ويؤنث . وأذهبه طلاه به كذهبته (والذين يكنزون
الذهب والفضة) . هو عبرياً « ذَهَب » فتحان ثانيهما ممدود . ومنه
فى سفر الخروج ٢٨ — ١٣ ذهب طهور . اى نَقى . والطهور عبرياً بامالة
ضم الهاء . والنقى ايضاً عبرى « نَقى » فتح فكسر ممدود . والذهب ضرب
من المسكوكات . ورد بهذا المعنى فى التكوين ٢٤ — ٢٢ . وكُنِيَ به عن
الشمس تشبيهاً لها به او لتعلقه بها وجوداً — ايوب ٣٧ — ٢٢ . وعن
الزيت الزكى النقى — زكريا ٤ — ١٢ . والزكى عبرياً « زَخ » فتح
ممدود . وهى « زَكَّة » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . وعن الحمر —
ارميا ٥١ — ٧ . وهو « بَبِل كُوس ذَهَب » اى بابل كُوس ذهب او
كُوس ذهب . بفتح الباء الاولى فكسر الثانية مملاً ممدوداً . والكُوس
« كُوس » بضم الكاف مملاً ممدوداً . يعنى انها كُوس خريد الله يُسكر
بها من يشاء . والذهب مضافاً عبرياً مكسور الاول مملاً بدل الفتح —
خروج ٣٨ — ٢٤ . وانظر ذهب بالبدال المهمة وقد تقدم

ذوب « ذوب »

ذاب ذَوْبًا وذَوْبًا نَأْخُذُ جَد . والذوب العسل . وذاب سال . وأَذابه
اساله . وزاب الماء بالزاي جرى والرجل أنسل هرباً . والماضي العبري
منه « ذَب » او « زَب » بفتح الاول ممدوداً . والآلف فيه عريباً وفي
مثله من نوعه زائدة . والمضارع « يَذُوب » كمنطقه العربي . وقس عليه
كل اجوف مثله كصام وقام ونام وهو عريباً تام ينوم . ومنه في ارميا
٤٩ - ٤ زاب عمقك . اي سال وجرى دماً . والخطاب الى مملكة عمون
اعداء بني اسرائيل وعيدا ونذيراً لها . والعمق بالفتح وبالضم وبضميتين
فعر البئر ونحوها . وعريباً « عمق » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود .
ومضافاً كما هو هنا « عمق » كسر فسكون فكسر ممال ممدود
فسكون الخاء كاف الضمير المخاطب المؤنث المفرد . والمراد به هنا ارض
بني عمون طرقاتهم ووديانهم تسيل دماء منهم . وفي المزمور ٧٨ - ٢٠
فزاخوا . اي جرت المياه وسالت وفاضت من الحجر بعد أن ضربه موسى
بمصاه . والمياه او الماء عريباً « ميم » فتح ممدود فكسر . اسم جنس
لا واحده . ومضافاً « مي » بكسر ممال ممدود

رب « رب ب »

الرب باللام لا يطلق لغير الله وقد يخفف . ورب كل شيء مالكة
ومستحقه او صاحبه . (واذا كرني عند ربك) . (ارجعي الى ربك) .
(انه ربي احسن مثواي) . (قال رب انجني)
هو عريباً « رِب » بفتح الراء وتخفيف الباء . وتقدم انه قد

يُخَفَّفُ عَرَبِيًّا — اشعيا ٦٣ — ١ . والمراد به هنا المسيح مُتَنَظِّرًا . ومُضَافًا
إِلَى الضَمِيرِ يَكْسَرُ رَاوَهُ وَيَشْدُدُ الْبَاءَ . وَرَبُّ السَّرَسَاءِ — دَانِيَالُ ١ — ٣
أَيُّ كَبِيرٍ أَوْ رَئِيسٍ الْخَصِيَّانِ ، فَالسَّرِيسُ فِي الْاَلْفَتَيْنِ بِمَعْنَى الْخَصِيِّ أَوْ مَنْ
لَا يَأْتِي النِّسَاءَ . وَبِمَعْنَى السَّيِّدِ الْكَبِيرِ الْعَظِيمِ — تَكْوِينُ ٢٥ — ٢٣ . أَيْ
يُعْبَدُ الصَّغِيرَ . يُعْبَدُ فِي الْاَلْفَتَيْنِ . وَهَذَا بِمَعْنَى يَخْدُمُ وَيَخْضَعُ لَهُ . وَالصَّغِيرُ
عَرَبِيًّا « صَعِيرٌ » بِالْعَيْنِ الْمَهْمَلَةِ مَفْتُوحَةٌ فَكَسَرَ مَمْدُودٌ . وَأَمْرَ الْمَلِكِ رَبُّ
بَيْتِهِ — اسْتِرَا ١ — ٨ . أَيْ رَئِيسُ أَوْ كَبِيرُ قَصْرِهِ . وَالْبَيْتُ عَرَبِيًّا « بَيْتٌ »
فَتَحَّ مَمْدُودٌ فَكَسَرَ . وَمُضَافًا إِلَى الضَمِيرِ أَوْ غَيْرِهِ كَنَطَقَهُ الْعَامِيُّ . وَفِي
كُتُبِ الْفَقْهِ الْعَرَبِيَّةِ رَبُّ الْعَبْدِ مَوْلَاهُ وَسَيِّدُهُ (فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا)

وَرُبٌّ وَرُبَّمَا وَرُبُّ بِضَمَّتَيْنِ مُخَفَّفَةٌ وَرُبُّ كَمَذْ كَلِمَةً تَقْلِيلٌ أَوْ تَكْثِيرٌ
أَوْ لَهَا أَوْ فِي مَوْضِعٍ مَبَاهَاةٍ لِلتَّكْثِيرِ (رُبَّمَا يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا) لِلتَّكْثِيرِ .
وَالرَّبَّةُ الْجَمَاعَةُ الْكَثِيرَةُ

هُوَ عَرَبِيًّا « رَبٌّ » ضَمُّ مَمَالٍ مَمْدُودٌ فَسَكُونٌ . وَمِنْهُ فِي اسْتِرَا ٥ —
١١ . رَبُّ بَنِيهِ . أَيْ كَثْرَةُ أَوْلَادِهِ . يُعْجَبُ بِهِمْ هَامَانَ وَزِيرُ أَذْدَشِيرٍ
مَلِكُ الْفَرَسِ . وَالْأَبْنُ عَرَبِيًّا « بَنٍ » كَسَرَ مَمَالٍ مَمْدُودٌ . وَالْجَمْعُ « بَنِينَ »
فَتَحَّ فَكَسَرَ مَمْدُودٌ . وَالْجَمْعُ الْمُضَافُ « بَنِي » كَسَرَانِ مَمَالَانِ ثَانِيَهُمَا
مَمْدُودٌ . وَإِلَى ضَمِيرِ الْغَائِبِ كَمَا هُوَ هُنَا « بَنِيَّوْ » فَتَحَّانِ ثَانِيَهُمَا مَمْدُودٌ
فَسَكُونُ الْوَاوِ وَكَحَرْفِ ٧ وَالْيَاءِ كَالْأَلِفِ . وَرُبُّ ذَبَائِحَ . أَيْ كَثْرَةُ الْأَضَاحِي
بِمَعْنَى الْقَرَائِنِ — اشعيا ١ — ١١ . يَعْنِي أَنَّ خُفَافَةَ اللَّهِ بِالْقُلُوبِ لَا بِالْأَضَاحِي .
وَذَبْحٌ يَذْبَحُ عَرَبِيًّا مِثْلُهُ عَرَبِيًّا . وَرُبُّ سَلَامٍ — مَزْمُورُ ٣٧ — ١١ وَهُوَ

عبرياً « شَلُوم » فتح فضم ممال ممدود . بمعنى السِّلْم والامِن والامان .
وهو ايضاً اسم علم . وككوا كب السماء « كَرْب » فتح فضم ممال
ممدود . اللام مصدرية . اى كثرة - تثنية ١ - ١٠ . والنسخة العربية
قالت كنجوم السماء فى الكثرة . والكوكب عبرياً « كُوخَب » ضم ممال
ففتح ممدود . والجمع « كُوخَبِيم » ضم ممال ففتح فكسر ممدود .
والمضاف كما هو هنا « كُوخَبِي » ضم ممال ففتح فكسر ممال ممدود
و « رَّب » بفتح ممدود . بمعنى اكثر - تثنية ٢٠ - ١ . وكثير
تثنية ٢٨ - ٣٨ . وما « رَّب » ما اكثر ما اعظم - مزمور ٣١ - ٢٠
وما عبرياً « مَه » والنطق واحد . وبمعنى كفى وحسب - سفر العدد
١٦ - ٣ . وبمعنى الكفاية - تثنية ٣ - ١٩

والربوة كالرَبَّة عشرة آلاف او نحوها . والرَّبِّيُّ واحد الربَّيين
وهم الالوف من الناس (وكأين من نبى قاتل معه ربيون كثير) اى
الالوف او الجماعة الكثيرة او الجماعات الكثيرة . وقيل هم المنسوبون الى
الرب او العلماء الاتقياء . منه فى اللاويين ٢٦ - ٨ مئة منكم « رِبِيَّة »
يردفون . المئة عبرياً « مَاه » كسر ممال فد . والهاء لا تظهر وعند الاضافة
تنقلب تاء ويمتنع مدُّ الالف . والجمع « مَاهُوت » كسر فضم ممالان
ثانيهما ممدود . والكلمة الثانية وهى « رِبِيَّة » كسر ممال ففتحان ثانيهما
ممدود . بمعنى الربوة . وقدم المئة عليها وعلى الفعل وهو ردف يردف
اعظاماً لها واكباراً لشأنها . وما اشبهه بقوله (وكم من فئة قليلة غلبت
فئة كثيرة باذن الله) وردف يردف فى اللغتين بمعنى غلب وطرده وهزم .

والماضى منه عبرياً بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع بضم الدال ممالاً ممدوداً . ويرد فون هنا والضمير للمثناة « يرد فو » كسر فسكون فضمان اولهما ممال ممدود . وهو محل وقف والا كسرت الدال ممالاً ومددت ضم الفاء . وتقدر الربوة عبرياً بالعشرة آلاف . وفي سفر القضاة ٢٠ - ١٠ عشرة من مئة ومئة لالف والفا لربوة . اى من ربوة . والربوات « رِبُّوت » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود . ومضافة بكسر ممدود فأخر ممال - سفر العدد ١٠ - ٣٦ والثنية ٢٣ - ٢ . وقد تحذف الواو وألفت الضان وربيت فهي « مَا لِيْفُوت مِرِبُّوت » اى مؤلفات مربيّات انتجت الآلاف والربوات - مزموذ ١٤٤ - ١٣ . فتحان فكسر فضم ممال ممدود . والكلمة الثانية كسر ممال فضم ففتح مشدد فضم ممال ممدود . والضان عبرياً « صان » ضم ممال ممدود والآلف لاتوثر كصوم وصون باغة العامة . و « رِبُّوا » كسر فضم ممال مشدد ممدود والآلف لا تأثير لها . بمعنى الربوة ايضاً . ووردت بلا الف - يونان ٤ - ١١

والرَّبِّيُّ منسوب الى الرب . والرَّبَّانِيُّ الخبير ورب العلم . وقيل الرَّبَّانِيُّ الذى يعبد الرب . وقيل العالى الدرجة فى العلم . (كوناوا ربَّانين) . هو عبرياً « رَبَّن » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى السرى والعظيم والكبير فى قومه . والشريف والعالم الحكيم . وغلب على الخبير إمام الشريعة والاستاذ الفقيه . والرَّبِّيُّ دونه منزلة . والكلمة آرامية الاصل ووردت ترجمتها عبرياً بمعنى السرى او الامير والقائد - خروج

١٨ — ٢١ . ومعنى التديب الكريم الشريف — مزمور ٤٧ — ٩ وفي

الاصل العبري ١٠

و « رَبُّون » كسر فضم ممال مشدد ممدود . بمعنى رئيس القوم

زعيمهم سيدهم — مزمور ١٢ — ٤ وفي الاصل العبري ٥

والرَّبَّ محرَّكة الماء الكثير المجتمع . وقيل العذب الخلو . هو عبرياً

بصيغة الجمع كما ورد في التثنية ٣٢ — ٢ « رَبِّبِيم » بالكسر الاول ممال

والثالث ممدود . اى كالرب على العشب كما هو النظم . يعنى كلام الله هو

كذلك . والنسخة العربية قالت كالوايل . والعُشْب « عِيب » كسر ان

ممالان اولهما ممدود . وانظر ايضاً المزمور ٧٢ — ٧ . ومعنى الغيث —

ارميا ٣ — ٣ . وفي كتب الفقه العبرية شبه به الجيش العرمرم كثرة

والرَّبَّانُون جمع رَبَّانٍ وهم عبرياً « رَبَّنِيم » فتحان ثانيهما مشدد

فكسر ممدود الفرقة الكبرى من اليهود خلاف الصغرى وهم القراءون

وعبرياً « قَرَّايِم » فتحان فكسر ممدود . وانظر ربا يربو وربت

رحب « رح ب »

رُحْب ككرم . ورحب كسمع . اتسع كرحب . (وضاقت عليكم

الارض بما رحبت) . الماضى العبري منه « رَحْب » فتحان ثانيهما

ممدود — صموئيل ١ — ٢ — ١ . اى رحب فوهى على آبى كما هو

النظم . وهو من جملة ثناء حنة على الله وشكرها له انه رزقها الذرية بعد

العقر . فوهها اى فيها . وهو عبرياً « فِه » كسر ممال ممدود وكنطق P

ومضافا اليها « فِ » كسر ممدود . وقولها على آبى اى على اعدائها . من

أَبِي يَأْنِي بمعنى كرهه وانبغض وهو عبرياً « أَيْب » بتقديم الياء . والآبِي
 « أَوَيْب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والجمع « أَوَيْبِيم » ضم
 ممدود فكسر ممال فغير ممال ممدود . ومضافاً إليها كما هو النظم « أَوَيْبِي »
 ضم ممال ممدود فكسر ممال ففتح ممدود فسكون . أي أنها استطاعت أن
 تحزى أعداءها بفضل الله عليها . والنسخة العربية قالت اتسع في .
 ووسع يسع عبريٌ مثله عربياً ولكنه بالشين . و « رَحَب » هنا عبرياً
 ممدود الراء لسبب أن الكلمة بعده ممدودة الصدر لا العجز والافالاصل
 مدٌ الحاء . انظر كتابنا استاذ العبرية

وهي أي المؤنث أعني رحبت « رَحَبَ » بالفتح ممدود الباء —
 حزقيال ٤١ — ٧ . والمضارع « يَرْحَب » كسر فسكون ففتح ممدود
 والرحب والرحيب والرحاب واحد . هو « رَحَب » فتحان ثانيهما
 ممدود — ايوب ٣٠ — ١٤ . والفرق بينه والفعل الماضي أن النعت هنا
 أكثر مدّاً في حرف الحاء وحركته فتحة كبرى تعرف بالفتحة « قَمَصْ »
 فتحان ثانيهما ممدود . وهي أي نعت المؤنث « رَحَبَ » كسر ممال
 ففتحان ثانيهما ممدود . خروج ٣ — ٨ . صفة لأرض بلاد المقدس أنها
 طيبة ورحبة . ومعطوفة بالواو كما هي هنا ساكنة الراء بدل الكسر
 والرحب اسم الفعل « رَحَب » ضم ممال ممدود ففتح . خروج
 ٢٧ — ٢ . بمعنى العرض خلاف الطول . ومضافاً إلى الضمير ساكن الحاء
 خروج ٢٥ — ١٠

ورحاب كغراب موضع بخوران . ورحب كرحيب . هو عبرياً

« رَحُوب » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود - حزقيال ١٦ - ٢٤ .

بمعنى الشارع والطريق

والرَّحْبَةُ محرَّكة « رَحْبَةٌ » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود -

مزمور ١١٩ - ٤٥ . بمعنى الوسع والمتسع والحرية

والمرحب اسم مكان ومنه اهلاً وسهلاً ومرحباً . اى صادفت اهلاً

ونزلت سهلاً ومرحباً متسعاً . هو « مَرَحَبٌ » كسر فسكون ففتح

ممدود - هوشع ٤ - ١٦

والتعدي اى ارحب يُرحب . هو « هَرَحِيبٌ » كسر فسكون

فكسر ممدود - تكوين ٢٦ - ٢٢ اى ارحب الله لنا كما هو النظم .

والمضارع « يَرَحِيبُ » فتح فسكون فكسر ممدود - تثنية ١٢ - ٢٠ .

واسم الفاعل « مَرَحِيبٌ » وزن ماقبله - تثنية ٣٣ - ٢٠ . واسم الفعل

اى الارحاب « هَرَحْبَةٌ » فتح فسكون ففتحان ثانيهما ممدود والهاء

الأولى الف الفعل والثانية للتأنيث . وما لم يسم فاعله « هَرَحَبٌ » ضم

فسكون ففتح ممدود . والمفعول « مَرَحَبٌ » وزن ماقبله

رُزِبَ « رُزِبَ »

المرزاب لغة في الميزاب . اقول والميزاب من زاب يزوب في اللغتين

سال وجرى وفاض وقد تقدم . والمرزاب كلمة آرامية هي « مَرُزِبٌ »

فتح فسكون فكسر ممال ممدود . بمعنى السيل . وردت بلفظها هذا

ترجمة لما يقابلها عبرياً وهو « شِطْفٌ » كسران ممالان اولهما ممدود -

ايوب ٣٨ - ٢٥ . من شطف يشطف في اللغتين بمعنى الغسل والجرف

والسيل . وهو من جملة وعظُر الله لا يوب يقول له من فلج بمعنى شقَّ
في اللغتين للشطفِ اى السيل تلعةً اى منهبطاً ومسيلاً وعبرياً بتقديم
التاء « رَعْلَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . ووردت الكلمة ايضاً
« مَرزَبَا » فتح فسكون فكسر ممال ففتح ممدود . وبزيادة ياء قبل الألف
« مَرزَبِيَا » . ووردت الكلمة في كتب الفقه بمعنى الميزاب والصُنْبُور
اى فم القناة ومثقب الحوض او ثقبه يخرج منه الماء وعبرياً « صُنُور »
كسر فضم ممال مشدد ممدود

« لعلَّ رزب » رزب « من رز » رز « وبارز . وفي الحديث (اَتَيْت
الرَّحِيْرَةَ فَرَأَيْتَهُمْ يَسْجُدُونَ لِمَرْزَبَانَ لَهُمْ) هو الفارس الشجاع المقدم على
القوم دون الملك

رطب « ر ط ب »

الرطب ضد اليابس ومن الغصن والريش وغيره النَّائِمُ . رُطْب
ككرم وسمع رطوبة ورطابة فهو رطيب . والرطب بضم وبضميتين
الرَّعْيُ الاخضر من البقل والشجر او جماعة العشب الاخضر . وَاَرَطَبَ
الثوبَ بَلَّه كَرَطَبَه . والرطب كسر د نضيج البسر (رُطْبًا جَنِيًّا)
الماضي العبرى « رَطْب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَرُطِبُ » كسر فسكون ففتح ممدود . والرطب « رُطْب » فتح فضم
ممال ممدود . والمتعدى « هَرَطِبَ » كسر فسكون فكسر ممدود
ومنه في ايوب ٢٤ - ٨ « يَرُطِبُوْا » كسر فسكون ففتح ممدود
فضم . واصل المد في الباء تقدم الى الطاء لسبب الوقف . اى يراطبون .

والكلام على الافراء اى حمير الوحش وقد تقدم فى باب فرأ . يقول
ايوب عليه السلام تسبيحاً لله انها تبیت فى العراء لاشئ عليها ومن زرم
او رزم الجبال اى سيلها ترطب اى تبتل . يعنى وتصبى وتحتمل . والزرم
او الرزم عربياً هو عبرياً « زِرِم » بكسر زىن ممالين اولهما ممدود

وفيه ايضاً ٨ — ١٦ « رَطْب » فتح فضم ممال ممدود . اى رطب
هو لفناء الشمس . اى فى وجه الشمس او امامها . والكلام على من
ينسى الله ويعتمد على بيت العنكبوت . قال حتى امام الشمس هو
رطب . يعنى انه اعتماد واحد ضعيف خائب فى كل وقت حتى وقت مظنة
حسن الرجاء . والرطابة او الرطوبة « رَطِيْبُوَة » كسر ممال فقير ممال
فضم الباء ممدوداً — فى كتب الفقه العبرية

رغب « ر ع ب » — « ر غ ب »

الرغب الواسع الجوف . والرغب الجوف الا كؤل . رَغْب
يرغب رغبةً . والرغب والرغب والرغب والرغبة والرغبوت والرغبى
بالضم وبالفتح والرغبة الضراعة والمسئلة . (انا الى ربنا راغبون) .
(اراغب انت عن آلهتى يا ابراهيم)

هو عبرياً « رَعِب » بفتح فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَرْعَب »
كسر فسكون ففتح ممدود . اى رغب يرغب . والراغب اى اسم الفاعل
« رَعِب » فتح فكسر ممال ممدود . واسم الفعل اى الرغب « رَعِب »
بفتحين ثانيهما ممدود . وعند الوقف يتقدم المد الى الراء

وهو بمعنى الضراعة والمسئلة كما هو عربياً ولكنه غلب على الجوع

ومسئلة الاقتيات . ومنه في اشعيا ٤٩ - ١٠ لا يَرْغَبُو « ولا يَصْنَمُو »
 اى لا يرغبون بمعنى لا يحجوعون ولا يظأون - بكسر فسكون ففتح
 ممدود فضم . كذاك الكلمة الثانية . وظئ يظأ تقدم في باب الهمزة .
 وهو من جملة ما يعد الله به عباده الصابرين أجراً لهم . ولاشك أن
 الضراعة والمسئلة الى القوت والرغبة فيه لى أوّل الحاجات وأعمّ الامور
 ومما يدل انه عبرياً كما هو عربياً بمعنى الرغبة باطلاقها أصلاً قوله
 وللحم لا نَرْغَبُ - ارميا ٤٢ = ١٤ . اللهم في اللغتين لب كل شئ
 ومن هنا أطلق عبرياً على الخبز لانه لب الخنطة وهو ينطق هكذا
 « لِحِم » بكسرين ممالين اولها ممدود . وعند الوقف يبدل كسر الاول
 بالفتح . ونَرْغَبُ « نَرْغَب » كسر فسكون ففتح ممدود . كذلك ماورد
 في ايوب ١٨ - ١٢ وهو « رَرْعَبُ أُنُو » فتح فكسر ممال ممدود . اى
 راغب بمعنى يعوزه وينقصه . والكلمة الثانية ضمان ممالان ثانيهما ممدود .
 والواو ضمير كالهاء المفردة . اى أَوْئُهُ . والآوَن في اللغتين بمعنى الرفاهة
 والدعة والشبع والامتلاء . وهو من جملة حال الفاسق الشرير . والنسخة
 العربية قالت قوئُهُ جائئة . والقوَّة والكوِّح عبريان مثلهما عربيين .
 والآوَن هنا غيرهما كما هو ظاهر . وأَرْغَبهُ أو رَغِبَهُ اعنى المتعدى هو
 « رَرْعَبُ » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع « يَرْعَبُ »
 فتح فسكون فكسر ممدود - امثال ١٠ - ٣ . والنظم هو لا يَرْغَبُ
 الله نَفْسَ صَدِّيق . لا يحوجه ولا يُلجوه الى المسئلة . وما اقربه الى
 أَرْعَبُ يَرْعَبُ . وبالجملة فرغب يرغب هو عبرياً بالعين المهملة ويدخل

ايضاً في مثله عبرياً « رغب » بالفتن وهو كما سترى وهو
 الرغاب الارض اللينة . وارض رغب ورغب بضمين تأخذ الماء
 الكثير ولا تسيل الا من مطر كثير . وقيل هي اللينة الواسعة الدمنة .
 هو عبرياً « رغب » كسر ان ممالان اولهما ممدود . والجمع « رغبيم »
 كسر ممال ففتح فكسر ممدود والميم علامة الجمع . ومضافاً « رغبني »
 كسر فسكون فكسر ممال ممدود . ورد هذا الجمع في ايوب . الجمع الاول
 ٣٨ — ٣٨ « رغبيم يدبقو » اي رغب وقد علمنا انه هنا جمع . والكلمة
 الثانية كسر فسكون ففتح ممدود فضم . من دبق في اللغتين بمعنى تضافر
 واتحد . وهو من جملة وعظ الله لايوب يقول له من أنزل من السماء ماء
 فانسبك العفر ودبق الرغاب . والنسخة العربية قالت المدرك . وهو قطع
 الطين اليابس او العلك الذي لا رمل فيه . وهو كما هو ظاهر غير اللفظ
 في اللغتين . والطين ايضاً عبري ولكنه بطاء ثانية محل النون . والجمع
 الثاني وهو المضاف ٢١ — ٣٣ هو رغب الوادي . يقول ايوب ان
 الانسان يشقذ على جدته ويحلو له رغب الوادي . يعني يموت ويدفن
 فيه . وهذا يدل على وحدة المعنى في اللغتين وهو الارض اللينة او الدمنة
 فان الكلمة كما ترى مضافة الى الوادي . وشقذ يشقذ فهو شقذ كفرح
 من لا يكاد ينام هو عبرياً بالبدال المهملة . والجدث عبرياً « جدش »
 فتح فكسر ممدود . وهو الكدس اي العرمة من الغلة استعير للقبر تشبيهاً
 له به مستمماً فليس كل قبر جدثاً

رقب « ب ق ر »

رَقَبَهُ وترَقَّبَهُ وارْتَقِبَهُ انتظره والشيء حرسه كراقبه . وارْتَقِبَ اشرف وعلا . والرقبة بالكسر التحفظ . (ولم ترتب قولي) معناه لم تنتظر

هو عبرياً « بقر » كسر ان ثانياً ممال مشدد ممدود . والمضارع « يَبْقُر » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ومنه في حزقيال ٣٤ — ١٢ « أَبْقَر » فتحان فكسر ممال مشدد ممدود . اى اراقب او ارتقب . والكلام لله عز وعلا . اى يراقب او يرتقب ضأنه اى غنمه وقد تقدم شرح هذه الكلمة فيما مضى . والمراد به امته . اى انه يراقب او يرتقب امته يشرف عليها وبراعيها ويحرسها ويحتفظ بها كما يراقب الراعى غنمه . ومن هنا الرقيب من اسماء الله الحسنى — والنسخة العربية قالت آفتقد . وباب ف ق د عبرى مثله عربياً

وفي اللاويين ١٣ — ٣٦ لا « يَبْقُر » اى لا ينظر ولا يلتفت . والكلام على القرع اذا امتد في الجلد فلا يرتقب الكاهن الشعر الاصب اى الاشقر بل يعزل المصاب اتقاء العدوى . فقد يستدل بالشعر الاصب الدقيق على سوء المراض ولكن امتداده في الجلد يغنى عن مثل هذا الاستدلال . والنسخة العربية قالت لا يفتش . وهو عبرياً « نفس » بالسين وبتقديم التاء . والشعر عبرياً « سَعَر » كسر ممال ففتح ممدود . والاصب والرجة قالت اشقر هو عبرياً « صُهِب » فتح فضم ممال

ممدود . والاشقر ايضاً عبري هو « سَقْرَا » كسر فسكون ففتح
والألف مقصورة

وفي امثال سليمان عليه السلام ٢٠ — ٢٥ « لِبَقْر » كسر اللام ممالاً
حرف جر مصدرية ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اى للمراقبة
والارتقاب . بمعنى الرقبة اى التحفظ والفرق اى الخوف . والكلام على
من يتردد في الوفاء بعد النذر الغامض له فهو معيب

والرقبة محرّكة العنق والملوك (والمؤلفة فلويهم وفي الرقاب)
الرقاب هم المكاتبون من العبيد . هي عبرياً « بَقْرَة » — لاوين ١٩ —
٢٠ . والكلام على الأمة اذا زنت وهي مخطوبة لآخر غير مفقداة ولا
معتقة فلا تعدّ حرة فترجم بل نهى كما هي « بَقْرَة » اى رَقَبَة .
وأجمع جمهور المفسرين ان الأمة تجلد ومنه قول الترجمة في النسخة العربية
فليكن تأديب . وأعيان لفظ الكلمة ومم هي مشتقة وذهبوا في تأويلها
مذاهب شتى . والاجماع والتفسير والتأويل والترجمة كل ذلك خطأ
وبعيد كل البعد عن اللفظ ومعناه وهو ما قدمنا ولم يفطن اليه احد وقد
مضى على جهله آلاف من السنين والفضل للامعان في البحث والتمسك
العربية وانظر باقي معاني الباب العبري في ب ق ر فهو يدخل فيه

ركب « رخب »

ركبه كسمعه علاه . واركب وركب وضع بعضه على بعض . واركبه
الدابة جعله يعاوها

الماضي العبري منه « رَخَب » بفتحين ثانيهما ممدود - استر ٦ -
 ٨ . اى الجواد الذى ركب عليه الملك ازدشير بركبه مُرْدَخَايُ ابن عم
 استر الملكة تكريماً له من قبل الملك وكان هامان يظن التكريم لنفسه
 وهو الذى اقترح كيف يكون

والمضارع « يَرْكَب » كسر فسكون ففتح ممدود . لاوين ١٥ - ٩
 والنظم هو اِنْ كُلَّ « يَرْكَب » كسر فسكون ففتح ممدود . اى كُلَّ
 مركب بمعنى المقعد والوطاء والفراش والداية بركب عليه الزائب اى
 ذو السيلان اذا ركب غير طمئ اى يكون جُنُباً الى المساء فيغتسل .
 عناية بالصحة والنظافة

والمتعدي اى اركب هو « يَهْرِكِب » كسر فسكون فكسر ممدود
 استر ٦ - ٩ و ١١ . والمضارع منه « يَرْكِب » فتح فسكون فكسر
 ممدود - هوشع ١٠ - ١١

والركب ركبان الابل او الخيل اسم جمع (والركب اسفل منكم)
 « رَخِب » بكسرين ممالين اولهما ممدود . واذا اُضيف الى الضمير
 اُبدلت اِمالة الاول بالكسرو سكنت انشاءً - خروج ١٤ - ٧ و ٩
 وقضاة ٤ - ١٣ . وخروج ١٤ - ١٧ وتثنية ١١ - ٤ . وورد بمعنى
 الرحا اى احد حجرى الرحوين . لركوبه على الآخر . تلقى به امرأة
 على ابى مالك من الاعداء فى الحرب تشج رأسه - قضاة ٩ - ٥٣
 ورجل ركوب وركاب « رَكَب » كنطقه عربياً ولكنه بلا
 الف - ملوك ٢ - ٩ - ١٧ . والآلف فى العربية زائدة

والمركب كقعد واحد مراكب البر والبحر - « مر كبة » كسر ممال
فسكون ففتحان ثانیہا ممدود - صموئیل ٢ = ١٥ - ١ . ای مرکبة
وخیل . و « مر كب » كسر ممال فسكون ففتح ممدود - لاوین
١٥ - ٩ وقد تقدم في اول الباب . والجمع « مر كبوت » فتح فسكون
ففتح فضم ممال ممدود - یوئیل ٢ - ٥ . ومضافة بكسر الكاف ممالاً -
خروج ١٥ - ٣

والركبة الذراع او مرفق الذراع من كل شیء « ار كوبة » فتح
فسكون فضم ففتح ممدود والهاء لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة -
دانیال ٥ - ٦ . والكلمة آرامية

رنب « ر ن ب »

الارنب معروف للذكر والانثى اولها والخرز للذكر . والجمع
ارانب وارانب « أرنبه » فتح فسكون فكسر ان ممالان اولها ممدود -
لاوین ١١ - ٦ . وهو اسم جنس لا واحد ولا جمع له . والنص انه مما
يحرم اكله . وهو كما هو عربياً في باب ر ن ب

رهب « ر ه ب »

رهب كعلم رهبة ورهباً بالضم وبالفتح وبالتحريك ورهباناً وبحرك
خاف . (هم لربهم يرهبون) . (ويدعوننا رغباً ورهباً) والاسم
الرهبى بالفتح ويضم ويمد . والرهبوت خير من الرحوت ای لأن
ترهب خير من أن تُرحم . ورهببت الناقة ترهبياً جهدها السير

هو عبرياً « رَهَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَرْهَب » كسر فسكون ففتح ممدود . اعني كركب يركب عبرياً وقد تقدم . ومنه في الامثال ٦ - ٣ « وَرَهَب » ضم الواو وهي حرف عطف وكنطقتها عربياً فسكون ففتح ممدود . اي وارهب . فعل أمر . والنظم هو انك اذا كفلت أحداً فارهبه . يعني يحسب حساب دينه والوفاء به فيعمل جهده مع المدين حتى لا يغرم من مال نفسه . او هو أن يرهب المدين ومطله فيعمل جهده معه حتى يفي . او هو رَهْبُهُ بمعنى إجهده استحثه . والنسخة العربية قالت الح عليه

وفي اشعيا ٣ - ٥ « يَرْهَبُو » كسر فسكون ففتح فضم ممدود . اي يَرْهَبُونَ . وبقية النظم هو النُعْرُ بِالذَّقْنِ . النعر في اللغتين الطفل او الصبي وهو عبرياً بفتحين اولهما ممدود . والذَّقْنُ بفتح فكسر وعبرياً بامالته ممدوداً بمعنى الشيخ المسن في اللغتين . والمعنى هو انه يأتي يوم يَرْهَبُ الصغيرُ بالكبير اي يُرهبه او يَرْهَبُ الكبيرُ من الصغير . والنسخة العربية قالت يتمرد الصبي على الشيخ . وباب مرد يتمرد عبري مثله عربياً

وَأَرهبه واسترهبه أَخَافَهُ (واسترهبوهم وجاءوا بسحر عظيم) اي ارهبوهم وأخافوهم . وَرَهْبُهُ توعده . هو « هَرَهَبُ » كسر فسكون فكسر ممدود . ومنه في النشيد ٦ - ٥ « هَرَهَبُونِي » كسر فسكون فكسر فضم ممدود فكسر . اي أَرهَبُونِي . يعني عنيها . يقول لها

حوليهما عنى فقد أرهبتاني . اى سحراً وحلاوة . والترجمة فى النسخة العربية قالت غلبتاني

وفى المزمور ١٣٨ - ٣ « تَرْهَبْنِي بِنَفْسِي عَزْ » اى تُرْهَبْنِي بِنَفْسِي عَزْ . بفتح فسكون فكسر فأخر ممال ممدود فكسر . والثانية بكسر الباء ممالاً حرف جرٍ ففتح فسكون فكسر ممدود والياء ضمير المتكلم . وغير مضافة « نَفْس » بكسر ين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف يبدل كسر الاول بالفتح . والكلمة الثالثة بضم العين ممالاً ممدوداً وتخفيف الزاى وتشدد اذا اضيفت الى الضمير من عزز بمعناده فى اللغتين . والمعنى كما هو النظم ان الله يوم يأتى دعاءه يُرْهَبُهُ بِنَفْسِهِ عَزْ . اى فى نفسه . اى تُرْهَبُهُ عَزَةُ اللَّهِ وَجَلَالُهُ . وتزیده رغبةً اليه . والنسخة العربية قالت تشجعتى قوة فى نفسى . وباب شجع عبرى مثله عربياً . كذلك القوة من قوى يقوى فى اللغتين

والرَهَب اسم الفعل « رَهَب » كمنطقه عربياً ولكن بمد الاول - ايوب ٩ - ١٣ . والنظم هو ان عازري الرَهَب . اى انصار الرهبة وقادة الارهاب يشحون تحت الله . اى يغورون ويسوخون امامته وجلاله . فعز ز يعز بمعنى اعان وساعد وشح يشح او ساخ يسوخ او ثاخ بالثاء رسب وغاص الى اسفل . كل ذلك عبرى مثله عربياً

واذا اضيفت الكلمة الى الضمير اُبدل فتح الراء بالضم ممالاً واسكنت الهاء فتقول « رُهَبِم » ضم فسكون ففتح ممدود والهم ضمير كالهاء والميم اى رُهَبُهُمْ - مزمور ٩٠ - ١٠ والكلام على يسنى الانسان يعيشها

سبعين او ثمانين ورهبها بمعنى أعظمها أو أغرها شقلا وعناء . وفي العربية
الرَّهْبُ بفتح فكون السهم أو النصل الرقيق أو العظيم أو الجمل العالى .
فرَّهْبُ السنين هنا قريب من هذا المعنى

روب « روب »

راب رَوْبًا تحير وفترت نفسه من شتيع أو نعاس أو قام خائر البدن
والنفس وأعياء وكذب واختلط عقله . والرَّوْبَةُ الحاجة وقوام العيش
وإصلاح الشأن والأمر — انظر راب يريب بالياء

ريب « روب »

والرَّيْبُ صرف الدهر والحاجة والظنة والهمة كالريبة وقد رابني
وأرابني وأربته جعلت فيه ريبةً وربته أوصلتها اليه وأرابني ظننت
ذلك به وجعل في الريبة أو أوهمني الريبة وأمر رَيْبًا مفزع وارتاب
شكاً وبه إثمهم . و (لارِبٌ فيه) أى لاشك . و (انهم كانوا فى شك
مُرِيب) أى ذى رَيْب

هو عبرياً خاصم ونازع وعادى . واشتكى وقاضى . وبالنسبة الى الله
سبحانه أو الحاكم فضاً الخصومة والنزاع وعدل وانصف وأصلح الشأن
والأمر . والريب وهو عبرياً بكسر الراء ممدوداً بمعنى اللدد والخصام
والعداء والنزاع . ثم هو بمعنى القضاء والعدل والانصاف وإصلاح الأمر
والشأن . وكما انه عربياً راب يروب وراب يريب فعبرياً كذلك . وإذا
أمعنت قليلاً رأيت ان لاشئ من الاختلاف فى المعنى بين اللغتين

فمن ذلك فى التكوين ٢٦ - ٢٢ « رَبُّو » فتح فضم ممدود . أى

رابوا . بمعنى خاصموا ونازعوا . والكلام على بئر احتفرها اسحق عليه السلام فلم يقع بشأنها ريبٌ اى خصام ونزاع كما وقع بشأن غيرها من قبل ٢٠ و ٢١

وفي الامثال ٣ - ٣٠ لا « تَرِيبُ » فتح فكسر ممدود . اى لا تَرِبْ احداً . او مع احد كما هو المعظم العبرى اى بغير ما موجب ولا سبب . والوضع العبرى « تَرُوب » ولكنها قراءة كأنها بالياء . اى لا تعاده وتخاصمه ظاهراً . وفي العربية كما قدمنا اَرَبْتُهُ جعلت فيه ريبة ودرَبْتُهُ اوصات الريبة اليه

وفي ايوب ١٠ - ٢ عَلِيمٌ « تَرِيبُنِى » بالكسر الاول ممال والثالث ممال ممدود اى تَرِيبُنِى . والخطاب من ايوب الصديق الى الله سبحانه . يطلب اليه الا يؤثمه ويستفهم عليمٌ يُرِيبُهُ او يرتاب فيه . والنسخة العربية قالت لماذا تخاصمنى . وهو كما هو ظاهر غير اللفظ فى اللغتين

وفي التثنية ٣٣ - ٧ - اَنْ يَدِيهِ « رَبِّ » له . بفتح الراء ممدوداً . وهو من جملة دعاء وبركة موسى عليه السلام للاسباط الاثنى عشر ومنهم هنا سبط يهودا او يهوذا . والكلمة هنا بمعنى الغلبة والفوز والانتصاف اى ان يده وحدها تكون له كذلك . وما اقربها الى الروبة عربياً بمعنى الحاجة وقوام العيش واصلاح الشأن والامر . او الى الرأب بالمعنى نفسه . واعلم ان الكلمة العبرية هنا فتحة راءها القمص اى فتحة كبرى خلافاً لها بالصغرى فهى بمعنى الرب

وفي اشعيا ١ - ١٧ « زَرِيبُو » كسر ممدود فضم . اى ريبوا .

بمعنى أنصفوا . والكلام على الارملة . والنسخة العربية قالت حاموا عن

الارملة وحامى يحامى من باب حمى فى اللغتين

والرَيْبُ وعبرياً كما قدمنا بكسر الراء ممدوداً ومعناه الخصاص المدد

العداء الجدل النزاع (لا رَيْبَ فيه) انظر سفر التكوين ١٣ - ٧ .

وبمعنى فض ذلك وبمعنى الانصاف منه - ارميا ٥٠ - ٣٤ . وبمعنى

الشكوى والظلمة وطلب العدل والانصاف - خروج ٢٣ - ٦ .

والنظم هو ألا تجر على المسكين فى قضيته

ووردت الكلمة مفعلة مَرْوَبَةً او مَرْيَبَةً او مَرَابَةً « مَرِيْبُهُ » كسر ممال

فغير ممال ففتح ممدود . والهاء للتأنيث لا تظهر وعند الاضافة تنقلب تاء .

بمعنى الخصومة الجدال المنازعة - تكوين ١٣ - ٨ وبمعنى الظنة

والشك - خروج ١٧ - ٧

زرب « زرب »

زَرِبَ الماء بالكسر سال ومنه المزرب للميزاب كالارزاب -

انظر ذرب بالذاي وقد تقدم

زلب « زب ل »

زَلَب الصبي بأمه كفزع زَلَباً لزمها ولم يفارقها . والازوب اللصوق

والثبوت . ولزُب بالضم دخل بعضه فى بعض والطين لزق وصلب (من

طين لازب) . ولذَب بالمكان لذوباً ولاذب اقام . فزلب ولزب ولذب

عربياً بمعنى واحد

وهى عبرياً « زَبَل » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَزْبُل »

كسر فسكون فضم ممال ممدود . بمعنى اقام ثبت لصق دخل في بعضه
لم يفارق . ومنه « يزبلي » كسر فسكون فكسر ان ممالان ثانيهما
ممدود فكسر — تكوين ٣٠ — ٢٠ . اي يزالني اويذا ليني اويلا زيني .
والكلام للياة امرأة يعقوب وقد ولدت ابنها السادس « زبلون » كسر
ممال فزمان ثانيهما ممدود . والمعنى كما هو النظم ان زوجها هذه المرأة يزالها
يلازها يلاذها . اي يانس اليها ويميل لها ويلتصق بها ويقوم معها ويتصل
بها ويلازمها ويثبت ولا يفارقها لانها كما هو النظم ولدت له ست بنين .
ولذا دعت « زبلون » من ذات معنى الفعل . والترجمة في النسخة العربية
قالت يساكني وهو باب عبري مثله عربياً ولكنه بالشين

ومنه « زبول » كسر ممال فضم ممدود . بواو وبغير واو .
بمعنى الملاذ الملجأ المقام او بمعنى المنزل الملب المذهب اسم مكان من معنى
الفعل — ملوك ١ — ٨ — ١٣ واشميا ٦٣ — ١٥ . وكأنه يخص به الله
في السموات عز وعلا . ويقول الاحبار انه كناية عن السماء الرابعة .
وانظر زبل وزنبيل فهو من جملة بابنا هذا العبري

زنب « زنب »

زنابي العقرب وزنابتها ابرتها التي تلدغ بها — انظر ذنب بالذاي

زوب « زوب »

زاب الماء زوباً جرى والرجل انسل هرباً — انظر ذوب بالذاي

سبب « س ب ب »

السبب ما يتوصل به الى غيره (وآتيناه من كل شئ سبباً فاتبع

سبباً) والجمع اسباب (وتقطعت بهم الاسباب)
هو عبرياً «سَبَّه» كسر ففتح مشدد ممدود والهاء للتأنيث وعند
الاضافة تنقلب تاء — ملوك ١ — ١٢ — ١٥ والنظم هو ان رجبعام
الملك ابى ان ينتصح بمشورة كبار حاشيته واتبع جهل الصغار سبباً من
عند الله قضاء لما اراد

وسبب «سَبَّب» كسر فأخر ممال مشدد ممدود . ومنه في صموئيل
١ — ٢٢ — ٢٢ «سَبَّيْتُ» فتح فضم ممال مشدد ممدود فكسر . اى
سببت . والنظم هو سببت بكل نفس بيت آييك . والخطاب من
داود الى ابيتار بن اخيالك السكاهن الاكبر لشول الملك . يقول له
داود انه سبب هلاك اهل بيته لولاهم له دون شول الملك . يعنى انه
هو السبب في ذلك . وقد اتخذ من حاشيته وقرّبه من نفسه

و «سَبَّ» ضم ممال ممدود وتخفيف الباء . فعل أمر للمفرد —
صموئيل ١ — ٢٢ — ١٨ والجمع «سَبُّوا» ضم ممال ممدود فضم مشدد
٢٢ — ١٧ . اى سَبُّوا واميتوا كما هو النظم . اى احيطوا بهم والتفوا
حولهم واقتلوا . او هو بمثابة كونوا السبب في اهلاكهم . فسب وهو
عبرياً «سَبَّب» بفك الادغام مفتوح الاولين ممدود الثانى معناه العبرى
الاصلى احاط به والتف حوله واستدار وعنه تحوّل وانصرف وأقلع
واليه مال والتفت

وفي المزمور ١١٨ — ١٠ «سَبُّونِي» كتنطقها العربى «سَبِّبُونِي»
كسر ممال ففتح فضم ممدود فكسر . والنسخة العربية قالت احاطوا بى

واكتشفوني . وما أقرب أن يكون معنى سبوني قطعوني كما هو عربياً .
 أي أنهم قطعوه وفصلوه وحده عن كل معين ثم أحاطوا به من كل
 جانب . ولذلك هو يقول باسم الله أميلهم . أي يشتمهم ويفرقهم . وظاهر
 أن الكلام لداود رضي الله عنه . وأرى أن هذا التفسير هو الأصح
 موافقاً للمعنى العربي أيضاً وليس فيه تكرار كالترجمة وهو أحاطوا بي .
 واكتشفوني فهما بمعنى واحد . وبأب وأبأد ومنه في الترجمة باسم الله أيدهم
 عبري مثله عربياً ولكنه بتقديم الآف « أبد » . والصواب أميلهم كما
 هو اللفظ العبري بمعناه في اللغتين معنى الإزالة والتنحية . ومنه « ميله »
 كسر ففتح ممدود . اسم الختان أي الطهارة لامالة الغرلة أي إزالتها

سحب « س ح ب »

سحبه كمنه جرّه على وجه الأرض فانسحب . والسحابة الغيم
 سميت بذلك لانسحابها في الهواء (وينشئ السحاب الثقال) . هو عربياً
 « سَحَب » بفتحين ممدود الثاني . والمضارع « يَسْحَب » كسر فسكون
 ففتح ممدود . والمصدر أو الفعل المطلق أعني السحب « سَحَب » فتح
 فضم ممال ممدود . ومنه في ارميا ٢٢ - ١٩ ينقبز سحباً وسلخاً . أي
 كما يُصنع بالحجار يُصنع به . والنسخة العربية قالت يُدفن دفن حمار
 مسحوباً ومطروحاً . والوضع العبري هو « يَقْبِر » كسر ففتح مشدد
 فكسر ممال ممدود . أصله ينقبز أدغمت النون في القاف شدتها . وسلخ
 عبرياً بالشين ويدخل عربياً أيضاً في تلخ بالثاء . بمعنى القى ورمى . ودفن

وهو ما في الترجمة عبري مثله عريباً بمعناه كطرح فهو ايضاً عبري
مثله عريباً

وفي ارميا ٤٩ - ٢٠ « يَسْحَبُونَ » كسر فسكون ففتح فضم الباء
ممدوداً والميم للجمع . اى يسحبونهم . والكلام على الادوميين تسحبهم
فتة اقل واصغر منهم واضعف كنى عنها بصغار الضأن

والسحبة فضلة ماء تبقى في الغدير يقال ما بقي في الغدير الا
سحبة من ماء اى مويهة قليلة . وفي ارميا ٣٨ - ١١ « يَلْوِي
هَسْحَبَاتٍ » اى باليات السحبات . بكسر فضم ممالان فكسر الياء ممالاً
ممدوداً . من يلى يلى في اللفتين . والكلمة الثانية فتح الهاء اداة تعريف
فكسر ممال مشدد ففتح فضم ممال ممدود . والكلام على ارميا التى
في الجب فأصعده أحد سراء الملك بباليات السحبات ألقاها اليه ليتساق
بها بعد ان اخذها من الأصر بمعنى المأصر المحبس اى المخزن . اى باليات
فضلات الثياب في المأصر بمعنى المحبس والمخزن . وعريباً محرّكة بالفتح
ممدود الصاد . ولكن الكلمة هنا والمعنى واحد « أُوصِر » ضم ممال
ففتح ممدود من باب اص ر في اللفتين . ووجه الشبه بين اللفتين ان
السحبة وعريباً بكسر السين ممالاً ففتحان ثانيهما ممدود هي بمعنى الفضلة
فيهما مضافاً الى معنى سحب الشيء اى جره وتركه حيث هو

سرب « سرب »

السارب الذاهب على وجهه في الارض (ومن هو مستخف بالليل
وسارب بالنهار) اى ظاهر بالنهار في سربه . وقيل مستخف اى ظاهر

والسراب المتواري وسرّبت الابل تسرّب وسرّب الفحل سروباً
مضت في الارض ظاهرة حيث شاءت . وسرّبت العين والمزادة كفرح
سالت

الماضي منه « سَرِب » فتح فكسر ممال ممدود . بمعنى أبى وتنحى
وهو فعل آراى يقابله في العبرية « مِئِن » كسر ان ثانيهما ممال ممدود وهو
في الاصل العبرى الف — تكوين ٣٧ — ٣٥ . وفي العربية مانه كمنعه
اتقاه وحذره . والمعنى واحد . وفي كتب الفقه « سَرِبَن » كفرحان .
بمعنى المتعنت المستبد وهو كما هو ظاهر من معنى التسرّب والتسلّل
والسراب الآل . وقيل السراب الذى يكون نصف النهار لاطناً
بالارض لاصفائها كأنه ماء جار . والآل الذى يكون بالضحى يرفع
الشخوص . ورد في اشعيا ٤٩ — ١٠ « شَرِب » بفتحين ثانيهما ممدود .
والنظم هو لا ينكوثهم او لا يهكهم وقد تقدم شرح هذين الفعلين
في نكا . اى لا يضرهم « شَرِب » وشمس وهى عبرياً « شَمِش » بكسر
سالمين اولها ممدود . وعند الوقف كما هى هنا يبدل كسر الاول بالفتح .
والترجمة في النسخة العربية قالت حرّ وشمس . وباب ح ر ر ومنه الحرّ
عبرى مثله عربياً . والكلمة اصلها آراى . وهى بمعنى اليبس الجفاف
الحمو الضح . وهو مما وعد به بنى اسرائيل فلا يربعون اى لا يرغبون
بمعنى لا يجوعون وقد تقدم شرحه ولا يظموّن وعبرياً بالصاد وقد تقدم
ولا ينكوثهم او لا يهكهم « شَرِب » وشمس . وستأتى الكلمة في بابها
وانما اوردناها هنا مع ذلك لتقارب المعنيين . ولعل شرب يشرب بمعناه

المعروف مشتق من الشرب وهو ما تقدم فان الشرب مجفف والجفاف
من الشرب كجفاف الرطوبة بشرب الهواء لها . اما شرب يشرب فهو
عبرياً باب آخر هو « شته » بفتحين ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة .
اي شتى . ومنه في العربية الششاء يسقى ويروى وهو عبرياً « ستيو » .
كسر ممال ففتح ممدود والياء كالالف والواو بالسكون وكنطق ٧
والاصل آراي^٢

سكب « ش خ ب »

سكب الماء سكباً وتسكاباً فسكب هو سكبواً وانسكب صبّه
فانصب . هو عبرياً لازم ومتعدى . اللازم « شخب » بفتحين ثانيهما
ممدود . والمتعدى « هسكيب » كسر فسكون فكسر ممدود . اي
اسكب . واللازم بمعنى رقد اضطجع انبسط انسطح اتكا استقر هذا
واقبر ودفن وانصب . وايتاها او معها وطئها . والمتعدى بمعنى سكب
صب انزل اراق . والشخب عرياً ويضم ما خرج من الضرع من اللبن
والشخبة بالضم الدفعة منه . وسنرى ان شخب عبرياً يدخل في مثله
عرياً وفي سكب

فمن ذلك في التكوين ٢٨ — ١١ « وَيَشْكَب » فتح الواو وحرف
عطف وكنطق ٧ فكسر مشدد فسكون ففتح ممدود . اي فسكب فعل
ماضٍ بمعنى اضطجع ونام . ولا « شخب » ليه — جامعة ٢ — ٢٣ . اي
لم يسكب ليه بمعنى لم يهدأ ولم يستقر قابله . والكلام على الانسان حاله هكذا
حتى الليل . وفي حزقيال ٤ — ٦ « شَخِبْتُ » فتحان اولها ممدود فسكون

ففتح ممدود . اى سكبت . بمعنى انه يسكب اى يتسكب يضطجع على
 صدره اى جانبه وهو الايمن كما هو النظم . وفي صموئيل ٢ - ٤ - ٥
 وهو « شخب » ضم فسكسر ممالان ثانيهما ممدود اسم فاعل اى ساكب
 بمعنى راقد نائم مضطجع « مشكب » كسر فسكون ففتح ممدود .
 مفعل اى مسكب بمعنى مرقد مضجع او رقد واضطجاع الظهيرة اى
 الفيولة . وبمعنى انصب . والكلام على الرجل يقع الى الارض ويرتمى .
 فضاة ٥ - ٢٦ . و « شخب » مع امراته وطشها - تكوين ٢٧ - ١٠
 وسفر العدد ٥ - ١٣ . ورقد رقدة الموت . مزمو ٤١ - ٩ . وسكب
 فقط - ايوب ٣ - ١٣ بمعنى ينام ويرتاح . وسقط عبرياً بالشين .
 وايضاً شأط بالهمز . ومع آباءه قبر ودفن - تثنية ٣١ - ١٦ . والاصل
 فى معنى السقوط الاستقرار

وفى المتعدى انظر ايوب ٣٨ - ٣٧ وهو « يشكيب » كسر
 الميم ممدوداً اى من استفهاماً تقريرياً . والكلمة الثانية فتح فسكون
 فسكسر ممدود . اى يسكب بمعنى يصب ينزل . اى من يفعل ذلك
 بالماء من السماء غير الله (واؤزلنا من السماء ماء)

وشخبة الطل - خروج ١٦ - ١٣ و ١٤ . اى سكة او شخبة
 الندى . وهى هنا للاضافة كسر فسكون ففتح . وغير مضافة كسر ممال
 ففتحان ثانيهما ممدود . وشخبة زرع - لاويين ١٥ - ١٥ . اى سكة
 او شخبة النطفة . والكلام على من يحدث او يطأ فهو جنب يجب عليه
 ان يقتسل . والزرع من معانيه الذرية والنسل فى اللغتين . وهو عبرياً

بكسر ممال ممدود ففتح . وعند الوقف كما هو هنا مفتوح الاول بدل
الكسر . وسفك يسفك عبري مثله عربياً ولكنه بالشين

سلب « ش ل ب »

المَلَبَّ محرّكة ليف المقل . ولحاء شجر باليمن يعمل منه الحبال .
فعله العبري « شَلَب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع
« يَشْلُب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ومعنادضم وجمع
وضفر شيتين ببعض - خروج ٢٦ - ١٧ . والكلمة هنا « مِشْلَبُوت »
كسر ممال فضم ففتح مشدد فضم ممال ممدود . اي مُسَلِّبات . بمعنى
مضمومة مجموعة مقرونة ببعضها

وفي الملوك ١ - ٧ - ٢٨ « شَلَبِيْم » كسر ممال ففتح فكسر
مشدد ممدود . والميم للجمع . والمفرد « شَلَب » بفتحين ثانيهما ممدود .
وهو من جملة الكلام على بيت المقدس ووصف مشتملانه والنسخة العربية
قالت الحواجب . والكلمة على كل حال من معنى الفعل

شَاب « ش ا ب »

الشَّوْبُوب الدفعة من المطر جمع شَايِب . هو عبرياً فعل « شَاب »
فتح قد . بمعنى اغترف الماء واستقى وسقى . ومنه في التكوين ٢٤ -
١٣ « لَشْتَب مِيم » كسر اللام حرف جرّ فسكون فضم الهمزة مالا
ممدوداً وهي في الوضع العبري الف . اي اشَاب . والكلمة الثانية فتح
ممدود فكسر بمعنى الماء . اي لشَاب ماء . يقول ها انا كَيْسَب اي مجد
ومنتظر على عين الماء وبنات البلد وامميات اي خارجات مقبلات لشَاب

الماء . لتقع خيرة الله على واحدة منهم زوجة لاسحق بن ابراهيم عليهما السلام (ووجد من دونهم امرأتين نذودان قال ما خطبكما قالتا لا نسقي حتى يصدر الرعاء وابونا شيخ كبير)

والشائبات وصفاً لمن اى المستسقيات - تكوين ٢٤ - ١١
 « شَبُوت » ضم ممال ممدود ففتح وفي الاصل العبرى ألف فضم ممال ممدود . ولما طلب الى ربة منهم ان تسقيه امالت له جرثها سقته وقالت له وبجلاك « اشْتَب » كسر ممال فسكون ففتح ممدود والهمز في الاصل العبرى الف - ١٩ . اى تغترف ماء من العين وتسقى جماله . وعبارتها هذه هو ما سأل الله ان تقولها واحدة منهم دليلاً على اختيار الله لها والمشاب مفعول بمعنى عين الماء او البئر او الساقية يُسقى منها « مَشَاب » فتح فسكون فسد . والجمع « مَشَابِيم » فتح فسكون ففتح فكسر مشدد ممدود - قضاة ٥ - ١١ والنسخة العربية قالت احواض . وفعل هذا يكفى لبيان ماهو الفعل العبرى وبينه والشايب دفعات المطر في العربية مناسبة . ولا ادري لم جاء هذا الباب قاصراً في العربية عنه عبرياً مع ان العربية عودتنا ان تكون اوسع واوفى . واعلم ان سقى يسقى عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين وظاهر انه غير شاب فهو اعتراف الماء من العين او البئر . والحوض مؤنث في العربية من حى ص هو عبرياً ح وص بالواو

شَب « ش ب ب »

شَبَّت النار وشَبَّت شَباً وشَبوباً لازم متعدٍ فهي مشبوبة . والشباب

بالكسر كالشُبُوب بالفتح ما يُشَبُّ به اى يوقد . والشبُّ والشُبُوب
بالضم اسم الفعل . ورجل مشبوب ابيض الوجه اسود الشعر من شب
النار اوقدها فتلا لآت ضياء ونوراً . وشبَّ الفرس يشبُّ ويشبُّ رُفَع
يديه ولعب وقمص واشببته هيَّجته

منه فى ابوب ١٨ - ٥ « شبيب » كسر ممال فقير ممال ممدود .
بمعنى الشبوب . مضافاً الى النار . وإمالة كسر الشين هو لسبب الاضافة
والا فالاصل الفتح . والكلام على الفاسقين اوارهم يقدر اى نورهم ينطفئ
وشبيب نارهم لا يتهيج اى لا يتحرك ولا يزهر ولا ينتمش او لا ينجو
بمعنى لا يخلص اى لا يكون خالصاً . انظر هنج . ويجوز ان يكون
الشبيب هنا بمعنى الملو والارتفاع كما يشبُّ الفرس

وفى المزمور ٦٠ - ٣ « انفت تشوب لتو » فتحان ثانيهما ممدود
فسكون ففتح . اى انفت . من انف يانف فى اللغتين بمعنى استسكف .
والكلمة الثانية كسر ممال فضم ممال ممدود فكسر ممال واصل المد فى الباء الاولى
تقدم الى الشين قبلها لان الكلمة بعدها ممدودة الصدر لا العجز . والكلمة
الثالثة فتح ممدود فضم . اى لنا . والخطاب كما هو ظاهر من داود عليه
السلام الى الله عز وجل . واختلف المفسرون فى الكلمة اهى من شب
يشبُّ ام من تاب يشوب بمعنى تاب ورجع وهو عبرياً بالشين . والترجمة
من الراى الثانى فقالت سخطت بدل انفت وهو غير اللفظ فى اللغتين
وقالت عن الكلمة الثانية والثالثة ارجعنا . ورجع يرجع عبرى مثله عربياً
ورأى ان الكلمة من شب . اولاً ارادتها قوله انفت . ثانياً لانها

بصيغة بيان الحال لا تضرع ولا التماس . ثالثاً لان معنى شبّ يشبّ اى
انفةً وغضبياً موافق لسباق النظم بعداً او اذا صحّ وكانت الكلمة من تاب
او تاب فالاقرب ان يكون المعنى انفتَ اَن تتوبَ لنا اى علينا
وفي اشعيا ٥٧-١٧ فهلك بمعنى ذهب ومضى في اللغتين « شوب »
ضم ممال ففتح ممدود اى شاباً . فى درك ليه . اى فى طريق قلبه وهواه
يعنى يعط وتجاوز الحدّ وشبّ فى طريق هواه كما يشبّ الفرس . وقد
وردت هذه الكلمة فى المعاجم العبرية فى باب « شوب » وهو عربياً
تاب او تاب . ولكن رأى انها من شبّ يشبّ . كذلك ماورد فى ارميا
٣-١٤ و ٢٢ . وهى كلمة « شوبيم » ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممدود .
والنظم هو توبوا او توبوا وعبرياً بالشين ايها البنون الشايون . اى الشايون
على هواكم

شخب « ش خ ب »

تقدم شرحه فى سكب

شذب « ش ذ ب »

شذب اللحاء يشذبه ويشذبه قشره كشذبه . والتشذيب الطرد
واصلاح الجذع والتفريق والتمزيق فى المال . والشاذب المتحنى عن وطنه
والفرد المأبوس من فلاحه . هو باب آرامى . وورد منه فى دانيال ٣ -
١٧ « لَشِيد بُوتْنَا » كسر اللام ممالاً حرف جر فكسر ففتح ممدود
فضم ففتحان اولها ممدود . والكلام لمن غضب عليهم بختنصر لايمانهم

بالله دون اصنامهم قالوا له ان الله قادر ان يشذبنا من آتون النار وقد القاهم
به وشذبهم الله منه . اى نَحْنَام ونَحْنَام منه . وفى ٦ - ٢٧ وفى النسخة
العبرية اى غير الترجمة العربية ٢٨ « مَشْدَب ومَصِيل » كسر ان ممالان
فكسر ممدود اى مُشْدَب . والكلمة الثانية ضم الواو حرف عطف مثلها
عربياً ففتح فكسر مشدّد ممدود . اى منصل مخلص منقذ . ادغمت
التون فى الصاد شدتها . والكلام للملك داريوس ان الله ربّ دانيال هو
المشذب المنصل . والباب بمعناه واحد فى اللغتين

شرب « ش ر ب »

الشَّرَب بالتحريك العطش وشدة الحر . وتشرب الثوب العرق
نشفه . ويوم ذو شرّة شديد الحر (فشاربون عليه من الحميم فشاربون
شرب الحميم) . (لهم شراب من حميم) . انظر سرب بالسين وقد تقدم
ففيه « شَرَب » بفتحين ثانيهما ممدود بمعنى العطش وشدة الحر . وقدمنا
ان شرب يشرب هو اكر فعل الحر والجفاف والجو بالسائل او الرطوبة
غير جرع بجرع . ولذا فشرب بمعناه الشائع هو عبرياً « شته » اى شتى
ومنه الشتاء كما قدمنا هنالك

شنب « ش ن ب »

المشابب الافواه ، فى سفر القضاة ٥ - ٢٨ « راشنب » كسر ممال
فسكون ففتح ممدود . والنظم هو بعد الاشنب . بمعنى دون المطلق .
والكلام على ام سيسرا قائد الاعداء كانت تشرف من المطلق تولول
وتنوح لقتله . والنسخة العربية قالت الكوة . وفى امثال سليمان عليه

السلام « اَشْدَيْ » ٢٢ - ٧ - ٦ . والكلام للحكمة تقول انها اشرفت
من مطلقا تتطلع الى الفتيان الجهلة الاغرار كيف يسوقهم الهوى وراء
النساء كالذئب الى الذئب . فالشبه بين اللغتين هو في معنى الفتحة والقوامة
يُظَلُّ منها كالفاء عربيا اى الفهم استعارة او اصلا

شيب « ش وب »

الشيب الشعر وبياضه (واشتعل الرأس شيبا) كالشيب وهو
أشيب . وشيب الحزن رأسه ورأسه أشاب . هو عبريا بالسين .
والماضى منه « سَب » بفتح ممدود كشاب عربيا لولا انه بالسين .
والمضارع مثله عربيا « يَسِيب » اى يَشِيبُ . والشائب او الاشيب
« سَب » بفتح ممدود . ومنه فى ايوب ١٥ - ١٠ حتى « شَب » اى حتى
الشائب او الاشيب . وحتى « يَشِيش » فتح فكسر ممدود . هو عربيا
الساس بمعنى القادح فى السن . يعنى حتى هذين لا يدريان من حكمة الله
شيئا . وفى صموئيل ١ - ١٢ - ٢ « ذَقَنْتِ » و « سَبْتِ » اى ذَقَنْتِ
وشبْتِ . فتعان ثانيهما ممدود فسكون فكسر التاء ضمير المتكلم . ومنه
الذوق عربيا الشيخ الهم الشائب . وعبريا بفتح فكسر ممال ممدود .
والكلمة الثانية فتح السين ممدودا فسكون فكسر التاء ضمير المتكلم .
اى وشبْتِ . اما تاء المخاطب فكما هى عربيا تبنى على الفتح

والشَيْبَةُ (ضعفا وشيبة) « سَيْبَه » كسر ممال ففتح ممدود والهاء
لا تظهر وتنقلب تاء عند الاضافة - لاوين ١٩ - ٣٢ . والنظم هو من
فناء الشَيْبَةِ تقوم وردَهَتْ الذِّقْنُ . الفناء بالكسر بمعنى الوجه الامام

المتسع في اللغتين . وَرَدَّه يَرُدُّهُ بمعنى عظم كبر احترامه وقر وعبرياً بتقديم الهاء . يعنى اكرام من هو اكبر منك سنأ . ووردت الكلمة ايضاً في التثنية ٣٢ - ٢٥ . وفي كتب الفقه ايضاً « سِبْبُوة » كسر ممال فضم ممدود . امأ اشاب متعدياً فلم يرد في العبرية ولا مانع وهو « هِسِب » كسر الهاء ممالاً الف الفعل فغير ممال ممدود . وترى ان الباب عبرياً بالواو كقام يقوم وثاب يشوب وعريباً ش ي ب بالياء ولكن تصاريفه او اشتقاقاته العبرية مثلها عربياً بالياء كما رأيت

صَبَّبَ « س ب أ »

صَبَّبَ من الشراب كفرح روى وامثالاً فهو مِصْبَابٌ كمنبر . الماضى العبرى منه « سَبَا » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسْبِي » كسر فسكون ففتح ممدود . ومنه في اشعيا ٥٦ - ١٢ « نِسْبَتُهُ شِخْر » اى نصابٌ سَكْرًا . بكسر فسكون فكسر ممال ففتح ممدود وهو في الوضع العبرى الف والهاء للاشباع ولا تظهر . فصَبَّبَ عربياً سبأً عربياً . والكلمة الثانية كسر ممال ففتح ممدود . اى سكرٌ بالفتح بمعنى المسكر (تتخذون منه سَكْرًا) من س ك ر في اللغتين هو عربياً بالشين واسم الفاعل اى المِصْبَاب كمنبر هو عربياً « سَوْبَا » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود والالف لا تؤثر - تثنية ٢١ - ٢٠ والنظم زال ومِصْبَابٌ اى عاقٌ وسكَّير . تقدم شرحه في سبأ

صَبَّبَ « ع ص ب »

الصَّبْبُ العسر كالصُّعْبُوب والآبَى . واستصعب الامر صار صعباً

كَأَصْعَبٍ وَصُعُوبٍ كَكَرْمٍ وَالشَّيْءُ وَجَدَهُ صَعْبًا لَازِمٌ مُتَعَدِّ كَأَصْعَبِهِ .
وَصُعُوبُهُ جَعَلَهُ صَعْبًا كَتَصْعَبِهِ . انْظُرْ عِصْبَ بَعِيرِيٍّ وَسَيْحِيٍّ فِي مِثْلِهِ
عَرِيًّا فَصَعْبٌ يَدْخُلُ فِيهِ كَغَضَبٍ

صَلَب « ص ل ب »

صَلَبُهُ كَضَرْبٍ جَعَلَهُ مَصْلُوبًا كَصَلَبِهِ تَصْلِيًّا (وَمَا صَلَبُوهُ) .
(وَلَا صَلَبْنَكُمْ أَجْمَعِينَ) . هُوَ آرَامِيٌّ وَالْمَاضِي مِنْهُ « صَلَبٌ » بِفَتْحَيْنِ
ثَانِيهِمَا مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ « يَصْلُبُ » كَسَرٍ فَسَكُونٌ فَضَمٌّ مِمَّا لَمْ يَمْدُودٌ .
وَالصَّلِيبُ « صَلَبٌ » كَسَرٍ مِمَّا لَمْ يَفْتَحْ مَمْدُودٌ . وَالْمَصْلُوبُ « صَلُوبٌ »
كَصَبُورٍ . وَرَدَّ فِي كُتُبِ الْفُقَهَاءِ . أَمَّا عَرِيًّا فَفَعْلٌ آخِرُهُ (تَلَّه) أَيْ تَلَا
يَتْلُو عَرِيًّا مِنْ مَعْنَى إِتْبَاعِ الشَّيْءِ غَيْرِهِ وَتَعْلِيْقِهِ عَلَيْهِ وَاسْتِنَادُهُ إِلَيْهِ . وَمَا
التَّلَاوَةُ عَرِيًّا أَيْ الْقِرَاءَةُ إِلَّا لَتَتَابِعَ بَعْضُهَا بَعْضًا

صَطَب « ص ط ب »

الْمِصْطَبَةُ كَالَّذِي كَانَ لِلْجُلُوسِ عَلَيْهِ . كَلِمَةٌ آرَامِيَّةٌ وَهِيَ « إِصْطَبًا »
كَسَرٍ فَسَكُونٌ فَفَتْحَانِ ثَانِيهِمَا مُشَدَّدٌ مَمْدُودٌ . وَرَدَتْ فِي كُتُبِ الْفُقَهَاءِ

صَهَب « ص ه ب »

الصَّهَبُ مَحْرَكَةٌ حُمْرَةٌ أَوْ شَقْرَةٌ فِي الشَّعْرِ كَالصَّهْبَةِ وَالصَّهْوَةِ .
وَالْأَصْهَبُ بَعِيرٌ لَيْسَ شَدِيدُ الْبَيَاضِ كَالصَّهَابِيِّ وَالْأَسَدُ . وَالصَّيْهَبُ
كَصَيْفَلٍ شِدَّةُ الْحَرِّ وَالْيَوْمُ الْحَارُّ وَالصَّخْرَةُ الصَّلْبَةُ وَالْمَوْضِعُ الشَّدِيدُ
وَالْأَرْضُ الْمُسْتَوِيَّةُ

وَرَدَ مِنْهُ فِي اللَّاوِيِّينَ ١٣ — ٣٠ شَعْرًا أَصْهَبَ . وَقَدْ تَقَدَّمَ شَرْحُهُ

في باب ر ق ب . « سَعَر صَهَب » كسر ممال ففتح ممدود . ثم فتح فضم
ممال ممدود . وفي عزرا ٨ — ٢٨ والاصل العبري ٢٧ . نحاس مُصْهَب .
هو عبرياً « نَحْشَة » كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود فكسر ممال اي نحاس
« مُصْهَب » ضم فسكون ففتح ممدود . والنسخة العربية قالت نحاس
صقيل . واصل الفعل آراي

ضرب « درب — ص رب »

ضربه يضربه ضرباً (اضرب بعصاك الحجر) . (فاضرب لهم طريقاً
في البحر يَبْسَا) . قدمنا في باب درب بالذال ان في صموئيل ١ — ١٣ —
٢١ « دَرِبَن » مفرد « دَرِبُنُوت » في الجامعة ١٢ — ١١ . بمعنى المهماز
والمهاميز او المنسة او العصا للتدريب والتذليل والتأديب والتعليم فهو
يدخل في ض رب كما هو في درب

والضرب الصقيع والجليد . واضربت السماء الماء نشفته . واضرب
البرد والريح النبات حتى ضرب ضرباً فهو ضَرْبٌ اشتد عليه القر
وضربه البرد حتى يبس . وارض ضربة اصابها الجليد فأحرق نباتها .
هنا الباب العبري « ص رب » . ومنه في اللاويين ١٣ — ٢٣ « صَرَبَة »
فتح فكسر ان ممالان اولهما ممدود . بمعنى الضربة مضافة الى الدُمْلَة .
وفي حزقيال ٢١ — ٣ « نَصْرِبُو » بمعنى ينضربون . اي تضرب بها كل
الوجوه وكل الجهات . والكلام على النار يصيب بها الله النبات فييبس .
وفي الامثال ١٦ — ٢٧ « صَرَبَة » بمعنى ضاربة لاذعة محرقة صفة للنار
قبلها . بفتحين ثانيهما ممدود فكسر ممال . والكلام على من لا خير فيه

يفعت عن الاساءة وعلى شفثيه كالنار الضاربة . وربما دخل صرب عبرياً
في ظرب عريباً واصله آراي^٢ فمن معانيه ايضاً التشديد والتقوية والتثبيت
والتمكين . وفي العريسة ظُربت الخوافر نظريباً فهي مظربة صلبت
واشتدت وظرب به كفرح لصق

طحب « ط ح ب »

طحاب بالكسر موضع وله يوم معروف . والطحلب خضرة تملو
الماء المزمّن . ورد في كتب الفقه « طَحَب » بفتحين ثانيهما ممدود بمعنى
الرطوبة او المكان الرطب

طنب « ب ن ط »

الطنب بضمّتين جبل طويل يُشدُّ به سرادق البيت او الوتد^٣ .
وسير يوصل بوتر القوس وعصبة في النحر . هو عبرياً « أَبْنِط » بفتح
فسكون فكسر ممال ممدود . من باب « ب ن ط » مقلوب العربي . وفي
اشعيا ٢٢ — ٢١ و « أَبْنِطَخ » فتح فسكون فكسران ممالان أولهما
ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب . اي اِبْنِطَكَ بمعنى طُنْبِكَ مفعول مقدم
لفعل بعده وهو « أَحَزَّقْنُو » فتحان فكسر ممال مشدد فخفف ممدود
فضم مشدد . اي أَحَزَّقْنَهُ . اي يَشَدِّدْ طنبه ويثبته . وهو وعد بالخير
كما هو ظاهر لاسرائيل

وطنبه مدّه وشدّه لم يرد في العبرية ولا مانع من الاخذ به فيها
مثله عربياً وهو « بِنِط » كسران ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع
« يَبْنِط » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود

طوب « طوب »

يقال للدخل طَوْبَةٌ واوْبَةٌ يريدون الصَّيْبَ في المعنى دون اللفظ
لان تلك ياء وهذه واو — انظر ط ي ب بالياء وهو ما سيجي

طِيب « طوب — ي ط ب »

طاب يطيب لذَّ وزكا (طيِّم فادخلوها خالدين) وطابت الارض
ا كلات اي اعشبت

الماضي العبري منه « يَطْبُ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يِطْبُ » كسر ممدود ففتح ممدود . اي يَطْبِيب . ومنه في الجامعة ٧ — ٣
يطيب اللب . اي القلب . والنسخة العربية قالت يُصْلَحُ . وصالح يصلح
عبري مثله عربياً . وطيِّب الفتاة في عيني الملك — استر ٢ — ٤ . بمعنى
تحسن في نظره . وطاب القول في عيني فرعون — تكوين ٤١ —
٤٧ . والكلام على تعبير يوسف رؤياه . اي حسن وقبله ورضي به .
وبمعنى يزكو وينعم — تكوين ١٢ — ١٣ . الى آخر ما ورد من مثل
هذه المعاني مما هو كثير

وما اطيب ما احسن ما اجمل ما لذَّ ما اَحلى — نشيد ٤ — ١٠ .
والكلام على المحبة والوداد . وسفر العدد ٢٤ — ٥ والكلام على خيام
ومساكن يعقوب عليه السلام

وطاب فهو طيب وطاب وطيباب كزَنار . والطوبى تأنيث
الاطيب . والطيِّب الافضل من كل شيء والحِلْ . والمطاييب الخيار من
الشيء ولا واحد لها كالاطيب

هو عبرياً « طوب » بامالة الضم ممدوداً — خروج ٢ — ٢ .
والكلام على موسى عليه السلام لما ولدته أمه ورأته كذلك خبأته ثلاثة
اشهر خوفاً عليه . وبمعنى الخير ضد الشر — تثنية ١ — ٣٩ . وبمعنى
السعادة والرفهة والهناء — ايوب ٢١ — ١٣ . وبمعنى المرى الهنىء —
اشعيا ٥٥ — ٢ . وبمعنى السلوة والارتياح — ارميا ٨ — ١٦ . وبمعنى
البركة والفلاح — تثنية ٣٠ — ١٥ . وبمعنى الرضى والقبول والاطراء —
صموئيل ١ — ١٩ — ٤ . وبمعنى الثمرة والنفع والحظ — جامعة ٢ —
٢٤ . وبمعنى الايجاب او السلب فقوله لا تقدر أن تدبرك شراً او طيباً —
تكوين ٢٤ — ٥٠ معناه لا سلباً ولا ايجاباً . واعلم ان كل هذه المعاني
المفسرة بها الكلمة لها ابواب عبرية كما هي عربية

و (طوبى لهم وحسن ماآب) بمعنى الحسن والخير « طوبى » ضم
ممال ففتح ممدود — مزمور ٦٥ — ١٢ . والنظم هو « شنة طوبى شيخ »
اى سنة طوباك . اى عام وفرة رزقه وخير غلاته . السنة عبرياً « شنة »
بفتحين ثانيهما ممدود . وهى هنا للاضافة بكسر الشين ممالاً والهاء تالا .
والكلمة الثانية ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير
المخاطب . وبمعنى السعادة والهناء — ايوب ٩ — ٢٥ . وبمعنى السعة والروح
والطلاقة — مزمور ١٠٦ — ٥ . وبمعنى التحية والسلام — تثنية ٢٣ —
٧ . وبمعنى النعمة والفضل وحسن الصنيع — خروج ١٨ — ٩ . وبمعنى
الاحسان ضد الاساءة والحسنة ضد السيئة — صموئيل ١ — ٢٥ —
٢١ و ٢٤ — ١٧ و ١٨ . وبمعنى البشر والمحبة والرضى والقبول وحسن

الخطاب — ملوك ٢ — ٢٥ — ٢٨ . والكلمة هنا بالجمع « طُبُوت »
ضمان ممالان ثانيهما ممدود

وأطاب يطيب اعنى المتعدى . أطابه وطابه وطيبه . هو « هَطِيب »
كسر ممال فغير ممال ممدود . ومنه فى الملوك ١ — ٨ — ١٨ « هَطِيبَتْ »
كسر ان اولها ممال فضم ممال ممدود ففتح . اى أطبت اجدت احسنت
صنعاً اصببت وخيراً فعلت . وانظر ايضاً اخبار ٢ — ٦ — ٨
وينطوب اسم علم صوابه « يَوْم طُوب » اى يوم طيب . واليوم
عبرياً كمنطقه عامياً

ظرب « ص ر ب »

انظر ضرب يضرب وقد تقدم فقد تكلمنا فيه ايضاً على ظرب

عيب « ع ب ب »

العُباب كغراب معظم السيل وارتفاعه وكثرته او موجه واول
الشيء . والعُنب كجندب كثرة الماء . واليعبوب الجدول الكثير الماء
والسحاب . والعُبيبة بالكسر الكبر والفخر والنخوة . والعُبيب نعمة
الشباب والشاب المعتلى . والاعب الغليظ الانف . والعُبيب محركة
بالفتح شجرة من الاغلات اى الاشجار المرة والعُبيب بضمين المياه
المتدفقة . والعُبيب اللحم المتدلى تحت الحنك كالغيب

فى اشعيا ١٩ — ١ رانباء عن الله عزّ وعلا انه « رُخِب » ضم
فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اى راكب . « عل » بفتح ممدود . بمعنى
على . وقد مرنا انها وردت ايضاً بالياء مثلها عربياً ولكن بكسر اللام ممالاً

ممدوداً . « عِب » بفتح العين ممدوداً . بمعنى السحاب . وورد مضافاً الى
العنان بمعنى الغيم وهو عبرياً بلا ألف وكأنه بها - خروج ١٩ - ٩ .
والجمع « عِبِيم » فتح فكسر ممدود - جامعة ١١ - ٣ . والنظم هو أنها
إذا امتلأت ثَجَمًا أي مطراً اراقته على الارض . والشجْمُ عبرياً « جِشِم »
بكسر ين ممالين اولها ممدود . والمراد به المطر السريع الدائم . والمطر
ايضاً عبري وهو بمد فتح الطاء وإذا اضيف كسرت ميمه ممالاً
وورد بمعنى العارض او العارضة من خشب أو نحوه يتخذ الامارات
حزقيال ٤١ - ٢٥ وملوك ١ - ٧ - ٦ . وهو من معنى الملاء والتغطية
ويقرب من الغيب او الغيب اللحم المتدلى تحت الحنك
وفي كتب الفقه « عِيب » كسر فأخر ممال ممدود . بمعنى غِيبَ
غَيْمٌ وظَلَمَ . وانظر عياً وغياً

عتب « ت ع ب »

الْعَتَبَةُ محرّكة الشدة والامر الكريه كالْعَتَبَ . والعتب الموجدة
والملامة كالعتاب . وفلان لا يتعتب بشئ لا يُعَاب . (وان يُستعتبوا
شام من المعتبين) معناه ان اقلهم الله تعالى وردهم الى الدنيا لم يُعتبوا
اي لم يعملوا بطاعة الله . وَعَتَبَ عَلَيْهِ يَعْتَبُ وَيُعْتَبُ وَجِدَّ عَلَيْهِ
هو عبرياً بتقديم التاء « كَعَب » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى عتب
ولام ووجد بالكسر اي غضب واستنكر وكره . ومنه « تَعَب »
بكسر فسكون ففتح ممدود . منفعل او فاعيل . بمعنى معتوب منكر

كربه ذميم مستهجن مستقبح مرغوب عنه — اشعيا ١٤ — ١٩ واخبار

١ — ٢١ — ٦

واعتب انصرف . واعتب رجع عن امر كان فيه الى غيره . هو
عبرياً « رِئِب » كسر ان ثانيهما ممال ممدود . ومنه في ايوب — ١٩ — ١٩
و ٣٠ — ١٠ « رِئِبُونِي » كسر ممدود ففتح فضم ممدود . اي اعتبونني .
والكلام لايوب يقول ان اخصاءه كرهوه وانصرفوا عنه وانقلبوا
عادة له

وفي التثنية ٢٣ — ٨ يوصي بالمصري خيراً يقول لا « رِئِب »
كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود . اي لا تعتب عليه لا تكن لك
موجدة عليه لا تكن له مخاشناً والخطاب لبني اسرائيل فقد كانوا في
جيرة المصريين كما هو التعليل . ونفسهم « رِئِب » كسر ممال ففتح فكسر
ممال ممدود . كل اكل . اي تعاف وتكره وتأجم — المزمور ١٠٧ — ١٨
وفي عاموس ٥ — ١٠ « رِئِبُونِي » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود
فضم . بمعنى يبغضون يكرهون يتحولون وينصرفون عنه ويعرضون .
والكلام على قائل الحق . وأصل المد في الباء تقدم الى العين بسبب الوقف
و « رِئِب » كسر فسكون فكسر ممدود . اعتب . بمعنى اساء
وجاء بالكربه او انصرف وتحوّل عن الخير الى الشر او عن الصلاح الى
الفساد — مزمور ١٤ — ١ و ٥٣ — ١ وملوك ١ — ٢١ — ٢٦ . وبالجملة
فالباب واحد بمعانيه في اللغتين وانما هو عبرياً كما قدمنا بتقديم التاء .
وانظر ايضاً رِئِبَ رِئِبَ فاعتقادي انه مشتق من الباب الذي نحن فيه

والعتبة محرّكة الامر الكريه كالعتب . والعتب الموجدة والملامة كالعتاب . هي عبرياً « توعبة » ضم ممال ممدود فكسر ممال ففتح ممدود والهاء للتأنيث وعند الاضافة تنقلب تاء . بمعنى الشرك بالله وتضحية البنين للاصنام - تثنية ١٢ - ٣١ واسمياً ١ - ١٣ . اى وهو ما يكرهه الله وما يفضب له . وبمعنى مالا يحل ولا يجوز او ما لا يليق . كتقريب غير السليم من الاضاحى - تثنية ١٧ - ١ . وبمعنى النقائق وغشيان المحارم وايتان الطامث - لاويين ١٨ - ٢٩ . والكلمة هنا جمع « توعبوت » ضم ممال ممدود فكسر ممال فضم ممال ممدود . اى عتبات . وبمعنى المنكر المغيب او ما خالف المؤلف المعروف - تكوين ٤٣ - ٣٢ . والنسخة العربية هنا قالت رجس . وهو غير اللفظ . ومعناه القذر والمأثم المؤدى الى العذاب . وعبرياً « رغش » بكسرين ممالين اولهما ممدود . واكثر ما جاء هذا الفعل عبرياً بمعنى رجس وارنجس اى ارتعد ارتعش اضطرب واختلط والتبس كما هو في العربية . ومعنى الرجس هنا في النسخة العربية غير المعنى المراد في الاصل العبرى وهو العتبة اى كراهة مؤاكلة المصريين للعبرانيين في ذلك الزمن

عجب « ع ج ب »

العجب كالعجب انكار ما يرد عليك . وامر عجب وعجيب وعجائب وعجائب . (اكان للناس عجياً) . (وان تعجب فعجب قولهم) واعجب به عجب وسر كالعجبه . والعجباء التى يتعجب من حسنهن . والعجب

الزهو والكبر والرجل يعجبه القعود مع النساء او تعجب النساء به ويثأث

الماضي العبري منه « عَغَب » فتحان ثانيهما ممدود . واعلم ان الغين جيم مرخمة . ومنه « عَغِبَة » فتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود . والهاء لا تظهر وهي كطاء الضمير . اى عجبت عليهم كما هو النظم . بمعنى اعجبت بهم - حزقيال ٢٣ - ٩ و ٨ . والنسخة العربية قالت عشقهم وعشق يعشق كمسح بالسين هو عبرياً « حشق » كما ان عسق له نظير مثله في العبرية . وكما تعدى الفعل بعلى تعدى بالى - حزقيال ٢٣ - ١٢ وتعدى بالباء كما هو في العربية - حزقيال ٢٣ - ٧

وفي ارميا ؛ - ٣٠ « مَاسُو بَخْ عَغِبِيم » اى سئموا بك العاجبون فتحان فضم ممدود . من سَمَّ يَسَام هو عبرياً كما ترى بتقديم الميم . والكلمة الثانية فتح الباء ممدوداً فسكون الخاء ضمير المؤنث المخاطب المفرد . والكلمة الثالثة ضم ممال ممدود فكسر ممال فغير ممال ممدود . جمع عاجب او معجب « عَغِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اى بعد ان كان يعجب بها المعجبون كرهوها وراموا الفتك بها

والعُجْب الزهو والكبر والرجل يعجبه القعود مع النساء او تعجب النساء به . هو عبرياً « عَغِبَة » فتح فسكون ففتح ممدود والهاء للتأنيث اى عَجِبَة . وقد وردت مضافة الى المؤنث - ٢٣ - ١١ . والنظم فسحت عَجِبَتِهَا منها . اى اسحتت بمعنى استأصلت في اللغتين وهو عبرياً بالسين . والنسخة العربية قالت عشقها . والكلمة على ما ذهب

المفسرون العبريون بمعنى ضد العفة . ولا بدع فهو اعجاب بالشيء .
وميل اليه

وفي التكوين ٤ - ٢١ « عُوْغِب » ضم ففتح ممدود . اى مُجَاب .
هو ضرب من آلات المزف . ورد معطوفاً على الكتار . وهو عبرياً
« ركنثور » كسر فضم ممال مشدد ممدود . وهو عربياً العود او الدف
او الطبله او الطنبور . وعربياً ما يعرف بالكنجة . ولعله قيل له ذلك من
« منى الاعجاب به »

عذب « ع ر ب - ع ذ ب »

عَذُبْ يَعَذُبْ فهو عذب سائغ (عذبُ قرات) سائغ او حلو .
الماضى العبري منه « عَرَب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَعَرُبْ »
فتحان فضم ممال ممدود . واصل حركة العين السكون اُبدلت بالفتح لانه
حرف حلقى . ومنه فى ارميا ٣١ - ٢٥ « عَرِبَه » فتح ممدود فكسر
ممال ففتح ممدود . اى عَرِبَتْ . بمعنى عَذُبَتْ . والكلام على السِنة بكسر
السين . بمعنى النوم . وهى عبرياً بالشين « شِنَه » كسر ممال ففتح ممدود .
اى سِنَتْه كما هو النظم عذبت له ساعت وحالت

والمعذب اعنى النعت « عَرِب » فتح فكسر ممال ممدود . نشيد ٢ -

١٤ . يقول لها اسمعيني قولك فان قولك « عَرِب » اى عذبٌ حلوٌ .
والقول هنا بمعنى الصوت . وهو عبرياً كمنطقه العامى . والنسخة العربية
قالت لطيف . وانظر باقى الباب العبرى فى ع ر ب و غ ر ب و ر ب ن
وعرين عربياً

وَعَذَّبَ كَمَنْعَ كَفٍّ وَتَرَكَ وَأَضْرَبَ وَمَنْعَ كَأَعَذَّبَ . ومن الحديث
أَعَذَّبُوا عَنْ ذِكْرِ النَّسَاءِ أَنْفُسَهُمْ . اى اَمْنَعُوا أَنْفُسَهُمْ عَنْ ذِكْرِهَا وَشَغَلُ
الْقُلُوبَ بِهِنَّ . الماضى العبرى منه « عَذَّبَ » بفتحين ثانیهما ممدود .
والمضارع « یَعَذَّبُ » فتحان فضم ممال ممدود .
ومنه فى التكوين ٢ — ٢٤ « یَعَذَّبُ » اى یَعَذَّبُ . بمعنى یتْرَکُ .
والکلام على الابن یتأهل فیتْرَکُ أبویه ویستقل بامرأته . وهى تربية
على الاستقلال والاعتماد على النفس . او هو یعزب عنهما بالرای بمعنى
یبعد ویذهب

وفى المزمور ٢٧ — ٩ لا « تَعَذَّبْنِی » فتحان اولهما ممدود فکون
فکسر ممال ممدود فکسر . اى لا تَعَذَّبْنِی . بمعنى لا تترکنى . والخطاب
کما هو ظاهر من داود الى الله سبحانه

وفى التكوين ٣٩ — ١٢ فَعَذَّبَ بِجَادِهِ يِدَها وَنَاصَ . اى تَرَکَ
قَبِضَهُ وَتَنَحَّى وَفَارَقَ . والكلام کما هو ظاهر على يوسف وزلیخا والبجاد
عبرياً « بَقِیدَ » بکسرین ممالین اولهما ممدود . ولانه مضاف هنا الى الضمیر
کسر الاول غیر ممال وسکن الثانى . وناص ینوص هو عبرياً بالین .
وفى المزمور ٤٩ — ١١ « عَذَّبُوْهُ » فتح ممدود فکسر ممال فضم . اى
عَذَّبُوا تَرَکُوا حَبْلَهُمْ الى آخِرین کما هو النظم . اى انه لم یفن عنهم شیئاً
وَتَرَکُوهُ لِسَوَاحِمِ . والمراد به هنا ما لهم من متاع وعبرياً « حَبْلٌ » فتح
ممدود فکسر . والاصل فيه معنى القوة اى الْحَوْلَةُ وَالْخِلِيلُ وَالْحَوْلُ .
وكله عبرياً بالحاء . وفى التثنية ٣١ — ٨ — ان الله لا « یَعَذَّبُکَ »

فتحان اولهما ممدود فسكون فكسر ممال ممدود ففتح مشدد. اى لا يَعْذُبَنَّكَ
شدد للتوكيد . اى لا يتركك ولا يتخلى عنك . وهو من جملة كلام الله
عزَّ وعلا الى موسى عليه السلام حين ارسله الى فرعون
وفي التثنية ٣٢ - ٣٦ وفي الاصل العبري ٣٧ - « عَصُور وَعَذُوب »
فتح فضم ممدود . عَصُور بمعنى محبوس او مقيد في اللغتين . وعذوب
بمعنى مهمل متروك مطلق . وفي التكوين ٣٩ - ٦ « عَذَبَ » اى ترك
وسلم وعهد الى يوسف كل ماله . والكلام على ملك مصر زوج زليخا .
وانظر عذب بالزاي

عرب « ع ر ب »

العُرب خلاف العجم كالعرب وهم سكان الامصار او عام .
والاعراب منهم سكان البادية (اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا)
هم عبرياً « عَرَب » بفتحين ثانيهما ممدود - ارميا ٢٥ - ٢٤ .
والنظم هو كل ملوك العرب . وهم من جملة من تنبأ عنهم بسوء المصير .
وفي الاخبار ٢ - ٩ - ١٤ ذكرت ملوك العرب من جملة من اهدوا
الى سليمان عليه السلام الذهب والفضة لبيت المقدس . وهو اسم عام
لجنوب وشرق بلاد المقدس . وفي اشعيا ٢١ - ١٣ « عَرَب » كسر
ممال ففتح ممدود . بمعنى البادية . وهو الاصل في اسم العرب لسكنائهم اياها
ومنه العرببة كما سيحى

العربية محركة ناحية قرب المدينة واقامت قريش بعربية فنسبت

العرب اليها وهي ناحية العرب . والعربة تهامة . وتعرب اقام بالبادية .
في ارميا ٢ - ٦ « اِرِصْ عَرَبَهُ » اى ارض عربية . بكسر الالف .
والراء ممالاً اولهما ممدود . من باب « روص » هو عربياً بالضاد من معنى
الرياضة اى الحركة والدوران . والكلام على بنى اسرائيل واخراج الله
ايثام من ارض القفر والبرية والتهيه الى بلاد المقدس

والعربة في لغة العامة المركبة ولم اعثر عليها في اللغة الفصحى . فاعلمها
من العربة عبرياً بمعنى الخلاء فسميت باسم المكان وقد جاء في المزمور
٦٨ - ٤ وفي الاصل العبرى • ييناأنا عن الله عزّ وعلا « رُحِبَ بَعَرَبُوت »
اى الراكب بالعربات . بضم الراء ممالاً فكسر الخلاء ممالاً ممدوداً .
والكلمة الثانية ثلاث فتحات فضم ممال ممدود . وهى كناية عن قدرة
الذات العلية في تابوت العهد يسير في الفياق والقفار

والعروبة اسم يوم الجمعة عند العرب . وعند اليهود « عَرُوبَةُ »
فتح فضم ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر الا اذا انقلبت تاء عند
الاضافة . يطلق على ما بعد الظهر من يوم الجمعة استقبالاً لاسيت
اكراماً له وعلى ما بعد الظهر من كل يوم سابق لكل عيد من الاعياد .
وهو من معنى الغروب اى المساء فهو عبرياً في باب « ع ر ب » بالعين

والعربون معروف كالآربون . والاعراب اعطائهم . فعله العبرى
« ع ر ب » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى ضمن وكفل . ومنه في التكوين
٤٤ - ٣٢ - ان عبدك « عَرَب » اى اعرّب ضمن وكفل النعمر .
بمعنى الصبي وعبرياً « كَعَر » بفتحين اولهما ممدود . والخطاب من يهودا

ليوسف حين امسك باخيه بنيامين لسبب الصواع . يقول له استعطافاً
انى ضمنت وكفات لاني ان اردّه اليه والا كنتُ خاطئاً له كل ايام
حياتي . ومن هنا العربون في اللغة العربية وهو ما اعطاه يهودا على نفسه
من العهد والا ائتم

وقد ورد العَرَبُون عبرياً مثله عربياً « عَرَبُون » كسر ممال ففتح
فضم ممال ممدود - تكوين ٣٨ - ١٧ و ١٨ . والكلام على يهودا
يعطى الى تمار جاهلاً انها كنته خاتمه وعصاه ضمناً لوفاء ما وعدها به
هديةً لها . وانظر غرب فهو عبرياً في بابنا هذا اي « عرب » بالعين

عرب « ع ر ق ب »

العُرُقوب عصب غليظ فوق عقب الانسان . ومن الدابة في رجلها
بمنزلة الركبة في يدها (ويل للمراقيب) . حديث في الوضوء . هو
عبرياً مثله عربياً « عَرُقوب » ولكن كما ترى بفتح العين . ورد في
كتب الفقه

عزب « ع ز ب »

عزب عنه يعزب عزوباً ذهب . وأعزبه الله أذهب . وأعزب بعد
وأبعد . والعزوب الغيبة والذهاب (عالم الغيب لا يعزب عنه مثقال ذرة
في السموات ولا في الارض) اي لا يغيب عن علمه شيء . ومن ذلك
العَرَب والعزوبة

قدمناه عبرياً في عذب يعذب كمنع بالذائ بمعنى ترك . وقلنا منه
يعذب الابن ابويه اذا تزوج استقلالاً بامرأته . او هو يعزب عنهما

یذهب . او يُعزَّب یبعد . وعذَّب یوسف بجاده بید زلیخا و ناص . ای
تَرَک قیصه و فارق و تنحی . الی آخر ما آوردناه . و نضیف هنا باقی معنی
الفعل بما یوافق عزب عربیاً بالزای

فنی سفر الخروج ۲۳ = ۵ یا مر بمعاونة صاحب الدابة اذا رزحت
بحملها ولو كان شاتئاً ای مبغضاً عدواً . و شتاً تقدم شرحه وهو عبریاً
بالسین فقال ایاک ان تحدل من ان تعزب له بل عزوباً تعزب معه . حدل
یحدل عبریاً هو عربیاً دحل بتقدیم الدال بمعنی تباعد . و عزب یعزب هنا
بمعنی یطلق . ای یطلق الدابة من کبوتها مع صاحبها او هو یبعدھا بما
وقعت فیہ . او یعذبھا بالذای بمعنی یمنعھا مما هی فیہ من الرزوح
و یقیلھا منه

وفی ارمیا ۴۹ - ۲۵ کیف لا «عزبة» ضم فکسر ممال مشدد
ففتح ممدود . بمعنی اعزبت . ای ابعدت . و الکلام علی اورشليم ای
القدس . یعنی کیف لم تعزب لم تبعد لم تُصَن من ایدی الاعداء .
و الترجمة فی النسخة العربية قالت کیف لم تترك

وفی اشعیا ۳۲ - ۱۴ «عزب» ضم ففتح مشدد ممدود . ای
اعزب بمعنی ابعد اقصى . و الکلام علی جمهور مدينة القدس یجئون
منها و یحتملها الاعداء . و الترجمة فی النسخة العربية قالت قد ترک . و من
هنا ترى ان اعزب یعزب ای الرباعی المتعدی عربیاً بمعنی ابعد و اقصى
هو عبریاً «عزب» کسر ان ثانیها ممال مشدد ممدود . و المضارع «يعزب»
کسر ممال ففتح فکسر ممال مشدد ممدود

وفي حزقيال ٢٧ - ١٢ و ١٤ و ١٦ « عَزْبُونِيم » كسر فسكون
 فضم ممال فكسر ممدود . اسم جنس بصيغة الجمع واحده « عَزْبُون »
 كسر ففتح مشدد فضم ممال ممدود . بمعنى التجارة او الاسواق . والتجارة
 والسوق عبريان مثلهما عربيين . ولكن السوق في العبرية بالشين . ولعل
 الكلمة هنا من معنى السوق بعيداً عن البلد او من معنى اخراج السلع
 من البلد الى ما هو ابعد او من معنى الذهاب والحجى للبيع والشراء

عشب « ع س ب »

العُشْب الكلاً الرطب . وارض عاشبة وعشبة وعشبية هو عبرياً
 « عِشِب » بالشين وبكسر ين ممالين اولهما ممدود - تكوين ١ - ١٢
 وتثنية ١١ - ١٥ وايوب ٥ - ٢٥

عصب « ع ص ب »

العَصْب محرّكة اطناب المفاصل ويسكن ويضم هو « عَصَب »
 بفتحين ثانيهما ممدود . ورد في كتاب دليل الحيارى بالجزء الثانى . وفي
 الامثال ٥ - ١٠ من جملة نهيه عن الفحشاء وبيان مضارها . لئلا تكون
 « عَصَبِيخ » فتعان فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب .
 بيت النكير بمعنى الاجنبى . فالكلمة هنا بمعنى الاعصاب دالا عليه
 سياق النظم . والترجمة في النسخة العربية قالت اتعابك وهو غير اللفظ
 في اللغتين

والعصاب بالكسر جفاف الريق في الفم ولزوم الشيء والاطافة به
 و (يوم عصيب) شديد . واعصوب الامر والشر اشتد . منه

في التكوين ٣ — ١٧ «عَصَبُونَ» كسر ففتح مشدد فضم ممال ممدود .
 بمعنى الدأب والجهد والمشقة والتعب . والكلام على آدم بعد ان عصي
 ربه لا يأكل كما كان في الجنة رغدا . وكما قال هذا لآدم قال لحواء ارباة
 اربى اى اكثر «عَصَبُونِخ» كسر ان ثانيهما ممال مشدد فضم
 فكسر ممالان ثانيهما ممدود والحاء كاف المخاطبة ساكنة . بمعنى العصاب
 اى الشدة والوجع والالام

وفي هذا النظم نفسه بعد هذه الكلمة وقبل قوله لها تلدين كلمة هي
 «بِعَصِب» محركة بالكسر الممال ممدودة العين والباء حرف جر . ولعله
 هنا من صعب يصعب فاعتقادي انه مشتق من الباب الذى نحن فيه
 وجاءت الكلمة اعني «عَصِب» بكسر ين ممالين اولهما ممدود .
 مضافا اليها القول — امثال ١٥ — ١ والنظم هو ان الجواب الرقيق يرد
 الحية وكلام ال «عَصِب» يثير الالفه اى الغضب . فالكلمة بمعنى الشديد
 والشدة . وفي الامثال ايضا ١٠ — ٢٢ وردت الكلمة بمعنى الضنك
 وشظف العيش . والنظم هو ان بركة الله تغني ولا ينتابها «عَصِب» .
 ووردت بصيغة الجمع «عَصَبِيم» فتحان فكسر ممدود . مضافا اليها اللحم
 بمعنى الخبز . ولحم كل شيء ليه والخبز لب الخنطة — مزموذ ١٢٧ — ٢
 والنظم هو ايها الآكلون لحم ال «عَصَبِيم» والترجمة في النسخة العربية
 قالت خبز الاتعاب وهو كما هو ظاهر غير اللفظ في اللغتين

و «عَصَبِيَّة» فتح فكسر ان ممالان اولهما مشدد ممدود — امثال
 ١٠ — ١٠ ومضافة «عَصَبِيَّة» فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود —

أمثال ١٥ - ١٣ بمعنى ما يُغضب والغضبُ . فغضب يغضب مشتق
أيضاً من الباب الذى نحن به ولا شك ان الغضب من العصب
والمغصبة او المصيبة مفعلة « مَعْصِبَه » فتحان اولها ممدود فكسر
ممال ففتح ممدود والهاء التانيث لا تظهر الا عند الاضافة منقلبة تاء - اشعيا
٥٠ - ١١ - والترجمة فى النسخة العربية قالت وجم . وهو عبري مثله
عربياً ولكنه بالياء كورد وعد وسن ولد . وقد تكون الكلمة هنا مفعلة
من الغضب اى مَعْصِبَة . فان النظم هو « لِمَعْصِبَه » تسكيبون اى
ينصبون ويؤهل أمرهم . انظر باب س ك ب وقد تقدم . او هى مَعْصِبَة
مفعلة بمعنى الجماعة فاللعصوب عربياً الجائع جداً وعَصِبَه تعصيباً جوّعه
واهلكه

والمَعْصِب الطيُّ والليُّ والشدُّ وضمُّ ما تفرق والغزل والقبض على
الشيء عَصَب يعصب كضرب . منه فى ايوب ١٠ - ٨ « يَدِيخُ
عَصْبُونِي » فتح فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب وهو الله
سبحانه اى يداك . والكلمة الثانية كسر ان ثانيها ممال مشدد فضم ممدود
فكسر النون . اى عَصْبُونِي . يعنى ان يديه عَصَبَتَه جمعته وضمته وكونته
وعملته وسوَّته انساناً . ومن هنا جاءت كلمة « عَصِب » بكسرين ممالين
اولها ممدود . بمعنى الشيء المصنوع المصوَّر - ارميا ٢٢ - ٢٨

عقب « ع ق ب - ع ك ب »

عَقَب القوس لوى شيئاً منها عليها . منه فى اشعيا ٤٠ - ٤ « عَقَب »
فتح فضم ممال ممدود . بمعنى المموج والمتوى . ضد « مِيشُور » كسر

فضم ممال ممدود . من باب ي س ر هو عبرياً بالشين . بمعنى الميسور المعتدل .
المستقيم . صفة للطريق كالوعر والسهل . وهو وعد من الله لبني اسرائيل ان
يتوب عليهم ويصالح امرهم ويبدل عسرهم يسرا

والعقب بفتح فكسر مؤخر القدم والجمع اعقاب (ويل للاعقاب من
النار) حديث شريف . هو عبرياً « عَقِب » اي مثله عربياً ولكن بمد امالة
كسر القاف - تكونين ٢٥ - ٢٦ . والكلام على يعقوب وصى كوعى
بمعنى وصل واتصل اي خرج ويدّه آخذة وهو عبرياً بالحاء بمعنى متعلقة
« بَعَقِب » اي بعقب عيسو اخيه . ومن هنا قيل له يعقوب كما سيجي .
وكما تقدم في المقدمة

والعاقبة آخر كل شيء (والعاقبة التقوى) . (والله عاقبة الامور)
هي عبرياً « عَقِب » بكسر ين ممالين اولهما ممدود - مزموذ ١١٩ - ٣٣ .
يقول داود عليه السلام اوردني ربّي طريق حقوقك « وَاِصْرَتْهُ عَقِب »
بكسر الواو ممالاً وكنطق ٧ فاء السببية فكسر ممال مشدد الصاد ممدود
الراء ففتح مشدد . اي فانصرتها . ادغمت النون في الصاد شدتها . اي
فينصرتها عاقبة يتبعها الى ما لا نهاية . وفي الامثال ٢٢ - ٤ عاقبة العنوة
بمعنى الانكسار والتواضع وهي عبرياً « عَنَوَه » بحركة بالفتح ممدودة
الواو وكنطق ٧ وَرَعَ اللهُ اى مخافته وتقواه . وورع بابها العبري « يَرَأ »
فتح فضم ممال ممدود والالف لا تؤثر وقدمنا ان كل فعل واوى الفاء
عربياً يائيه عبرياً . فهو بمنزلة (والعاقبة للتقوى)

والعقبى جزاء الامر (فنعم عقبى الدار) « عَقِبَ نَشْمَعُونَ » بكسر

الاولين ممالاً اولهما ممدود . ثم كسر التاء فسكون فكسر ممال فضم ممدود .
اي عُقْبَى تسمعون . فسمع عبرياً بالشين — تكوين ٢٦ — ٥ . والنظم
هو ان الله يمينٌ عليهم بفضله وكرمه عَقْبَى سماعهم له وطاعتهم اياه

ويعقوب (فيشرناها باسحق ومن وراء اسحق يعقوب) .
« يَعْقُبُ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . والاصل في العين السكون
حركت لانه حرف حلقى . وهو فعل مضارع من عقب يعقب او تعقب
بمعنى تتبع وتأثر لخروجه متعلقاً بعقب اخيه وهي علة التسمية — تكوين
٢٥ — ٢٦ . والواو فيه عربياً حشو

وعقبه تعقبه اي تتبعه وتأثره وطلب عورته او عثرته كاستعبه .
وعقبه بغاه بشر . هو عبرياً « عَقَبَ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَعْقُبُ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومنه في التكوين ٢٧ — ٣٦
« وَتَعْقِبْنِي » فتح الواو وكنطق الفاء الفصيحة ففتح مشدد فسكون
فكسر ان ممالان ثانيهما ممدود فكسر . اي فعقبنى . اي عقبه مرتين
كما هو النظم . والكلام ليعسو عن اخيه يعقوب . مرة في اخذ البكورة
ومرة في اخذ البركة . والترجمة في النسخة العربية قالت تعقبنى . والصواب
عقبنى كما هو اللفظ والمعنى في اللفتين هنا

وعقب عليه كرّ ورجع (ولّى مدبراً ولم يعقب) . وعقب في الصلاة
صلى واقام في موضعه . هو عبرياً « عَقَبَ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد
ممدود . والمضارع « يَعْقُبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .
ومنه في ايوب ٣٧ — ٤ ولا « يَعْقِبُ » اي ولا يعقبهم . كسر ممال

ففتح فكسر ان ممالان اولهما مشدد وثانيهما ممدود . والضمير لرعود القدرة
والجبروت ينسجم دويها في السماء والارض على اكرها بلا تعقيب اي بلا
رجوع اليها او بلا تراخ بين فعل الرعد وسماع دويّه

وتعقب تمكث . واعتقب الساعة حبسها عن المشتري حتى يقبض
التمن . هو عبرياً « هتعمقب » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد
ممدود . بمعنى تعقب تمكث . و « عقب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد
ممدود . بمعنى اعتقب حبس منع آخر . وآرامياً بالكاف بدل القاف
بالوزن نفسه — انظر التكوين ٢٤ — ٥٦ و ٢٢ — ١٢

عقرب « ع ق ر ب »

العقرب معروف ويؤنث . « عَقْرَب » مثله عربياً ولكن بم
فتح الراء — تثنية ٨ — ١٥ . والكلام على رحمة الله بيني اسرائيل نجاة
مما بالتيه من حيئات وعقارب وغيرها اربعين سنة
عكب « ا ب خ — ا ب ق »

العكوب الغبار كالعكب والعكاب والعاكوب . وكفراب
الدخان . وتعكبه الهموم ركبته . والاعتكاب اثاره الغبار وثورانه .
والعكوب الازدحام والوقوف وغليان القدر . منه في اشعيا ٩ — ١٧ وفي
النسخة العربية ١٨ « يَتَأَخَّجُو » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد فضم
ممدود . اى تعكب . والكلام على الفحشاء شبهها باشجار الوعر تنور
دخاناً كالجاهة علواً وارتفاعاً لا تبقى نارها ولا تذر . والجاهة من الجاه
بابه العبرى « جآه » . ولقطة الدخان هنا عبرياً « عَشَن » بفتحين ممدود

الثاني . وهو عريّا العُثان . والترجمة في النسخة العربية قالت تلتف عمود
دخان . وباب ل ف ف عبري مثله عريّا . والعمود عبريّا مشدّد الميم .
فالترجمة جاءت بالفاظ اخرى ليست هنا . والعربية ابدلت الألف عينا
وقدمت الكاف فقالت عكب بدل ابك

وانظر ايضا « ابق » عبريّا بفتحين ثانيهما ممدود فهو بمعنى الغبار
وشبه الدخان — تثنية ٢٨ — ٢٤ واشعيا ٥ — ٢٤ . وسنعود اليه ان
شاء الله في بابي هبو وعبق

عكب « ع ك ب »

العَكْبَاءُ والعَنْكَبَاءُ والعَنْكَبُوءُ والعَنْكَبَاءُ انثى العنكبوت .

انظر عنكب

عنب « ع ن ب »

العنب تمر معروف كالعنباء واحدة عنبية . وقد عنب الكرم تعنبا .
والعنب الحمر (ونخيل واعناب) . (وجنات من اعناب) . (من نخيل
وعنب)

منه في التثنية ٣٢ — ١٤ « دَمَ عِنَب » اي دَمَ عِنَب . بفتح الدال
ممدودا . وكسر العين ممالا ففتح النون ممدودا . شبهت به الحمر لاجرارها
مثله . واجتمع « عَنَبِيم » فتحان فكسر ممدود . تكوين ٤٠ — ١٠ .
والنظم هو اَبَسَلت اَنَا كَيْلَهَا عِنَبًا . والكلام على الجفنة اي الكرم
في رؤيا فرعون يقصّها ليوسف عليه السلام . وَاَبَسَل بمعنى انضج .
وهو عبريّا « هَبْشِيل » كسر فسكون فكسر ممدود . والهاء الف

الفعل . والاثكول « إِشْكُول » كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود .
والجمع « أَشْكُولُوت » فتح فسكون فكسر ممال فضم ممال ممدود . وانظر
ايضاً سفر العدد ٦ — ٣ . ولم اثر على الواحدة له في العبرية ولا مانع لها
اعنى العنبة مفردة « عَنَبَه » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود
ونظير عَنَب الكرم تعنيباً ورد في اللغة الآرامية « عَنَب » بفتحين
ثانيهما ممدود بمعنى عقد . اى ربط . وهو عبريٌ مثله عريباً . وبمعنى
قرش اى جمع وضم . وهو ايضاً عبريٌ مثله عريباً ولكنه بتقديم الشين
« قشر » . ولا ريب ان العنب بتعنيبه ينعقد ويجتمع متضاماً

عنكب « ع ك ب »

العنكبوت معروف . وقد يذكّر . وهى العَكَنْبَاة محرّكة بالفتح .
(مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بِئْتًا)
(وانّ اوهن البيوت لبيت العنكبوت)

هو عبرياً « عَكْبِيش » فتحان ثانيهما مشدد فكسر ممدود —
ايوب ٨ — ١٤ . والكلام على من لا يؤمن بالله . يقول ايوب عليه
السلام انّ بيت العنكبوت « مَبْطَحُو » كسر فسكون ففتح فضم ممال
ممدود . اى مَبْطَحُهُ . فالواو هاء الضمير . من بطح في اللغتين . مفعّل
بمعنى المتبسط والمستلق اى المتسكّل والمعتمد . وما اوفق ما فى القرآن بما
فى التوراة من التشبيه ببيت العنكبوت . والبيت عبرياً « بَيْت » فتح
ممدود فكسر . ومضافاً كمنطقه العائى* . وانظر عنكب وقد تقدم

غرب « ع ر ب »

غَرَبَت الشمس غابت . وكذلك غرب النجم وغَرُب . والغَرَب
الذهاب والتنحي . هو عبرياً بالعين . والماضى منه « عَرَب » بفتح
تانيهما ممدود . والمضارع « يَعرِب » كسران ممالان ففتح ممدود . ومنه
« عَرَبَة » فتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود . اى غربت . فلهاء تاء
الضمير - اشعيا ٢٤ - ١١ . والنظم هو غربت كل سمحة . او كل سماحة
او سُمُوحة . من سمح يسمع في اللغتين بمعنى جاد وكرم وسهل ولان
واسع . ومن هنا المعنى العبرى الظاهر معنى الفرح والسرور . وكلمة كل
عبرياً بضم الكاف ممالاً ممدوداً وتخفيف اللام . وبالإضافة الى الضمير
يُشبع الضم غير ممدود وتشد اللام . والسمحة او السموحة او السماحة هى
« سَمِحة » كسر فسكون ففتح ممدود . والهاء للتأنيث لا تظهر الا عند
الإضافة منقلبة تاء . وهى من اسماء الاعلام

والمصدر « عَرُب » فتح فضم ممال ممدود . وقد تزيد الواو بعد الراء .
ومنه فى القضاة ١٩ - ٩ انه قد رفه اليوم « لَعَرُوب » فتح اللام
مصدرية ففتح فضم ممال ممدود . اى لان يَعرِب . ورفه عبرياً بضم
الفاء وعبرياً بفتحها والهاء لا تظهر . بمعنى لان ويسرو مال . اى الى
الغروب والزوال . واليوم عبرياً كمنطقه عامياً . والآف واللام أداة
التعريف هاء فى العبرية « هَيُوم » فتح فضم ممال مشدد ممدود
والغروب غيوب الشمس . والغرب خلاف الشرق . « عَرِب »

بكسر ين ممالين اولهما ممدود . بمعنى الغروب اى المساء ضد الصباح —
تكوين ١ - ٥ ولاويين ٢٣ - ٣٢

والمغربان احدهما اقصى ما تنتهى اليه الشمس فى الصيف والاخر
اقصى ما تنتهى اليه فى الشتاء . (ربّ المشرقين وربّ المغربين) . ورد
فى الخروج ١٢ - ٦ « بين هعربيم » اى بين الغروبين . كلمة « بِنَ »
عبرياً كمنطقها العامى . والكلمة الثانية ففتح الهاء ممدوداً اداة التعريف ففتح
فسكون ففتح ممدود فكسر . والكلام على اضاحى عيد الفصح . ورسمهم
اياهم بالصاد لحن . فانه من باب ف س ح فى اللغتين . يعنى انها تذبج فى
هذا الوقت ما بين الغروبين . والنسخة العربية قالت فى العشيّة . وهو
محل خلاف بين القرائين والربانيين فهؤلاء يقولون انه الوقت الذى
يبتدى من ميل الشمس الى جهة المغرب اى من الساعة السادسة والنصف
عربية نهائياً حيث تبتدى الشمس فى الزوال وانّ الغروب الاول هو
بداية الميل المذكور والثانى احتجاب الشمس بالافق فبين الغروبين عندهم
هو من تلك البداية الى هذه النهاية . ويرى القراؤون انّ الغروب الاول
هو احتجاب الشمس والثانى تقاص نورها عن وجه الارض وبينهما ساعة
وثلاث . انظر كتابنا القراؤون الوجه ١١٤

والمغرب (فلا اقسام برّب المشارق والمغارب) . (ربّ المشرقين
وربّ المغربين) . هو عبرياً « مَعَرَب » محرّكة بالفتح ممدود الراء . ضد
المزرح « مَزَرَح » كسر فسكون ففتح ممدود — مزمر ١٠٣ - ١٢
والمزرح مفعول من زرح فى اللغتين كمنع بمعنى زال من مكان الى آخر .

ومنه ذروح الشمس عبرياً زوالها من الغروب الى الاشرار . والنظم هو
ان الله سبحانه حال ما بين عباده وما عصوه فيه بقدر ما بين المشرق
والمغرب من البعد

والغراب طائر معروف « عَرَب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود
لاوين ١١ - ١٥ . والنظم هو انه مما يحرم اكله . ولعله قيل له ذلك
لسواده كالغروب

والغَرَب حركة ضرب من الشجر . « عَرَب » بفتحين ثانيهما
ممدود . والجمع « عَرَبِيم » ففتحان فكسر ممدود - اشعيا ٤٤ - ٤ .
وهو كما في النسخة العريضة الصفصاف . والنظم هو ان الله يُنمى
بنى اسرائيل نماء الغَرَب على وابل الماء

واغترب الرجل تأهل بالغرائب وتزوج الى غير اقاربه . والغَرَب
الذهاب والتنحي عن الناس والبعد . فعله الماضي « هَتَّعَرَب » كسر الهاء
الف الفعل فكون ففتح فكسر ممال ممدود . ومنه في المزمور ١٠٦ -
٣٥ « فَيَتَّعَرِبُوا » اي فاعتربوا . بمعنى اغتربوا شاكلوا الغربة الاجانب
في طرائقهم . وفي الامثال ١٤ - ١٠ لا « يَتَّعَرِب » اي لا يغترب .
كسر فكون ففتحان اولها ممدود . واصل المد في الراء مكسورة ممالاً
تقدم الى العين واُبدل كسر الراء بالفتح مزجاً للكلمة بما بعدها . والكلام
على قلب الانسان هو وحده ادري به تألماً ومسرَّة لا يغترب فيه « زَر »
بفتح ممدود . من باب زور في الالفين . اسم فاعل بمعنى المزور المسائل

المعوجَّ المتوى . ومن هنا المعنى العبريُّ الظاهر معنى الغريب الاجنبي
لانتفاء المجانسة والمساواة

والغَرْبُ الحِدَّةُ والنشاط والتمادي . وأغرب وأغرب في الارض
أمعن . والإغراب كثرة المال وحسن الحال . والغَرْبُ محرَّكة الذهب .
وردد في سفر حزقيال ٢٧ - ٩ « كَعَرْبُ مَعَرِيخ » لِعَرْبٍ مَعَرِيكِ .
اي لا إغراب مَعَرِيكِ . فتحان فضم ممال ممدود . ثم ثلاث فتحات فكسر
ممال ممدود فسكون الخاء كاف ضمير المخاطب المؤنث . مصدر ومفعل .
وورد المفعل ايضاً في ١٣ و ٢٥ و ٣٣ في الفصل نفسه . والمعنى كما هو
في النسخة العربية التجارة . مشتق من معنى الاغتراب اي الامتزاج
والاختلاط بالناس . ومنه عربياً اغترب تأهل بالغرائب وتزوج الى غير
اقاربه . او هو من معنى العربون بيعاً وشراءً . او من المبادلة والمعاوضة
ففيها الشيء الغريب يقوم مقام عَوْضه . وانظر ع ر ب بالعين وقد تقدم
ففيه باقى معاني بابنا هذا عبرياً . فعرب عبرياً داخل عربياً في مثله وفي
غرب بالعين كما يدخل في عذب يعذب

غضب « ع ص ب - ع ط ب »

الغضب تقيض الرضا . غضب كسمع عليه وله اذا كان حياً وبه اذا
كان ميتاً (وغضب عليه) . (وباؤا بغضب) . وغاضبه راغمه . (وذا النون
اذ ذهب مغاضباً) اي مراغماً لقومه وهو يونس عليه السلام . وقد أغضبه
غيره . وفلاناً أغضبتة وأغضبتى

الماضى العبريُّ منه « عَصَب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع

« يَعْصِبُ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومنه في التكوين ٥٥
 - ٥ لا « يَعْصِبُو » كسر ممال ففتح ممدود فكسر ممال فضم ممدود . ائى
 لا تَعْصِبُوا . بمعنى لا تغضبوا . والكلام ليوسف الى اخوته وقد عرفوا
 انه هو فقال لهم لا تغضبوا انكم بعموني . والترجمة في النسخة العربية
 قالت لا تتأسفوا . وأسف يأسف عبري مثله عربياً ولكنه « قصف »
 بمعنى غضب . وعربياً ايضاً اسف غضب . والفرق بين اسف عبرياً
 وعصب او غضب هنا ان اسف وهو عبرياً قصف كما قدمنا هو بمعنى
 الاحتداد والسخط امّا عصب او غضب هنا فهو بمعنى التأذى والتأثر
 والامتناع والاكثاب والاسى

وانظر ايضاً نحياً ٨ - ١٠ فقد ورد فيه مثل هذا النهى اى
 لا « يَعْصِبُو » كالذى تقدم . والترجمة في النسخة العربية لا تحزنوا .
 وهو المعنى المراد . ولا شك ان الحزن والتأثر والغضب بمعنى الامتناع
 انما هو ناشئ عن الانفعال العصبي فلا غرابة اذا كان الباب عبرياً
 « عصب »

وفي الجامعة ١٠ - ٩ . من يقطع حجارة « يَعْصِبُ » كسر ممال
 ممدود ففتح فكسر ممال ممدود . اى يُعْصَبُ بها كما هو النظم . بمعنى يصاب
 منها بالاذى . وهو بمنزلة قولك من جاور الحداد لا يسلم من شراره .
 وارى ان المعنى هنا هو عطب عربياً فعطب كفرح هلك والبيعير والفرس
 انكسر وعطب عليه غضب اشد الغضب وهذا المعنى الآخر يؤكد

ان هذا الفعل ايضاً مشتق من « عصب » عبرياً . فانظر كيف فعلت .

العربية يباب ع ص ب فرغته الى غضب وصعب وعطب

وورد عبرياً بصيغة اعتصب يعتصب وهو بتقديم التاء . بمعنى

تعتصب . ومنه في التكوين ٣٤ - ٧ « وَيَتَعَصَّبُوا » اي وتعتصبوا .

بمعنى تفضبوا وسخطوا واحتدثت بهم العصبية . والكلام على بني يعقوب

واقتراش شاخم بن حمور اخهم ديناه عنوة بلا عقد شرعى

وأغضبه يُغضبه اعنى المتعدى . ورد منه في الملوك ١ - ١ - ٦ .

وهو « عَصَبُوا » فتحان فضم ممال ممدود . والواو كالهاء ضمير . اي ولم

يُغضبه ابوه كما هو النظم . والكلام على ادونيئاه الابن الرابع لداود

طلع في الملك في حياة آبيه ولم يُغضبه . اي لم يغضبه ابوه داود عمره كما

هو النظم . والآب عبرياً « آب » بمد الألف . وابوه او آبيه او آباء

« آبيو » فتح فكسر ممدود والواو كالهاء ضمير وكنطق ٧ اي ٧

غلب « ع ل ب »

غلبه يغلبه غلباً وغائباً وهي افصح وغلاية فهره (وهم من بعد

غلبهم سيغلبون) . وفي الحديث ان رحمتى تغلب غضبى . هو باب آراى

ورد منه كثير في كتب الفقه . ومنه في التوراة - صموئيل ٢ - ٢٣ -

٣١ « آبَى عَلَبُون » اي ابو غلبون . فتح الألف فكسر الباء ممدوداً

ثم فتح العين فسكون فضم ممال ممدود . من جملة خلفاء داود وانصاره

غيب « ع و ب »

الغيب الشك . والغيب كل ما غاب عنك (يؤمنون بالغيب) اي

بالبعث والجنة والنار وكل ما غاب عنهم من الانباء . والغيب ايضا ما غاب
عن العيون . وغاب عن الامر غيباً وغياباً وتغيّب بطن . وتغيّب هو وتغيّبه
عنه . وتغيّبه كل شيء قعره (في غيابة الحب)

هو عبرياً « هميب » كسر ممال فغير ممال ممدود . بمعنى غيب .
والمضارع « يعيب » فتح فكسر ممدود . وقد ورد في المراتي ٢ - ١ .
والتنم هو كيف يغيب الله بنت صيئون بأنفته . اي بغضبه . والكلام
كما هو ظاهر على ارض المقدس تؤخذ من بني اسرائيل . ولأن المفسرين
العبريين ردوا الفعل هنا الى ع ب ب وقد تقدم ومنه اليعسوب السحاب
قالت الترجمة في النسخة العربية كيف غطى السيد بغضبه ابنة صهيون
بالظلام . وغطى يغطي عبري مثله عربياً ولكنه بالعين وله تفسير وشرح
هام يحمي ان شاء الله في موضعه . كذلك الظلام من باب « سلم » عبرياً
وهو حشو في النسخة العربية . والاصح في التعبير كيف يغيب بأفه
او انفته كما هو الوضع العبري

قب « ق ب ب »

قب القوم يقبئون قِباً صخبوا في خصومة او تمار أي علت
اصواتهم وضجوا . والقب رئيس القوم وسيدهم . وقب الرجل حق .
والقباب الكذاب . والقب النقب والقطع كالاقتباب

الماضي العبري منه « قَب » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع
« يقب » كسر فضم ممال مشدد ممدود . ومنه في سفر العدد ٢٢ -
١٧ « قَبه » فتحان اولها ممدود . فعل أمر . والهاء زائدة لوصله بالكامة

بعده وهي لى ولذا شددت اللام منعاً من التقاء الساكنين « قَبَّه لى »
 اى قُبَّ لى . اى انقُب . ولكنه هنا مجازٌ بمعنى اثلُم اخدش العن .
 وحكاية ذلك ان بنى اسرائيل لما استتب لهم الملك وعظمت شوكتهم
 خاف منهم بالاق ملك المؤابيين فطلب الى بلعام بآرم النهرين ان يقبَّهم
 له لحذقه بالعرافة فنطق بما اراده الله كيف اقْبَّ « مَه اقُوب » اى
 ما اقْبَّ بمعنى كيف . بفتح الميم ممدوداً والهاء كالآلف . ثم كسر الالف
 ممالاً فضم ممال مشدد ممدود . اى كيف يقْبَّ « لاقِبْهُ ال » بضم اللام
 ممالاً ممدوداً بمعنى لا . والكلمة الثانية فتح فضم ممال مشدد ممدود والهاء
 لا تظهر . والكلمة الثالثة بكسر الالف ممالاً ممدوداً بمعنى الال عريباً
 مشددة اللام . اى كيف يقْبَّ ولا قَبَّ لله او والله لم يقْبَّ . او مَنْ لم
 يقبَّهم الله . ثم نطق لهم بالبركة — سفر العدد ٢٣ — ٨

فالباب واحد فى اللغتين وهو ما كان بين المؤابيين وبنى اسرائيل
 من قَبِّ وخصومة وتماز واستعانة موآب الملك بالقَبِّ بلعام اى الرئيس
 او السيد . وأصل قَبَّ قَبَّ نقب ومنه اثلُم اخدش العن وهو ما فى التسخة
 العربية . وفى العربية ايضاً نقبهم بنكبة دهائم بداهية او مصيبة . وانظر
 نقب ونكب وقبا

والقَبُّ عريباً « قَب » بفتح ممدود مخفف الباء . مكيال معلوم
 للحبوب — ملوك ٢ — ٦ — ٢٥ . ولعله لانه منقوب مفرغ . وما اشبهه
 به عريباً بمعنى ما يُدخل فى جيب القميص من الرقاع . فهو كالجيب
 استدارةً وبمعنى النقب يجرى فيه المحور من المحالة او الخرق وسط

البكرة . وورد بمعناه العربي في كتب الفقه العبرية اى بمعنى النقب
الثقب الخرق في الخشب او الحجر وبمعنى الحفرة والنقرة في الارض
وبمعنى تجويف القرن

والقبة معروفة . وتسمى الشئ صار كالقبة . والقبو الصاق المعقود
بعضه الى بعض . والساء مقبوة ومقببة . انظر قبا
هى عبرياً « قبة » ضم ففتح مشدد ممدود والهاء لا تظهر الا عند
الاضافة منقلبة تاء — سفر العدد ٢٥ — ٨ . والنظم هو الى القبة . اى
ان الكاهن الاكبر جاء اليها وطعن برمحه رجلاً وامراً كانوا يرتكبان
الفحشاء فى القبة آماتهما

و « قبة » بكسر ممال ففتح ممدود — سفر العدد ٢٥ — ٨ .
بمعنى المعدة . والكلام على الرجل والمرأة نفذ الرمح الى قبورها . بمعنى
تجويفها وحشاها . او بمعنى معدتها كما هو المعروف عن الكلمة . ووردت
الكلمة ايضاً بمعنى المعدة فى الثانية ١٨ — ٣ . والترجمة فى النسخة العربية
الكروش . وهى عبرية مثلها عربية ولكنها بالسين . والكروش للذبح
وهو ما هنا كالمعدة للانسان

قرب « قرب »

قرب منه ككرم . وقربه كسمع . قرباً وقرباناً دنا فهو قريب
للو احد والجمع (ولا تقربوا الصلاة وانتم سكارى) . (ولا تقربوهن
حتى يطهرن)

الماضى العبري منه « قرب » فتحان ثانيهما ممدود و « قرب »

فتح فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَقْرَب » كسر فسكون ففتح
ممدود . ومنه لا « يَقْرَب » كسر فسكون ففتح ممدود . اى لا تقرب —
خروج ٣ — ٥ . والخطاب من الله عز وجل الى موسى عليه السلام .
اى لا يدنو قبل ان يخلع نعليه كما هو النظم (اخلع نعليك انك بالواد
المقدس طوى)

وابو مالك لا « قَرَب » . اى لم يقرب اليها . والكلام على سرية
امراة ابراهيم عليهما السلام — تكوين ٢٠ — ٤ . اى لم يدن منها ولم
يمسها وقد تجأنت له قدرة الله فى المنام نهيًا وتحذيرًا وكان ابراهيم قال له
انها اخته . وما اراد ابراهيم ان يكذب ولكن الله اراد ان يعلم ابو مالك
من هو ابراهيم عند الله

و « قَرَبُوا » اى اقربوا — خروج ١٦ — ٩ . والكلام من الله
الى موسى يبلغه الى القوم واذا بجلال الله يترأى فى العنان اى الغمام
وقارب الوقت حان اى آن واقرب (اقربت الساعة) . واقربت
الحامل دنا ولادها « قَرَبُوا » فتح ممدود فكسر ممال فضم ممدود . اى
قربوا . والكلام على الايام . اى قربت حانت وآنت — حزقيال ١٢ —
٢٣ . والايام هنا بمعنى الساعة (اقربت الساعة) يعنى كما هو النظم ساعة
الله وامره لا ان الايام تدوم الى ابد الدهر كما يظنون وان لا وحى بعد .
واليوم عبريًا كمنطقه عاميًا والايام « يَمِمْ » فتح فكسر ممدود ومضافة
« يَمِى » كسر ان ممالان ممدود الثانى

و « قَرَبُوا » قربوا . كالتى قبلها . اى قربت « يَمِمْ » فتح

فكسر ممال ممدود ففتح الخاء ضمير المخاطب . اى ايامك . « لَمُوت »
فتح فضم ممدود . اى لَأَن يَمُوت . والخطاب من الله الى موسى يُنبِئُهُ
بَدَنُو أَجَلِهِ — تثنية ٣١ — ١٤

والمتمعدى قَرَّبَ « قَرَّبَ » فتحان ثانيهما ممدود — حزقيال ٣٧ —
١٦ . اى قَرَّبَ . فعل امر . والكلام على عضوين يجمع بينهما . والترجمة
في النسخة العربية اقرنهما . والقرن واحد القرون عبرياً « قِرْن »
كسران ممالان اولهما ممدود . واَقْرَبَ « يَهْقِرِب » كسر فسكون
فكسر ممدود . والمضارع « يَقْرِب » فتح فسكون فكسر ممدود —
انظر سفر العدد — ٢٧ — ٥ . والكلام على موسى يُقَرِّب الى الله
ما غاب عنه من الحكم الشرعى بمعنى يعرضه على الغيب استئذاً للوحى
فيه . واللاويين ١ — ٢ و ٥ . والكلام هنا على اقرباب او تقريب
القربان

والقريب (اقرب ام بعيد) « قَرَّبَ » فتح فضم ممال ممدود —
مزموذ ١٤٥ — ١٨ . والنظم هو اَن الله قريب لكل قارئه بالامتِ
اى الداعين اياه بالصدق والحق في اللغتين وعبرياً « اِمِت » كسران
ممالان ثانيهما ممدود

والقُرْبَةُ والقُرْبَةُ والقُرْبَى القُرَابَةُ (وذى القربى) هى عبرياً « قِرْبَةُ »
كسر فسكون ففتح ممدود . ومضافة « قِرْبَةُ » — اشعيا ٥٨ — ٢ .
والنظم هو قربة الله « يَحْفَضُون » كسر فسكون ففتح فضم ممدود .
والفاء هنا . اى يحفظون . لحفظ يحفظ هو عبرياً بالصاد . اى يريدون

ويرغبون . وهو الاصل في معنى الحفظ . ومنه عربياً احتفظ الشيء لنفسه
خصتها به وحافظوا على الصلوات صلواتها في اوقاتها . وانما يكون هذا
عن الارادة والرغبة

والقربان ما يتقرب به الى الله (اذ قرباً قرباناً) « قُرْبَن » ضم
ممال فسكر ففتح ممدود . فالفرق الالف في العربية وهي زائدة —
لاوين ١ — ٢ وحزقيال ٤٠ — ٤٣

والقُرب والقُرب بضم وبضممتين الخاصة « هَقْرِب وهَكْرَعِيم »
اي القُرب والكرعان . بفتح الهاء اداة التعريف فكسر ان ممالان
اولهما مشدد ممدود . والكلمة الثانية كسر الواو ممالاً حرف عطف
وكنطق ٧ ففتح الهاء اداة التعريف فكسر ممال مشدد ففتحان ثانيهما
ممدود فكسر . والترجمة في النسخة العربية قالت الاحشاء والاكارع

وأطلقت الكلمة « قِرب » على قلب الانسان وضميره ونيته
وفكره وجوفه ونفسه — مزمو ٦٤ — ٧ واشعيا ١٦ — ١١ ومزمور
٣٩ — ٤ واشعيا ٢٦ — ٩ وتكوين ١٨ — ١٢ . وبمعنى الوسط والداخل
والباطن — مزمو ٤٨ — ١٠ وتكوين ١٨ — ٢٤ و ٤٥ — ٦

والقرباب غمد السيف والسكين ونحوها . والقرباب حمالة السيف .
ايضاً « يَوْمُ قِرب وَمِلْحَمَة » اي يَوْمُ قِرباب وملحمة . كلمة يوم هي
كنطقها العاني . والقرباب كنطقها العربي ولكن بلا ألف . والملحمة
عربياً بكسر الميم ومدّ فتح الثانية . وهي في اللغتين بمعنى المعركة والحرب
الشديدة المتلاحمة المشتبكة — ايوب ٣٨ — ٢٣ . والترجمة في النسخة

العربية قالت يوم القتال والحرب . وقتل يقتل وقطل يقتل وكتل هو
عبرياً قتل . والحرب بمعناها في اللغتين وقد تقدم . والفرق ان القرب
عربياً بمعنى الغمد وحالة السيف وعبرياً بمعنى الحرب والقتال . وانظر
كرب عربياً بالكاف فهو كقرب

قصب « ق ص ب »

القَصَب كل نبات ذى انايب واحدها قصبة وقصبة وقصبة والقَصْب
القطع . قَصَبَه يَقْصِبُه كاقْتَصَبَه . والشاة فَصَّلَ فَصْبَهَا ومنه القَصَاب
والقَصْب القطع كالقَصْب . قَصَبَه يَقْصِبُه واقْتَصَبَه . وقَصْبَه
كقَصْبَه . وتقَصَّبَ تقَصَّبَ انقطع . واقْتَصَبَه اقْتَصَبَه اقتطعه من الشئ
والقَصْب قضيب القضيب ونحوه . اقول فقَصْب وقَصْب واحد . اما
عربياً فهو قصب بالصاد وهو الاصل

والماضى منه « قَصَب » فتحان ثانیها ممدود . والمضارع « يَقْصِبُ »
كسر فسكون فضم مال ممدود . ومنه فى الملوك ٢ - ٦ - ٦ فقَصْب عيصاً
« وَيَقْصِبُ عَص » فتح الواو حرف عطف وكنطق ١ فكسر مشدد
فسكون فضم مال . واعلم انه هنا غير ممدود وصلاً للكلمة بعدها . اى
وقَصَب . والكلمة الثانية بكسر الاول ممالاً ممدوداً . اى عيصاً . وهو
عربياً بالياء . بمعنى الشجر فى اللغتين . والنسخة العربية قالت اقتطع
عوداً . وهو المراد . وقطع يقطع عبرى مثله عربياً

وفى الملوك ١ - ٦ - ٢٥ قَصَب واحد . بمعنى القطع والقصد
والقياس والوضع والشكل « قَصَب » كسر ان ممالان اولها ممدود .

والواحد « اِحَدَ » كسر ممال مفتوح ممدود . والقَصَاب الجزَّار ورد في كتب الفقه العبرية وهو بلا الف

قطب « ق ط ب »

قطب الشيء قطعه وجمعه . هو آرامي . والماضي والمضارع منه مثلها في الفعل قبله . بمعنى قطع احتطب اقتصب قطف . وجاء مقابله العبري في التوراة احتطب - تثنية ١٩ - ٥

والقطب اسم الفعل ورد بلفظه في التوراة - تثنية ٣٢ - ٢٤ « قِطِب » كسر ان ممالان اولهما ممدود . موصوفاً بكلمة « مَرِيْرِي » كسر ممال فاخران غير ممالين ثانيهما ممدود . من مرَّ يَمُرُّ في اللغتين . اي قطع قرض اهلاك فناء مرَّ . او لعله وهو ما ارجحه بمعنى القُطْبَة والقُطْب ضرب من النباتات قيل هو ضرب من الشوك . والمراد بالكلمة ونعماها على كل حال معنى الشر والعذاب من السماء . والترجمة في النسخة العربية قالت داء سام . وهو بعيد عن الاصل وفيه تكلف . والسم عبرى مثله عربياً

وفي اشعيا ٢٨ - ٢ « سَعَر قِطِب » بفتح السين والعين اولهما ممدود . بمعنى السَعَر من سَعَر النار والحرب كمنع اوقدها او السَعَر بضمعين بمعنى الحُر كالسعار والجنون والجوع والعدوى او السعير النار . وقد فتحت القاف من الكلمة الثانية هنا لانها محل وقف . ولعلها هنا من معنى التقطيب والمبوس . وهو نذير بالويل والشبور . والترجمة في النسخة العربية قالت نوء مهلك . وهو بعيد عن اللفظ في اللغتين

ووردت الكلمة ايضاً في المزمور ٩١ - ٧ . وترجمتها النسخة العربية بالهلاك . وهلاك يهلك عبري مثله عربياً ولكنه بالهاء .
والقطب الفلك . والقطب بالكسر مداره . « قُطِب » ضم فكسر
ممالان اولهما ممدود . ورد في كتاب دليل الحيارى
قلب « ب ل ق »

القلب تحويل الشيء عن وجهه . قلبه يقلبه قلباً وقد انقلب .
وانقلب انكب . (وقالوا لك الامور) . (وتقلب فيه القلوب
والابصار) اى ترجف وتخف من الجزع والخوف . (وانقلب على وجهه)
هو عبرياً مقلوبه عربياً اعنى « بَلَق » فتحان ثانيهما ممدود .
والمضارع « يَبْلُق » كسر فسكون فضم ممال ممدود . واسم الفاعل « بَلِق »
ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . ومنه في اشعيا ٢٤ - ١ . ان الله
« يُوْرِقُّ هَارِصَ وَبُؤْلَقَه » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اسم
فاعل من بقَّ يبقُّ في اللغتين . بمعنى قرَّق وشقَّ . والكلمة الثانية بفتح
الهاء اداة التعريف فمد الالف . اى الارض وقد تقدم شرحها فيما مضى
والكلمة الثالثة ضم الواو حرف عطف وكنطقتها عربياً فضم ممال ممدود
فكسر ممال ففتح فسكون الهاء ضميراً . اى ان الله باقٍ الارض وقالها .
اى يشقها ويفرقها ويكبتها ويفرغها . ولعله قيل لها بقَّة لانها تبقُّ الدم
تمتصه . والنسخة العربية قالت يُبْخِلُ الارض ويفرغها . ولعله ايضاً قيل
له يُوَقُّ لتجويفه وفراغه

وفي ناحوم ٢ - ١١ . « يُوَقَّه وَنُبُوقَه وَمُبْلَقَه » ضم الباء ففتح

القاف ممدوداً والهاء للتأنيث لا تظهر . والكلمة الثانية ضم الواو حرف عطف واعلم انها كمنطقها عربياً ما لم تنبّه فسكون فضم ففتح ممدود . والكلمة الثالثة ضم الواو حرف عطف فسكون فضم ففتح مشدد ففتح ممدود . اى بوقه . اى باثقة ومباقة بمعنى الداهية من باب ب و ق فى اللغتين . باثقة ومباقة ومُقلّبة . (وجعلنا بينهم موبقاً) اى مهلكاً او حاجزاً . (او يوبقهن بما كسبوا) اى يحبسهن يعنى الفلك وركبانهما فيهلكوا فرقاً . وأرى ان باق يبوبق عبرياً وعربياً مشتق من بقّ يبقّ . ثم زادت العربية منهما فعل وبق واوبق هلك واهلك وذلّل

وانظر ايضاً بلىّ عربياً نظيره عبرياً هنا فهو بمعنى الحيرة والفتيح الشديد . بلقه يبلقه بلىّ بفتح كله او فتحاً شديداً والباليلق كالسباريت ارضون لا شىء فيها . فبلىّ عبرياً يدخل فى مثله عربياً وفى قلب يقلب كما انّ بقّ وباق فى اللغتين يدخلان فى وبقّ عربياً

قنب « ق ن ب »

قنب العنب قطع عنه ما يؤذى حمله كقنب . هو عبرياً « قنب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع « يَقْنَب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ورد منه فى كتب الفقه العبرية قنب السلاء عن العود لحبة اى هذبه ونظّفه وقنب الجريد اصاحه لصنع الاقفاص كآب « ك آ ب »

الكآب والكآبة والكآبة الغم وسوء الحال والانكسار من حزن . كئيب كسمع واكتآب . وفى الحديث اعوذ بك من كآبة المنقلب

الماضي العبري منه « كآب » فتح فدد . والمضارع « يَخْآب »
كسر فسكون فدد . ومنه في الامثال ١٤ - ١٣ « يَخْآب لِب » بكآب
اللب . بمعنى القلب . وهو عبرياً بكسر اللام ممالاً ممدوداً وتخفيف
الباء . واذا اضيف الى الضمير كسرت اللام وشددت الباء . والنظم هو
حتى بالضحك يكآب القلب وآخرة السباحة جوى . والسباحة في اللغتين
بمعنى التبسط والانشراح . والجوى بمعنى الهوى الباطن والحزن والحرقه
وشدة الوجد . او جَوِيَّة وهي اقرب الى الكلمة العبرية وهي « تُوغه »
ضم ففتح ممدود . والفين جيم مرخمة . من باب جَوِي هو عبرياً بتقديم
الواو وهي ياء ككل فعل من نوعه نحو ورد وعد ورط وسن وصد وتد .
والترجمة في النسخة العربية قالت ايضاً في الضحك يكتب القلب وعاقبة
الفرح حزن . وآض ايضاً بابه العبري اوص . والعاقبة في باب ع ق ب
في اللغتين وقد تقدم . وفرح يفرح عبري مثله عربياً واصلة بمعنى
الازهار والازدهار وتعدد في العربية الى باب ف ر خ وهو من جملة
معاني فرح عبرياً كما تعدد الى فرج بالجيم

وفي ايوب ١٤ - ٢٢ - انما بشره عليه يكآب ونفسه عليه تايل .
بشره بمعنى جسده . وعبرياً بالسين . وايل يايل وتايل في اللغتين حزن
وتشف

والكآب « كئيب » كسر ان ممالان ثانيهما ممدود وهو في الاصل
العبري الف - اشعيا ١٧ - ١١ والترجمة في النسخة العربية قالت كآبة .
والكآب مفعل « مخوَّب » فتح فسكون فضم ممال ممدود وهو في الاصل

العبري الف - ايوب ٣٣ - ١٩ . والنظم هو ان الانسان يتعظ ويعتبر
او يخنع ويمثل لمكابه على الفراش . وانظر ايضا هذه الكلمة في المراتي
١ - ١٢ يقول ارميا عليه السلام اهبطوا بنظركم الى وانظروا ان كان
يوجد في العالم مكاب ككابي . يقول هذا وهو يندب خراب بيت
المقدس . كذلك انظر في سفر ارميا ٤٥ - ٣ الكلمة نفسها

واكابه يكتبه متعديا احزنه هو عبريا « هخيب » كسر
فسكون فكسر ممدود وهو في الاصل العبري الف . والمضارع
« يخب » فتح فسكون فكسر ممدود - انظر ايوب ٥ - ١٧ .
واسم الفاعل « خيب » فتح فسكون فكسر ممدود - حزقيال ٢٨ -
٢٤ . والاصل في المعنى العبري التوجع والتألم

كتب « ل ت ب »

كتبه كتبًا وكتابًا خطه (يكتبون الكتاب) . و (كتب ركبم
على نفسه الرحمة) . و (كتب عليكم) فرض
الماضي العبري منه « كتب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع
« يخب » كسر فسكون فضم ممال ممدود . ويمتنع المد إذا اقتضى
ما بعده الوصل . وهكذا كل مضارع من نوعه . والامر « كتب »
كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود - خروج ١٧ - ١٤ . واذا دخلت عليه
واو العطف رُحمت الكاف خاء وسكنت - اشعيا ٨ - ١ . وفي الخروج
٣٤ - ١ « كتبت » فتحان اولهما ممدود فسكون فكسر . اي كتبت

والمراد به ما سيكون . امّا المخاطب فكالمعربى بفتح التاء . والمؤنث يسكونها . واسم الفاعل « كَتَبَ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود — ارميا ٣٦ — ١٨ .

والمصدر اعنى كتب يكتب كتباً . ورد بالزمو ٨٧ — ٦ اِنَّ الله يسفر من باب س ف ر فى اللغتين بمعنى يعدّ ويحصى ومنه السفر الكتاب والسفرة محرّكة الملائكة يحصون الاعمال « بِخُتُوبٍ » بكسر الباء حرف جرّ فسكون فضم ممال ممدود . اى يكتب الاعمال بمعنى الشعوب والامم فى اللغتين واحده العبرى « عَمَ » بفتح ممدود مخفف اللام وتشدد بالاضافة الى الضمير او بالجمع وهو ما هنا « نَحْمِ » فتح فكسر مشدد ممدود . بمثابة (وكلّ شىء اُحصيناه فى كتاب)

والكتاب « كَتَبَ » كنطقه العربى ولكن بلا الف — اخبار ١ — ٢٨ — ١٩ . وهو هنا كما هو عربياً اسم فعل كالذى قبله يقال كتب يكتب كتباً وكتاباً

والكتاب بمعنى المكتوب (وكتاب مسطور) . (ولقد آتينا موسى الكتاب) . « كَتَبَ » نطق ما قبله اى مثله عربياً ولكن بلا الف وهى فى العربية زائدة — دانيال ٦ — ٢٦ . ووردت ايضاً « كَتَبَا » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود — ٥ — ٨

و « كَتُوبَ » كصبور بمعنى مكتوب واذا دخلت عليه واو المطف رخمّت الكاف خاء — جامعة ١٢ — ١٠

والمكتب الفرقان وموضع الكتاب والمدرسة « مِخْتَبَ » كسر

فسكون ففتح ممدود — اشعيا ٣٨ — ٩ . وهو هنا بمعنى الكتابة والرسالة
واعلم أن مثل مدّ التاء هنا ونحوه في غيره يمتنع بالاضافة الى الضمائر
او الاسماء او اذا أُريد الوصل بما بعده . وبمعنى الكتابة والخط —
خروج ٣٩ — ١٠

والكتابة « كُتِبَ » كسر فضم فكسر كله ممال ثانياً ممدود —
لاويين ١٩ — ٢٨ اي كتابة « قَعَقَ » بالفتح ممدود الاول . اي كتابة
قَعَقَ . بمعنى الحفر . يعني ككتابة الوشم الازرق المعروف في الايدي
والاصداخ وغيرها في الجسم فهو منكر ينهى عنه الكتاب . من باب
قَعَقَ وقَوَعَ في اللغتين ومنه القاع واقَعَ القوم حفروا . وفي النسخة العربية
الوشم بالسین

وكتَّب يكتِّب ككتب خطاً . هو عبرياً « كَتَبَ » كسر ان ثانياً ممال
ممال مشدد ممدود . والمضارع « يكتِّب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد
ممدود . واسم الفاعل « مَكْتَبٌ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد
ممدود — انظر اشعيا ١٠ — ١ . شدد بمعنى مزاولة سنّ ما لا يرضاه
الله من الشرائع والاحكام . يقول سبحانه ويل لهم

واكتبه استملاه كستكتبه . « هِخْتِيبٌ » كسر فسكون فكسر
ممال ممدود — ورد في كتب الفقه

واعلم ان صيغة الانفعال عبرياً كانكتب تُبدأ دائماً بالنون فتقول
« نَحْتَبُ » كسر فسكون ففتح ممدود . اي انكتب — استر ٣ —
١٣ والترجمة في النسخة العربية قالت كُتِبَ اي لما لم يسم فاعله وهو بناء
آخر في اللغتين

واصطلح اهل اللغة العبرية كما ورد في كتب الفقه ان ما تستحقه
الزوجة من الصداق وغيره يعرف بكلمة « كُتِبَ » كسر ميم فضم
فتفتح مشدد ممدود والهاء للتأنيث لا تظهر ما لم تنقلب تاء عند الاضافة
كُتِبَ « ق ش ب »

الكُتِبَ الجمع والاجتماع والدخول. كُتِبَ يكتب كضرب ويكتب
واكتب. يقال كتب القوم اجتمعوا وقربوا ودنوا ودخلوا كما كتبوا .
وكُتِبَ الشيء جمعه (وكانت الجبال كثيباً مهيلاً) اي رملاً مجتمعاً تحرك
اسفله فينهال عليك من اعلاه . والكُتِبَ حركة القرب واكتبه وله دنا
منه . هو عبرياً . « قَشَبَ » بالقاف والشين وقد شرحناه في ا ش ب
فهو نظيره العربي كما يدخل ايضاً في كتب فالجمع والاجتماع والدنو من
جملة المعاني

كذب « ك ذ ب »

قرأ بعضهم (وجاءوا على قبضه بدم كذب) بالبدال المهملة . وقيل
هو الذي يضرب الى البياض . وكذب يكذب بالبدال سوادية . وهو
هكذا في اللغة الآرامية . اما عبرياً فشله عربياً بالذاي كما سيجي

كذب « ك ذ ب »

كذب يكذب كضرب كَذَبًا وكَذَبًا وكِذْبَةً بالكسر وكِذْبَةً
وكِذَابًا مخففة ومشددة . (كذبوا على انفسهم)

هو عبرياً « كَذَبَ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَكْذِبُ »

كسر فكون ففتح ممدود . والكاذب اسم الفاعل (وانهم الكاذبون) .
 « كَذِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود - مزموه ١١٦ - ١١ .
 يقول داود عليه السلام وقد حفز بمعنى الزعج في الغنيتين من ابنه
 ابي السلام وهو يتأمره لقتله انه يؤمن بالله وان الانسان كاذب . يعني
 انه لن يكون الا ما اراد الله ممثله مثل غيره ممن ارادوا به السوء وا
 يظفروا . (وما تشاؤون الا ان يشاء الله) . والجمع « كَذِبِيم » ضم فكسر ممالان
 اولها ممدود فكسر ممدود . وهكذا كل جمع من مثل هذا الفعل ككتب
 وحسب وقصب وحطب وذكر وورد . وتأن قبل القياس في غير ذلك
 والكذاب اسم فعل (وكذبوا باياتنا كذابا) . هو عبرياً « كَذَب »
 بفتحين ثانيهما ممدود - امثال ١٩ - ٢٢ . والنظم هو ان الرث بمعنى
 الفقير المعدم وعبرياً « رَش » بفتح الاول ممدوداً وتخفيف الشين خير
 من رجل « كَذَب » اى من رجل كذاب . اى كذب . والمعنى كما هو
 النظم ان الانسان يشعنى ان يكون له فضل على غيره فرب رث فقير
 يعجز عن ان يفي خيراً من مثله بعد ولا يزال يكذب . والفرق بين اسم
 الفعل هنا والفعل الماضى ان الذائ هنا بفتحة كبرى تعرف بالقصص
 وهناك بفتحة صغرى . وانظر ايضاً المزمور ٦٢ - ٥ فقد ورد فيه اسم
 الفعل هذا . والنظم هو يرضون الكذاب يباركون بفيهم وبقلوبهم
 يلعنون . ورضى يرضى هو عبرياً بالصاد . كذلك انظر مزمور ٤ - ٢
 وكذب يكذب (وكذب باياته) . هو « كَذِب » كسر ان ثانيهما ممال
 مشدد ممدود . والمضارع « يَكْذِب » كسر ممال ففتح فكسر ممال

مشدد ممدود . امثال ١٤ - ٥ . والنظم هو ان الشاهد الامين لا يكذب
 اما شاهد الشقر كضرد وعبريا « شقر » بكسر ين ممالين اولها ممدود
 بمعنى الافك والكذب في اللغتين وعند الوقف تفتح الشين فانه يفوح
 وهو عبري مثله عربيا « كذبيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . اى
 اكاذيب . هذا هو النظم بلفظه عبريا عربيا كما هي طريقتنا غالبا
 في الكتاب

واكذبه يكذبه الفاء كاذبا وفتح كذبه (لا يكذبونك)
 فرئت بالتخفيف والتثقيب . هو « هذيب » كسر الهاء ألف الفعل
 فكون فكسر ممدود . والمضارع « يخذيب » وزن ما قبله ولكن
 يفتح الاول . ومنه في ايوب ٢٤ - ٢٥ « م يخذيبني » اى من
 يكذبي . بكسر الميم ممدودا . ثم فتح الياء فكون فكسر فآخر ممال
 ممدود فكسر . يقول ايوب عليه السلام من ذا الذى يكذبه ؟ اى من
 ذا الذى يستطيع ان يكذبه ويجعل ملته لا شئ . والملة عبريا الكلمة
 وهو الاصل في معناها عربيا معنى العقيدة فهي كلمة الله

كرب « ق ر ب - ل ر ب »

كرب ان يفعل كذا كاد اى قرُب . والكرب القرب . انظر قرب
 يقرب بالقاف وقد تقدم فهو عبريا مثله عربيا

والكرويون اقرب الملائكة الى حمة العرش او سادة الملائكة .
 ثم عبريا « كروبيم » كسر ممال فضم فكسر ممدود . والواحد
 « كروب » كسر ممال فضم ممدود - تكوين ٣ - ٢٤ ومزمور ١٨ -

١١ - واشعيا ٣٧ - ١٦ ومزمور ٨٠ - ٢ . وعم عبريا مثلهم عربيا .
 وهم اجنحة كاجنحة الطير . وفي القرآن (جاعل الملائكة رسلا أولى
 اجنحة منى وثلاث ورباع يزيد في الخلق ما يشاء) وعلى مثلهم صنع اثنان
 لتابوب العهد اجنحتهما منبسطة عليه يواجه احدهما الآخر وهما من
 ذهب - خروج ٢٥ - ١٨ و ٢٠ وملوك ١ - ٦ - ٢٣ وما بعد
 وذو كُرَيْب موضع . « كُرُوب » بكسر ميم فضم ممدود . بلدة
 في ارض بابل - عزرا ٢ - ٥٩ . ويقول بعضهم انه اسم علم
 لا اسم بلد

كسب « ب ق ش »

كسبته بكسبه كسبا بالفتح وبالكسر وتكسب واكتسب طلب
 الرزق . او كسب اصاب واكتسب تصرف واجتهد . وكسبه جمعه وطلبه
 وسعى اليه (لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت) عبر عن الحسنة بكسبت
 وعن السيئة باكتسب

هو عبريا « يقش » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع
 « يقش » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل
 « يقش » وزن ما قبله . والامر « يقش » فتح فكسر ممال مشدد ممدود .
 والمفعول « يقش » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود . واسم الفعل « يقشه »
 حركة بالفتح مشددة الثاني ممدودة الثالث . وهو بمعنى طلب اراد سأل
 حاول التمس سعى اجتهد استرجى طالب بحث تفقد تصرف جمع تعقب
 تأثر توسل استرحم افتقد . فالمعاني العربية بعض معانيه . اما كسب

او اكتسب بمعنى أصاب فثابت عن المعنى الاصلى فى اللغتين وهو
ما تقدم . وليس لقولهم فى العربية كسب وتكسب واكتسب طلب
الرزق معنى خاص به بل هو عام لكل شئ

يقال « يقش » البائدة أى النقطة بحث عنها وفقش - حزقيال
٣٥ - ١٦ . و « يقش » وما مضيت . أى وما اصبحت - نشيد -
١ - وفى مثل هذا المعنى انظر ايضا هوشع ٢ - ٩ وحزقيال ٧ - ٢٨
وارميا ٨ - ١ . وفى معنى ضم ولم جمع انظر مزموذ ١١٩ - ١٧٦ .
وفى معنى حاول - تكوين ٤٣ - ٣ وخروج ٢ - ١٥ و ٤ - ٢٤ .
وبمعنى الميل الى الشئ والرغبة فيه - لاويين ١٩ - ٣١ . وفى معنى
استرحم وتضرع - استر ٤ - ٨ . واسم الفاعل خروج ٤ - ١٩
ومزمور ٤٠ - ١٥ . واسم الفعل استر ٥ - ٧ و ٧ - ٣

كوكب « ك و خ ب »

(احدى عشر كوكبا) . والكوكب سيد القوم وفارسهم ومن الشئ
معظمه . هو عبريا « كوخب » ضم ممال ففتح ممدود - سفر العدد
٢٤ - ١٧ . والنظم هو ان يعقوب عليه السلام يدرك منه كوكب .
بمعنى الذرية والنسل العظيم . أى حان وبلغ وقت ذلك له او يطرق بمعنى
يبدو ويظهر فى طريقه وفى العربية الطارق كوكب الصبح من باب درك
فى اللغتين . او الكوكب هنا بمعنى الدرجة والمنزلة العليا عند الله تفوق
ونسود سواها من المنازل والدرجات

والجمع « كوخبم » ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممدود - تكوين

٣٧ - ٩ . والكلام على انها احد عشر في رؤيا يوسف عليه السلام .
ومضافة « كَوْرِيْخِي » ضم ممال ممدود فكسر ان ممالان ثانيهما ممدود
تكوين ٢٢ - ١٧ . اى ككوا كب السماء يُربى الله زرع يعقوب .
من اربى يُربى في الاثنين بمعنى يكثر ويُبنى نسله معنى الزرع في الاثنين
وهو « زِرْع » كسر ممال ممدود ففتح . ومضافا الى الضمير يفتح او
ويسكن ثانيه . وكو كب اسم ضم - عاموس ٥ - ٢٦

كلب « ك ل ب »

الكلب كل سبع عقور وغلب على هذا النابج (فثله كثل الكلب
ان تحمل عليه يلهث او تتركه يلهث) . هو « كَلْب » بكسر بن ممالين
اولهما ممدود - امثال ٢٦ - ١١ . والنظام هو ككلب تاب اى عادورج
الى قيئه . وقد تقدم هذا في باب قاء . وهو مثل للاحق الغبي يعود الى
حماقته وغباوته

والجمع « كَلْبِيْم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود - انظر اشعيا
٥٦ - ١٠ و ١١ . ومضافة « كَلْبِي » فتح فسكون فكسر ممال ممدود .
ايوب ٣٠ - ١ . يقول عليه السلام انه قد ضحك عليه في محنته اصاغر كان
آباؤهم اقل من ان يضعهم مع كلاب ضأنه . وكَلْب اسم علم . هو عير
« كَلْب » فتح فكسر ممال ممدود - سفر العدد ١٣ - ٦ . والفسخة
العربية قالت كالب . وكانما له من اسمه نصيب فقد كان من انصار خليفة
موسى عليه السلام جاهد وآبى بلا حسنا حتى حصل الفتح على يديه
فكان كالكلاب اى الخطاف الحديد

والكلوب والكلاب حديدية معطوفة كأخطاف وخشبة في رأسها
شفافة منها أو من حديد . وكلايب البازي مخالفه . وكلايب الشجر
شوكه . هو « كلوب » كسر ممال فضم ممدود . بمعنى القفص — ارميا
٢٧ — . والنظم هو ككلوب ملان عوفاً بمعنى الطير في اللغتين
ولكن نطقه العبري كيوم وصوم بلغة العامة . ولعله قيل له ذلك لانه
مكلب اي مشبك بعضه ببعض . وورد في عاموس ٨ — ١ . بمعنى السلة

ليب « ل ب ب »

ليب كل شيء خالصه وخياره وقد غلب على ما يؤكل داخله ويرى
خارجيه من الثمر . ولب الرجل ما جعل في قلبه من العقل . واللب العقل
والجمع الباب (يا أولى الالباب)

هو « لب » بكسر الاول ممالاً ممدوداً — خروج ٢٨ — ٣٠ .
واذا أضفته الى الضمير كسرت الاول غير ممال وشددت الباء — مزمو
١٠٥ — ٢٥ . وتكوين ٢٤ — ٢٥ . ولب اليم قلبه ووسطه — خروج
١٥ — ٨ وما اقربه الى الآية وسط الصدر والمنحر

والالباب الخالص والخيار من الشيء والمخض والطحن المرفق
« لبب » كسر ممال ففتح ممدود — هو ايضاً بمعنى اللب اي القلب —
اشعيا ١ — ٥ . والنظم هو وكل لباب دا . او مدى لا بمعنى مريض .
وهو عبرياً « دوى » فتجان ثابتهما مشدد ممدود وكنطق لا فسكون .
وفي ايوب ٩ — ٤ « حطم لب » اي حطم لباب . بمعنى حكيم

القلب . ومنه الحنم الحبرُ بعد انهاء ولذا يكتبونه عربياً بالآلف . ومعنى الحكيم من صفات الله عز وجل

ولَبَّ الحُبُ جرى فيه الدقيق . والتليب التردد . قال ابن سيده هذا حكي ولا ادري ما هو . هو عربياً « لَبَّ » كسر ان ثانياً ما ممال مشدد ممدود . والمضارع « يَلْبِبُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ولكنه بمعنى صنع اللباب بمعنى الفطير - صموئيل ٢ - ١٣ - ٨٠٦ . وهو عربياً « لَبِيْبَه » كسر ممال فغير ممال ففتح ممدود والجمع « لَبِيْبُوْت » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود كُلبابة ولبابات . واللباب عربياً ايضاً طحين مرقق . ولعل من هنا معنى التردد عربياً اي لوثاً وعجناً . وفي ايوب ١١ - ١٢ « يَلْبِبُ » كسر ففتح مشدد فكسر ممال ممدود . والكلام على الانسان . بمعنى ينشأ ويتكون « نَبُوْب » فتح فضم ممدود . اي انبوباً فارغاً لا عقل له . ويولد كغير الفراء . كما هو باقي النظم . والعبر في اللغتين الحمار الوحشي . وعربياً بفتح ممدود فكسر . كالفراء وقد تقدم في ف ر أ . واجمع اهل التفسير ان « يَلْبِبُ » هنا هو بمعنى عتلى لباً . وقال البعض بل هو بمعنى لا لب له وما قدمته من التفسير هو المناسب للمقام وفي سفر النشيد ٤ - ٩ لَبَبْتِه بعينها . اصابته لبة وفتنته . او كما يقال عربياً لبلبته بمعنى فرقه . والترجمة في النسخة العربية قالت سبيت . وسبي يسبي بمعنى أسر عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين . كذلك اسر يأسر ولا يختلف

ولَبَلَبَ . باب آراي « لَبَلَب » كسر فسكون فكسر ممال

ممدود . والمضارع « يَلْبَبُ » كسر ممال ففتح فسكون فكسر ممال ممدود .
 بمعنى طمع وأفرخ أى أنبت وازهر
 واللبابُ نبت ياتوى على الشجر وحشيشة . ورد فى كتب
 الفقه العبرية « لَبَب » ضم فسكون ففتح ممدود . و « لَوَاب » ضم
 ففتح ممدود

لذب « ز ب ل »

تقدم فى زلب . وفيه لزب . ويدخل أيضاً فى لب ولصب

لعب « ل ع ب »

لعب كسمع (يرقع ويلعب) . (وما الحياة الدنيا إلا لعبٌ وهو)
 وتلاعب ضد جد . منه فى سفر الاخبار ٢ - ٣٦ - ١٦ « مَلْعِبِيم »
 فتح فسكون فكسر ان ثانيهما ممدود والميم علامة الجمع . والواحد
 « مَلْعِب » فتح فسكون فكسر ممدود . اسم فاعل . والماضى « هَلْعِب »
 كسر فسكون فكسر ممدود . متعد بالياء . أى بملائكة الله . كما هو
 النظم . بمعنى انهم كانوا يسخرون برسله ويبدونهم . وهو باب آراى وجاء
 مقابلة العبرى فى التوراة « قَلَس » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . هو
 عربياً لَقَسَهُ وِلْقَسَهُ عابه والقَس ككتف من يلقب الناس ويسخر
 منهم ومن لا يستقيم على وجه . وهو أَلَس يؤلس فى لغة العامة - انظر
 الملوك ٢ - ٢ - ٢٣ وحبثوق ١ - ١٠ . وانظر قلس ولقص عربياً فهما
 ولقس عربياً قلس كآلس فى لغة العامة

لهب « ل ه ب »

الَّهَبُ واللهيب والَّهَابُ بالضم والَّهْيَانُ محرّكة اشتعال النار اذا
خلص من الدخان أو لهبها لسانها ولهبها حرّها (ولا يُغنى عن اللهيب)
هو « لَهَبٌ » بفتحين أولهما ممدود - اشعيا ٢٩ - ٦ . مضافاً الى
النار . اى كَهَبٌ نارٌ آكلةٌ كما هو النظم . وهو وعيد ونذير . والجمع
« لَهَبِيْمٌ » كسر ممال ففتح فكسر ممدود - اشعيا ١٣ - ٨ . ومضافاً
« لَهَبِي » فتحان فكسر ممال ممدود - اشعيا ٦٦ - ١٥ . اى لهبات
نار . والكلام على جارة الله سبحانه . بمعنى الصيحة . وجار مجاز هو
عبرياً بالعين محل الهمزة . ولَهَبٌ الحرب . يريق السيف وامانه وقائم
السيف - ناحوم ٣ - ٣ وقضاة ٣ - ٣٣

واللهبة « لَهْبَةٌ » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود - سفر العدد
٢٨ - ٢١ ومزمور ١٠٦ - ١٨ . وايضاً « لَهْبَةٌ » فتح فكسران ممالان
أولهما ممدود - حزقيال ٢١ - ٣ وصموئيل ١ - ١٧ - ٧ . الأولى
وعيد ونذير . والثانية مضافة الى الحنط . بمعنى النبل يُرمى به وهو عبرياً
« حَنْيَت » فتح فكسر ممدود . بمعنى الرمح

واللهب وتلهب « هَلَهَبٌ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال
ممدود . والَّهَبُ يُلهِب « هِلَهيبٌ » كسر فسكون فكسر ممدود .
و « يَلْهَبُ » كسر فسكون فكسر ممال ممدود . ومنه اسم الفعل
« شَلْهَبَةٌ » فتح فسكون فكسران ممالان أولهما ممدود - ايوب ١٥ -
٣٠ وحزقيال ٢١ - ٣ ونشيد ٨ - ٦ . وعند الوفف تفتح الهاء .

والأخيرة مذبة بالياء والهاء اضافة وهما من اسماء الله عز وجل

لوب « ل أ ب »

اللَّوْب واللَّوْبُ واللَّوَابِ المطش او استدارة الحاتم حول الماء وهو عطشان لا يصل اليه وقد لَابَ لُؤَابًا وَلُؤَابَانًا . هو « لَاب » فتح فِدْ والمضارع « يَلَاب » كسر فسكون فِدْ . ومنه في هوشع ١٣ - ٥ « تَلَثُّبْتُ » فتح فسكون فضم فأخر ممال ممدود . والهمز في الاصل العبري الف . معطوفة على الارض قبلها . وقبل الارض كلمة البرية والتية . والنظم هو ان الله يقول لاسرائيل انى عرفت انى البرية بارض « تَلَثُّبْتُ » اى ارض اللوب او اللواب . بمعنى الظل . وظل عبرى ايضا وقد تقدم وهو بالصاد

نوب « ن ب ب »

الانبوب من القصب والرمح كعصا كالانبوبة . وانبوب الرئة مخارج النفس منها . هو « نَبُوب » فتح فضم ممدود - ارميا ٥٢ - ٢١ . والكلام على اعمدة بيت المقدس النحاس بين العمود والاخر خيط من نحاس طوله اثنتا عشر ذراعاً وغلفه اربع اصابع « نَبُوب » . اى انبوب اجوف كالقصب . واذا اضيفت الكلمة ابدلت فتح اولها بالكسر الممال واستعير للانسان فهو « نَبُوب » اى كالانبوب يولد اجوف لا عقل له . ايوب ١١ - ١٢ . وقد تقدم شرحه في باب ل ب ب . ونوب في اللغتين من بوب ويوب فيهما

ندب « ن د ب »

ندبه الى الامر كنصر دعاء وحته ووجهه . هو عبرياً « نَدَب »
بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَدْب » كسر فضم ممال مشدد ممدود .
اصله كنصر بالنون أدغمت فيما بعدها شدته . ومنه في الخروج ٣٥ -
٢٩ « نَدَب » فعل ماضى اى نَدَب . والكلام على من نَدَبَهُم لِيَهُم كما هو
النظم بجادوا بما جادوا به من الاحسان لصنع تابوت العهد

وفي الخروج ٢٥ - ٢ « يَدْبَنُو » كسر فأخرا ممالان اولهما
مشدد وثانيهما ممدود فضم مشدد . اى يندبنه . بادغام النون كما قدمنا .
فعل مضارع كما هو ظاهر . والكلام على كل من يريد أن يندبنه ليه
كما هو النظم اى قلبه الى الجود والكرم لصنع تابوت العهد

وندب ككرم ندابة فهو نديب اى خفيف فى الحاجة سريع
ظريف نجيب سمح . هو عبرياً مثله عربياً « نَدِيب » بفتح فكسر
ممدود . امثال ١٩ - ٦ . والنظم هو ان رابين بمعنى كثيرين من ربا
يربو فى اللغتين وعبرياً « رَبِّيم » فتح فكسر مشدد ممدود . يحالون بمعنى
يطايبون من باب ح ل ل هو عبرياً هنا « حله » اى حلى . فناء النديب .
اى وجهه . والمعنى ان الرجل النديب يقصد اليه الكثيرون من الناس
يطايبونه ويتزلفون اليه خيره خلافاً للارث الفقير كما هو النظم ينقطع عنه
حتى اصحابه . والترجمة فى النسخة العربية قالت الشريف . وهو باب
عبرى مثله عربياً ولكنه بالسين كما هو ايضاً عربياً . وفى الحديث

لا يَنْهَبُ الرَّجُلُ نَهْبَةً ذَاتَ سَرْفٍ وَهُوَ مُؤْمِنٌ أَيْ ذَاتَ شَرَفٍ
وَقَدْرٍ كَبِيرٍ

والندابة اسم الفعل من نَدَبَ كَكَرَمَ فهو نَدِيبٌ « نَدِيبَةٌ » كسر
ممال فغير ممال ففتح ممدود - أيوب ٣٠ - ١٥ . والنظم هو أن ما أصابه
بِرْدُفٍ كالرَّوْحِ نَدَابَتُهُ . رَدَفَ يَرْدُفُ فِي الْفَتَنِ بِمَعْنَى تَعَقَّبَ وَطَارَدَ .
وَالرَّوْحُ الرِّيحُ فِي الْفَتَنِ . وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ طَرَدَتْ أَيْ الْإِهْوَالَ
كَالرِّيحِ نَعْمَتُهُ . وَطَارَدَ يَطْرُدُ وَنَعِمَ يَنْعَمُ عِبْرِيَانِ مِثْلَهُمَا عَرَبِيَيْنِ

أَمَّا اسْمُ الْفِعْلِ مِنْ نَدَبَهُ إِلَى الْأَمْرِ دَعَاهُ وَحَثَّهُ وَوَجَّهَهُ فَهُوَ « نَدَابَةٌ »
كسر ممال ففتحان ثانیها ممدود - لاويين ٧ - ١٦ بِمَعْنَى التَّصَدَّقِ
التَّبَرُّعِ الْإِحْسَانِ . وَالْكَلَامُ عَلَى الْقَرِيبَانِ يَقْدِمُهُ صَاحِبُهُ لِنَذْرِ عَلَيْهِ أَوْ
« نَدَابَةٌ » أَيْ فُطْرَعًا مِنْ تَأَقُّدٍ نَفْسِهِ . وَانْظُرْ أَيْضًا هُوشَعَ ١٤ - ٤

وَاتَّعَدَبَ اللَّهُ لِمَنْ يَخْرُجُ فِي سَبِيلِهِ أَجَابَهُ إِلَى غَفْرَانِهِ أَوْ ضَمِنَ وَتَسَكَّلَ
أَوْ سَارَعَ بِشَوَابِهِ وَحَسَنَ جَزَائِهِ وَنَدَبَتْهُ لِلْأَمْرِ فَاتَّعَدَبَ بِالْفَتْحِ لِيٍّ وَأَطَاعَ
فَتَفَقَّهَ لَهُمْ اتَّعَدَبَ الْحَاكِمُ أَوْ الْقَاضِي فَلَانًا لِأَمْرٍ كَذَا خَطَاً وَالصَّوَابُ
نَدَبَهُ . وَإِنَّمَا يُقَالُ نَدَبَهُ فَاتَّعَدَبَ بِالْفَتْحِ أَيْ امْتَثَلَ وَلَا يُقَالُ اتَّعَدَبَ لِمَا لَمْ
يَسْمُ فَاغْلُهُ وَإِنَّمَا يُقَالُ نَدَبَ

وَهُوَ عِبْرِيًّا أَعْنَى اتَّعَدَبَ لِيٍّ وَأَطَاعَ « هِتَنْدَبَ » كسر فسكون
ففتح فسكون ممال مشدد ممدود . وَالْمُضَارِعُ « يَتَنْدَبُ » وَزَنْ مَا قَبْلَهُ .
وَأِسْمُ الْفَاعِلِ « مِتَنْدَبَ » وَزَنْ مَا قَبْلَهُ . وَمِنْهُ فِي الْأَخْبَارِ ٢ - ١٧ -
١٦ بِمَعْنَى الْمُتَطَوِّعِ لَكَ كَمَا هُوَ النِّظْمُ . أَيْ الْمُتَقَدِّمُ وَالْمُسَارِعُ إِلَى عِمَارَةِ بَيْتِ

المقدس . وانظر ايضاً اخبار ١ — ٢٩ — ١٤ و ١٧

وفي اللاويين ١٠ — ١ « نَدَب » بفتحين ثانيهما ممدود . هو ابن هرون عليهما السلام . بمعنى نَدَبَ دعا او نَدَبَ كَرُمَ . و « نَدَيْتَهُ » كسر ممال ففتح فسكون ففتح ممدود والهاء الف مقصورة . اي نَدَبَ الله وهو الياء والهاء — اخبار ١ — ٣ — ١٨ . واذا عطفته بالواو كما هو هنا اسكنت النون . و « نَوَدَبَ » ضم ممال ففتح ممدود . اي نَوَدَبَ . اسم قبيلة — اخبار ١ — ٥ — ١٩

نَسَبَ « ن ش ب »

أنسبت الريح اشتدت واستأفت التراب والحصى . انظر نشب وهو ما سيحى فيبينهما تقارب

نشب « ن ش ب »

نشِبَ الشيءُ في الشيء بالكسر لم ينفذ . ونشِبَ الرجل منشب سوء . وقع فيما لا مخلص منه

هو « نَشَبَ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَنْشِبُ » كسر . فضم ممال مشدد ممدود . اصلة بالنون ادغمت فيما بعدها شدة . واسم الفاعل « نَشِبَ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . ومنه في اشعيا ٤٠ — ٧ « نَشِبَهُ » فتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود . اي نَشِبَتْ . فالهاء ولا تظهر تاء الضمير . والكلام على الخضر ككتف الغصن والزرع والبقلة الخضراء . وعبرياً بالحاء والصاد « حَصَرَ » فتح فكسر ممال ممدود وعلى الصيغ وهو عبرياً بمعنى الزهر . اي ان رَوْحَ الله بمعنى الريح

نسبت به كما هو النظم فيبس ومات ولكن كلمة الله تقوم الى الأبد .
والترجمة في النسخة العربية قالت هبَّت . وهو غير اللفظ والمعنى
في اللغتين

وانشب البازي مخالفه في الاخذة . ونشَبَ في الشيء كَنَشَمَ اى
أخذ ونشِب . هو « هَشِيب » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . اصله بالنون
ادغمت في الشين شدَّدتها . والمضارع « يَشِيب » فتح فكسر ممال مشدد
ممدود . ومنه في المزمور ١٤٧ - ١٨ يُنَشِيب رُوحه ينزل الماء . اى
ريحه . والكلام كما هو ظاهر على الله وقدرته . (وارسانا الرياح لواقع
فأزلنا من السماء ماء) - (حتى اذا أقامت سعابنا ثقلاً سقناه لبلد ميّت
فأزلنا به الماء)

نصب « ن ص ب - ي ص ب »

نصب الشيء وضعه ورفعه ضد كَنَصَب . ونصب له الحرب نصباً
وضعها . ونصبت الشيء فانتصب . وانتصب قائم رافعاً رأسه (لا ينصب
رأسه ولا يُقنعه) حديث . اى ولا يرفعه

هو عبرياً « هَصِيب » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . اى نصب .
ملوك ١ - ١٦ - ٣٤ . والنسخة العربية قالت نَصَب . والكلام على بلدة
ارمحاً جدد رحيل عمارتها ونصب ابوابها . والمضارع « يَصِيب » فتح
فكسر ممدود - يشوع ٦ - ٢٧ . واسم الفاعل « مَصِيب » وزن
ما قبله - صموئيل ١ - ١٥ - ١٢ . والنسخة العربية جعلته فعلاً ماضياً
مع انه كما هو اسم فاعل . والنصب « مُصَّب » ضم ففتح مشدد ممدود

تكوين ٢٥ - ١٢ . والكلام على يعقوب عليه السلام ورؤياه السليم
« مُصَّب » منصوباً او منصَّباً . والسلم عبري مثله عربياً ولكن بمدّ
فتح اللام

وانتصب « هِنِصَّب » كسر فسكون ففتح فكسر ثمال مشدد
ممدود . والمضارع « يَتِصَّب » وزن ما قبله . واسم الفاعل « مَتِصَّب »
وزن ما قبله صموئيل ٢ - ١٨ - ١٣ وخروج ٨ - ١٦ وتثنية
٧ - ٢٤

وفي صموئيل ١ - ١٩ - ٢٠ « نَصَّب » كسر ففتح مشدد
ممدود . والكلام عليه وهو عبرياً شموئيل كان عامداً بمعناه في اللفتين
اي قائماً واقفاً ثابتاً « نَصَّب » بمعنى منتصب مشرف او بمعنى واصب
ملازم مكانه (وله الدين واصباً) اي دائماً . فوَصَّب هو عبرياً « يَصَّب »
وقد معنا ان الباء في مثله واو فيه عربياً وهو الاصل في باب ن ص ب .
كما ان وُظِب عربياً مشتق من وصب

وانظر ايضاً هذا الاسم في الخروج ١٨ - ١٤ . والكلام على العم
في اللفتين بمعنى الجماعة وعبرياً بمد فتح العين وتخفيف الميم مالم يضاف الى
الضمير او يجمع فتشدد . والمراد بهم قوم اسرائيل هو « نَصَّب » على
موسى عليه السلام من الصباح الى الغروب ينظر في مصالحهم ويفصل
في قضاياهم . يستكثر ذلك عليه وحده حموه . ولعلّ النصب محرّكة عربياً
بمعنى التعب والاعياء هو اثر نصب الشيء وتوصييه اعنى اثر الثبات
والدأب والمواظبة

وفي المزمور ١١٩ - ٨٩ « نَصَّب » كسر ففتح مشدد ممدود .
بمعنى واصب ثابت دائم . (وله الدين واصباً) والكلام على تدبير الله .
فيقول داود ربَّ اِنَّ تدبيرك « نَصَّب » في السموات الى الابد .
والنسخة العربية قالت الى الابد يارب كلتك مثبتة في السموات . وثبت
يثبت مولد من سبت يسبت بالسين وهو عبرياً بالسين

والنصب العالم المنسوب وبحركته والغاية . وبضميتين كل ما جعل
عالمًا كالنصبية وكل ما عبد من دون الله تعالى كالنصب . والنصبية بالغم
السارية . والنصيب الحظ كالنصب . هو « نَصِيب » كسر ان ممال
فقير ممال ممدود - تكوين ١٩ - ٢٦ . اي نصيب ملح كما هو النظم .
والملاح عبرياً « مَلَح » بكسر ممال ممدود ففتح . والكلام على امرأة لوط
(الا امرأته قد رنا انها لمن الغابرين)

والنصب الاصل والمرجع والمحدد . وجُزأة السكَّين . هو
« نَصِيب » كسر ففتح مشدد ممدود - قضاة ٣ - ٢٢ . والكلام على
عجائون ملك موآب يقتله ارحود ويدخل النصاب في احشائه بعد النصل .
وهو هنا عبرياً « كَهَب » بفتحين اولهما ممدود . من معنى انضاء والبريق
واللعان كلهب النار . وفي النسخة العربية فدخل القائم وراء النصل

وفي الملوك ١ - ٤ - ١٩ « نَصِيب » كسر ان ممال فقير ممال
ممدود . اي نصيب واحد . وهو عبرياً « اِحَد » كسر ممال ففتح ممدود .
بمعنى الوالى والحاكم بامر الملك . والنسخة العربية قالت وكيل . وهو غير

اللفظ في اللغتين . وما اقر به هنا عربياً الى معنى الاصل والمرجع
والمنصبية كالتنصبة « مَصَّبَه » فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود
والهاء التانيث لا تظهر مالم تنقلب تاء عند الاضافة — تكوين ٣٥ — ١٤ .
والكلام على يعقوب عليه السلام يُقيم « مَصَّبَه » لله تعالى حيث تجلّى
له في المنام . والاصل بالنون ادغمت في الصاد شدتها . والنسخة العربية
قالت فنصب يعقوب عموداً بدل فاقام منصبه . والعمود عبرياً « عمود »
فتح فضم مشدد ممدود . من باب عمد في اللغتين

و « مَصَّبَه » فتح فكسر ان ثمالان اولهما مشدد ممدود — اشعيا
٦ — ١٣ بمعنى الجذع او الساق ينتصب منه الزرع . والكلام على ارومة
العريس اى الشجرة تثبت وتنمو ولو قطعت . كنى بها عن بنى اسرائيل
والمنصب مفعل اسم مكان « مَصَّب » فتحان ثانيهما مشدد
ممدود — يشوع ٤ — ٩ . والنظم هو ان يشوع خليفة موسى عليهما
السلام وضع يده عبورده اليهم وهو زاحف على بلاد المقدس لفتحها
اثني عشر حجراً بقدر عدد الاسباط تحت « مَصَّب » ارجل الكهنة
حاملى تابوت العهد اثمراً لنعم الله وآلائه . ومعنى المنزلة والمكانة والدرجة
اشعيا ٢٢ — ١٩ وهو اهدفك من منصبك . والنسخة العربية قالت
اطردك . وقدمنا ان طرد يطرد عبرى مثله عربياً . وهدف يهدف عبرياً
بمعنى خلع وقلع وهو عربياً دهم بتقديم الدال يقال دَهَفَه اخذه اخذاً
كثيراً . وقد يلتبس بهدف ايضاً عربياً ومنه الهدف الغرض يُرمى اليه ثم

ما اقربه الى حذف يحذف وهو عبري مثله عربيًا ولكنه بالدال
وقبل الحاء « دحف »

ووظب عليه يظب وظوبًا دام او داومه ولزمه وتعهده كواظب
وقدمنا انه مشتق من وصب في التعتين

نقب « ن ق ب »

النقب الثقب (وما استطاعوا له نقبا) نقبه ينقبه كنعسر فهو نقيب
ومنقوب . هو عبري « نَقَب » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَنْقُب » كسر فضم ممال مشدد ممدود . اصله بالنون ادغمت في القاف
شدتها . ولك ان تفك الادغام فتقول « يَنْقُب » كسر فسكون فضم
ممال ممدود . واسم الفاعل « نَقِب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .
والمفعول « نَقُوب » فتح فضم ممدود

ومنه في الملوك ٢ - ١٢ - ٩ « وَيَنْقُبُ حُر » فتح الواو حرف
عطف وكنطق ٧ فكسر مشدد فضم ممال مشدد ممدود . اي ونقب فعل
ماض . واصله بغير واو العطف مضارع قابته ماضيًا مشدد الياء ولذا هي
تسمى واو التأنيك اي القاب من افك يافك كذب واصله القاب اي
قلب الحقائق وهو عبري « هَفَخ » بفتحين ثانيهما ممدود . اما اذا كان
مضارعًا صحيحًا خركه الواو الكسر الممال ولا تشديد في الياء . والكلمة
الثانية بضم الحاء ممالًا ممدودًا . اي حورًا بمعنى الخرق والقعر والعمق
والحرارة جوف الأذن . او حورًا وهو المنخفض من الارض والخليج
من البحر ومصب الماء في البحر . ولكن المعنى المراد هنا هو كما قدمنا

لنقّب الثقب الخرق الفتحة وهو كما هو النظم في باب إران اي صندوق
للاحسانات والصدقات . والإران عبرياً « آرون » فتح فضم ممال ممدود
وفي الملوک ٢ - ١٨ - ٢١ « وُبا يَحْفَوُ نُقْبَةً » اي وباء بكفه
ونقّبها . والكلام على مصر استعير لها « مَشْعِنَةٌ » اي مستعانة بمعنى
العكازة من اعتمد عليها فكأنما هو يجيء على كفه وينقّبها اي يثقبها . اي
تضره ولا تنفعه . والخطاب من ملك بابل الى ملك اسرائيل

الكلمة الأولى ضم الواو حرف عطف ففتح الباء اي وباء بمعنى جاء
وقد تقدم في باب الهمز . والثانية كسر الباء ممالاً حرف جر ففتح فضم ممال
مشدد ممدود وكنطق ١ والواو هاء الضمير اي بكفه . والثالثة ضم الواو
حرف عطف فسكون ففتحان فسكون اي ونقّبها . وواو العطف هنا
كنطقهما العربي فأننا لم ننبه انه كحرف ٢

ونقّبهم بنكبة دهام بداهية او مصيبة . انظر هذا المعنى في فبب
في اللغتين فأصالة ثقب بمعنى خدش ثلم وضم ولذا أُجل معناه عبرياً
في النسخة العربية بالعين او التجديف - لاويين ٢٤ - ١٦ . وجدف
يجدف عبري مثله عربياً

ونقّب ككرم وعلم نقابة لم يكن فصار اي تقيماً (وبعثنا منهم
اثني عشر تقيماً) . ونقّب ينقّب فتش وبحث ومنه الانتقاء والاختيار
هو عبرياً « نَقَّب » ومنه في سفر العدد ١ - ١٧ « نَقَّبُوا » كسران
ثانيهما ممال مشدد فضم ممدود . بمعنى انتقبوا واختيروا بأسمائهم كما
هو النظم

والنقيب شاهد القوم وضميهم وعريفهم (وبعثنا منهم اثني عشر
نقيباً) والنقيب الزمار . قلت لانه منقوب مجوف . هو عبرياً «نقوب»
فتح فضم ممدود . والجمع «نقوبيم» كسر مثال فضم فكسر ممدود .
ومضافاً «نقوبي» كسر مثال فضم فكسر مثال ممدود . ومنه في عاموس
٦ - ١ نقيب رؤس الشعوب . والرؤس اول الشيء وهو عبرياً «رأشيت»
كسر الراء ممالاً فالشين غير مثال ممدود . وهو ما ورد في امثال سليمان
عليه السلام رؤس الحكمة ورعاة الله اي تقواه . اما الرأس فهو «رأس»
كسوم وصوم في لغة العامة

والنقيب «نقب» بكسر ين ممالين اولها ممدود والجمع «نقبيم»
كسر مثال ففتح فكسر ممدود - يشوع ١٩ - ٣٣ . ومضافاً «نقبي»
كسر مثال ففتح فكسر مثال ممدود - حزقيال ٢٨ - ١٣ . والجمع هنا
بمعنى المناقب كالقلم والاتف

والنقبة النفس والعقل والمشورة ونفاذ الرأي والطبيعة والعظيمة
الضرع من النوق «ذخر» ونقبة» بفتحين ثانيهما ممدود . اي ذكر .
والكلمة الثانية ضم الواو حرف عطف فكون فكسر مثال ففتح ممدود .
اي ونقبة . بمعنى الاثني - تكوين ١ - ٢٧ . والخلام على خلق الله
الانسان ذكراً وانثى . (انا خلقناكم من ذكر وانثى) . وقيل لها ذلك
اما معنى النقب خلاف الذكر واما لانتقابها منه ضاماً من ضلوعه .
وانظر ايضاً لاويين ٥ - ٦ و ١٢ - ٥ و ارميا ٣١ - ٢١ . وهي هنا
بمعنى الفتاة . وفي النسخة العربية العذراء . وهي غير البتول في اللغتين

والمنقب كمنبر حديدة يُنقب بها . هي عبرياً « مَقْبَة » بالفتح
 مشدد الثاني ممدود الثالث . او « مَقْبَة » فتح فكسر ان ممالان اولها
 مشدد ممدود - قضاة ٤ - ٢١ . والكلام على ياعل امرأة حابر تضع
 الوتد بصدغ سيسرا عدو اليهود في الحرب وتدقه بالمنقب يسنج إلى
 الارض اى ينفذ اليها نعيمته . فهي بمعنى القادوم . وهذه لها اسم آخر هو
 « قَرْدُم » فتح فسكون فضم ممال ممدود . وهو عربياً الكرزى والكرزى
 الفأس الكبير والقردوم سلاح . ومعنى المنقبه - اشعيا ٥١ - ١ .
 مفعلة يُنقب منها يؤخذ ويختار . والترجمة في النسخة العربية النقرة .
 وهي عبرياً « تَقِيرَد » كسر ممال فغير ممال ففتح ممدود والهاء للتأنيث .
 وكما قدمنا انظر قبب ونكب

نكب « ن ق ب »

النكابة كالنقابة . ونكهم بمصيبة نقيم دهائم . هو عبرياً نقب
 بالقاف . وانظر قبب في اللغتين

نوب « ن و ب »

النوب نزول الامر كالنوبة . والقوة والتقرب . والمناوب الطريق
 إلى الماء . وناب إلى الله رجع كآب . (وأنبيوا إلى ربكم) . (متبين
 إليه) . والمتيب المطر الجود والحسن من الربيع . ونيدب النبت وتنيب
 خرجت ازومته اى اصله

هو عبرياً « نَب » بفتح ممدود . والمضارع « يُنوب » فتح فضم
 ممدود . ومنه فم الصديق « ينوب » حكمة - امثال ١٠ - ٣١ .

والترجمة في النسخة العربية يُذبت . وهو غير اللفظ في اللفتين . والفم
عبرياً ١٥٠ ومضافاً كما هو هنا Pi . والصدّيق عبرياً بفتح الصاد . والحكمة
« حُكْمَةٌ » ضم ممال فسكون ففتح ممدود

وفي المزمور ٩٢ — ١٤ « يَنْوَبُونَ بِسَيْبَةٍ » اى ينوبون بشيئة .
والنسخة العربية قالت يشمرون . والكلام على الصدّيقين . يعنى انهم
ينوبون الى الله يرجعون اليه مسئين طوال الاعمار لصلاحهم وتقواهم .
او يكونون حتى ايام مشيبتهم كالرييح نضارة . او ينوبون بمعنى يزهر
وهم شيب

و « يَنْوَبُونَ » هو بكسر ممال فضمّان ثانيهما ممدود . والكلمة
الثانية وهى « بِسَيْبَةٍ » كسر ان ممالان ففتح ممدود . اى يشيئة . وقد
تقدم فى باب ش ي ب

وفي زكريا ٩ — ١٧ « يَنْوَبُوبُ » كسر ممال فضم فكسر ممالان ثانيهما
ممدود . اى يُنَيَّبُ . بمعنى يقوى وينعش البتولات اى العذارى وعبرياً
« بَتُولُوت » كسر ممال فضم فاخر ممال ممدود . والبتول اى الواحدة
« بَتُولَةٌ » كسر ممال فضم ففتح ممدود . والضمير لل « بَتُولُوتِ »
كسر فضم ممال ممدود من باب « ي ر ش » هو عربياً وورث . اى التراث .
والمراد به عصير العنب اى الخمر لانه ما يتخلف عنه ويؤخذ منه . وفي

النسخة العربية المسطار وهى بضم الميم الخمر الحديثة
والنوب القوة والنزول كقطر المطر والنبع . هو عبرياً « نوب »
بضم ممدود . او « نيب » بكسر ممدود . ومنه فى اشعيا ٥٧ — ١٩

« بُورِا رَيْبِ سِفْتِيم » اى بارى نُوبِ الشفيتين . اى خالق ما لهما من
قوة ونطق معجز . بضم فكسر ممالين ممدود الثانى والالف لا تؤثر
ولا همز لهما هنا من براً وقد تقدم . والكلمة الثالثة كسر ممال ففتحان
ثانيهما ممدود فكسر . والنيب فى التوراة بالواو ولكنه قراءة بالياء

واسم الفعل اى التنوُّب او التنيُّب من نيب النبت او تنيب
خرجت ارومته اى اصله « تنوبة » كسر ممال فضم ففتح ممدود —
اشعيا ٢٧ — ٦ . بمعنى الانبات الافراخ الازهار . والكلام على
بنى اسرائيل يكون لهم من ذلك ما عدا الدنيا . والنسخة العربية قالت
ثمراً . وانظر ايضا الثانية ٣٢ — ١٣

وما قيل للهاب ناب الا لانه ينبت وينبع ويطلع وهو معنى الفعل
فى المعتين . وانظر نى ب بالياء

نيب « نى ب »

نيب النبت وتنيب خرجت ارومته اى اصله وكذلك الشيب . انظر
ن وب وقد تقدم

هيب « ا ه ب »

الهيبة الاجلال والخافة والتقبة كلها هاء وهاء بهاء خافه واجله
كاهتابه وهيبته اليه جعلته مهيباً عندد والامر منه هب . والمؤمن هيبوب
اى مهيبوب لانه يهاب الله تعالى فيها به الناس حتى يوقروه . واهاب
بالايل دعاها واهاب بصاحبه دعاه

الماضى العبرى منه « آ ه ب » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع

« يَهْب » كسران ممالان اولها ممدود ففتح ممدود والهمز في الاصل
العبري الف . واسم الفاعل « اُهَب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود
و « اُهَب » فتح فكسر ممال ممدود . والمفعول « اَهُوب » فتح فضم
ممدود . واسم الفعل « اَهَبَه » بالفتح ممدود الثالث . والمنفعل اي المهيب
« يَهْب » كسران ممالان اولها ممدود ففتح ممدود . وفعل الامر
« اُهَب » كسر ممال ففتح ممدود

ومنه في الثانية ٦ - ٤ « وَاَهَبْتُ » كسر الواو ممالا حرف
عطف وكنطق ٢ ففتحان فسكون ففتح ممدود . اي وَاَهَبْتُ فعل ماض
والمراد به الامر اي ولهب الله اليك كما هو النظم تهابه ونجته وتعظمه .
وانسخة العربية قالت فتهب . وهو باب عبري مثله عربيا وقد تقدم
و بينهما فرق تراه هناك

وفي اللاويين ١٩ - ١٨ و ٣٤ ولتهب غيرك مثلك صاحباً لك ام
غريباً عندك . اي توفقه وتعظمه وتكرمه وتراعيه وتعامله كنفسك .
وهو صفوة شرع موسى عليه السلام . و « اُهَب » اسرائيل اي يعقوب
يوسف ابنة - تكوين ٣٧ - ٣ . اي تعلق به ومال اليه واعزاه اكثر
من اخوته لانه ابن الذقانة اي الشيخوخة كما هو النظم . وفي امثال
سليمن عليه السلام مواكحة مجلئة اي نصيحة مكشوفة خير من
« اَهَبَه » بالفتح ممدود الثالث بمعنى الهبة مسترة اي مخفية - ٢٧ -
٥ . ووكح وجلي او جلا وستر كلها عبرية مثلاً عربية ولذا فاننا انما اعتبر
بمعنى اللفظ الاصل في التوراة

وَأَب «ي أَب - ي ق ب»

وَرَبَّ يَرْبِ اسْتَحْيَا وَانْقَبَضَ . وَالْوَرَبُ الرِّيبُ . وَوَأَب مِنْهُ
وَأَوَّابٌ خَزْرَى وَاسْتَحْيَا . وَوَرَبٌ غَضِبَ

هو عبرياً «يَا أَب» ففتح قد . والمنضارع «يَا أَب» كسر الاول
ممدوداً قد الالف والاصل اسكان الياء الثانية مُنْعِ اسْتِغْنَالاً . واسم الفاعل
«يُؤَاب» ضم ممال فكسر الالف ممالاً ممدوداً . و«يَرْبِ» فتح
فكسر ممال ممدود والهمز عبرياً الف . والأمر «يَا أَب» كسر ممال قد .
واسم الفعل «يَا بَه» محرّكة بالفتح ممدود الثالث . ومنه في المزمور ١١٩ -

١٣١ «يَا بَت» فتحان ثانيهما ممدود فسكون فكسر . اى ورثت . فتاء
المشكلم تبنى على الكسر وتاء المخاطب مثلها عربياً والمخاطبة على السكون .
اى رغبت الى وصاياك كما هو النظم . يعنى احكامه واوامره ونواهيهِ .
والنسخة العربية قالت اشتقت . وهو فعل آخر عبرى مثله عربياً . وقرئ
بين ورثت هنا بالواو فى اللغتين فالياء عبرياً واو بمعنى رغبت او حفظت او
اشتقت وبين تدبث بالتاء فى اللغتين بمعنى خزى واستحيا وانقبض .
انظر تأب وقد تقدم . وحافر تأب فى العربية شديد منضم السنايك
خفيف وقيل هو الجيد القدر وقيل هو المعقب الكثير الاخذ من الارض .
قالت فهذه المعانى تؤيد هنا ان ورثت هو كما قدمنا بمعنى رغبت وانضمت
وسارعت

والوَابُ والوَابَةُ كالْوَقْبِ والوقبة نقرة فى الصخرة يجتمع فيها الماء

ونحو البئر في الصفا تكون قائمة أو قائمتين - انظر وقب وهو عبرياً
بالياء « يقب »

وب « ي ب ب »

الوب التيهو للحملة في الحرب كلوثوبة . وانظر ابب بمعنى صاح
وقد تقدم

هو باب آراي « يبب » كسر فآخر ممال مشدد ممدود . والمضارع
« ييبب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . وفعل الامر
« يبب » فتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل « ييبب »
كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفعل « ييبب »
بالفتح مشدد الثاني ممدود الثالث . والمصدر « يبب » كسر فضم
مشدد ممدود . وهو بمعنى صاح صياحاً عظيماً . ابتهاجاً بالانتصار على
العدو . او غناء ابتهاجاً لشكر الله . او ولولة . ومنه هنا اليباب عربياً
بمعنى الخراب او هو من بوب ويبب معنى اخلو والفراغ . فانظر مقابل
ذلك عبرياً في يوثيل ٢ - ١ وسفر العدد ١٠ - ٧ ويشوع ٦ - ٥
ولاويين ٢٣ - ٢٤ وسفر العدد ٢٩ - ١ . وانظر ييبب

وئب « ي ش ب »

الوئب الطفر والقعود وئب يئب فهو وائب . هو عبرياً « يشب »
فتحان ثانيهما ممدود . والامر « يشب » كسر الاول ممالاً ممدوداً .
والمضارع « يشب » كسران ممالان ثانيهما ممدود . واسم الفاعل

« يَشْب » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . او بواو بعد الياء والنطق واحد

انظر التثنية ٢١ - ١٣ وهو بمعنى اقام . والكلام على من تؤخذ سبياً في الحرب تقيم مع سابها في بيته تندب ابوها شهراً ولا يستحلها صاحبها قبله . ويثب^٢ على كرسي^٣ الملك يحاس ويتولى المملكة - ملوك ١ - ١ - ١٧ . ووثبت^٤ لفتح^٥ بيتها . تربصت ونجيت^٦ الفتيان تدعوم الى البقاء - امثال ٩ - ١٤ . والكلام على البني^٧ كما هو ظاهر اي احذر منها وتنكب طريقها كما هو النظم . والفتح^٨ بضم^٩ تين الباب الواسع المفتوح في اللغتين وهو عبرياً « فَنَح » كسر ممال ممدود وكنطق^{١٠} « ففتح » وترخم^{١١} فاذا تقدمها حرف من « اهوى » او اتصل بها واو المطف او حرف من « ب ل ل » . وهكذا حرف الكاف يترخم خاء والجيم غيناً . انظر كتابنا استاذ العبرية

وبمعنى استقر واستوطن وهذا وسيكن . تكوين ١٣ - ١٢ . وملوك ٢ - ١٤ - ١٠ وتكوين ٢٩ - ١٩ . وحزقيال ٢٨ - ٢٥ . وزكريا ١ - ١١ . وتكوين ٤٥ - ١٠ . وارض^{١٢} غير « نوسبه » ضم ممال ففتحان اولها ممدود والهاء للتأنيث . اي خراب ففر لا يسكنها احد - ارميا ٦ - ٨ . واصل المدة في الباء تقدم الى الشين لسبب الوقف ووثبه^{١٣} توثيباً اقمده اقامه اقره . هو « يَشْب » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . وانضارع « يَشْب » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . حزقيال ٢٥ - ٤ . وايضاً في كتب الفقه العبرية بمعنى انقن

اصحح يَسْرُ ثَبِتَ هَيْئًا . وفي لسان العرب قدم عامر بن الطفيل على رسول الله عليه السلام فوثب له وسادة اى افعده عليها وفي رواية القاهها له

وأوثب افعد اجلس اسكن آوى افرأ رتب جمل . «هُوشيب»
ضم ممال فكسر ممدود - ملوك ١ - ٢١ - ٢٩ - ٢٤ وتكوين
٤٢ - ١١ . والمضارع «يُوشيب» وزن ما قبله - اشعيا ٥٤ - ٣ .
والامر «هُوشب» ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود - تكوين
٤٧ - ٦ . واسم الفاعل «مُوشيب» ضم ممال فكسر الشين ممدوداً .
مزمور ٦٨ - ٧

ووثب في ضيعة استولى عليها ظلماً . هو عبرياً «هَنْشِب»
كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . ورد في كتب الفقه .
وإرى ان معناه تقرر تمكن تثبت توطن

والموثب كمجلس ومقعد موضع . وإرائثب الارض السهلة وما
ارتفع من الارض . والوثاب ككتاب السرير وقيل السرير الذى لا يبرح
الملك . والوثاب المقاعد . وإرائثب اسم موضع . هو عبرياً «مُوشب»
ضم ممال ففتح ممدود . ومنه فى صموئيل ١ - ٢٠ - ٢٥ ووثب الملك
على «مُوشبُو» اى على موثبه . وعبرياً ضم ممال ممدود ففتح فضم
ممال ممدود والواو كالفاء ضمير . بمعنى المقعد والمجلس والكرسى
والكلام على الملك يجلس الى اخوان لتناول الطعام . وبمعنى المسكن -
سفر العدد ٢٤ - ٢١ . وبمعنى الموضع - لاويين ١٣ - ٤٦ . والكلام

على الابرص يكون موثبه بمعزل عن القوم . وبمعنى المراح المناخ الجوى .
ملوك ٢ - ٢ - ١٩ . والكلام على البلد ذا مورثب طيب . وبمعنى
المقر والموطن . تكوين ٢٧ - ٣٩ وحزقيال ٣٤ - ١٣ . وبمعنى اصحاب
المورثب وسكانه . صموئيل ٢ - ٩ - ١٢ . نحو (واسألوا القرية) اى
اهل القرية

والمثابة المجتمع والمنزل . (واذا جعلنا البيت مثابة للناس) . ورد
فى باب ناب يشوب . وهو عبرياً بالشين وقد تقدم . لانهم يشوبون
اليه فى كل عام . او لانهم يشوبون بالحج اليه . وعبرياً « مُوشبة » ضم
ممال ممدود ففتحان ثانیهما ممدود . بمعنى المورثب

و « توشب » ضم ممال ففتح ممدود . بمعنى النزول الدخيل المحتل
بين القوم . لاويين ٢٥ - ٣٥ . يوصى به الكتاب كغيره فى المعاملة .
وماتت سريّة امرأة ابراهيم عليهما السلام فقال لبنى الحيت فى قرية
حبرون انما انا « توشب » عندكم اعطوني اخاذة قبر عندكم فاقبرمى
من وجهى . تكوين ٢٣ - ٤ . يريد انه نزل غريب . والاخاذة ارض
تحوذها لنفسك من اخذ يأخذ وهو عبرياً بالحاء . وهى « اخذ » فح
فضم ففتح مشدد ممدود . والقبر « قبر » بكسر يين ممالين اولها ممدود
وعند الوقف تفتح القاف . والميت « ميت » بكسر ممال ممدود . واذا
اردناه عربياً قلنا توشب ككوكب فهو مثله فى وضعه العبرى . والجمع
« توشبين » ضم ممال ممدود ففتح فكسر ممدود . لاويين ٢٥ - ٢٣ . ينهى
الله سبحانه وتعالى عن بيع الارض صيانة من صمت بصمت فى اللغتين

تَعْنِي الْقَطْعَ وَالْبَتَّ بَلْ وَفَائِيًا إِلَى أَجَلٍ . قَالَ عَزَّ شَأْنُهُ لَأَنْكُمْ «تَوْشِدِيم»
تَوْتَبُونَ عِنْدِي إِلَى أَجَلٍ (يَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَهُوَ خَيْرُ
الْوَارِثِينَ)

وَجِب « ح و ب »

وَجِبَ الشَّيْءُ يَجِبُ وَجُوبًا لَزِمَ . وَأَوْجِبُهُ وَأَسْتَوْجِبُهُ اسْتَحَقَّهُ . وَأَوْجِبُ
الرَّجُلَ إِذَا عَمَلَ عَمَلًا يَوْجِبُ لَهُ الْجَنَّةَ أَوْ النَّارَ . انْظُرْ ح و ب وَقَدْ تَقَدَّمَ
فَهُوَ غَيْرُنَا يَدْخُلُ أَيْضًا فِي وَجِبٍ يَجِبُ

وَرَب « أ ر ب »

وَارَبَ مَوَارِبَةً دَاهِيًا وَخَاتَلُ مِنَ الْأَرْبِ وَالْوَرْبِ وَهُوَ الْدِهَاءُ .
وَفِي الْحَدِيثِ وَإِنْ بَايَعْتَهُمْ وَارْبُوكَ أَيْ خَادِعُوهُ . انْظُرْ أَرَبَ وَهُوَ
الْأَصْلُ فِي وَارَبَ وَغَيْرِنَا « أَرَبَ » فَتَحَاثَرْنَا نَاهِمَا مَمْدُودٌ . كَمَنْ خَادَعَ
خَاتَلُ دَاهِيًا تَرْبُصٌ تَرَصَّدَ

وَالْوَرْبُ وَجَارُ الْوَحْشِ وَمَا بَيْنَ الضَّالِّينَ وَالْمَعْضُورِ وَالْفَتْرَ كَالْوَرْبَةِ
وَفِي جَعَرَ الْعَقْرَبِ . وَالْأَرْبُ بِالْكَسْرِ الدَّهْلُ كَالْأَرْبَةِ وَيَضُمُّ وَالنَّكَرُ
وَالْخَبَثُ وَالْغَائِلَةُ وَالْمَعْضُورُ وَالْحَاجَةُ كَالْأَرْبَةِ بِالْكَسْرِ . وَالْأَرْبَةُ بِالضَّمِّ الْعَقْدَةُ
أَوِ الَّتِي لَا تَنْحَلُ حَتَّى تَحُلَّ وَحَلَقَةُ الْأَخِيَّةِ وَبِالْكَسْرِ الْحِيلَةُ . هِيَ غَيْرُنَا
« أَرْبَةُ » ضَمُّ مِمَّا لَمْ يَكُنْ فَتَفْتَحُ مَمْدُودٌ وَالْهَاءُ لِلتَّأْنِيثِ . وَالْجَمْعُ
« أَرْبُوت » ضَمُّ مِمَّا لَمْ يَكُنْ فَضَمُّ مِمَّا مَمْدُودٌ — أَشْعِيَا ٢٥ — ١١ .
أَيْ وَرَبَاتٍ أَوْ أَرْبَاتٍ . مُضَافَةً إِلَى الْيَدِ . أَيْ وَرَبَاتٍ أَوْ أَرْبَاتٍ يَدَهُ .
وَالْكَلَامُ عَلَى قَوْمِ مُوَأَبَ بْنِ لُوطَ وَكَانُوا أَعْدَاءَ الدَّاءِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ .

والنظم هو ان يد الله تحمل هنالك فينداس موآب تحت اجبل كدوس
 التين في ماء المدمنة بمعنى المازلة في اللغتين . وداس يدوس عبري مثله
 عربياً ولكنه بالشين . وثبت « زين » كسر ان ممالان اولها ممدود وعند
 الوقف تفتح الناء . والمدمنة « مدمنة » فتح فسكون فكسر ممال ففتح
 ممدود . قال الكتاب فيفرش يديه فيه كما يفرش السائح ليسبح اى العالم
 ليعوم واسفل بمعنى يسفل متعدى سفل بجاهته بمعنى كبرياءه وعظمته
 مع ارباب يديه . وساح يسبح عبري مثله عربياً . وسفل كذلك ولكنه
 بالشين ومنه في العربية متعد وهو مالم ارد في العربية . والجاهة عربياً
 كالجاء عبرياً « جاء » بالفتح ممدود الثالث وكنطق ٧ بمعنى القدر والمنزلة
 وجهته بشر وأجهته . وعبرياً بمعنى التكبر والاستكبار

فلك ان تقول واربات يديه او ارباب يديه وهذه اوفق اليها عبرياً
 لفظاً ومعنى . والترجمة في النسخة العربية مكاييد يديه . وذهب بعض
 المفسرين العبريين ان الأربة هنا بمعنى القارب اى السفينة الصغيرة وهو
 ما لا ارى له وجهاً لا في اللفظ ولا في المعنى . وانظر ارب وقد تقدم

وصب «ى ص ب»

وصب دام وثبت وواظب واحسن القيام على الامر (وله الذين
 واصباً) معناة دائماً اى طاعته واجبة . انظر ن ص ب وقد تقدم فقد
 دخل فيه ايضاً وصب في اللغتين كوظب وهو منه . والوصب حركة
 دوام الوجع ولزومه والتعب كالتصب هو من معنى دوام الشيء وثباته
 في ن ص ب و و ص ب في اللغتين

وفي مرآة ارميا ٣ - ١١ - ١ و ١٢ فوصفني كمنظرة . اى
نصبه وجعله كالغرض او الهدف لسهام الاعداء . يقول هذا ارميا عليه
السلام ندباً لخراب ارض المقدس . والمنظرة من نظراً ومنه الناظر ومن
نظراً ينظر مفعلة وهى عبرياً بادغام النون « مَطَرَه » بالفتح مشدد الثانى
ممدود الثالث

وظب « ي ص ب »

وظب عليه يضب وضوباً دام او داومه ولزمه وتعهده كواظب .
هو عبرياً « يصب » وقد تقدم فى نصب

وقب « ي ق ب »

الوقف نقرة فى الصخرة يجتمع فيها الماء كالوقبة ونحو البئر فى الصفا
وهو الحجر الصلد الضخم تكون قامة او قائمتين كالوآب والوآبة بالهمز
هو عبرياً « يقب » بكسر ياءين ثنائين اولهما ممدود - اشعيا ٥ - ٢ .
والنسخة العربية قالت معصرة وهو المعنى المراد من النقرة هنا . وعصر
يعصر عبرى مثله عربياً . والكلام على كرم العنب وان له برجاً فى وسطه
وايضاً وقباً حصب له صاحبه كما هو النظم . وحصب فى اللغتين وقد
تقدم ومن معانيه احتفر وتقر فى الصخر . وعند الوقف تفتح الياء -
سفر العدد ١٨ - ٣٠ . وانظر وآب وقد تقدم فعربياً الوآب كالوقف

ولب « ي ب ل »

ولب يلب دخل واسرع . وولب الشئ واليه وصله كائناً ما كان .

هو عبرياً « هُوْبِيل » ضم ممال فكسر الباء ممدوداً . اى أولب متعدي
ولب اى بمعنى ادخل . وبمعنى أوصل وقاد وساق وهدى وأهدى .
والمضارع « يُوبِيل » واسم الفاعل « مُوبِيل » كلاهما وزن ما قبله .
وما لم يسم فاعله « هُوْبِل » للماضى و « يُوبِل » للمضارع وكلاهما ضم
ففتح ممدود . والمفعول « مُوبِل » وزن ما قبله

وَوْبِل الصيد وهو الموأثم له عبرياً فالياه فيه عبرياً واو عربياً كوعد
ولد وسن ورط وهب . فوْبِل الصيد طرده طرداً شديداً . وهو من
جمله معانى الفعل عبرياً . وفى العربية الويل والويلة والمُوْبِل والمَيْبِل
القضيب فيه لينٌ والعصا . اقول وهو ما قد يوبل به يقاد او يساق او
يطرد . فوْبِل عبرياً يقابله عربياً مثله وولب

ومنه فى ايوب ١٠ - ١٩ من البطن الى القبر « أُوبِل » يعنى عربياً
يُوكب اى يُوصَل او يُدخل به ويُسرّع . او يُوبل اى يطرد . والبطن
عبرياً « بَطْن » بكسرين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف تفتح الباء .
ومنه الباطن ضد الظاهر . اما القبر فقد تقدم فى كلمة تَوْشِب
فى باب وثب

وفى ارميا ١١ - ١٩ ككَبِش الوف « يُوبِل » للطبخ . والكَبِش
عبرياً « كَبِش » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وايضاً « كَسِب » بتقديم
السين . والالوف الكثير الألفة . وعبرياً مثله نطقاً ولكن بتشديد
اللام . وطبخ يطبخ عبرياً بالحاء وفيه معنى الذبح فى اللغتين

وفى اشعيا ٢٣ - ٧ « يُبْلُوهُ » ضم ممال ممدود فكسر فضم ممدود

ففتح الهاء ضمير المؤنث المفرد . اى يُؤْلِمُونَهَا او يَبْلُونَهَا . يعنى رجائها
كما هو النظم « رَغْلِيَّة » فتح فسكون فكسر ممال ممدود ففتح الهاء
ضمير . والواحدة « رِغْل » كسر ان ممالان اولها ممدود وعند الوقف تفتح
الراء . والغين جيم مرخمة . اى ان رجائها تسوقلها وتجعلانها تصل من
بعيد كما هو النظم . وفى ارميا ٣١ - ٨ يُؤْلِبُ اللهُ او يَمِلُ بنى اسرائيل
من اطراف الارض الى وطنهم « اُوِيْلِيم » ضم ممال ممدود فكسر ان
ثانيهما ممال ممدود . اُوْلِيْلَهُم او اَلِيْلَهُم

والوايلة فراخ الزرع ومن القوم والبقر والغنم اولادهم ونسأهم .
وقيل الوايلة الزرعة تنبت من عروق الزرعة الاولى . والوايلة فى باب
وب ل نسل الابل والغنم . هو عبريا « يَبُول » كسر ممال فضم ممدود .
ومعناه زرع الارض وغلتها عامة - قضاة ٦ - ٤ . وثنية ١١ - ١٧ .
وخلاف الثمار والفاكهة - لاويين ٢٦ - ٤ . وعنب السكروم -
حقوق ٣ - ١٧ . ويعنى خير الانسان ونعمته من كل شئ . ايوب
٢٠ - ٢٨ . وانظر باقى معانى الباب العبرى « ي ب ل » اى وب ل فيه
عربيا وسيجى . ان شاء الله ومنه الوايل واليويل وغيره

وهب « ي ه ب »

وهبه له كودعه وهبًا ووهبًا وهبةً (رب هب لى حكماً) .
(ووهبنا له اسحق ويعقوب) . وهبى فملت احسنى . الماضى العبرى
منه « يَهَب » بفتحين ثانيهما ممدود . واصله آراى . ومنه فى التكوين
٤٧ - ١٥ « هَبْهَ لَنُؤِ احِم » . اى هَبْ لَنَا لَحْمًا . والترجمة فى النسخة

العربية أعطنا . ولحم كل شيء لبه ومنه معنى الخبز وهو ما هنا . والخطاب من اهل مصر ليوسف عليه السلام ولم يبق عندهم مال يبتاعون به والا ماتوا جوعاً كما هو النظم . بفتح الهاء والياء ممدود الاول والهاء الاخيرة زائدة للاشباع . والكلمة الثانية ففتح اللام مشدداً ممدوداً لوصلها بالكلمة قبلها فضم النون اى لنا . واللحم اى الخبز بكسرين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف تفتح اللام . وبمعنى هلم . خروج ١ — ١٠ .

وفى المزمور ٢٩ — ١ « هَبُّو » فتح فضم ممدود . اى هَبُّوا . أمر للمخاطب الجمع اى تعظيماً وتسديحاً لله عز و علا . كذلك فى الثانية ٣٢ — ٣ والمزمور ٦٠ — ٣

وفى الامثال ٣٠ — ١٥ « هَبْ هَب » فعل امر مكرر بفتح الهاء ممدوداً اى هَبْ هَبْ . والنسخة العربية قالت هات هات . وهذا عبرى ايضاً مثله عربياً

واتَّهَبَ قَبْلَ الهدية . وفى الحديث لقد هممت ان لا اتَّهَبَ الا من قرشى او انصارى او ثقفى . اى لا يقبل هبة الا من هؤلاء . هو عربياً « هَتَيْهَب » كسر فسكون ففتح فكسر ممال ممدود . واسم الفاعل « مَتَيْهَب » وزن ما قبله — عزرا ٤ — ٢٠ . والكلمة هنا آرامية وهى بمعنى متَّهَبِينَ . والكلام على بعض الملوك بارض المقدس . والنسخة العربية أعطوا . اى جزية وخراجاً

وفى المزمور ٥٥ — ٢٢ . اِسْلَخْ على الله « يَهْبِخْ » كسر ممال ففتح ممدود فكسر ممال ففتح الخاء كاف ضمير المخاطب . وسلخ يسْلَخْ

عبرياً بالشين (وآية لهم الليل نسلخ منه النهار) واسلخ على الله هنا
معناه العبري ألقي عليه اجعل عليه كل اليه وهبك او وهبك . بمعنى
رزقك وحاجتك وهو يعينك ويعولك كما هو باقي النظم والترجمة في النسخة
العربية قالت همك . وفعل هم وأهم عبرى مثله عربياً

يُطِبُّ « ي ط ب »

ما أَيْطِبُهُ لغة في ما اطييه . انظر ط و ب وقد تقدم

يعقوب « يَعْقُبُ »

تقدم شرحه في ع ق ب وفي المقدمة . فتحان اولها ممدود فضم
ممال ممدود

ينطوب « يَوْمُ طُوب »

هو اسم علم وصوابه يَوْمُ طُوب بضم الياء والطاء ممالاً ممدوداً .
اي يوم طاب او طيب . فالطاب عربياً كالطيب

يبب « ي ب ب »

ارض يباب خراب . انظر ابب ووب فهناك معنى الصيحة ولولة
وندباً او هو من البوب واليبب ومنه الانبوب معنى الفراغ والخلو خراباً

﴿ باب التاء ﴾

الإِسْت العِزُّ أو السافلة أو حلقة الدُّبُر . واست الدهر قِدَمه .
 واست الكلبة الداهية . والمسكر وه . والستة كالإِسْت في باب س ت هـ .
 هو عبرياً « شت » بكسر الاول ممالاً ممدوداً . من باب « شوت »
 بمعنى وضع جعل إلى . ومنه الإِسْت حيث يضع الإنسان نفسه
 ويحلس - اشعيا ٢٠ - ٤ . والجمع « شتوت » كسر فضم ممالان ثانيهما
 ممدود . ومضافةً « شتوتى » كسر فضم ممالان اولهما ممدود فكسر ممال
 ممدود - صموئيل ٢ - ١٠ - ٤ . بعث داود رجالاً من حاشيته الى
 حانون ملك بني عمون يعزِّيه في ابيه لصداقته به فعدم جواسيس وقد
 ثابهم الى استاهم « شتوتيم » بعد الثاني والسادس وحاق الحاق الى النصف
 تمثيلاً بهم وقابل الحسنة بالسيدة وكانت سبباً في الانتقام منه . وأرى ان
 يكون محله عربياً س وت كقام يقوم في اللغتين فبابه العبري كما قدمنا
 « شوت » لا أن يكون كما هو في اس ت و س ت هـ . وانظر شى ت

أَمَت « ا م ن »

الْأَمَت الطريقة الحسنة . والمأْمُوت الخُرَيْت الدليل الخاذق .
 وَأَمَتَه قَدْرُه كَأَمَتِه . هو عبرياً « اَمِت » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود .
 بمعنى الحق والصدق والصحيح والامن والعدل . من باب « ا م ن » -
 ملوك ٢ - ٢٠ - ١٩ وتكوين ٤٢ - ١٦ واشعيا ١٤ - ٣ - ٣٨ - ٣
 وبمعنى الفضل - تكوين ٢٤ - ٤٩

وقد اوردنا الكلمة لموافقها لها عربياً لفظاً ثم معنى من بعض الوجوه
وان اختلفنا مصدراً

بنت « ب ت ت »

بته يبتة بالكسر ويبتة بالضم قطعه كالابتات . والانتقاطع
كالانتبات . والبات المهزول . وابت انتقطع ماء ظهره . هو عبرياً
« بَتَّ » فتحان ثانيهما ممدود والمضارع « يَبْتُوت » كسر فسكون
فضم ممال ممدود . ومنه في اشعيا ٥ - ٦ « بَتَّ » بفتحين ثانيهما ممدود
والهاء كالألف المصدرية . اى بتا او بتاتا . والكلام على كرم العنب .
يجعله الله كذلك . وهو وعيد ونذير . اى يكون باناً مهزولاً او منبتاً
لا ماء به . والترجمة في النسخة العربية اجعله خراباً . وخرب يخرب عبرياً
بالحاء وقد تقدم ويدخل ايضاً في مثله عربياً بالحاء

والجمع « بَتُّوت » فتح فضم ممال مشدد ممدود - اشعيا ٧ - ١٩
مضافة اليها الاودية قبائها . والنسخة العربية قالت الاودية الخربة .
ولست الكلمة هنا صفة للاودية كما في الترجمة وانما هي كما قدمنا
مضاف اليها

بخت « ن ب و »

بختُ نَحَّرَ . ملك بابل . هو عبرياً « نְבוֹخַדְנֶצַּר » كسر ممال
فضم ففتح اخاء فسكون فكسر ممال ففتح مشدد ممدود . وقبل النون الثانية
الف حذفناها تخفيفاً على القارىء - ملوك ٢ - ٢٥ - ١ . وبالراء بدل
النون الثانية - ارميا ٣٩ - ١ . مر كُتب مزجياً من « نְבו » وهو

كوكب عطارد ومن معنى النصر في اللفظين . وقيل له بختُ نصر لان
عطارد كوكب سمود

برت « ب ر ر »

البرت القطع والبرت بالضم الخريت اى الدليل الماهر كالبريت .
والبريت المستوى من الارض . والبرت كمنبر الفأس وما يقطع به
الشجر . والبريت من البر والبريت اسم مشتق من البرية

يرجع هذا الفعل فى اعتقادهى بمعانيه الى ب ر ر فى اللفظين وفيه معنى
الفصل كالبر من التبن ولذا قيل له البر لا انفصاله وانعزاله عن التبن كالرجل
البار الصالح لانه من خيرة الناس لتمامه عن غيره وكالبريت من البرية
وهى من بر

ومنه « بريت » كسر ان ثمال فقير ثمال ممدود . بمعنى العهد والميثاق .
تكوين ٩ — ١٣ . والكلام على قوس قزح جعله الله « بريت » اى عهداً
وميثاقاً بعد الطوفان ان لا يعود . ولاشت ان العهد والميثاق بالمفظه العبرى .
هذا هو من معنى الغاية والخلصة من الشئ كالبر من التبن وكالبر
بالكسر اى الصلاح من ضده وفيه مع ذلك معنى الفصل اى القطع بين
الشئ وضده

وقيل للإران اى تابوت العهد إران الى « بريت » — يشوع ٣ —
٣ مضافاً الى الله كما هو النظم . وفى الكلمة هنا معنى الاهتداء والالتزام
فقد أمر الله بنى اسرائيل ان يهتدوا ويأتوا به كلما سار به الكهنة . فلا
عجب اذا جاء البرت عربياً بمعنى الدليل كالبريت

ومما يؤكده ان الكلمة عبرياً كما قدمت من ب ر ر لا من برت
بمعنى قطع وهو ما ليس في العبرية انه يقال كرت « بریت » اى قطع
عهداً وميثاقاً . اى عاهد ووافق - تكوين ٢٦ - ٢٨ و ١٥ - ١٨
وصموئيل ١ - ١٨ - ٣ . وكرث في الغتين بمعنى قطع وعبرياً بالشاء
والبريت مكان معروف كثير الرمل وارضان بناحية البصرة وقيل
البريت الجدة المستوية او هو مشتق من البرية . هو عبرياً « بروته »
كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود ففتح والهاء لا تظهر - حزقيال ٤٧ -
١٦ . وهى بلدة متاخمة لارض بلاد المقدس من الجهة الشمالية . وقيل انها
البلد القديم فى ارض الفينيقيين على حافة البحر الاعظم . و « برتى »
كسر فضم ممالان ففتح ممدود فسكون الياء - صموئيل ٢ - ٨ - ٨
بلدة اخرى بحلب . وفى العربية فى باب برث بالشاء براتى بلدة والبرث
الارض السهلة او الجبل . فبرث وبرت متصلان ببعض

بغت « ب ع ت »

بغت الامر كمنعه فجته . وباغته مباغته وبغاثاً فاجاه . (فآخذناهم
بغت) اى فجاة . هو عبرياً « بيت » كسر ان ثانيهما ممال ممدود .
والضارع « يبيت » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود . واسم الفاعل
« مبيت » وزن ما قبله . وانبتت او بورغت « تنبت » كسر فسكون
ففتح ممدود . والمصدر « بُعت » فتح فضم ممال ممدود . واسم الفعل
« بعت » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . اى بغتة . و « بعت »
كسر فضم ممدود اى بغات

انظر بورغت او انبغت « بَغَت » في اسر ٧ - ٧ وفي الاصل
العبري ٦ . والكلام على هامان وزير ازدشير ملك الفرس يُبَاغِت من
اسر الملكة وهي يهودية بقولها عنه الى الملك في وجهه انه عدو لليهود
يريد افنائهم . وانظر ايضا الاخبار ١ - ٢١ - ٣٠ والكلمة هي هي
وانظر باغت يباغت في صموئيل ١ - ١٦ - ١٤ . والنظم هو ان
الله باغته بروح مريضة . وايوب ١٣ - ١١ . والكلام على نشأة المدبغ
القدرة والعظمة تباعت العباد . والنسخة العربية عبرت بلفظة ارتاع .
وخاف . وظاهر انه غير اللفظ في اللغتين . وانظر النشأة في باب نشأ
وقد تقدم . وانظر ايضا اشعيا ٢١ - ٤ « بَعَثَنِي » كسر ممدود
ففتحان ثانيهما ممدود فسكون فكسر . اي باغتني . والترجمة في النسخة
العربية بغتني

وانظر البغنة والبغات في ارميا ٨ - ١٥ . والنظم هو انهم املوا
السلام فلم يمدوا خيراً واملوا الرضاء فاذا ببغنة . والنسخة العربية قالت
رعب . وايوب ٦ - ٤ « بَعُوتِي » كسر ممدود فضم فكسر مال ممدود جمع
بغات مضافاً الى الله سبحانه وتعالى . والنسخة العربية قالت احوال
والكلام لايوب عليه السلام بقول ان بغاتات الله تعاركة . والترجمة
في النسخة العربية قالت مصطفة ضدى . مع ان عارك وهو ما هنا هو عين
الاصل العبري مثله عربياً . وانظر ايضا الزمور ٨٨ - ١٦ . وهو بغاتانك
صمتني . من صمت في اللغتين . اي اسكته وعقلت لسانه واقفرته .
والنسخة العربية قالت اهلكني . وهاك يهلك عبرى مثله عربياً

وافظار بعث يبعث بالشاء ففيه معنى الثوران والاثارة والازعاج
والازعاج كبغت . واعتقد انه من « بعث » عبرياً فهو عربياً بغت وبعت
كذلك انظر بُهت فهو مبهوت أخذ بغته (تأت بهم بغته فتيهتهم) .
(فُبِهت الذي كفر) انقطع وسكت متعجباً ودهش

بهت « ب ه ط »

البهت حجر معروف . هو عبرياً بالطاء « بهط » بفتحين اولهما
مدود . اسطر ١ — ٦ والكلام على قصر ازدهير ملك الفرس وعلى ما به
من التفائس

بيت « ب ي ت »

البيت من الشعر والمدر . والبيت القصر وعيان الرجل والسكبة
والنير وفرش البيت والشرف . والجمع ابيات ويوت (وان اوهن
اليوت ليوت المنكبوت) . (لا تدخلوا بيوتنا غير بيوتكم حتى
تستأنوا)

هو عبرياً « بيت » فتح مدود فكسر . ومضافاً « بيت »
بكسر الاول ممالاً مدوداً كنطقه العامي . والجمع « بيتيم » فتح فكسر
مشدد مدود . ومضافةً « بيتي » فتح فكسر ممال مشدد مدود

انظر التكوين ٣٣ — ١٧ . وهو بني له « بيت » اي بيتاً . وبني
بني عبري مثله عربياً . والكلام على يعقوب عليه السلام يبني له بيتاً
في سكوته . وفي التثنية ٢٢ — ٨ اذا بنيت بيتاً حديثاً فاعمل معاقه
جُفْجُفَكَ . الحديث بمعنى الجديد عبرياً « كُدَش » بفتحين ثانيهما مدود .

وعمل بعمل عبري مثله عربياً كفعل . ولكن في عمل عبرياً بمعنى الجهد والتعب . واللفظ هنا هو اسم من سعى يسعى في اللغتين بمعنى عمل وصنع وعبرياً بتقديم العين . والمعاقبة من عاق في اللغتين بمعنى الحاجز والسور « مَعْقِه » بفتحين اولهما ممدود فكسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . والجحش عربياً بالعين محل الخاء مرخمة هنا عن الجيم بمعنى السطح . وباب من طح عربياً بالشين . وقابلت الكلمة هنا بالجحش عربياً لما فيه من معنى العلو والارتفاع والتراكب والاضطجاع والاسترخاء كالسطح

وقد منا في باب عنكب أن في التوراة - ايوب ٨ - ١٤ من يتشكل على غير الله هو كمن يتشكل على بيت العنكبوت (وأن اوهن البيوت لبيت العنكبوت)

وبالجملة فليت عبرياً جميع ماله عربياً من المعاني واكثر مما لا يبعد عن المناسبة . كبيت الكنيسة المسجد . وبيت السفر المدرسة . وبيت الوين الحانة . وبيت الكل السجين وقد تقدم في كلاً في باب الهمز . وبيت الابل دار المأتم من اهل وتابل حزن في اللغتين . وبيت الال بيت الله

والكنيسة من كنس بمعنى جمع في اللغتين ومنه الجامع عربياً . والسفر الكتاب في اللغتين . والمدرسة من درس يدرس في اللغتين وعبرياً بالشين . والوين الحور في اللغتين وعبرياً « ين » فتح ممدود فكسر ويات يبيت ويات يبتا وياتا ومبيتا (ياتيمهم باسنا يياتا) ويات يفعل كذا اي يفعله ليلاً وليس من النوم . لم يرد هذا التصرف في العبرية

ولا مانع منه فيها . وإنما ورد لأن يبين بمعنى بات واضطجع كما يدلنا الشيء
ويسترخي فهو عبري مثله عربياً

تبت « ت ب ه »

التابوت الصندوق (إن يأتكم التابوت فيه سكينه) . والتابوت
الاضلاع وما تحويه كالقلب والكبد وغيرها تشديهاً بالصندوق
والتابوت لغة في التابوت . ورد في بابي تبه وتوب . وهو عبرياً
« تبا » كسر ممال ففتح ممدود . ورد بمعنى الفلك لمناسبة سفينة نوح
عليه السلام — تكوين ٦ — ١٥ ومضافاً بالتاء محل الهاء — تكوين
٦ — ١٤ . وما وُضع فيه موسى عليه السلام خوفاً من فرعون — خروج
٢ — ٣ . (أن اقدفيه في التابوت فاقدفيه في اليم) . والترجمة في النسخة
العربية سَفَط وهو غير اللفظ في اللغتين وهو كالجوالة أو كالقفة . ويدل
أن الترجمة خطأ أن التابوت هنا من خشب بعينه كما هو النظم

تحت « ت ح ت »

تحت تقيض فوق . (وما تحت الثرى) . وقوم تحوت ابدال
سقالة . هو عبرياً « تَحَت » بفتحين اولهما ممدود — تكوين ٤٩ — ٢٥
والنظم أن بركة النهم بمعنى الفيض والغمر في اللغتين رابضة تحت .
وربض كربض عبرياً بالصاد . والمعنى أن بركات الله كما تأتي من فوق
فهي رابضة تحت . وهو دعاء من يعقوب ليوسف عليهما السلام من أجل
دنايته لاولاده الاثني عشر

واستحلف يعقوب يوسف ألا يقبره بمصر بل بأرض المقدس مع

آبائه طالباً اليه أن يضع يده تحت ورده حين الحلف كما هي السنة في ذلك العهد - تكوين ٤٧ - ٢٩ . والوردك عبرياً « برخ » بكسرين ممالين اولهما ممدود

(والعين بالعين والسن بالسن) هو عبرياً عين « تَحَت » عين سفر الخروج ٢١ - ٢٤ . بمعنى العوض او البديل كوضع الشيء محل غيره . وفرقة الاسرائيليين القرائين تعتبرها معاوضة صحيحة وفرقة الاسرائيليين الربانيين وهي الاكبر اولوها الى الارش او المدينة اى الغرم مالياً

والعين عبرياً « عَيْن » فتح ممدود فكسر . ومضافة « عَيْن » كمنطقها العامى . والسن « شِن » بكسر الشين ممالاً ممدوداً واذا اضيفت الى الضمير شددت النون . والنفس « نَفْس » بكسرين ممالين اولهما ممدود وعند الوقف تفتح النون

وليجلس كل تحت مكانه - اى مكانه - خروج ١٦ - ٢٩ . ومالك فلان تحت فلان - خلقه فى الملك - ملوك ١ - ١ - ٣٠ والتحتى « تَحْتَى » فتح فسكون فكسر ممدود . ومؤثناً « تَحْتِيَّة » اى بالثناء محل الياء - قضاة ١ - ١٥ . بحذف ياء النسبة للتخفيف . والتحتانى « تَحْتُون » فتح فسكون فضم ممال ممدود مذكراً و « تَحْتُونَه » بفتح فسكون فضم ممال ففتح ممدود مؤنثاً - ملوك ١ - ٦ - ٦ ويشوع ١٨ - ١٣ . والنسخة العربية قالت الاسفل والسفلى وهو عبرياً بالشين

توت « ت و ت »

التوت الفرساد وهو ثمر معروف « توت » كمنطقه العربى ورد
في كتب الفقه

ثبت « ش ب ت »

ثَبَّتَ الشَّيْءَ يَثْبُتُ ثَبَاتًا وَثَبُوتًا وَاثْبَتَهُ وَثَبَّتَهُ (ما ثَبَّتَ به فؤادك)
اي ما يجعله به مرتاحاً ساكناً. والمثَبَّتُ ككَرَّم بالفتح من لا حراك
فيه. وبالكسر من نُقِلَ فلم يبرح الفراش. (وليثبوتك) اي يجرحوه
بجراحة لا يقوم معها

هو عبرياً « شَبَّت » بفتحين ثانيهما ممدود. والمضارع « يَشْبُتُ »
كسرة فسكون فضم ممال ممدود. بمعنى ثبت اي سكن وسكت وبطلت
حركته. وبمعنى سبت وهو الاصل وعبرياً كما ترى بالشين. ومن معنى
الثبوت اي استقرار الانسان او الشيء في مكان بعينه ورد كثير في كتب
الفقه. وانظر سبت

جلت « ج ل ت »

جلوت العجمي (وقتل داود جلوت). هو « جَلَيْت » ضم ممال
فسكون ففتح ممدود - صموئيل ١ - ١٧ = ٤ . وفي النسخة العربية
جلبات بالالف كمنطقه. وهو من جبابرة الفلسطينيين

حتت « ح ت ت »

حَتَّه فَرَكَهَ وَقَشَّرَهُ فَانْحَتَّ وَانْحَتَّ وَالْوَرَقُ سَقَطَ كَانْحَتَّ وَانْحَتَّ
وَنَحْتَتْ . وَحَتَّ الشَّيْءُ حَطَّهُ . وَالْحَتُّ الْمَلْتَوْتُ مِنَ السُّوَيْقِ . وَاحْتَّ

الأرضي يابس وهو شجر ثمره كالغراب . والحوت من النخل المتناسر
البسر أي المنتثر المتفرق

هو عبرياً « حَتَّ » كسران ثانيهما ممال مشدد ممدود . ومنه في
أيوب ٧ - ١٤ « حَتَّتْنِي » كسر ففتحان مشددان ثانيهما ممدود . أي
حَتَّتْنِي بالأحلام كما هو النظم . أي بالرؤى المروعة . والحلم عبرياً « حَلُوم »
فتح فضم ممال ممدود . واجمع وهو ما هنا « حَلُمُوت » فتح فضم
ممالان ثانيهما ممدود . والنسخة العربية قالت رُبْعِي . وفي المزمور ٨٩ -
٤٠ والاصل العبري ٤١ « حَتَّتَهُ » كسران أولهما ممال ففتح مشدد ممدود
والهاء للتأنيث . مفعلة بمعنى المحتة . يقول داود عليه السلام إلى الله عز
وجل « مَبْصَرِي » كسر فسكون ففتحان ثانيهما ممدود والواو
كنطق ٧ ضمير كالهاء جمع مبصر بمعنى الحصن ومنه عربياً البصر
الحجر الضخم أي جعل مبصر داود « حَتَّتَهُ » أي حَتَّتَهُ . وانظر أيضاً
اشعيا ٥٤ - ١٤ ورميا ١٧ - ١٧ . وانظر حَتَّت وسيجي . ان شاء الله .
وختاً وقد تقدم

حدث « ح د ش »

حدثت يحدث حديثاً بالتاء سوادية كحدث . هو مثله بالتاء في
اللغة الآرامية . انظر عزرا ٦ - ٤ وهو « حَدَّت » بفتحين ثانيهما ممدود .
بمعنى الحديث أي الجديد . والباب العبري بالشين « حَش » انظر حدث

حرت « ح ر ت »

الحرت القطع المستدير كالفلكة ونحوها . هو عبرياً « حَرَّت »

فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْرُوت » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . والفاعل « حُرَّت » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمفعول « حُرُوت » كحرون . ومنه في الخروج ٣٢ - ١٦ « حُرُوت » اي محروت . صفة لما كتبه الله في الالواح . (وكتبنا له في الالواح من كل شيء موعظة وتفضيلاً لكل شيء) . واللوّح عبرياً « لَوْح » ضم ممدود نوعاً ففتح فسكون . والجمع « لَحُوت » ضمان ثانيهما ممال ممدود . وكتب يكتب عبري مثله عربياً وقد تقدم . والموصوف هنا بالمحروت هو المختب « كسر فسكون ففتح ممدود مضافاً الى الله عزّ وعلا اي مكتب بمعنى الكتابة وتقدم في باب كتب . والفرق في الفعل بين اللفتين انه في العبرية اعم في صفة القطع والحفر . وما اقربه الى خرط يخرط وهو عربياً « حرط » بالحاء .

والخرت بالفتح وبالضم الثقب في الاذن . وخرت الشيء ثقبه والمحروت المشقوق الشفة . والخرت الدليل الحاذق الماهر . وطريق خُرَّت اي مستقيم بين . وخرت الارض عرفها ولم تخفّ عليه طرفها . وهذا الباب الى « حرت » عبرياً هنا اقرب واوفق فتقول في « حُرُوت » عبرياً خروت او محروت او مخُرَّت بمعنى المستقيم البين الواضح المفصل مُتَدَي فيه ولا يُضِلُّ . والصفة كما قدمنا هي لما كتبه الله عزّ وعلا في الالواح . وانظر حتر فهو عبري مثله عربياً

حفت « ح ت ف »

حَفَّتْهُ حَفَّتًا دَقَّ عُنْقُهُ وَاهْلَاكَ . والحفت لغة في الفحت . هو
عبرياً « حَتَف » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْتَفُ » فتح
فـ يكون فضم ممال ممدود - ايوب ٩ - ١٢ . والنظم هو ان الله
« يَحْتَفُ » لا من يُثَبِّتُهُ . اى لا من يردُّه ويُرجعه . متعدى ثاب يشوب
وهو عبرياً بالشين وقد تقدم . ولا من يقول له ما تسعى . اى ماذا تعمل
كما هو باقى النظم . وعبرياً بتقديم العين . اى يُفْجِعُ يُهْلِكُ يُمِيتُ خُجَاةً .
وكلُّ هذه الافعال عبرية ايضاً . والترجمة في النسخة العربية قالت يحطاف .
وهو عبرياً « حطف » بالحاء . وانظر حتف عربياً فهو المواضع تماماً لنظيره
العبرى هنا « حتف »

والحفت لغة في الحتف . هو عبرياً « حَتَف » بكسرين ممالين اولهما
ممدود . وفي امثال سليمان الحكيم عليه السلام - ٢٣ - ٢٨ « كِحَتِف »
بحركة بالكسر الممال ممدود الحاء . والكاف حرف تشبيه . والكلام على
البنى . اى انها كالحفت او الحتف تأرُبُ . كما هو النظم . بمعنى تكمن
وتختل وتداهى في اللغتين وقد تقدم . والترجمة في النسخة العربية قالت
كلص . وهو غير اللفظ في اللغتين . ثم هو عبرياً « لَص » بكسر اللام
ممالاً ممدوداً وتخفيف الصاد . من « لوص » عبرياً . هو عربياً مثله
ولا ص يلص ولصص . بمعنى الحيدان والتلوى والتقلب ومنه معنى
السرقه . فالعنى ان البنى هي كالحتف في اللغتين بمعنى الموت وربما كان
المراد به الصحيح فكم جرئت الفحشاء اليه . او كالحفت بمعنى الفحت .

اي انها كطهوءة توارب لمن يقربها . وانظر « خت » عبريا في مثله عربيا
وفي خفت

حات « ح ل ت »

الحلث صمغ الانجذان كالحلثيت « حلثيت » كنطقه العربي .
ورد في كتب الفقه . وهو نبات ببلاد الفرس ذو صمغ كريه الرائحة
جداً نافع لبعض الادواء . وهو المعروف في مصر بابو كبير . وانظر حاث
فالثلثيت عربيا بالثاء كالحلثيت

حمت « ح م ت »

الحمت وعاء السمن كالتحموت والزق الصغير او الزق بلا شعر .
هو عربيا « حمت » بكسرين ممالين اولهما ممدود - تكوين ٢١ - ١٥ .
والنظم هو ان الماء خلا من ال « حمت » . والكلام على هاجر وابنها
اسماعيل وقد ظمى في برية بئر سبع . والنسخة العربية قالت فرغ الماء
من القرية . وفرغ يفرغ هو من جملة معاني « ف رع » عربيا . والقرية
مشتقة من القرب بضم وبضميتين في اللغتين وهو الخاصرة او من الشاكلة
الى مراق البطن

ولعله قيل له ذلك لانه يحمى مابه ويصونه . من باب حما يحمى في
اللتين . وحمت عربيا كمحت ككرم اشتد حره

حنت « ح ن ه »

الحانوت والحانية والحانة الدكان او دكان الخمار والخمار نفسه .
هو عربيا مثله عربيا « حنوت » فتح فضم ممدود . والجمع « حنيوت »

فتح فضمان ثانيهما ممال مشدد ممدود - ارميا ٣٧ - ١٦ . وهو حيث
القي ارميا النبي عليه السلام حين غضب عليه بعضهم . والترجمة في النسخة
العربية قالت المقبيات . وهي من ق ب ب في الالفين وقد تقدم . والكلمة
من « كنه » اي حنا او حتى فلهاء العبرية هنا الف مقصورة لانه بناء
منحني او ذوقبو . وقول الفيروزبادي ان محل الكلمة ح ن ت وهم
والصواب حنا او حتى كما هو عبرياً بمعنى الانحناء والتقي

حوت « ح ي ت »

حات الطائر على الشيء حام حوله . وحاوتك فلان محاونة راوغ
وراعم ودافع . هو عبرياً « حَت » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع
« يَحْتِي » فتح فكسر ممدود . ومنه في حيقوق ٢ - ١٧ « يَحْتِن »
كسر ان ممال فغير ممال ففتح ممدود . اي يَحْتِنُ . او يحاوتهن . والضمير
للبيهيمات او البهائم . والكلام على من يساها ظمأ ونهباً فهو يراغها اخذاً
لها . والنسخة العربية قالت يروعاها . اي يرهها ويخيفها

ختت « ح ت ت »

أخت الرجل استعياً وسكت وانكسر وتصاغر وخضع واحتشم
وخس وهو ختيت . هو عبرياً « حَت » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع
« يَحْتَت » كسر ممال ففتح ممدود . والامر « حَت » فتح الاول ممدوداً
وهو بمعنى أخت عريباً . ومنه في التثنية ١ - ٢١ ولا « تَحْتَت »
كسر ممال ففتح ممدود . اي ولا تُخْت . اي لا ترع او لا توزع ولا
تُخْت كما هو النظم . ومن معاني الورع في اللغتين الجبن وهو ما هنا

وفعله العبري بالهمز محل العين وواوه ياء كوعده وورد . والخطاب من الله سبحانه وتعالى الى قوم بني اسرائيل فتعاً لبلاد ارض المقدس
وفي ايوب ٣٢ - ١٥ « حَتُّو » فتح ممدود فضم مشدد . اي اخْتَوَا
ولم يجاوبوا كما هو النظم . اي سكتوا واستحيوا وتصاغروا . والكلام
لاحد المناصبين لايوب يشكر على اخوانه هذه الحال منهم معه . والنسخة
العربية قالت تحيروا وهو غير اللفظ والمعنى في اللغتين

واخْتُ فطور يحده الانسان في بدنه . هو عبرياً « حَتَّت » فتحان
ثانيهما ممدود - ايوب ٦ - ٢١ . والخطاب من ايوب الى مناصبيه
يقول لهم ترون « حَتَّت » فترعون . اي تورعون تجبنون . يعني انهم
راوا ما ابتلى به فتحولوا عنه . وانظر حَتَّ وقد تقدم فهو وختت هنا
كأنهما واحد . كذلك انظر حطط . وختاً وقد تقدم

خرت (ح ر ت)

انظره في حرت بالحاء وقد تقدم

خفت « ف ح ت »

خفت خفوتاً سكن وسكت وخفائاً مات فجأة . واخفت اسرار
المنطق كالخفاقة . واخافت السحاب ليس فيه ماء . وزرع لم يطل .
واخفوت المرأة المهزولة (ولا تبهر بصلاتك ولا تخافت بها)

ورد منه في المراتي ٣ - ٤٧ « خَفْتُ » بفتحين اولهما ممدود . بمعنى
اُخْفِوت . اسم الفعل . معطوفاً عليه الفتح قبله . من فدحه الامر كنع
اتقله وفوادح الدهر خطوبه والفادحة النازلة . هو عبرياً « فَحَدَّ » بفتحين

اولها ممدود . اى بتقديم الحاء . ففتح عربياً فخد عبرياً . يقول ارميا عليه السلام رثاء للملك بعد زواله « فَحَدَّ وَفَعَّتْ » اى ففتح او فادحة وخفوت هاء لنا كما هو النظم . وهاء يهى وهاء بمعنى حصل وكان عبرى مثله عربياً وقد تقدم . والنسخة العربية قالت خوف ورعب . وهو غير اللفظ والمعنى فى اللغتين . واصل الفعل آراى ورد منه كثير فى كتب الفقه بمعنى الاخفات والتطفيف والتقليل . وفيه ايضاً معنى خفت بفتح . ومنه فى صموئيل ٢ — ١٨ — ١٧ « فَحَّتْ » بفتحين اولها ممدود . بمعنى الفحت كالجب والمغارة . وهو حيث القى ايشالوم بن داود بعد قتله فى حربه لآبيه . وقد وُصف الفحت هنا بالكبير او العظيم . والنسخة العربية قالت الجب . وهو عبرى ايضاً وتقدم فى ج ب ب نخت ونخت عربياً هما عبرياً « خت » انظر خت

ذيت « ذات »

كان من الامر ذيت وذيت مثالة الاخرى كيت وكيت وهى من الفاظ الكنايات . هى عبرياً « ذات » بضم الاول ممدوداً كيوم وصوم باغة العامة . والآلف لا تأثير لها — قضاة ١٩ — ٣٠ . وهى هنا مصحوبة بكاف التشبيه . وهى اسم اشارة للمؤنث ولكنها تطلق ايضاً الى الشئ والحال . ومنه فى التكوين ٣ — ١٣ « مَهْ ذَات عَسَيْتْ » الكلمة الاولى كنطق ما استفهام انكارى . وشددت الذاء بعدها وصلاً للكلمتين ببعض . وعَسَيْتْ . فتح فكسر ممدود فسكون اى سَعَيْتْ . بمعنى فعلت فى اللغتين . وانما هو عبرياً كما ترى بتقديم العين

والخطاب من الله عز وجل وعلا الى حواء لعصيانها وقربها الشجرة يسألها
انكاراً لفعلها

ر ت « ر ت ت »

الرُّتَّةُ عجلة في اللسان وقلة اَنَانَةٍ والمعجمة . وقد رت رُتَّةٌ وهو ارت .
وارتته الله فرت . هو عبرياً « رَ ت ت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَرْتُت » كسر فسكون ففتح ممدود . او « يَرُتُت » بضم التاء الأولى
ممالاً ممدوداً . ولم يرد منه في التوراة الا اسم الفعل اى الرت أو الرُتَّةُ
او الرَ ت ت وهو « رَ ت ت » بكسرين ممالين اولهما ممدود — هوشع ١٣ —
١ . والكلام على افرام . والنظم هو اذ يتكلم « رَ ت ت » والترجمة العربية
قالت برعدة . ورعد يرعد عبري مثله عريباً . وفي الزمور ١١٩ — ٥٣
« رَ ت ت » كسر ان ممال فقير ممال ففتح ممدود . وهى كلمة آرامية يقابلها
هنا عبرياً « ذَلْعَفَه » فتح فسكون ففتحان ثانيهما ممدود والهاء للتأنيث
ولا تظهر الا بانقلابها تاء عند الاضافة . وهى عربياً ذعافة بتقديم العين
يقال ذعلفه طوَّح به واهلكه . ورد في الفيروزبادى . والنظم وهو قول
داود عليه السلام ذلَعَفَةٌ اخذتنى . اى ذعافةً عربياً . وأخذياً أخذ عبرياً
بالحاء . وقد معنا ان مقابل الكلمة في النسخة الآرامية « رَ ت ت » والنسخة
العربية قالت حية . من حمى يحمى في اللفظين وهو لفظ ومعنى آخر .
وانظر ر ط ط بالطاء في اللفظين فارطاً حمقاً والرطيط الجلبة والصياح والحق
والاحق . انظر ارميا ٤٩ — ٢٤

زفت « ز ف ت »

الزفت بالكسر القار . وزفته طلاه به . او هو شيء يخرج من الارض يقع في الاودية وليس هو ذلك الزفت المعروف بل هو القيير . هو عبرياً « زِفِت » بكسر ين ممالين اولها ممدود . وعند الوقف تفتح الزاي - خروج ٢ - ٣ . والكلام على التابوت الذي قذف فيه موسى في اليم طلته امه بالحرمة والزفت . والحرمة عبرياً « حمر » ضم فكسر ممالان اولها ممدود . وقالوا ان الزفت سائل من الشجر . وفي اشعيا ٣ - ٩ ان ادوم وهي مدينة بمجنوب بلاد المقدس تتحول اوديتها لزفت . اى الى زفت . وغفرها لكبريت . اى الى كبريت وتكون ارضها زفتاً يشتعل لا تنجو لا ليلاً ولا نهاراً . ومن هنا ترى ان الزفت المذكور هو كما في العربية القيير يخرج من الارض ويقع في الاودية . وزفت الوعاء بالزفت طلاه به . ورد في كتب الفقه « زفت » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع « يزفت » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود

زيت « ز ي ت »

الزيت عصارة الزيتون . وقيل ان شجر الزيتون يعيش ثلاثة آلاف سنة . هو عبرياً « زَيْت » فتح ممدود فكسر - قضاة ٩ - ٩ ولكنه عبرياً هنا بمعنى شجر الزيتون نفسه . امّا الزيت بمعناه المعروف فهو « شمين » بكسر ين ممالين اولها ممدود . من سمن يسمن في اللغتين وعبرياً بالشين . وعند الوقف تفتح الاول . واذا كانت كلمة الزيت هنا

مضافةً أو مضافاً إليها فطقتها فطقتها العامى « زيت » - تثنية ٨ - ٨ .
والنظم ارض زيت سمن ودبس . وهو عطف بيان . كما أنه قال وارض
سمن ودبس . والدبس بالكسر وبكسر تين عسل التمر وعسل النحل
وعبرياً « دبس » كسر ممال ففتح ممدود . والكلام على ارض بلاد
القدس

(والتين والزيتون) هو هكذا من قبل في التوراة - عاموس
٩ - تيسم وزيتونكم « تَيْتِيخِم وَزَيْتِيخِم » بالكسر الممال ممدود الخاء
وهي مع الميم ضمير المخاطب الجمع كما في العربية والمهمزة في الاصل العبرى
الف وواو العطف كحرف ١٠ . والكلمة الثانية وهي « وَزَيْتِيخِم » كسر
الواو ممالاً حرف عطف وكنطق ١ فتلاث كسرات مماله اولها ممدود
والخاء والميم ضمير المخاطب المذكر الجمع
سبت « ش ب ت »

السبت الراحة والقطع والهدوء يوم في الاسبوع والاسبات الدخول
في السبت . والسبت قيام اليهود بامر سنهم . هو عبرياً « شَبَّت » بفتحين
فأنتهما مشدد ممدود - خروج ٢٠ - ١٠ . والنظم سبت لله . والكلام
على اليوم السابع . اى ينقطعون فيه عن العمل اكراماً له عبادة لله وتذكراً
لنعمة الخلق قبله الى اليوم السادس . ثم هو فيه ما فيه من راحة النفس
والبدن وان لنفسك عليك لحقا فهو بالنسبة الى الاسبوع كالليل بالنسبة
الى النهار وإن الانسان ليصبح بعده مجدد النشاط مجدد القوى مشتاقاً
الى العمل يستأنف ويبتدىء وللابتداء بعد الانقطاع لذة وسرور

ويُطلق على الاسبوع — لاويين ٢٣ — ١٦ . والنظم « شَبْع »
 كسر ممال ممدود ففتح اى سبع « شَبْتوت » فتحان ثانيهما مشدد ممدود
 فضم ممال ممدود جمع سبت بمعنى الاسبوع . وترى هنا ان العدد كما هو
 في العربية يذكرا امام المؤنث . والكلام على عيد الغنصرة او الاعتكاف
 او الاسابيع بعدون له سبعة سبوت من سبت عيد الفصح وصوابه
 بالسبع كما هو في اللغتين الى السبت السابع فيعيدون يوم الاحد بعده .
 وهو محل خلاف بين فرقتي اليهود فجمهورهم وهم الربانون اعتبروا سبت
 عيد الفصح يوم عطائه وبطالته والقراون اعتبروه يوم السبت الصحيح
 من الاسبوع

والسُبُوت اى تصغير السبت « شَبْتوت » بفتحين ثانيهما مشدد
 فضم ممال ممدود . وردنا هو في حكم يوم السبت من الاعياد قياسا عليه
 انقطاعا عن العمل كعيد الاستغفار والصيام وكالاول والسابع من عيد الفصح
 لاويين ٢٣ — ٢٦ و ٣٩

واُطلق على سابع سنة يُشرك فيها صاحب الارض غيره معه في
 زراعتها والانتفاع بها من عبدٍ وأجير ونزيل — لاويين ٢٥ — ٥ و ٦ .
 وعلى السنة الخمسينية كماله التاسعة والاربعين حيث تُنسخ وتبطل ييوع
 الارضين فترد العين الى بائعها كما كانت — لاويين ٢٥ — ٨ وما بعده .
 وهو ما يعرف عبريا بكلمة « يُويل » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود
 وسبت يسبت سبتا استراح وسكن واتقطع وبطل ودخل في السبت
 « شَبْت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَشْبُت » كسر فسكون

نضم ممال ممدود . خروج ٢٣ — ١٢ ولأولين ٢٣ — ٣٢ واشعيا ١٤ —
 والمرائي ٥ — ١٤ والامثال ٢٢ — ١٠ والتسكوين ٨ — ٢٢
 وأسبت يُسبت متعديا بطل وقطع ومنع وازال وعطل « هَشِبِت »
 كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع « يَشْبِت » بفتح فسكون
 كسر ممدود — مزموذ ٢٨ — ٣ ويشوع ٢٢ — ٢٥ وحزقيال ٣٤ —
 ١٠ و ٣٠ — ١٣ وخروج ٥ — ٥ وراعوث ٤ — ١٤ وتثنية ٣٢ — ٢٧
 واشعيا ٣٠ — ١١ وارميا ٤٨ — ٣٣

والسُّبَات نوم مخفي^١ واصلة الراحة (وجعلنا نومكم سباتا وجعلنا الليل
 لباسا وجعلنا النهار معاشا) اي قطعاً للأعمال . هو عبرياً « شِبِت »
 بكسر ين ممالين اولهما ممدود . وعند الوقف تفتح الشين . اشعيا ٣٠ —
 ٧ . وهو نعت لمصر بمعنى انها ذات رَهَبٍ وسُّبَات لا يُعتمد عليها .
 وانظر الامثال ٢٠ — ٣ وهو ان سُّبَات الانسان اي انقطاعه وكفّه عن
 الرِّيب بمعنى الخصاص وقار له

و « شَبَّتِي » فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود فسكون . اسم
 علم . واحد الكواكب السيارة وهو زحل وقيل له ذلك لبطئه عن
 السَّنة الأخرى . وورد في كتب الفقه باضافة حرف الألف بعد التاء
 والنطق واحد

وانظر ثبت يثبت بالتاء وقد تقدم وهو مشتق كما قلنا هنالك من
 سبت يسبت هنا فهو الاصل ومنه عبرياً ما هو بمعنى ثبت يثبت كما
 ذكرنا هنالك

سِتت « ش ش ت »

السِتت اصله السدس (في ستة ايام استوى على العرش) هو عبرياً
 « شِشَّة » كسر ففتح مشدد ممدود . تكوين ٣٠ - ٢٠ . والكلام على
 ليثه امرأة يعقوب عليهما السلام تقول انها ولدت له ستة بنين . والسادس
 هو زبولون وقد تقدم تفسيره في باب ز ل ب . ومن هنا ترى اصل
 قاعدة تأنيث العدد امام المذكر كتنذ كيره امام المؤنث . والابن عبرياً
 « بن » بكسر الاول مثالا ممدوداً . واجمع وهو ما هنا « بنيم » فتح
 فكسر ممدود . والميم كالنون في العربية اي بنين في جميع احوال الاعراب
 امّا ليست اعني العدد المذكر امام المؤنث فهو « شش » بكسر الاول
 ممالاً ممدوداً

والسادس « شِشِّي » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . تكوين ١ -
 ٣١ . حكاية عن ايام الخليفة وهو يوم الجمعة . وهو هنا معرف بالهاء اداة
 التعريف خلافاً للايام قبله فهي نكرة لان اليوم السادس آخر ايام الخلق
 مؤذناً بالسبت بعده

والستون « شِشِّيم » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود . تكوين ٥ -
 ١٥ . والكلام على مِثْل كان عمره خمسا وستين سنة حين ولد يارد .
 والسنة عبرياً « شَنَّة » بفتح ثانيهما ممدود . ومضافة « شِنَّة » كسر
 ممال ففتح ممدود

سَحَت « ش ح ت »

سَحَت الشحم عن اللحم كمنع قشره . وأسحَت وسَحَت خبثت

تجارته وحرمت من معنى السحت بالضم وبضميتين وهو ما خبث من
الكاسب فلزم عنه العار وأسحت اكتسبه . وأسحت الشيء استأصله
كسحته (فبُسحتكم بعذاب) يستأصلهم

هو عبرياً « شحيت » كسر ان ثانیها ممال ممدود . متعدٍ . بمعنى
لسحت استأصل . تكوين ٦ - ١٧ . والنظم هو وعيد الله ونذيره الى
روح عليه السلام وهو « شحيت » كسر اللام ممالاً حرف تعليل ففتح
فكسر ممال ممدود . ای لسحت كل البشر بالطوفان كما هو النظم بمعنى
الخلق . وهو عبرياً « بَسَر » بفتحين ثانیها ممدود . ومضافاً بكسر الاول
ممالاً . ثم انظر ٩ - ١١ وهو وعدمه سبحانه وتعالى بانه لن يهيء بعد
طوفان لسحت الارض

وسحت الله مبصرها . هدم وقوض وخرَّب حصونها - ارميا
١٨ - ١٨ والكلام على مملكة موب . والمبصر من بصر في الالفين ومنه
البُصرُ عربياً بضم الباء ويفتح الحجر الضخم

واذا ضرب عبده او امته وسحت عينه لزمه العتق . خروج ٢١ -
٢٦ . ای اتلغها او اصابها بعاقة . وسحت القوم . خروج ٣٢ - ٧ . بمعنى
ضلوا وفسدوا وكفروا . وسحت ما قاله . امثال ٣٢ - ٨ . ای خسره
وأضاعه على نفسه . وسحت عهده - ملاحى ٢ - ٨ . ای أخلفه
ولم يبر به .

وأسحت « شحيت » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع
« يشحيت » بفتح الاول . ومنه في ارميا ٣٦ - ٢٩ أسحت ملك

بابل الارض . افنى اهلها واهلكهم . ولا تُسْحِتْهُ . صموئيل ٢ - ٢٦ -
٩ . اى لا تقتله ولا تمسه باذى

و « مَشَحَّت » مفعل كسر فسكون ففتح ممدود . اشعيا ٥٢ - ١٣ .
وفسر وترجم بمعنى المفعول اى مُفْسَد . و « مَشَحَّت » فتح فسكون
فكسر ممال ممدود . حزقيال ٩ - ١ . اسم فعل . والنظم هو ان كلاً
عُدَّةٌ مَسْحَتُهُ بيده . اى اداة الافناء والاهلاك

سكت « س ك ت - س خ خ »

السكَّت السكوت كالسكات . سكت يسكت . (ولما سكت عن
موسى الغضب) اى سكن غضبه عنه او هو سكن عنه . واسكت
انقطع كلامه . وسكت مات . واسكت اُطرق من فكرة اوداء او فرق
اى خوف

هو عبرياً « سَخَت » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسْكُت »
كسر فسكون فضم ممال ممدود على ما جاء فى بعض المعاجم العبرية .
والامر « هَسَكِت » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . ورد فى التثنية
٢٦ - ٩ . اى اسكت واسمع كما هو النظم . والخطاب من موسى عليه
السلام الى بنى اسرائيل . وسمع يسمع عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين .
والامر منه « شَمَعَ » كسر ممال ففتح ممدود . وبألواو حرف العطف تضامها
وتسكن الشين . والنسخة العربية قالت انصت

وُسْكُوت بلدة بعبّر الاردن بناها يعقوب عليه السلام « سُكُوت »
بضمين ثانيهما ممال مشدد ممدود . واذا اردت ان تقول سافرت الى

سُكُوت ذبائنها بحرف الهاء « سُكُوتَه » بفتح التاء . والهاء لا تظهر
واستغنيت عن الی . تكوين ٣٣ - ١٧ ويشوع ١٣ - ٢٧ . وهي عبريا
من فعل « س خ خ » ای سكك . من معنى السد والتضييق في الثغرين
لما اقامه هناك يعقوب من المظال ولذا قيل لها « سُكُوت » كما هو تعليل
التسمية في النظم . ومنه اسم عيد المظال عند اليهود فهو « سُكُوت »
لتظليته عليهم الغمام في البرية (وظلنا عليكم الغمام) . فصواب محل الكلمة
في المعاجم العربية س ك ك كما هي المعاجم العبرية لا س ك ت

واسم بلد في بلاد المقدس شهيرة بالوادي الكبير المحيط بها .
مزمور ٦٠ - ٦ . واول محلة احتلها بنو اسرائيل وهم مهاجرون من مصر

- خروج ١٢ - ٣٧

سنت « ن ش ت »

اسنت القوم اجدبوا . والسنت كسكتف القليل الخير . والسنت
كتثور من يصاحبك فيغضب من غير سبب . هو عبريا بالشين وبنقدم
التون « كشت » بفتحين ثانيا ممدود . والمضارع « يَنْشُت كسر
فسكون فضم ممال ممدود . ولك أن تشدد الشين مدغماً فيها التون .
ومنه في اشعيا ٤١ - ١٧ « كَشْتَه » بالفتح ممدود الثاني مشدد الثالث
ای سَنَت . والنظم هو لسانهم بالظاء سَنَت . واللسان عبريا مذكر
ومؤنث . وهو « كَشُون » فتح فضم ممال ممدود . واذا اضفت كسرت
اللام ممالاً . وظني يظاً عبريا بالصاد وقد تقدم في باب الهمز . والنسخة
العربية قالت لسانهم من العطش يَبِس . ويَبِس يَبْس عبري مثله عبريا

ولكنه بالشين . والكلام على العائين البائسين من عنا يمتو فهو عانٍ في
الافتين وعبرياً « عني » فتح فكسر ممدود

و « نُشِتَه جِبُورَتَم » سنتت جبورتهم . ارميا ٥١ - ٣٠ . والكلام
على جبارة بابل . والنسخة العربية قالت نضبت شجاعهم . وباب ش ج ع
عبري مثله عربياً . والجبورة من ج بر في الفتين كالجبروت والجبورة
بالتشديد وفتح الحيم . اى المحات واجدبت وانقطعت عزيمتهم . و « نُشِتَه »
اى ستمت هي بفتح ممدود فكسر ممال ففتح ممدود

سات « س ل ت »

السُّلت بضم فسكون ضرب من الشعر . او الشعر بعينه . او
الحامض منه . او المقشور الاجرد . او هو الحنطة تكون بالغور والحجاز
يتبردون بسويقه في الصيف . وفي الحديث انه سئل عن بيع البيضاء
بالسُّلت هو ضرب من الشعر ابيض لا قشر له

هو عربياً « سُلِت » ضم فكسر ممالان اولهما ممدود . تكوين
١٨ - ٦ . وهو هنا مضافاً اليه القمح « قَمَحُ سُلِت » بكسر القاف ممالاً
ممدوداً ففتح الميم . وهو من جملة ماضاف به ابراهيم عليه السلام ملك الله
مبشراً اياه بالسحق . قالوا هو القمح منقّى منخولاً . والنسخة العربية
قالت شميز

وورد مضافاً الى الحنطة . خروج ٢٩ - ٢ . والحنطة عربياً « حَطَّة »
كسر ففتح مشدد ممدود . اصلها بالنون ادغمت في الطاء شدتها .
والجمع وهو ما هنا « حَطِّيم » بكسرين ثانيهما مشدد ممدود . والنسخة

العربية قالت دقيق حنطة . وانظر ايضاً سفر العدد ٦ - ١٥ واللاويين
٢ - ٢ . وورد في كتب الفقه العربية فعلاً منصرفاً سَلَّتْ يَسَلَّتْ عَجَنَ
السات وخبز

شَبَّتْ « ش ي ت »

الشَّبَبْتُ كَالشَّبْتُ بِالنَّاءِ نَبَت . هو عِبرياً « شَبَّتْ » ففتح ممدود
فكسر . لم يرد الا معطوفاً عليه الى « شَمِير » ففتح فكسر ممدود .
وهو عربياً السمر . بفتح فضم . شجر معروف . اشعيا ٥ - ٦ . وهو
وعده ونذير ان لا تنبت كروم العنب الا ذلك . والنسخة العربية قالت
شوك وحسك . وهو غير اللفظ في اللغتين . والشوك والحسك عبريان
ايضاً . وانظر ايضاً اشعيا ١٠ - ١٧ . وهو هنا مضاف الى الضمير ولذا
هو كسر اوله وضممت الناء مثلاً ممدوداً « شَبَّتْ » الواو هنا كالحاء
المفردة ضميراً

وبما ان الشَّبْتُ بِالنَّاءِ كَالشَّبْتُ فاعل منه معنى التشبُّث وهو التعلق
واللزوم لتعلق ذلك النبات وتلازمة ببعض لما انه شائك

شَتَّتْ « ش ت ت »

الشَّتُّ الافتراق والتفريق . شَتَّ شَعْبُهُمْ يَشْتُّ وَانْشَتَّ وَتَشَتَّتْ
تفرق جمعهم . وشَتَّتَهُ اللهُ وَاشْتَّتَهُ (يومئذ يصدر الناسُ اشتتاتاً) اي
متفرقين منهم من عمل صالحاً ومنهم من عمل شراً . ورد في كتب الفقه
« شَتَّتْ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَشْتُّتْ » كسر فسكون

فضم ممال ممدود. واسم الفاعل «شورت» ضم فكسر ممالان ممدود
الثاني. ومنه لم يكن دى «شورت» اى شائناً. اى لم يكن كما هو
تفسيرهم ينتع او يقطر قليلاً قليلاً. وفيه كما هو ظاهر معنى التشتت
والتفرق. ولم اره متعدياً. ولا مانع له وهو «شتت» كسر ان ثانيهما ممال
مشدد ممدود. اى شتت. والمضارع «يشمتت» كسر ممال ففتح فكسر
ممال مشدد ممدود

صتت «شطه»

الصتت^١ الدفع بقهر. او الضرب باليد. والصر^٢. والصتيت الصوت
والجلبة والجماعة كالصت^٣. وصاتته نازعه. والصتة كالصيط^٤ بالطاء الضد
والجماعة. وفي الحديث قاموا صتيتين اى جماعتين والكلام على
بنى اسرائيل لما امروا ان يقتل بعضهم بعضاً قاموا صتيتين ويروى
صتتين.

هى عبرياً «شيطه» كسر ففتح ممدود. وهى آرامية الاصل
بالآف محل الهاء. بمعنى الطريقة والمذهب. ومن هنا معنى الجماعة والصد
عربياً مستعاراً من اصل المعنى وهو الخط والكتابة والرسم. واصل
الفعل سطا وشطط. سطا عليه وبه صال او قهر بالبطش. والصت^٥ كما
قدمنا الدفع بقهر او الضرب باليد والصتيت الصوت والجماعة. وارى ان
صات يصوت هو من صت وصت^٦ من سطا ومن هذا ايضاً شط^٧ والفعل
العبرى «سطة» و «شطه» اى سطا وشط

صمت « ص م ت »

الصمت السكوت وقد اخذه الضمات . ورجل أصمت ومصمت
اعتقل لسانه فلم يتكلم . وأصمته وصمته أسكته لازمان متعديان . ولقيته
ببلدة إصمت أى قفر لا انيس بها . وحلى مصمت لا يتحرك ولا يتزعزع .
وصمت الماين خسر وفسد

هو عبرياً « صمت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يصمت »
كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه فى المراتى « صمتو » بفتح ممدود
فكسر ممال فضم . أى صمتوا فى البؤر حياى . والبؤر عبرياً « بؤر »
ضم ممال ممدود . والمعنى العربى الهلاك والارض قبل ان تصلح للزراع
والضم ما بار من الارض فلم يعمّر . وعبرياً بمعنى الحفيرة والوقب والجب
والبئر وهو « بئر » بكسر ين ممالين ثانيهما ممدود والهمزة فى الاصل
البرى ألف . وبقى النظم ورموا عليه بالحجارة . وكلها استعارات . ندباً
للمساكة وزوالها

وأصمته يصمته عبرياً ايضاً متعدّ « هصميت » كسر فسكون
فكسر ممدود . والمضارع « يصميت » بفتح الاول . ومنه فى المزمور
١٠١ - ه « أصميت » فتح فسكون فكسر ممدود . أى أصمت .
والسلام على المغتاب . يصمته بخرسه يسكته . أى لا يدهه يتكلم
ومغتاب . يقوله داود عليه السلام . والنسخة العربية قالت اقطعه وهو
غير اللفظ والمعنى فى اللمتين . ثم قطع بقطع عبرى مثله عربياً

وفى المزمور نفسه ١٠١ - ٨ - أصمت كل فليسدى الارض

وفاسقيا واكرمهم . وكثرت قطع وهو عبريا بالناء . وفي ايوب ٦ -
 ١٧ « نَصَمْتُوْ » كسر فسكون ففتح ممدود فضم . اى انصمتوا . والكلام
 على اصحاب ايوب واصدقائه شبههم في محنته بالوديان المتجلدة لا تلبث
 ان تنصمت تنحل وتذوب وتذهب وقد تقدم في ذرب

والصمات « صِمْتُتْ » كسر ان ممال فغير ممال فضم ممدود . لاوين
 ٢٥ - ٢٣ . والكلام على الارضين لا تُبْعُ صماتاً . اى لا يبعاً بناً بل
 وفائداً تماماً . قال فانما الملك لله (ان الارض لله) . (انا نحن نرث الارض
 ومن عليها) . ولعل من هنا قولهم بناء على الصامت . اى الى الآخر بلا
 فاصل . وتروى العبري اوسع منه معنى عربياً

فنت « ف ت ت »

الفت الدق والكسر بالاصابع والشق في الصخرة . والفتات
 والفتوت المفتوت وقد غلب على ما فت من الخبز . والفتة الكتلة من
 التمر . والفتات ما تفتت

هو عبرياً « فنت » بفتحين ثانيهما ممدود وكنطق ١٠ . والمضارع
 « يَفْتُتْ » كسر فسكون فضم ممال ممدود . والامر « فُتْ » كسر
 فضم ممالان ثانيهما ممدود وكنطق ١٠ . والمصدر « فُتُوت » فتح فضم
 ممال ممدود وكنطق ١٠ - لاوين ٢ - ٦ والمفعول « فُتُوت » فتح فضم
 اى غير ممال ممدود وكنطق ١٠ والفت بمعنى الفتة اى ما يُفْت من الخبز
 « ف ت » بفتح الاول ممدوداً وكنطق ١٠ - تكوين ١٨ - ٥ . اى
 فت لحم . كما هو النظم . وقدمنا ان الاعم بمعنى الخبز فهو لب الخنطة .

والنسخة العربية قالت كسرة خبز . والكلام على ضيافة ابراهيم عليه
السلام للملك الله مبشراً اياه باسحق وقد تقدم في س ل ت واذا اضفت
الى الضمير كسرت الاول وشددت التاء — انظر الامثال ٢٣ - ٩ وقد
تقدم في قيا وصموئيل ٢ - ١٢ - ٣

والفتات « فتميم » كسران ثانيهما مشدد ممدود — لاويين ٢ - ٦
والكلام على القربان من الخبز يكون من سأت بليل بالسمن بمعنى الزيت
ويُفْتُ فتاناً . والفتانة « فتيته » كسران ثمال فغير ثمال ففتح ممدود
وكنطق^١ وردت في كتب الفقه

خ ت « ف ح ت »

خ ت يفحت ختاً شهيرة في لغة العامة ومنه الفاحت نازل . وفي باب
ح ف ت الخفت لغة في الفحت ولم اجد له باباً مستقلاً لا في معجم لسان
العرب ولا في الفيروزبادي

وهو عبرياً يدخل ايضاً في خفت وقد تقدم . امّا بمعنى الفحت فقد
ورد منه في صموئيل ٢ - ١٨ - ١٧ « خفت » بفتحين اولهما ممدود .
بمعنى الفحت كالجب والمغارة وقد تقدم في باب خفت . ولعله من عين
معنى الفعل اى معنى الخفوت فهو نزول وهبوط

ف ر ت « ف ر ت »

الفرات كغراب الماء العذب جداً (هذا عذب فرات) ونهر
بالكوفة والبحر . هو عبرياً « فرت » كسر ثمال ففتح ممدود وكنطق^١
١ - . تكوين ٢ - ١٤ ولكن الفاء هنا مرخمة كنطقها العربي لسبب

حرف الالف آخر الكلمة قبلها من احرف « اهوى » . والكلام على
الانهر من جملتها الفرات . وهو من باب « فرد » هو عريباً وفر اى
حلاوة وعذوبة . وانظر ايضاً التكوين ١٥ - ١٨

فلت « فل ط - فل ت »

افلتنى الشئ وتفلت منى وانفأت . وافلت فلان فلاناً خلصه .
وافلت الشئ وتفلت وانفأت بمعنى . وافلته غيره . وفي الحديث تدارسوا
القرآن فهو اشد تفلتاً من الابل من عقلها . والتفلت والافلات
والانفلات التخلص من الشئ بقاءة من غير تمكث

هو عريباً « فَلَط » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَفْلُط »
كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه في حزقيال ٧ - ١٦ « فَلَطُوا »
فتح ممدود فكسر ممال فضم . اى افلتوا ولكنه كما ترى بالطاء . ومنه
بالثاء مثله عريباً وسيجي . وهو وعد ونذير بالشر يفلت منه الناس الى
الجبال بمعنى يهربون . والنسخة العربية قالت ينفلت منهم منفلتون

وفلت يفلت لم اره في اللغة الفصحى ولكنه في لغة العامة شبيرو لا
مانع له فصيحاً . هو عريباً « فَلَط » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود والفاء
كنطق ١٠ مالم يتقدمه حرف من احرف « اهوى » او يدخل عليه
حرف من احرف « بكل » . والمضارع « يَفْلُط » كسر ممال ففتح فكسر
ممال مشدد ممدود . ومنه في المزمور ١٧ - ١٣ « فَلَطَهُ » فتح فكسر
ممال شدد ففتح ممدود والهاء لا تظهر وهى زائدة للاشباع . اصله « فَلَط »
فتح فكسر ممال مشدد ممدود . اى فلت نفسى . كما هو النظم بمعنى نج

وَأَنقَذَ . والدعاء من داود الى الله . ونَفْسِي « نَفْسِي » فَتَحَ فَسَكُونُ
فكسر الشين ممدوداً

وفي ايوب ٢١ - ١٠ « تَفَاطَّ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد
ممدود . اى تَفَاطَّتْ . والكلام على الفسدة الاشرار لا كالمؤمنين يصابون
ثورم يُلقح ولا يخطئ . وبقرتهم تَفَلَّتْ ولا تَشَكَّلْ . تَفَلَّتْ هنا بمعنى تضع
وتلد . ولا تَشَكَّلْ اى لا يموت لها نتاج كما هو معنى الفعل في اللغتين وهو
عبرياً بالشين . والنسخة العربية قالت ولا تُسْقَطْ . وهو غير اللفظ والمعنى
في اللغتين ثم هو عبرياً شَقَطَ وشَاطَ

وَأَفَلَّتْ يُفَلَّتْ متعدياً هو « هِفْلَيْط » كسر فسكون فكسر
ممدود . والمضارع « يَفْلَيْط » بفتح الاول . اشعيا ٥ - ٢٩ . والكلام
على الامة القويَّة يُنذِرُ بها الله الظالمين مشبهاً اياها بالاسد يقع على
فريسته يُفَلِّمُها اى يغتنمها ويستخلصها لنفسه ويستأثر بها ولا مُنْصَلَّ كما
هو النظم اى ولا من ينجئها منه او ينقذ وهو عبرياً « مَصِيل » فتح
فكسر مشدد ممدود . اصله بالنون بعد الميم ادغمت في العصاد شددتها
من ن ص ل في اللغتين وتولَّد منه في العربية فُضِلَ

والفَلَيْت بمعنى الناجى « فَلَيْط » فتح فكسر ممدود - تَكْوِين
١١ - ١٣ . والكلام عليه ناجياً بنفسه منفلاً من غزوة بلدة سدوم ونهب
لوط بن اخي ابراهيم مخبراً اياه الخبر

والفَلْتَةُ او الافلات اسم فعل بمعنى الخلاص والنجاة « فَايَطَهُ »
بكسر ين ممالين ففتح ممدود . صموئيل ٢ - ١٥ - ١٤ . وهو امر من

داود عليه السلام بمبارحة اورشليم فراراً من ابنه ايشالوم وهو يحاربه
قال والا كان لا فلتة او لا انفلات لنا او لا اكر وبقية

والمفَلَّتْ مفعول بمعنى المنجى والمخلص اسم مكان . واسم فعل
« مِفْلَاط » كسر فسكون ففتح ممدود - مز مور ٥٥ - ٨

وبالتاء عبرياً مثله عربياً « فِلَتِي » كسر ان ممالان فغير ممال ممدود .
صموئيل ٢ - ١٥ - ١٨ . اى فِلَتِي . والمراد به الجمع بمعنى السعاة من
جملة حاشية داود وهو يبرح من وجه ابنه ايشالوم . ومن هنا نفهم ان
الفعل عبرياً بالتاء كالفاء

ومن اسماء الاعلام من باب التاء « فِلِت » بكسر ين ممالين اولها
ممدود - اخبار ١ - ٢ - ٣٣ . ومن باب الطاء « فِلْطِيَه » كسر ممال
ففتح فسكون ففتح ممدود . والياء والهاء من اسماء الله . فهو بمعنى افلت
الله نجى وخلف - اخبار ١ - ٤ - ٤٢

وفي العربية فاصه تفليصاً خلفه فافاص وانفاص وتفلص واقتلصته
من يده اخذته . وايضاً افلطني بالطاء افلتنى مثله عبرياً . ففلاط عبرياً
هو مثله عربياً وفاص ايضاً . كما ان فلت هو بلفظه ومعناه في اللغتين
فوت « ف وت »

الفوت الفرجة بين اصبعين . وفاته الامر ذهب عنه . وتفوت
الشيء وتفوت تفاوتاً (ما ترى في خلق الرحمن من تفاوت) . اى
اختلاف . ورد منه في الملوك ١ - ٧ - ٥٠ « فُتوت » بضمين ممالين
ثانيهما ممدود بمعنى الفتوات اى الوصل وصل الابواب . كما هي اضافتها

لها . لان الابواب تقوت بها فتحاً واقفالاً . ولا مانع من تصريفه عبرياً
مثله عربياً فنقول « قَت » بفتح الاول ممدوداً اي قات . والمضارع
« يَفُوت » فتح فضم ممدود . كقيام يقوم في اللغتين فهو مثله اجوف
قَت « لَت ت »

قَت الشيء قطعاً وقدَّه وقلَّله وجمعه وهيَّاه . واقتته استأصله .
وكتَّ فلاناً بالكاف ساءه وارغمه . هو عبرياً « كَتَّت » فتحان ثانيهما
ممدود او « كَت » بفتح الاول ممدوداً كما ورد في معجم يهودا وداود
يلين . والمضارع « يَكْتُت » كسر فسكون فضم ممال ممدود . او
« يَكُت » كسر فضم ممال مشدد ممدود

منه في التثنية ٩ - ٢١ اَكْتُهُ طحناً . مضارع والمراد به الماضي اي
فَتَّطُهُ . والكلام على العجل . قَتَّه موسى عليه السلام طحناً جيداً حتى دق
كالغفر وقذفه في الوادي . والترجمة العربية قالت رضضته . وهو مشتق
من رصص في اللغتين

وفي اشعيا ٢ - ٤ « كِتُّوْ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد فضم ممدود
اي كِتُّوْا . بمعنى قَتُّوْا حرباً بهم . كما هو النظم . ماضٍ والمراد به
المضارع . يقطعونها . ويهيئونها سككاً اي محارث للزراعة . والكلام على
اليسلم والامان يوم يجيء المسيح . والحربة والحربات بمعنى السيوف تقدمت
في ح ر ب

وفي التثنية ١ - ٤٤ « وَيَكُتُّوْ » فتح الواو فاء التعقيب وكنطق
ففتح مشدد فكسر ممال مشدد فضم ممدود . اي فِكُتُّوْا ايأكم كما

هو النظم . بمعنى ساوهم وارغوم وهزموم كما هو المعنى في اللغتين .
والنسخة العربية قالت **كسروم** وهو غير اللفظ . ثم كسر هو عبرياً
كزر بالزاي

وزيت مقشّ طبخ فيه الرياحين او خايط بادهان طيبة « كتيبت »
فتح فـ . كسر ممدود - خروج ٢٧ - ٢٠ . صفة للزيت وقدمنا انه
« شمن » بكسر ين ممالين او لها ممدود . وعند الوقف تفتح الشين . اى
شمن زيتون . وهو عبرياً « زيت » بفتح ممدود فكسر . ومضافاً
كنطقه العاى . اى زيت زيتون زكى كتيبت . اى مقشّ . والنسخة
العربية قالت مرضوض . والكلام على ما يضاف به الحراب . وقال
المفسرون هو غير المطحون . وخطأ قول بعضهم ان الكتيبت هنا بمعنى
الزاي او الزكى فقد وصف الزيت قبله بهذا الوصف « زخ » فتح
الاول ممدوداً

والقنة بمعنى القطعة الطائفة الفئة الفرقة هى عبرياً « كته » كسر
ففتح مشدد ممدود - وردت في كتب الفقه . وانظر كث بالثاء

كبريت « ج ف ر »

الكبريت من الحجارة الموقد بها . وعين تجرى فاذا جدماءؤها صار
كبريتاً ابيض واصفر واكدر . هو عبرياً « جفريت » ضم ممال فسكون
فكسر ممدود . وهو ما امطره الله مع النار على سدوم . تكوين ١٩ -
٢٤ . وفي اشعيا ٣٠ - ٣٣ نسمة الله كوادى « جفريت » النسمة عبرياً
« نسمة » كسر ممال ففتحان ثانياً ممدود . ومضافة وهو ما هنا « نسمة »

كسر فسكون ففتح ممدود . بمعنى نفس الريح كنفس الروح في اللغتين
وفي النسخة العربية نفحة الله . ونفح عبري مثله عربياً واشتق منه نفخ
وفي اشعيا ٣٤ - ٩ ان اَدم تتحول وديانها الى زفت وعفرها الى كبريت
وقيل انه سائل صمغى من ضرب من الشجر يعرف باسم « جُفر » ضم
فكسر ممالان اولهما ممدود . وهو ما منه صنع نوح فلكه - تكوين ٦ -
١٤ والنسخة العربية ترجمته كما هو فقالت خشب جُفر

كنت « ك ت ت »

انظرتت وقد تقدم

كرت « ك ر ت »

تكرت بلد او ارض او موضع . « كريت » كسر ان ممال فقير ممال
ممدود . اسم نهر امام الاردن وهناك اسرى الله الخضر اليه - ملوك
١ - ١٧ - ٣ و ٥ . والنسخة العربية قالت كريت بالثاء . و « كريتيم »
كسر ان ممالان فقير ممال ممدود . اى كريتيون نسبة اليها . صفنيا ٢ - ٥
وهو انذار لهم بالويل والثبور . و هم الفاسطيونيون . وقيل لهم كريتيون
لانهم كانوا يسكنون قبلاً جزيرة كريت الاغريقية . وقيل بل نسبة
الى تكرت . وانظر كرت يكرث بالثاء وهو عبري كرت بالثاء

كفت « ك ف ت »

كفته صرفه عن وجهه فانكفت . وكفت الشيء اليه ضمه وقبضه
ككفته . هو « كفت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَكْفُت »
كسر فسكون فضم ممال ممدود وكنطق P . ومنه في دانيال ٣ - ٢٠

٢١ « لَخَفَّتْهُ » كسر اللام ممالاً حرف تعليل ففتح مشدد الثاني وكنطق
 ١٠ ممدود التاء . اى لكفتها . والكلام على بخت نصّر يأمر بكفت جماعة
 من بنى اسرائيل فكفتوا كما هو باقى النظم . اى امر بايثافهم وقبضهم
 والقائم فى اتون النار لانهم ابوا ان يسجدوا لصنمه فكانت النار عليهم
 برداً وسلاماً . وما اقر به الى الكف وهو عبرى أيضاً والى كتف ومنه
 السكتف وهو عبرى أيضاً بعد كسر التاء ممالاً

والسكتف جراب لا يضم شيئاً كالكفت . وكافت غار كان
 يكفت فيه الشئ اى يجمع ويضم ويقبض (لم نجعل الارض ركفاناً)
 اى ظهرها للاحياء وبطنها للاموات . « كِفَيْتَهُ » كسر ان ممال فغير ممال
 ففتح ممدود والهاء للتأنيث . اى كفيته بمعنى الجراب الوعاء الاناء يحفظ
 ما يوضع به — ورد فى كتب الفقه

وفى الخروج ٢٥ — ٢٣ « كَفَّرُ » فتح فسكون فضم ممال ممدود
 هو بمعنى الرزّ مكوراً اي وثق بالعروة . والنسخة العربية قالت عُجْرَةٌ .
 وهى العقدة . وقيل لها « كَفَّرُ » من الكفت لتقبضها وتضامها الى بعضها .
 والكلام على تابوت العهد وصنمه

لنت « ل ت ت »

اللت الدق والشد والايثاق والفت والسحق . ولت السويق
 بالسمن عجنه به . هو عبرياً « لَتَّت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع
 « يَلْتُت » كسر فسكون فضم ممال ممدود . ورد فى كتب الفقه . قالوا

لا يُبَاتُ الشَّعِيرُ فِي عِيدِ الْفَصْحِ وَصَوَابُهُ بِالسَّيْنِ كَمَا قَدِمْنَا . اَي لَا يُنْقَعُ
فِي الْمَاءِ تَرْطِيْبًا لَهُ . وَانْظُرْ لَثْتَ وَلَوْثَ بِالثَّاءِ

لَفَتَ « ل ف ت »

لَفَتَهُ يَلْفِتُهُ بِالْكَسْرِ لَوَاهُ . وَلَفَتَهُ عَنِ الشَّيْءِ صَرْفَهُ عَنْهُ . وَالتَّفَتِ
التَّفَاتًا . وَالتَّلَفَتِ أَكْثَرُ مِنْهُ . وَالتَّفَتَ إِلَيْهِ صَرْفَ وَجْهِهِ إِلَيْهِ . قُلْتُ فَقَوْلُهُمْ
أَلَفْتُ نَظَرَ دُخْنٌ

هُوَ عَرَبِيٌّ « أَلَفْتُ » يَفْتَحِينَ ثَانِيَهُمَا مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ « يَلْفُتُ »
كَسْرٌ فَسَكُونٌ فَضَمٌّ مِمَّا لَ مَمْدُودٌ وَالْفَاءُ فِي هَذَا كَنُطْقِ « ا » . وَمِنْهُ فِي سَفَرِ
الْقَضَاءِ ١٦ - ٢٩ « وَيَلْفُتُ » فَتَحَ الْوَاحِدُ حَرْفَ عَطْفٍ وَكَنُطْقِ « ا » فَكَسْرٌ
مَشْدَدٌ فَسَكُونٌ فَضَمٌّ مِمَّا لَ مَمْدُودٌ . اَي وَلَفَّتْ . وَالْكَلَامُ عَلَى شَعْمَشُونَ
الْجِبَارِ يَلْفَتُ الْعَمُودِينَ اَي يَلْوِيهِمَا إِلَى بَعْضِ أَحَدِهِمَا يَمْنَاهُ وَالْآخَرُ
بِالْيَسَرِ وَيُسْقِطُ الْبَيْتَ عَلَى مَنْ بِهِ مِنَ الْأَعْدَاءِ

وَالْتَفَتَ « رَهَلَفْتُ » كَسْرٌ فَفَتْحٌ مَشْدَدٌ فَكَسْرٌ مِمَّا لَ مَمْدُودٌ . وَالْمُضَارِعُ
« يَلْفِتُ » وَزْنَ مَا قَبْلَهُ . وَمِنْهُ فِي أَيُّوبَ ٦ - ١٨ « يَلْفِتُوْهُ » كَسْرٌ فَفَتْحٌ
مَشْدَدٌ مَمْدُودٌ فَكَسْرٌ مِمَّا لَ فُضْمٌ مَمْدُودٌ . اَي يَلْتَفِتُونَ . بِمَعْنَى تَلَفَّتْ وَتَلْتَوَى .
وَالْكَلَامُ عَلَى أَخْوَانَ أَيُّوبَ يَقُولُ أَنْ طَرَفَهُمْ تَلْتَوَى عَنْهُ فِي بَلِيَّتِهِ . وَفِي
رَاعُوْثَ ٣ - ٨ غَرْدٌ وَالتَّفَتَ . وَالْكَلَامُ عَلَى بُوْعَزَ وَقَدْ أَحْسَنَ بَرُوتَ
أَوْ رَاعُوْثَ عِنْدَ رَجُلِيهِ فِي مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ . وَحَرْدٌ يَحْرَدُ فِي الْاَفْتِنِ بِمَعْنَى
تَمَعَّى وَغَضَبٌ وَاضْطِرَابٌ وَاشْتِقَاقٌ مِنْهُ فِي الْعَرَبِيَّةِ أَخْرَدَ بِمَعْنَى اسْتَحْيَا
وَسَكَّتَ .

واللّفت الساجم وهو هذا التّبت المعروف . « لِفَت » بكسر
مما لين اولها ممدود — ورد في كتب الفقه

مَت « ن ت ن »

مَتْنِيَا اسم علم . وصوابه هكذا « مَتْنِيَه » فتح فكسر مشدد
فسكون ففتح ممدود . او باضافة حرف واو بعد الهاء — اخبار ١ —
١٥ — ١٨ . وفي النسخة العربية متنيا بالثاء . وهو خطأ . والياء والهاء
او مضافاً الواو اليهما من اسماء الله . والقسم الاول من الكلمة وهو
« مَتَّ » هو من فعل « نَتَّ » يقابله في العربية اَنَطَى بمعنى اَعْطَى .
اي عطية الله . اصله بالنون بعد الميم ادغمت في الثاء بعدها شدّدتها .
وورد ايضاً بالنون « مَتْنِيَا » بفتحين ثانيهما مشدد فسكون ففتح ممدود .
والمعنى واحد — ملوك ٢ — ٢٤ — ١٧

موت « م و ت »

مات « مَت » بكسر الميم ممالاً ممدوداً — تكوين ٣٥ — ١٨ .
وَيَمُوت وَيَمَات وَيَمِيت « يَمُوت » فتح فضم ممدود — تكوين ٢ — ١٧
و « يَمُت » فتح فضم ممال ممدود . تثنية ٣٣ — ٧ . ولكنها هنا مجزومة
بلا قبلها اي لا يَمُت . وهو دعاء له مباركاً اياه . والامر « مَوْتُ » بضم
ممدود . والمَيِّت او المَيِّت (اَوْ مِنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ) . (لنُحْيِي بِهِ بَلَدَةً
مَيِّتًا) « مَت » بكسر الاول ممالاً ممدوداً — صموئيل ١ — ٢٤ — ١٥
والمصدر اي موتاً « مَوْتُ » بضم ممال ممدود اي كتنطقه العامي .
تكوين ٢ — ١٧ وملوك ٢ — ١ — ٤ . والموت (كل نفس ذائقة الموت)

« مَوْت » فتح ممدود فكسر ممال وكنطق ١ و « مَوْتَه » فتح ممدود
 فكسر ممال وكنطق ٢ ففتح — مزمو ١١٦ — ١٥ . و « مَوْتَه »
 كسر ممال فضم ففتح ممدود تفعلة بمعنى العرصة للموت — مزمو
 ٧٩ — ١١ . و « مَيْتَه » كسر ففتح التاء ممدوداً — بمعنى النوع من
 الموت — وردت في كتب الفقه

وأما (ثم أماته فأقبره) « هَمَيْت » كسر ان ممال فغير ممال ممدود.
 خروج ٢١ — ٢٩ . و « يَمَيْت » (يَحْيِي وَيَمِيت) « يَمَيْت » فتح فكسر
 ممدود — سفر العدد ٣٥ — ١٩ . و « يَمَيْت » اسم الفاعل « يَمَيْت » كسر ان
 ممال فغير ممال ممدود — صموئيل ١ — ٢ — ٧ . والنظم هنا ميميت و يحى
 والامانة « هَمَيْت » فتح فكسر ممال ممدود . ارميا ٢٦ — ١٩
 وموته أماته « مَوْتَت » ضم فكسر التاء ممالين ممدود الثانى .
 صموئيل ٢ — ١ — ١٦ وقضاة ٩ — ٥٤

نحت « ن ح ت »

نحته ينحته كضرب ونضرو علم براه . والسفر البعير أضناه . وفلاناً
 صرعه . وبالعصا ضربه . وبأسانه لامة وشتمه (وتنحتون الجبال ييوتاً)
 قرأه الحسن تنحتون بمعنى تنحتون

هو عبرياً « نَحَت » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَنْحَت »
 كسر فسكون ففتح ممدود . و « يَنْحَت » كسر ممال ففتح ممدود . بمعنى
 الانحاء وانقضاء الشئ* على الانسان بقوة وشدة افهاراً له وارهاقاً . ومنه
 فى الزمو ٣٨ — ٣ سهامك « نَحْتُو » كسر ممدود ففتح فضم . اى

نَعَتُوا بَنِي . وَبَنِي كَسَطَقَهَا الْعَرَبِيُّ . قَالَ فَنَحْتَمْتُ عَلَى يَدِكَ . وَالسَّهَامُ كُنْيَاةٌ
عَنِ الْغَضَبِ وَالْعِقَابِ . وَنَحْتَمْتُ بِهِ أَيَّ أَصَابَتِهِ بِرْتِهِ أَضَلَّتْهُ صَرَعَتُهُ قَهْرَتُهُ .
ثُمَّ قَوْلُهُ فَنَحْتَمْتُ عَلَى يَدِكَ مَعْنَاهُ وَقَعْتُ أَرَادَتَهُ وَنَفَذْتُ . وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ
قَالَتْ سَهَامُكَ انْتَشَبْتُ فِيَّ وَزَلْتُ عَلَى يَدِكَ . وَهُوَ غَيْرُ الْفَلْظِ . وَنَشَبَ
يَنْشَبُ عِبْرِيٌّ مِثْلُهُ عَرَبِيًّا وَقَدْ تَقَدَّمَ . كَذَلِكَ يُزَلُّ يُزَلُّ وَيُجْبَى . إِنْ
شَاءَ اللَّهُ

وَفِي أَرْمِيَا ٢١ - ١٣ « مِي يَحْت عَلَيْنُو » أَيَّ مِنْ يَنْحَت عَلَيْنَا .
بِكَسْرِ الْمِيمِ مَمْدُودًا . وَهُوَ اسْتِفْهَامُ انْكَارِيٍّ . وَالْكَلِمَةُ الثَّانِيَّةُ فَعْلُ مُضَارَعٍ
تَقْدِمُ ضَبْطُهَا . وَالثَّلَاثَةُ فَتَحُ فَكَسْرُ مِمَالٍ مَمْدُودٍ فَضَمٌ . أَيَّ عَلَيْنَا فَالْتُونُ وَالْوَاوُ
كَالْتُونُ وَالْأَلِفُ فِي الْعَرَبِيَّةِ . وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ مَنْ يَنْزَلُ عَلَيْنَا وَمَنْ
يَدْخُلُ مَنَازِلَنَا وَهُوَ مَعْنَى بَاقِي النِّظْمِ

وَفِي الْمَلُوكِ ٢ - ٦ - ٩ « نَحْتِيم » بِالْكَسْرِ مِمَالٍ الْأَوَّلُ مُشَدَّدٌ
الثَّلَاثُ مَمْدُودًا . صِفَةُ اللَّامِ رَامِيَّةٍ . أَيَّ نَاحِتُونَ . بِمَعْنَى حَالِّينَ . أَيَّ اِحْتِلَالٍ
عِدَاوَةٍ وَقَهْرٍ فَهَمَّ أَعْدَاءُ

وَأَمَّا قَوْلُهُ « نَحَّه » بِفَتْحَيْنِ أَوَّلُهَا مَمْدُودٌ . اِشْمَاعِيَا ٧ - ٤ . وَالْكَلَامُ
عَلَى إِرَامٍ (إِرَامُ ذَاتُ الْعِمَادِ) فَمَعْنَاهُ أَمَهَا نَحْتُ أَوْ نَحْتُ بِمَعْنَى قَصَدْتُ فِي
الْمَغْتَبِينَ . وَبَعْضُ الْمَفْسَرِينَ الْعِبْرِيِّينَ قَالَ هُوَ مِنَ الْفَعْلِ الَّذِي نَحْنُ قِيَّةٌ .
وَالنَّسْخَةُ الْعَرَبِيَّةُ قَالَتْ حَلَّتْ

وَفِي يُوْنُسَ ٤ - ١١ « هَنَحْتُ » فَتَحُ فَسُكُونُ فَفَتْحُ مَمْدُودٌ . وَهُوَ
فَعْلُ أَمْرٍ عَلَى وَجْهِ التَّضَرُّعِ . أَيَّ جِبَابِ بَرْتِكَ يَا اللَّهُ كَمَا هُوَ النِّظْمُ وَالْمَرَادُ

بهم الملائكة . اى يجاههم ينحشون او ينحون . يقصدون وينزلون من
السماء جهاداً لله . والنسخة العربية قالت انزل ابطالك وهو غير لفظ
الجبايرة في اللغتين . والعدد فيها ٣ - ١١

والنحت اى اسم الفعل « نَحَت » بفتحين اولهما ممدود - مضافاً
الى الذراع - اشعيا ٣٠ - ٣٠ . اى يرى نحت ذراعه . والضمير لله
سبحانه وتعالى . اى قوة ذراعه وفعله وقدرته . والنسخة العربية قالت
زول ذراعه . وهو تعبير غير حسن . ولو قالت نحو ذراعه بمعنى الطريق
والجهة والقصد لوافق اللفظ المعنى ولو انه من نحا ينحو لا من نحت .
وارى ان نحا في اللغتين هو الاصل في نحت

نعت « ن ت ع »

النعت كالنعت جذب الشعر . وتنع الدم يفتح وينتفع تنوعاً خرج من
الجرح قليلاً قليلاً وكذا الماء من العين والعرق من البدن . وفي لغة
العامية انتع اى ارفع من تحت الى فوق . وانتع بالشاء والغبن قاء كثيراً
وخرج الدم من انفه فغابه والقي والدم خرجا . ونشعه كنعنه نشعاً ومنشعاً
انزع بهنق

فهذه اربعة ابواب وكلها تتفق مع « نعت » عبرياً . ومنه في ايوب
٤ - ١٠ « نَتَعُوا » كسرففتح مشدد ممدود فضم . اى نَتَعُوا او نَشَعُوا .
والكلام على اسنان الاشبال . من جملة ما يشير اليه النظم من القوة والعظمة

والجبروت . اى انه لا قوة لقوى ولا جاه لعظيم حتى اسنان الاشبال
تقتلع من جذورها

هت « ه و ث »

الهمت تمزيق الثياب والأعراض والصب وخط المرتبة فى الأكرام
والحث والكسر كالهتة . ورجل هتات ومهت خفيف كثير الكلام
وهتة تابعه . ورد منه فى المزمور ٦٢ - ٣ « رَهْوَتَتُو » كسر ممال فضم
ممال ممدود فكسر ممال فضم . اى هتاتون . اى عند اين او حتم كما
هو النظم . اى هتتون او هتتتون . وهو عتاب من داود الى اعدائه .
اى يتأثرونه بالاساءة ومحطون من كرامته . وبقى النظم ترصونه من
رض يرض فى الغتين وهو عبرياً بالصاد اى يدقونه كحائط منقض
كجدار مدحوق من دحى فى الغتين اى متداع الى اسفل . والنسخة
العربية قالت تهجمون . وانظر هيت وهو بمعنى صاح

والماضى منه على ما قيل « هتت » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود
ولا ريب أن المضارع « رَهْتَت » كسر فضم ممالان اولهما ممدود فكسر
ممال ممدود . وقياساً عليه عربياً « هتت » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود .
اى هت . و « هتت » كسر فسكون فكسر ممال ممدود . اى هتتت
وانظر ايضاً هت بالثاء فلهتة الاختلاط والظلم والارسال بسرعة
والوطء الشديد . والهتات السريع والمختلط والكذاب كالهتات والهت
الكذب . فهتت عبرياً هو مثله عربياً وايضاً هتت بالثاء

هيت « هوت »

هيت به صاح . انظر هتت وقد تقدم

يفت « يفت »

يفت من اسماء الاعلام . « يفت » بفتح ممدود فكسر ممال . واول
من دعى به احد اولاد نوح الثلاثة . تكوين ٥ - ٣٢ . وهو ابو الترك وعند
غير الوفف « يفت » بكسر ين ممالين اولها ممدود . ٩ - ٢٧ وفي الترجمة
العربية والمعجم العربية يافت . وهو خطأ فانه من باب فت ي في الفتين .
ومنه الفتاة الشاب والفتى السخى الكريم والفتى الشاب من كل شئ
والفتوة الكرم وافتاه في الامر ابانه . ولذا ورد في التكوين ٩ - ٢٧
في دعاء نوح له « يفت » اى ليفت الله ليارفت . اى ليبرن ويهد
ويُرشد . ومنه عبريا « مؤفت » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . بمعنى
الآية العلامة الفتيا الدلالة في معجزات الله سبحانه وتعالى . تثنية ١٣ -
٢ . وقيل هو بمعنى ليفتح ومنه الترجمة في النسخة العربية . وفتح يفتح
عبري مثله عربيا . وما اقرب الاسم الى فعل وفي يني وهو عبريا كغيره
من نوعه بالياء محل الواو كودى وورى ووقى وونى . وهو عبريا بمعنى
حسن وجمل . ولا ريب انه وفاء اى تمام وكال

﴿ باب الثاء ﴾

ارث « ي ر ش »

الارث بالكسر الميراث . والاصل والامر القديم توارثه الآخر
عن الاول . والبقية من كل شيء . فعلة العبري « يَرَش » اي ورث كما
هو عربياً فانظره في فصل الواو

انث « ا ن ش »

الانثي (انا خلقناكم من ذكر وانثي) . « اِشَّة » كسر ففتح
مشدد ممدود — تكوين ٢ — ٢٣ . اصله بالنون بعد الالف ادغمت
في الشين شدتها . والكلام على حواء يدعوها آدم كذلك (وعلم آدم
الاسماء كلها) . وعلة التسمية كما هو النظم انها لقحت من ل ق ح في
الفتين بمعنى حملت ورفعت ومنه (وارسانا الرياح كوافح) تحمل الندى
ثم تمجته في السحاب . من « ايش » بكسر الاول ممدوداً . بمعنى الانسان
او الرجل . ولذا فياب « انش » عربياً يدخل ايضاً في انس كانت

والاناث او النساء « نَشِيم » فتح فكسر ممدود . تكوين ٣١ —
٣٥ . ومضافة « نَشِي » بكسر ين ممالين ثانيتها ممدود — تكوين ٧ —
١٣ . وانظر باقي معاني الباب العبري في انس وناش عربياً

بث « ب س س »

بث الخبز يَبْثُهُ وَيَبْثُهُ . وَابْثَهُ . وَبْثَهُ . وَبْثَهُ نُشْرَهُ وفرقه فانبت .

وبثنتك السرّ وابثنتك اظهرته لك . وتقرّ بث متفرق منشور . وبثّ
الغبار وبثيته هيّجه

ورد في كتب الفقه العبرية بمعنى درس الغلة في الجرن ونشر الثمار
« بَسَس » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَبْسُس » كسر فسكون
فضم ممال ممدود . و « بَسَس » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والضمير
للّٰه ايقن وثبت العالم . وانظر بسس ولعله الاصل واشتق منه بثث بالثاء
ببحث « ح ف س »

ببحث عنه كمنع فتش (يبحث في الارض) كفحت وفتح وخص
وحفش فهي خمسة افعال متعددة وعبرياً « حفس »

الماضي منه « حَفَس » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْفُس »
فتح فسكون فضم ممال ممدود وكنطق ١ . والفاعل « حَفَس » ضم
فكسر ممالان ممدود الثاني . امثال ٢٠ - ٢٧ . والكلام على الله سبحانه
وتعالى . اى باحث او فاحث او فاتح او فاحص كل حدور او خدور
الباطن « بَطِن » فتح ممدود فكسر ممال . اصله لا موقوفاً عليه كما هو هنا
بكسر الاول ممالاً ممدوداً . وهو ايضاً بمعنى البطن وهو الاصل . نحو
(والله عليم بذات الصدور)

وفي الامثال ٢ - ٤ « تَحْفِسِنَه » فتح فسكون فكسر ان ممالان
ثانيهما ممدود ففتح مشدد وكنطق P . اى تبحث عنها . اى كالكنوز
المطموّنة . كما هو باقي النظم . والكلام على الحكمة . وطمن يطمن عبري
مشاه عريباً

ومشدداً « حَفَّسَ » كسران ثانيهما ممال مشدد ممدود . والمضارع
« يَحْفَسُ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل
« حَفَّسَ » وزن ما قبله . والامر « حَفَّسْ » فتح فكسر ممال مشدد
ممدود . والفاء ١ في كل هذا - انظر التكوين ٣١ - ٣٥ . اي فبحث
ولم يجد . وعاموس ٩ - ٣ . اي ابحت واخذم

و « هَتَحَفَّسَ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .
ملوك ١ - ٢٢ - ٣٠ . بمعنى تنكر . وتنكر عبري مثله عربياً . ومعنى
التنكر هنا آت من انه يجعل نفسه لا يُعرف الا بالبحث عنه اذا امكن .
والكلام على ملك اسرائيل ليشهد القتال

والبحث « حَفَّسَ » بكسرين ممالين اولها ممدود - مزمو ٦٤ -
٦ وقد وصف بانه « حَفَّسَ » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود وكنطاق
١ . يكل داود اعداءه الى الله ويقول انهم اضمروا له من الشر بحثاً
مبجهاً . اي قلماً تيسر لغيرهم او قلما اكتشف امره مهما بحث عنه .
والنسخة العربية قالت اختراعاً محكماً وهو ما ذهب الى معناه بعض
المفسرين ولا يختلف عن الغرض

برث « ب ر ث »

البرث الجبل . وبراثي بلدة . هي « بَرُوثَه » كسر فضم ممالان ففتح
ممدود - حزقيال ٤٧ - ٦ . تحدد ارض اسرائيل شمالاً قرب حماة .
والنسخة العربية قالت يبروته . و « بَرُوثَى » كسر فضم ممالان ففتح
ممدود فسكون . بلدة ايضاً - صموئيل ٢ - ٨ - ٨ . والنسخة العربية

قالت يروثاي . وهي بلدة اخرى بحلب . وانظر برت وقد تقدم

برغث « ف ر ع ش »

البرغوث دويبة شبه الحرقوص . والبرغوث واحد البراغيث . هو
عبرياً « فرْعُش » فتح فسكون فضم ممال ممدود — صموئيل ١ —
٢٤ — ١٥ . شبه داود نفسه بالبرغوث تبكيتاً لصموئيل الملك وهو
يتعقبه ليقتله

بعث « ب ع ت »

بعث الناقة آثارها وفلاناً من منامه أهبه . وبعث كفرح ارق .
انظر بعث وهو عبرياً « بعث » فن جملة معانيه العبرية الثوران والاثارة
والازعاج والازعاج (قالوا يا ويلنا من بعثنا من مرقدنا) . واعتقادي
هو ان بعث وبعث عريباً مشتق أحدهما من الآخر وهما عبرياً كما قدمنا
« بعث » بالعين والتاء

ثلاث « ش ل ش »

الثلاثة من العدد للمذكور معروف (سيقولون ثلاثة) . « شِلْشَة »
كسر فضم ممالان ففتح ممدود — تكوين ١٨ — ٢ . اي ثلاثة رجال
كما هو النظم . و (ثَلْث لِيَالٍ سَوِيًّا) . « شَلْش » فتح فضم ممال ممدود .
تكوين ١١ — ١٣ . اي ثلاث سنين كما هو النظم . وترى ان تذكير
العدد امام المؤنث وتأنيته امام المذكر هي القاعدة في العبرية قبل
العربية . وترى ان الثلاثة والثلاث في العبرية بلا الف وفي رأبي انها زائدة
في العربية

والثلاثون (ثلاثين ليلة) . « شَلْشِم » كسر فضم ممالان فكسر
ممدود - تكوين ١١ - ١٤

والثالث احد ثلاثة (ثالث ثَلَاثَة) . والثلاثاء من الايام وحقه
الثالث ولكنه صيغ له هذا البناء لينفرد به « شَلْشِي » بالكسر ممال الاول
ممدود الثالث - حزقيال ٣١ - ١ . اى فى الشهر الثالث . وتكوين
١ - ١٣ . اى اليوم الثالث بمعنى الثلاثاء

والثالث بسكون اللام وبضميتين سهم من ثلاثة (فلامه الثالث)
كالثالث . « شَلْش » فتح فكسر ممدود - ملوك ٢ - ٧ - ٢ . وهو
هنا بمعنى المشير للملك بعد الوزير . وبمعنى الثالث

وثَلَّث يَثَلِّث « شَلْش » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . ومنه فى
التكوين ١٥ - ٩ « مَشْلُشَة » كسر ممال فضم فكسر ان ممالان اولهما
مشدد ممدود . اى مثانة . اى رجلة ذات ثلاث سنين . وفى التثنية ١٩ -
٣ « شَاشَتْ » كسر ففتح مشدد فسكون ففتح ممدود . اى ثَلَّتْ . بمعنى
ثَلَّث اى ماضٍ والمراد به المضارع

جدث « ج دش »

الْجَدَثُ القبر (يخرجون من الاجداث) . هو عبرياً « جَدِيش »
فتح فكسر ممدود - ايوب ٢١ - ٣٢ . والكلام على الانسان الى
القبر يُوبَل اى يقاد وقد تقدم فى ل ب مولداً من ويل فى اللغتين . وعلى
الْجَدَثُ يَشْقُدُ . الشَّقْدَانُ حركة من لا يكاد ينام كالشقيذ والشقد
ككتف . وعبرياً « يَشْقُد » كسر فسكون فضم ممال ممدود . فعل

مضارع . بمعنى يسارع يبادر ينتهي الى القبر . ومعاني الفعل واحدة في اللفظين وسيجيء في محله ان شاء الله . والنسخة العربية قالت يُسهر بضم الياء وهو غير الوضع العبري . واذا كان السهر او قلة النوم من معنى الفعل عربياً فهو من المعنى الاصلي في العبري معنى الاسراع والنشاط والمبادرة والاصرار والتيقظ والانتباه والعمد الى الشيء . ثم ان سهر يسهر له اصل عبري من لفظه

ومعنى القبر هنا عبرياً مستعار فان الكلمة بمعنى الكدس وهو الحب المحصور المجموع فكذلك عربياً جددش عبرياً . فشبهت العرمة بالقبر
حث « ح و ش »

الحث الإعجال في اتصال . وقيل هو الاستعجال ما كان . حثه يحثه حثاً واستحثه وأحثه . والمضارع من كل ذلك احث . والحثوث السريع كالحثيث (يطلبه حثيثاً)

هو عبرياً « حش » بفتح الاول ممدوداً - حبشوق ١ - ٨ . اي كنسر حث لياكل . شبه به الاعداء نذيراً بهم . والنسر عبرياً « نسر » بكسرين ممالين اولهما ممدود . والمضارع « يحشوش » فتح فضم ممدود . جامعة ٢ - ٢٥ . يقول سليمان عليه السلام لا خير للانسان الا ان يأكل ويشرب ويؤري نفسه خيراً بعمله . قال ورأيت ان هذا ايضاً بيد الله . قال ومن يأكل ومن « يحشوش » دونه . اي ومن يحث غيره . بمعنى يبادر ويسارع ويحرص . والنسخة العربية قالت يلتذ . وهو تأويل الى الغرض المراد

وفي المزمور ١١٩ — ٦٠ « حَشِنِي » فتح ممدود فسكون فكسر .
 اى حثت . بادرت سارعت . ولم اتهمه . كما هو النظم . لم اتوان لم
 أبطي . اى ولا « هِتَمَمْتَنِي » كسر فسكون ففتح فسكون ففتح ممدود
 فسكون فكسر . اى وما اتهمت . وفي العربية مَهَّ كفتح لان .
 والمه محرك المهل . وتهمه كف . وارتدع . يقول داود انه حث الى
 طاعة الله ولم يتعمل

وفي المزمور ٢٢ — ٢٠ « حَوْشَهُ » ضم ممدود ففتح . فعل امر .
 والهاء زائدة للاشباع . وهو على وجه التضرع فهو الى الله . اى رَحْتُ
 بادر اسرع هلم . الى عز رنى كما هو النظم بلفظه . من عز رى عز رنى اللغتين
 بمعنى اعان وقوى ونصر . والنسخة العربية قالت اسرع الى نصرنى .
 ونصر ينصر عبرى مثله عربياً

وفي اشعيا ٨ — ١ « حَشْ بَز » بفتح الاول ممدوداً في كليهما .
 اى حث بزا . من بز يبز في اللغتين بمعنى سلب ونهب قهراً . وهو
 وحى الى اشعيا عليه السلام ان يكتب هكذا في لوح وعيداً ونذيراً .
 والنسخة العربية نقلت اللفظ كما هو

كل هذا لازم لا متعدي . اما المتعدي فهو « حَشِش » كسر ان ممال
 فغير ممال ممدود . والمضارع « حَشِش » فتح فكسر ممدود — اشعيا —
 ١٩ . اى يُحِث . بمعنى ليحث مسعاه . على وجه الطلب الى الله . انكاراً
 لقدرته تعالى . اى الويل لمن يقول ذلك . والمسعى بمعنى السعى والعمل .
 وعبرياً بتقديم العين

والْحَثُّ اسمُ الفعلِ « حَيْش » بكسر الـاولِ ممدودا — مزمور
٩٠ — ١٠ . والكلام على سِنَى حياة الانسان تُجْزُ جزءٌ حَثٌّ . بمعنى
تقرض في اللغتين . وانظر حَسَّ يحسُّ فهو باقٍ معنى الباب العبري الذي
نحن فيه ولا غرابة فالحَثُّ من الحس . كذلك انظر ح ي ش فهو يدخل
ايضا في الباب العبري ومنه المؤر من لا « يحيش » فتح فكسر ممدود .
اشعيا ٢٨ — ١٦ . اى لا يحيش كما هو عربيا بمعنى لا يشك ولا
يرتاب ايمانا بقول الله . او هو لا يستحس يستحس ويبطى اى ايمانا
وتصديقا وعملا

حدث « ح د ش »

الحديث نقيض القديم . والحديث الخبر . قلت لحدثته بالنسبة الى
السامع (هل اناك حديث الغاشية) . هو عربيا « حَدَش » بفتحين ثانيهما
ممدود — اشعيا ٤١ — ١٥ . وهى « حَدَشَه » بالفتح ممدود الثالث —
اشعيا ٦٥ — ١٧ . والحديثون « حَدَشِيم » فتحان فكسر ممدود —
اشعيا ٦٥ — ١٧ . والحديثات « حَدَشَوَت » فتحان فضم ممال ممدود —
اشعيا ٤٨ — ٦ . وهى هنا بمعنى الاحاديث اى الانباء الجديدة يُسَمِعُها
الله ولم تكن معروفة من قبل

ورجل حدث السن وحدثها بِئ الحداثة فتي . وحدثان الامر اوله
وابتداؤه لحدثته . والحدوث نقيض القدمة . والحدث الابتداء .
والاحداث امطار اول السنة . « حُدَش » ضم فكسر ممالان اولها ممدود .
ملوك ٢ — ٤ — ٢٣ . بمعنى الشهر مبتدا . اى لا هو اول الشهر ولا

يوم سبت . واول الشهر كالسبت مكرم نوعاً . وأطلق على الشهر جملةً .

تكوين ٨ - ٤

وحدثت بحدث . «حدثش» كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . بمعنى
أحدث وحدث - اشعيا ٦١ - ٤ . والمضارع «يحدثش» كسر ممال
ففتح فكسر ممال مشدد ممدود - ايوب ١٠ - ١٧ . والامر «حدثش»
فتح فكسر ممال مشدد ممدود - مزمو ٥١ - ١٢ . والمصدر مثله .
واسم الفعل «حدثوش» كسر فضم مشدد ممدود . وورد في كتب الفقه
العبرية بمعنى محدثات الامور اي ما ابتدعه اهل الاهواء من الاشياء التي
كان السلف الصالح على غيرها . وفي الحديث ايّاكم ومحدثات الامور .
وانظر حدث بالتاء وقد تقدم

حرث «ح ر ش»

الحرث الزرع . والحرث والحراثة العمل في الارض زرعاً ام غرساً .
هو عبرياً «حَرْش» بفتحين ثانيهما ممدود - مزمو ١٢٩ - ٣ . والمضارع
«يَحْرُشُ» فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود - تثنية ٢٢ - ١٠ . اي
لا تحرت بشور وحمار معاً . وقيس عليهما غيرهما رحمة بالضعيف منهما .
والشور «شور» بضم الاول ممالاً ممدوداً . والحمار «حَمُور» بفتح
فضم ممال ممدود . والحات «حَرْش» ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود .
ملوك ١ - ١٩ - ١٩ . والجمع «حَرْشِيم» ضم فكسر ممالان اولهما ممدود
فكسر ممدود - مزمو ١٢٩ - ٣ . والمصدر «حَرْش» فتح فضم ممال
ممدود . صموئيل ١ - ٨ - ١٢

والحرث الزرع . والحرث والحراثة العمل في الارض زرعاً أم غرساً
(اصاب حرث قوم) . (نساؤكم حرث لكم فأتوا حرثكم أنى شئتم) اى
كيف لا اين . (من كان يريد حرث الآخرة نزد له في حرثه) . هو
« حَرِيش » فتح فكسر ممدود - تكوين ٤٥ - ٦ . اى لاجرث او
جرث ولا قصير من قصر في الالفين بمعنى الحصاد . وصموئيل ١ - ٨ -
١٢ . و « حَرِيشَة » فتح فكسر ففتح ممدود . بمعنى الحراثة . وردت
في كتب الفقه

والحرث التفتيش والتفتقه ومنه حرث الامر تذكرة واهتاج له
وتدبره ودبره . ورد في امثال سليمان عليه السلام - ٣ - ٢٩ لا
« تَحْرِشْ » فتحان اولها ممدود فضم ممال ممدود . اى لا تحرث على صاحبك
شراً . اى لا تدبر له شراً وهو آمن منك كما هو النظم . والنسخة العربية قالت
لا تحتزع وهو غير اللفظ في الالفين . والحرث هنا بهذا المعنى هو من عين
معناه الاصلى وهو شق الارض وتخديدها وحفرها فكأنه لا تحفر
لصاحبك او لا تجعل حفرك شراً عليه

والمحراث السكة . اى الآلة التى تفاح بها الارض « مَحْرِشَة »
فتحان اولها ممدود فكسر ممال ففتح . و « مَحْرِشَة » فتحان اولها ممدود
فكسر ان ممالان اولها ممدود - صموئيل ١ - ١٣ - ٢٠ و ٢٢

والحرث الكسب والعمل للدنيا والآخرة . وفي الحديث اصدق
الاسماء الخاوت هو الكسب . هو عبرياً « حَرَش » بفتحين ثانيهما ممدود
خروج ٣٥ - ٣٥ واشعيا ٣ - ٣ بمعنى العامل الصانع المجيد . والفرق

بينه والفعل الماضي اى حرث هو ان حركة الراء هنا فتحة كبرى تعرف
بالقمص لا فتحة صغرى . وانظر خرس يخرس فهو من جملة الباب
العبرى هنا

حلت « ح ل ت »

الحلثات كالحلثات . انظر حلت وقد تقدم

رثت « روش - رشش »

الرث والريثة والرثيث اخلق الخسيس البالى من كل شىء . رث
برث وبرث وارث . وارثه البلى . والريثة خسارة الناس وضعفاؤهم .
وفي الحديث عفوت لكم عن الرثة . هى متاع البيت الدون

هو عبرياً « رَش » بفتح الاول ممدوداً - امثال ١٤ - ٢٠ . بمعنى
الفقر المسكين . وقد تقدم فى شناً . وزيادة حرف الألف بعد الراء
والنطق واحد « رَاش » - صموئيل ٢ - ١٢ - ١ . واسم الفعل
« رِيش » بكسر الاول ممدوداً - امثال ٢٨ - ١٩ . بمعنى الفقر والبؤس
وسوء الحال . والمثل هو ان من يخدم ارضه يشبع خبزاً ومن يتبع
العاطلين يشبع رئة او رثانة . والريش عربياً هو عبرياً « ريس » بالسين
بكسر الاول ممدوداً . ومعناه رمش العين

ومن الفعل فى المزمور ٣٤ - ١١ « رَشُو » فتح فضم ممدود .
اى رثوا . بمعنى هزلوا وضعفوا . كما هو المعنى فى اللغتين . والكلام
على اشبال الاسود . اى رثت ورغبت . كما هو باقى النظم . بمعنى جاءت
واشتدت حاجتها فى اللغتين . وعبرياً بالعين وقد تقدم . والمعنى كما هو

النظم ان المتكلمين على قوتهم وجاههم ذلوا وأعوزوا والمتكلمين على الله
لم ينقصهم شيء من الخير

ورأيت ادعى الرثة والفقر كتنضاحك وتباكي . « هتْرِشش »
كسر فسكون فضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَتْرِشش »
واسم الفاعل « مَتْرِوشش » وزن ما قبله - امثال ١٣ - ٨ . والمثل هو
رب غني ولا مال له ومنراث ومال كثير

وأرث يَرِث متعديا . منه في ارميا ٥ - ١٧ « يَرِشش » كسر
فضم ممالان فكسر مال ممدود . فعل مضارع . بمعنى يَرِث يهدم يخرّب
والكلام على المبصر بمعنى الحصون في الثغتين . وهو انذار ووعيد يقوم
بغزو البلاد ويفعل بها ذلك . ويقرب من هذا عربيا أرثت فلان حمل
من المعركة ريثما اى جريحا وبه رمق . كذلك يقرب منه ان أرثه عربيا
ايضا بمعنى بذه اى غلبه

شبت « شبتش »

التشبت التعلق . والشبت محرّكة المنكبت ودوية كثيرة
الارجل . وشبايت النار كلاليتها . والشبت نبت كالشبت بالناء
هو « هشتبش » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .
بمعنى تشبك وتعلق بفضه ببعض واشكل وتعنى والتبس وتعقد . ورد
منه كثير في كتب الفقه . واصله آراى بالسين
وانظر شبت فالشبت كالشبت نبت وهو عربيا « شيت »
شوك وحسك

شعث « ش س ع »

الشَّعْثُ حركة انتشار الامر والتشعث التفرق والتشعيت التفرق
والتمييز. والشع القطعة. والشاسع البعيد. وشسع الفرس انفرج ما بين
نثيته ورباعيته. فهما بابان بمعنى واحد في الجملة. ولعل الاصل فيهما
ش س ع فهو العبري

الماضي منه « شَسَع » فتجان ثانيهما ممدود متعد. ومنه في اللاويين
١١ - ٣ و ٧ « شُسَعَة شَسَع » ضم ممال ففتحان اولهما ممدود. اي شاسعة
اسم فاعل مؤنث. والكلمة الثانية كسر ممال ممدود ففتح. اي شسعا
اسم فعل. والكلام على البهيمة يحل اكلها اذا كانت تجتر وشاسعة
شسعا اي شاقة ظلفها شقا. اي منفرجته متفرقة متباعدة. كالعز والضأن
والعجل والبقر فانها تجتر وذات حافر. خلافا مثالا للخنزير فانه وان كان
« شَسَع » ضم ممال ففتح ممدود اي شاسعا شسعا فهو لا يجتر وكالجل
يجتر وله خف فلا يحل اكله

ومشدد « شَسَع » كسر ففتح مشدد ممدود. اي شسَع او شَعَثَ
فعل ماضٍ بمعنى قطع مزق ميز فرق. ومنه في القضاة ١٤ - ٣
فشسعه كتشعيت الجدى. والكلام على شمشون الجبار والاسد.
والنسخة العربية قالت شقه كشق الجدى. وهو عبريا « جدى » كسر ان
ممال فغير ممال ممدود. وبمعنى زجر ونهى ورد ونحى وابعد ومنع -
صموئيل ١ - ٢٤ - ٧. والكلام على داود وحاشيته وقد خطر لهم ان
يقتلوا شاول تفاديا من شره فشسعهم عنه. والنسخة العربية قالت

وَنَجَّهم . وَلعلُّ وَنَجَّ عَرَبِيًّا مَوْلَدٌ مِنْ بُوخٍ فِي اللَّغَتَيْنِ

طَمَثَ « ط م أ »

طَمَثَتْ كَمَنْصَرٍ وَسَمِعَ حَاضَتْ فِيهِ طَامَتْ . وَالطَّمَثُ الدَّنَسُ وَالْفَسَادُ
وَالدَّمُ النَّازِلُ مِنَ الْحَيْضِ . الْمَاضِي الْعَبْرِيُّ مِنْهُ « طَمَا » فَتَحَ فَكَسَرَ مِمَالٍ
مَمْدُودٌ وَالْأَلْفُ لَا تَوَثِّرُ — لَاوِيْن ١١ — ٣٢ . وَهِيَ « طَمِآه » فَتَحَ
فَكَسَرَ مِمَالٍ فَدَّ وَالْهَاءُ لَا تَجْهَرُ أَيْ طَمِثَتْ — لَاوِيْن ١٢ — ٢ .
وَالْمُضَارِعُ « يَطْمَأ » كَسَرَ فَسَكُونٌ فَفَتَحَ مَمْدُودٌ — لَاوِيْن ١٥ — ١٩
و ٢٠ و ٢٧ . وَاسْمُ الْفَاعِلِ « طَمِأ » فَتَحَ فَكَسَرَ مِمَالٍ مَمْدُودٌ — لَاوِيْن
١٥ — ٢ . وَهِيَ « طَمِآه » كَسَرَانِ مِمَالَانِ فَدَّ وَالْهَاءُ لَا تَجْهَرُ أَيْ طَامَثَتْ
لَاوِيْن ٥ — ٢ . وَاسْمُ الْفَعْلِ « طَمَأَدَ » ضَمَّ مِمَالٍ فَسَكُونٌ فَدَّ وَالْهَاءُ
لَا تَجْهَرُ . وَمُضَافًا تَبْدُلُ الْهَاءُ نَاءً — لَاوِيْن ١٥ — ٢٦

وَهُوَ عَرَبِيًّا بِمَعْنَى النِّجَاسَةِ وَالطَّمَثِ وَالذَّنَسِ وَمَا لَا يَحِلُّ أَكْلُهُ أَوْ
شَرِبُهُ أَوْ مَسُّهُ وَالْفَسَادُ وَالِدَّمُ النَّازِلُ مِنَ الْحَيْضِ وَالْجَنَابَةُ وَالسَّيْلَانُ الْمَعْدِي
وَارْتِكَابُ الْخَبَائِثِ وَالْفُجُورِ وَالْمَحَارِمِ وَالْفُسْقِ وَالْكَبَائِرِ . لَاوِيْن ١٨ —
٢٤ وَبِالْجُمْلَةِ هُوَ ضِدُّ الطَّهَارَةِ وَالْحَلَالِ

وَعَلِمْتُهَا افْتِنَاضُهَا . هُوَ عَرَبِيًّا افْتِنَاضٌ بِفُجُورٍ وَزَنًا « طِمَا » كَسَرَانِ
ثَانِيَهُمَا مِمَالٍ مَشْدَدٌ مَمْدُودٌ وَالْأَلْفُ لَا تَوَثِّرُ . أَيْ طَمَثَتْ . تَكْوِين ٣٤ —
٥ . وَبِالْجُمْلَةِ هُوَ فَعْلٌ مُتَعَدٍّ مِنْ مَعْنَى الْإِلَازِمِ الْمُتَقَدِّمِ . وَالْمُضَارِعُ مِنْهُ « يَطْمَأ »

كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل « مِطْمًا »
وزن ما قبله

عُث « ع ش ش »

العُثَّة السوسة او الأَرْضَةُ التي تلحس الصوف . والعُثُّ دويبة
تأكل الجلود . وقال ابن دريد العُثُّ بغير هاء دواب تقع في الصوف
فدل هذا ان العُثَّ جمع

هو عبرياً « عُش » بفتح الاول ممدوداً - ايوب ١٣ - ٢٨ . اي
كبحاد اكله عُثُّ . كما هو النظم . والبجاد عبرياً « بُغْد » بكسر بن
ممالين اولهما ممدود . بمعنى الثوب او الكساء في اللفتين . يرثى ايوب
نفسه ويقول انه بال كالبجاد المعثوث . وفي اشعيا ٥١ - ٨ شبه المجدفون
على الله وعباد الصالحين بالبجاد يا اكله العُثُّ

وعُثَّت فسد . والعُثَّة الفساد . هو « عُشَش » بفتحين ثانيهما
ممدود . ومنه في المزمور ٣١ - ٩ « عُشَشَه » فتح ممدود فكسر ممال
ففتح ممدود . اي عُثَّت . يقول عُثَّمْتُ « عَيْنِي » كسر ان ممال فغير ممال
ممدود . اي عَيْنِي . من الكأص . بمعنى الذل والقهر في اللفتين وعبرياً
« كَعَس » بفتحين اولهما ممدود . او بمعنى الغيظ . او الكشع بمعنى الضجر .
اي ان عينيه ساء ابصارها بسبب ذلك . والنسخة العربية قالت خسفت
من النعم عَيْنِي . وخسف فعل عبري مثله عربياً والنعم مشتق من ع م م
في اللفتين . وانظر عشا يعشو فالعشا مقصورة سوء البصر بالليل والنهار
عشَى كرضى ودعا

وفي المزمور ٣١ - ١١ « عَشِشُوا » فتح فكسر ممال ممدود فضم
فعل ماض كالذى قبله انتقل فيه المد إلى الشين الأولى لسبب الوقف .
يقول « عَصَى » بالفتح ممدود الميم فسكون . أى عظامى . يعنى انها
عششت او عشت فسدت نخرت . والنسخة العربية قالت بليت . وبيلي
بيلي عبرى مثله عربياً

والغث الهزول كالغثيث وقد غثَّ يَغْثُ وَيَغْثُ وَغَثَّ الحديثُ
فسد . وغثَّ الجرح سال . فبين غثَّ وغثَّ عربياً قرابة ولعلَّ غثَّ
هو الاصل مثله عربياً واشتق منه غثَّ

وانظر « عَشَشِيَّة » بفتحين فكسر ممدود . فى ع س س . فالعساس
ككتاب الاقداح الكبيرة واحدها عُس

غوث « ع وش - ع و ت »

الغويث شدة العدو . وما اغثَّ به المضطَّر من طعام . وغوَّث
الرجل واستغاث صاح واغوثاه (اذ تستغيثون ربكم) . وفي الحديث اللهم
اغثنا . ورد فى يوشع ٤ - ١١ وفى النسخة العربية ٣ - ١١ « عَوْشُوا »
ضمان اولها ممدود . اى وبوؤا . كما هو النظم . بمعنى وارجعوا . من باب
فى اللغتين وقد تقدم . قال بعضهم هو بمعنى اسرعوا وهو ما فى النسخة
العربية . قلت فهو عربياً غوثوا . اى اعدوا عدواً شديداً . وقال بعضهم
بل بمعنى تجمعوا

واغاث الله غوثاه وغوثاه بالضم وغوثاه بالفتح وغياثه بالكسر
وغاه كآغاه وبالألف اعلى . بابه العبرى « عوت » . ومنه فى اشعيا

٥٠ - « لَعُوت » فتح اللام حرف علة فضم ممدود . اى لغوث ال
 « يَعْف » فتح فكسر ممال ممدود . اى الواعف او الواعف . بمعنى المتعب
 اللاهث او العيوف بمعنى الكاره السووم . والنسخة العربية قالت أن
 اغيث المعبي

ومنه « عَتِيَه » بالفتح ممدود الثالث . اسم علم - نحميا - ١١ -
 ٤ . اى اغاث الله . والنسخة العربية قالت عثايا . و « عَوْنَى » ضم ففتح
 ممدود فسكون . اسم علم ايضاً - اخبار ١ - ٩ - ٤ - وعزرا ٨ - ١٤
 اى عَوْنَى . والنسخة العربية قالت فى الاول عوناي والثانى عوناي مع
 ان الاسم هو هو فى الموضعين . وانظر باقى معانى « عوت » عبرياً
 فى وع ث

خث « ح ف س »

الفحث والفتح كالبحث والفحص والحفش - انظر بحث وقد تقدم

كث « ك ث ش »

الكثكث كجعفر وزبرج التراب وقتات الحجارة . الماضى العبرى
 منه « كَثَش » بفتحين ثانياً ممدود . والمضارع « يَكْثُش » كسر
 فسكون فضم ممال ممدود - بمعنى دق - امثال ٢٧ - ٢٢ . والمثل
 هو اذا دقت الاحق فى الهاون لا تسير عنه حماقته . والهاون مفعول من
 الفعل نفسه « يَكْثُش » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . وأُطلق على
 الاسنان والانياب لانها كالهاون للطعام - فضاة ١٥ - ١٩ . وانظر
 كتت وقد تقدم

كِرْث « كَرِث »

انكِرْث الحبل انقطع . وكِرْثُه الامر يكرِثه بالكسر والضم كِرْثًا
سأه واشتدَّ عليه وبلغ منه المشقة كما كِرْثُه . ومنه الكوارث . وما
اكثرُ له ما اُبالى به . واكثرُ له حزن
الماضي منه « كِرْث » بنتحين ثانيهما ممدود . بمعنى قطع . كِرْثَ
الصنم اى كِرْثُه . قطعه ومحاه - قضاة ٦ - ٣٠ . وكِرْثَ عهداً . اى
كِرْثَ عهداً . عاهد ووائق - ثنية ٥ - ٢ . والمضارع « يَخْرِثُ »
كسر فسكون فضم ممال ممدود . خروج ٢٣ - ٣٣ . وكِرْثَ غرلة الصبي
خنته . خروج ٤ - ٢٥ . وبالجملة بمعنى جنى وقطف . واسحت
واتاف وامأت وقتل وجب . وكِرْثُه الله من بين قومه غضب عليه ونفاه
وحقَّ عليه العذاب فى الدنيا والآخرة . وكِرْثُ الظالمين والفاستقين قرضهم
وابادهم . ولا ينكرْث اسمه لا يزول ولا يمحى . كل هذا فى التوراة
ولكنه بالتاء

واكِرْث يَكِرْث اعنى الرباعى « هَخْرِيث » كسر فسكون فكسر
ممدود . بمعنى الاسحات والاستئصال والابادة والقرض والقطع والامحاء
والاهلاك والافناء

والسكرْث اسم الفعل . والكارْث والكارْثة كل ما اثقل واحزن
هو عبرياً « كِرْث » فتح فكسر ممال ممدود - ورد فى كتب الفقه بمعنى
ما يؤخذ الله به عبده فى الدنيا والآخرة

و « كِرْيتوت » كسر ان ممال فقير ممال فضم ممدود - ثنية ٢٤ -
١ مضافاً اليها السيفر « سيفر » بكسر ين ممالين اولهما ممدود . بمعنى

الكتاب في اللغتين . اى وثيقة الطلاق . وهى ركن فيه فلا يجوز بغيرها ابدًا . واذا ابى الرجل ان يطلق وكان واجباً عليه الطلاق قضى القاضي به وقام اعلامه الشرعى مقام الوثيقة . هذا عند فرقة القرائين امّا الفرقة الأخرى وهى الجمهور فلا بدّ عندم من الوثيقة فلا يزالون بالرجل حتى يعطى او يأذن والا بقيت المرأة على عصمته

والكُرّاث بقلة . والكُرّاث بالفتح ضرب من النبات اهدب اذا ترك خرج من وسطه طاقة فطاروت وهى بقلة اخرى غير الكُرّاث . قلت ولعله من الكرث القطع لانه يُقرط ثم يكبر . وهو فى اللغة الأرامية « كَرْتِي » بالكسر ممال الاولين ممدود الثالث . امّا عبرياً فهو « حَصِير » فتح فكسر ممدود . ولعله عربياً الخضر فهو البقلة الخضراء كالخضير . وهو من جملة ما اشتهاه بنو اسرائيل وهم فى البرية - سفر العدد ١١ - ٥

والكُرّاث موضع . قلت لعله هو وتكربت واحد . انظر كرت بالثناء وقد تقدم

وما اقرب كرت عبرياً الى ترك ايضاً بمعنى ودّع . وكسفينة امرأة تُترك لا تزوّج والبيضة بعد ان يخرج منها الفرخ . وكأمير العنقود اُكل ما عليه فيبين البابين فى اللغتين مناسبات تدل ان ترك مشتق من كرت وهو عبرياً كما قدمنا بالثناء

لث « ل و ش »

الث والثلاث والثلاثة الاحاح والتردد فى الامر والتعريف فى

التراب . ولت بالثناء السويق بالسمن مجننه به وقد تقدم في ل ت ت انظر
لا ت يلو ت

لو ت « ل و ش »

اللو ت تمراغ المقمة في الاهالة ولوك الشئ في الفم . هو عبرياً
« لَش » بفتح الاول ممدوداً . والمضارع « يَلُوش » فتح فضم ممدود .
بمعنى لت وعجن — تكوين ١٨ — ٦ وصموئيل ١ — ٢٨ — ٢٤ وارميا
٧ — ١٨ . والملا ت اسم مكان لما يلا ت فيه الشئ * « مَلُوش » فتح فضم
ممال ممدود . ورد في كتب الفقه بمعنى المعجن
ومن هذا الباب عبرياً اللسان « كَشُون » فتح فضم ممال ممدود .
ومضافاً بكسر الاول ممالاً . لانه « يَلُوش » اى يلو ت ويلوك الشئ في الفم
وانظر لت وت

لي ت « ل ي ش »

اللي ت الأسد كاللائ ت « لَيْش » فتح ممدود فكسر . اشعيا ٣٠ —
٦ وقد تقدم في لبأ فهو لبي ولي ت . او ليثة او لبائة . واسم علم —
صموئيل ١ — ٢٥ — ٤٤ . وبلدة في شمال فلسطين — قضاة ١٨ — ٧

مش « م س س »

مش العظم سال ما فيه من الودك . ومش الحميت اى الزق رشح .
منه في اشعيا ١٠ — ١٨ « كَسُسْ نُسْ » كسر الكاف حرف تشبيه
فضم ممال ممدود . اى كس او مشات . بمعنى السيل او الرشح او الذوبان .
والكلمة الثانية ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . اسم فاعل من نس ينس

في اللغتين بمعنى الضعيف او الجائع شديداً او المتعب المعبى او من يكاد يموت . والكلام على مملكة بابل وعيداً ونذيراً . وقد اضطرب وتضارب المفسرون العبريون في معنى الناس اي الكلمة الثانية والفضل في فهمي اياها لدقة البحث واللغة العربية . والتسخة العربية قالت كذوبان المريض وذاب يذوب عبري مثله عربياً وقد تقدم

والماضي منه ورد بصيغة الافعال اي انمث « نَمَس » فتحان ثانيهما ممدود . ومنه حميت الشمس فامث — خروج ١٦ — ٢١ والكلام على المن في البرية . وانمئت الجبال كالشمع — مزمور ٩٧ — ٥ . اي من وجه الله وعظمته . وانمئت اسرته . اي قيوده عن يديه كما هو النظم . قضاة ١٥ — ١٤ من اسر يأسر في اللغتين . والكلام على شمشون الجبار لما كان به من القوة الالهية . وانمئت لب العم وهاء كالماء . اي ذاب قلب الجماعة وصار كالماء . كل هذا عبري عبري — يشوع ٧ — ٥ . ومنه متعد اي امث يمث . تثنية ١ — ٢٨ . ولم اره عربياً

وامث اي اسم الفعل « مَسَّ » فتحان ثانيهما مشدد ممدود . ومضافاً بالتاء محل الهاء — ايوب ٩ — ٢٣ . بمعنى البلاء والمحنة

وفي العربية مائه مؤثاً وموئناً محركة خلطه ودافه فانماث انمياثاً . والدؤف الخلط والبلى بماء ونحوه فهو مدوف او مدووف اي مبلول او مسحوق . فما اقربه الى امث يميت اعني المتعدي العبري . وامامس بمعنى لمس فعبرياً بالشين

مرث « مرس - رمس »

مرث المَرَّ مرسه اى اَمَّاه يده وفتته . ومرث الاصبع لا كها .
ومرث الرجل ضربه . ومرث الشئ لَيْنُه وفي الماء انقعته . ومرس الصبي
اصبعه مرثها فرث كرس

هو عبرياً « مَرَس » بفتحين ثانيهما ممدود . ورد في كتب الفقه .
بمعنى مرث عربياً ومرس . وفي التوراة اشعيا ٤١ - ٢٥ « وَمَسَّ » بتقديم
الراء . بفتحين ثانيهما ممدود . والكلام على الخزاف صانع الخزف برمس
الطين . بمعنى يمرته ويمرسه . والطين عبرياً « طَيط » بكسر الاول ممدوداً
وفي اشعيا ايضاً ٢٨ - ٣ ترمسها رَجَلُ . والكلام على القرية السابغة
يَحْدُثُهَا الله الى العفر وترمسها الرجل اى ارجل العائين والاذلاء . كما هو
النظم . والقرية عبرياً « قَرِيَه » بكسر فسكون ففتح ممدود . ومضافةً
بالثاء محل الهاء . والرجل « رِجِل » بكسرين ممالين اولهما ممدود . وعند
الوقف تفتح الراء . والعائى فى الغتتين بمعنى المعنى الفقير المسكين وهو
عبرياً بغير الف ويمد كسر النون . وذل يذل عبرياً بالذال . والنسخة
العربية قالت تدوسها الرجل . وداس يدوس عبرى مثله عربياً ولكنه
بالشين . والسابغة بمعنى العالية الطاغية من باب سبغ هو عبرياً سجب

والرَمَس عبرياً كتمان الخبر والدفن والقبور . والروامس الرياح
الدوافن للآثار . فعربياً مرث ومرس ورمس . وعبرياً مرس ورمس .
وأعتقد ان الاصل العبرى هو رمس

نكث « ن ت خ »

نكث العهد والحبل ينكث بالضم والكسر نقضه فاتكث .
واتكث من حاجة الى أخرى انصرف . ونكته بالناء القام على رأسه
فاتكث . ونكت الأرض ضرباً فيها بقضيب أثر فيها . والناكت
ان ينحرف مرفق البعير حتى يقع على الجنب فيخرقه

هو عبرياً « نثخ » بفتحين ثانيهما ممدود . والمضارع « يثخ » كسر
ففتح مشدد ممدود . اصله بالنون ادغمت في التاء شددتها . ومنه في حزقيال
٢٢ - ٢٠ « هتثخت » كسر ففتح مشدد فسكون فكسر ممدود .
اي وتثكت اياكم كما هو النظم . بمعنى انكت انكث . وهو نذير
من الله ووعيد . والنسخة العربية قالت واسبكم . اي كما تسبك المعادن
بالنار كما هو النظم . وظاهر ان اذابة الشيء نقض له . وفي ايوب ٣ -
٢٤ . تثكت او تثكت كالياء جو وشى . جمع جاش . وهو رواع القلب
واضطرابه عند الفزع وارتفاع النفس من حزن او فزع . وبابه العبري
« ش اغ » اي ان العربي مقاوبه . او « ج ع ش » بالعين محل الهمز .
يعني انها تُصب وتسكب وظاهر انه نكث ونكت ونقض لها

وفي العربية نثخه ينثخه نزع وقامه . والبازي اللحم خطفه . وثكت
الشيء جذبته قابضاً عليه ثم كسره اليه بجفوة . وهو عبرياً « نثخ » بالحاء

ورث « ي ر ش »

ورثه ماله ومجده . وورث عنه . وورث آباءه . (هب لي من لدنك

وليّاً يرثني ويرث من آل يعقوب). (وورث سليمان داود). (يرث الارض ومن عليها وهو خير الوارثين)

هو عبرياً « يَرِش » بفتحين ثانيهما ممدود — ارميا ٤٩ — ١ . والنظم هو ما الداعي ان ملك عمّون ورث اسرائيل وعمّه وثب في بلاده . العلم الجماعة والقوم في اللغتين . ووثب اقام في اللغتين وقد تقدم . اى كيف ان اسرائيل يرثهم ويرث بلادهم غيرهم اعم لا بنون لهم ام هم لا وارث لهم كما هو باقى النظم . وظاهر انه استفهام انكارى

وفي الملوك ١ — ٢١ — ١٩ « هَرَصَحْتَ » وايضاً « يَرَشْتُ » بفتح الهاء اداة استفهام ففتحان ثانيهما ممدود فسكون ففتح . اى اَرَصَحْتَ . استفهام انكارى . بمعنى رضح او رضح عربياً اى قتل . والكلمة الثانية فتحان ثانيهما ممدود فسكون ففتح . اى وِرِثْتَ . اى اَتَقَتَلْتُ وَرَثْتُ . والانكار من الله سبحانه على لسان الخضر الى احاب الملك وكان قد امر برى نبوت بالحجارة امانة واستولى على كرمه وكان تجاه قصره « طالب ثمراته منه قهراً عنه وابى

والمضارع « يَرِش » كسر الاول ممدوداً ففتح الراء ممدوداً . اصله يسكون الياء الثانية منع استنقلاً — تكوين ٢١ — ١٠ . والنظم على لسان سريّة امرأة ابراهيم وهو اشجر الامة هذه وابنها فاته لا يرث مع ابني اسحق . تشير الى هاجر واسماعيل . وشجر بمعنى طرد وعبرياً جرش

وورد ايضاً « يَرِش » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود —

تثنية ٢٨ - ٤٢ . اى يوارث . بمعنى يلتمهم ويحتاج والكلام على الجراد
والزرع . والنسخة العربية قالت يتولاه الصُرُصُر . وهو كالصرصور دويبة
وعبرياً « صِلَصَل » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود . ضرب من الجراد
له صليل اى صوت صرير وحترشة . والصليل والصلصلة الصوت فى
اللغتين ومنه اسم الجراد هنا

والمتعدى اى اُورث يُورث « هُورِيش » ضم ممال فكسر الراء
ممدوداً - قضاة ١١ - ٢٤ . بمعنى ازاح اجتاح طرد . وفى صموئيل
١ - ٢ - ٧ ان الله « مُورِيش » اسم فاعل وزن ما قبله . اى مُورِث .
ومغن ومذل ومعز . كما هو باقى النظم . اى مفقر ومغن . ومعنى هزم
وطرد - قضاة ١ - ٢٩ وتثنية ١٨ - ١٢ . والاصل ان الارث ايجاب
وبالنسبة الى الموروث عنه سلب

والوراثة « يرِشه » كسر ان ممالان ففتح ممدود - سفر العدد
٢٤ - ١٨ و « يرِشه » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود - تثنية
٢ - ٥ . والنسخة العربية ميراث . و « مُورِش » ضم ممال ففتح ممدود .
اشعيا ١٤ - ٢٣ . مفعول اى مُورِث . والكلام على بابل يجمعها الله مُورِثاً
للقنفذ . وهو عبرياً « قِفْد » كسر فضم ممال مشدد ممدود وكنطق ١ .
و « مُورِشه » ضم ممال ففتحان ثانيهما ممدود - تثنية ٣٣ - ٤ . مفعلة
اى مُورِثة . والكلام على التوراة اى انها كذلك لبني اسرائيل .
و « مُورِشه » ضم ممال فكسر ان ممالان اولهما ممدود - ميخا ١ -
١٤ وقيل هو اسم بلدة

والتراث ما يخافه الرجل لورثته والتاء فيه بدل من الواو هو عبرياً
« تيرش » كسر فضم الراء مملاً ممدوداً - تكوين ٢٧ - ٢٨ . وبالواو
بعد الراء والنطق واحد - تثنية ٣٢ - ٢٨ . بمعنى عصير العنب ولعله
قيل له ذلك لأنه ما يبقى ويتخلف عن العنب . وانظر ارث

وعث « عوت »

الوعث والوعث ككتف الطريق العير . وعث الطريق كفرح
وكرم تعمير سلوكه . واوعث وقع في الوعث واسرف . والوعثاء المشقة
والموعوث الناقص الحسب

أصله من عوى « عوّه » وغوى مشتقاً منه . وورد متعدياً .
والماضي منه « عوث » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود وكنطق ٧ . اى
عوث . وعربياً وعث . والمضارع « يعوث » كسر ممال ففتح فكسر
ممال مشدد ممدود وكنطق ٧ - مزمو ١٤٦ - ٩ . اى ان الله يحرس
المجاورين بمعنى اللاجئين ويعضد اليتيم والارملة ويوعث طريق الاشرار
وفى الجامعة ١ - ١٥ « معوث » كسر ممال فضم ففتح مشدد
ممدود وكنطق ٧ . اى مؤعث . بمعنى معوج معسر . اى لا يقوّم ولا
ييسر وخسران لا يعوض . والكلام على الدنيا والحياة . وفى ١٢ - ٣
« هنعوثو » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد وكنطق ٧ فضم
ممدود . اى توعثوا . والمراد به المضارع . والنظم هو اذ كر بارءك قبل
ان تشيب وتسام الحياة وقبل ان تتوعث رجال الخيل بمعنى القوة

في اللغتين بمد فتح الحاء عبريا فكسر الياء

والوعدة او الوعاء بمعنى المشقة - ٣ - ٥٩ في المرائي . وهو ر
يا رب « عَوَّتِي » فتجان ثانيهما مشدد ممدود وكنطق ٧ ففتح فكسر .
اي انظريا الله وعثي او وعثائي . وهو على لسان بلاد المقدس بعد ضيائها .
والنسخة العربية قالت ظلمي

هتت « ه و ت »

انظر هتت بالتاء فقد قدمنا بيانه هناك لانه بالتاء والتاء

يفت « ي ف ت »

يافت اسم علم . انظر يفت وقد تقدم

﴿ باب الجيم ﴾

اجيج « اغ غغ »

يا أجوج وما أجوج قبيلتان من خلق الله بهمز الألف وبغير همز وهما
اسمان اعجيبان من اجت النار اتقدت ومن الماء الأجاج وهو الشديد
الملوحة (حتى اذا فتحت يا أجوج وما أجوج)

هو عبرياً « أَغَغ » فتحان ثانيهما ممدود . وهو كنية تفخيم وتعظيم
للملوك العاقبة - صموئيل ١ - ١٥ - ٨ و ٢٢ و اطلق على العاقبة عامة
لما لهم من القوة والبأس وقد كان هامان وزير ازدشير ملك الفرس منهم
انظر سفر استير ٣ - ١ فقد ورد ذكره موصوفاً بالآغاغى « أَغَغِي »
فتحان فكسر ممدود . وارتعد بالاق ملك الموابيين من سطوة
بى اسرائيل وعم في طريق فتوحاتهم فأمر بلعام الساحر بلعنهم والخط
من شأنهم فألقاه الله بالبركة وزيادة ومن جملتها ويرم من « أَغَغ »
ملكه . يعنى ملك اسرائيل - سفر العدد ٢٤ - ٧ . ويرم من رام
بروم فى اللغتين او هو عربياً بالياء ومنه الریم الفضل والعلووة والزيادة
والبراح . اى وليعظم ويكبر ويرتفع ملك اسرائيل عن ملك « أَغَغ »
مما يدل على انه كان ملكاً عظيماً جداً يضرب به المثل . وانظر مجيع

مجيج « ب غغ غغ »

بجعة طعنه وضربه وقطعه وبمكروه وشر وبلاء رماه . والبج الطعن
غير المنافذ . كانوا يفسدون عرق البعير ويأخذون الدم يتباغون به فى السنة

المجديّة . ورد منه اسم الفعل في حزقيال ٢٥ - ٧ أعني البج وهو « بَج »
بفتح الباء ممدوداً . وهو وحى من الله الى حزقيال النبي عليه السلام نحو
قوم عمّون انه يجعله بَجّاً للامم . اى يضربه ويقطعه ويرميه بالنشر والبلاء
وسباق النظم يؤيد هذه المعاني فمن جملة انه سبحانه وتعالى يكره اى
يصيبه بالكوارث ويبيده ويثمهده فيعلم انه الله المنتقم الجبار . ذلك لما
كان لهذا القوم من العداوة والبغضاء والشتم في بني اسرائيل . ولكن
اسم الفعل هذا لا يُقرأ بلفظه بل بلفظ آخر هو البز « بَز » بالفتح
ممدوداً مخفّفاً الزاى بمعنى السلب والنهب في اللغتين . ولا أدري لماذا
أبدلت الكلمة قراءة ؛ لعلمهم لم يفقهوا معناها . او ظنوا ان حرف الغين
او الجيم تحريف عن الزاى . والترجمة في النسخة العربية قالت واسلمت
غنيمة للامم

وورد لفظه البز في بعض المواضع من التوراة - حزقيال ٢٦ -
٥ و ٣٤ - لا يدل على التحريف في مقامنا الذى نحن فيه او لا يقضى
بالانصراف عنه الى غير لفظه من معناه مهما كان التشابه او التقارب
فكثاها لفظه ولكاتيهما معنى والقراءة بغير النص تصرف لا موع له
وقدما ان كرت يكرث هو عربياً بالثاء . وباد وأباد عبريٌّ مثله
عربياً ولذا فتحنا نقلنا سياق النظم بعين لفظه العبرى . كذلك ثمهده يشمه
فهو مشمود عبريٌّ مثله عربياً ولكنه بالشين محل الثاء ومعناه في اللغتين
الزف والاستزاف والحو والقرض والابادة والفناء

بلج « ب ل غ »

انبلاج وتبلاج اسفر واضاء . ورجل ابلاج طلق الوجه وتبلاج الرجل
ضحك وهش . والبلج محركة الفرح . وابلاج الشيء اضاء . وابلجت
الشمس اضاءت . وابلاج الحق ظهر . وبلجه افرجه

وبلغ المكان بلوغاً وصل اليه او شارف عليه . والغلام ادرك . وشيء
بالغ جيد . والبلغ ويكسر وكعب وسكاري وحباري البليغ الفصيح يبلغ
بعبارة كنه ضميره بلغ ككرم . والبلغة ما يُتبلغ به من العيش . وبلغ
الفارس تبليغاً مدّ يده بعنان فرسه ليزيد في جريه . وبالغ في امرى
لم يقصر

هو عبرياً « بلغ » بمعناه عربياً وايضاً بمعنى انبلاج وتبلاج وابلاج
وابلاج وبلاج . ولا بدع فخر ف الجيم عبرياً قد ينطق غيناً في بعض
تصارييف الفعل بحسب قواعد النحو والصرف وكذلك الكاف قد تنطق
خاء والفاء P . ومنه في المزمور ٣٩ - ١٣ وفي الاصل العبري ١٤
« ابلغه » فتح فسكون فكسر ممدود ففتح والهاء زائدة للاشباع
لا تظهر . اى ابلاج . بمعنى ينتعش يفيق الى نفسه يتقوى يبلغ ويدرك
قوته . والخطاب من داود الى الله سبحانه . والنظم اشع عنى فابلاج .
من شعى يشع فى اللغتين او بمعنى سعى بالسين . اى كفّ وخلّ عنى
وتولّ عن المجازاة والمؤاخذه الى الرفق والرحمة فابلاج قبل ان اهلك

واكون لا شئ كما هو باقى النظم . والترجمة العربية قالت إقتصر على
فأبلاج . وباب ق ص ر عبرى مثله عربياً

ووردت الصيغة عينها على لسان ايوب ٩ - ٢٧ وهو أعزب وجهى
فأبلاج . اى يُطلقه وبهش وبهش مما هو فيه من البلاء . والترجمة العربية
قالت كذلك أطلق وجهى وأبلاج

والتعدي « هبليغ » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع
« يَبْلِيغ » بفتح الاول . واسم الفاعل « مَبْلِيغ » بفتح الاول -
عاموس ٥ - ٩ بمعنى المبلغ او المبلغ الموصل المنزل النوقع . والضمير
لله سبحانه . وبقية النظم الشد على العزيز . اى يوقع الشدة ويصبها على
القوى المنيع . والشد او الشدة عبرياً « شد » بضم الاول ممدوداً وتخفيف
الدال . من باب شدد فى اللغتين . والعزيز « عز » بفتح العين ممدوداً .
والترجمة العربية قالت يُفاج الخرب على القوى . وفاج عبرى مثله عربياً
وهو كما هو ظاهر غير بلج او بلغ وهو ما هنا . والخرب ككتف عبرى
مثله عربياً وقد تقدم وهو غير لفظ الشد او الشدة هنا . كذلك القوى
عبرى مثله عربياً من قوى يقوى فى اللغتين

وفى ارميا ٨ - ١٨ « مَبْلِيغِي » فتح فسكون فكسر اوله وثالثه
ممدود . وباقى النظم على الوجن . وعلى هنا عبرياً « على » بفتح فكسر
ممال ممدود . والوجن حركة الذلة والقهر والحزن . وعبرياً « يغن » فتح
فضم ممال ممدود . من باب « يحه » عبرياً . هو عربياً جوى ومنه
الجوى الهوى الباطن والحزن والحرقه وشدة الوجد والسل وتطاول

المرض . ولكن اللغة العربية جعلت الوجن باباً على حدة وهو عبرياً كما قدمنا من « يجه » جوى عربياً . وهو من جملة تألم ارميا النبي ورثائه زوال الملك . يقول « مَبْلِيغِي » اى تبايجه تغلبه على الوجن . يعنى انه اذا حاول ان يقاوم ما به من الشقاء فكما هو باقى النظم لبه داء . اى قلبه متوجع متألم مريض وقد تقدم فى باب داء . اى لا يقدر ان يقاوم . والنسخة العربية قالت من مفرّج عنى الحزن . وفى كتب الفقه العبرية « هِتْبَلِغ » كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود بمعنى تبايج اشرق اضاء هش بش ضحك . وفرّج يفرج عربياً مولد كفرّخ بالخاء من فرح بالخاء فى اللغةين

بوج « ب و خ »

البُوج والبُوجان الاربعاء كباخ بالخاء . وباخ اللحم تغير . وهم فى بُوخ اى اختلاط . فهما باج وباخ بمعنى . والعبرى باخ يَبُوخ بالخاء والماضى منه « بَخ » بفتح الباء ممدوداً اى بلا الف وهى فى العربية زائدة والمضارع نطقه عربياً . والبائخ وقد ورد عبرياً بصيغة الانفعال هو « نَبُوخ » فتح فضم ممال ممدود . وهم « نَبُوخِيم » كسر فضم ممالان فكسر ممدود . وقد تحذف الواو - خروج ١٤ - ٣ . اى بانحون بانحون معيون مضطربون حيارى ضالون تاهون . والنظم هم كذلك بالارض . والكلام على بنى اسرائيل . والخطاب من فرعون . جعله الله يظنهم كذلك ليدركهم عند اليم اغراقاً لهم . والنسخة العربية قالت

مرتّبكون . وباب ربك عبري مثله عربيّاً والاصل فيه الخلط والاختلاط
ومنه الرّيكة الافرط

وهي « ربوخته » كسر فضم ممالان ففتح ممدود . وموقوفاً عليها
فتح فضم ممال ممدود ففتح — استر ٣ — ١٥ . والكلام على سوسن
عاصمة الفرس أيام ازديشير الملك . هاجت وماجت لما أمر به الملك من
إفناء اليهود بسعاية وزيره هامان . والنسخة العربية قالت فامّا المدينة
شوشن فارتبكت

وفي اشعيا ٢٢ — ٥ « ربوخته » كسر ممال فضم ففتح ممدود .
مفعلة بمعنى المباينة او المباينة . بمعنى المحنة والبلاء والهول العظيم .
ومضافةً بالتاء محلّ الهاء — ميخا ٧ — ٤ . والنسخة العربية قالت ارتبكت
ومن هذا الباب اسم كتاب دليل الخياري للميموني

ترج « ت رج »

الترج والارجة والرنج والرنجة فأكهة معروفة . هي « انروغ »
كسر ممال فسكون فضم ممال ممدود . كلمة آرامية . امّا عبريّاً فكفّي
عنه ثمّ العيص الرّده — لاويين ٢٣ — ٤٠ . او الرديه . من رده
عربيّاً هو « هدر » عبريّاً والمعنى واحد . اي ثمر الشجر العظيم الكريم
السائد الفاخر . والثمر عبريّاً هنا « رفرى » كسر ان ممال فقير ممال
ممدود من « فره » يقابله عربيّاً و ف ر . ومنه الوفّر وهو ما يقابل معنى
الثمر هنا عبريّاً . والتمر بالتاء عبريّاً ايضاً مثله عربيّاً . والعيص الشجر
وهو عبريّاً ممدود كسر العين ممالاً وبلايا . والرّده او الرديه « هدر »

فتحان ثانيهما ممدود . والنسخة العربية قالت ثمر اشجار بهجة . وفي كتب
الفقه العبرية ورد كثيراً بلفظه الآراي

توج « ت ج ا »

التاج الاكليل . وتوجه به فتتوج البسه اياه . هو آرامياً « نفا »
فتحان ثانيهما ممدود . اما عبرياً فهو « كتر » كسران ممالان اولهما ممدود
ومنه في العربية الكثر بفتح فسكون الحسب والقدر ووسط كل شيء
والسنام المرتفع كالكثره وهي عبرياً « كتره » ضم ممال
فكسران ممالان اولهما ممدود . وسيجيء ان شاء الله في باب ك ت ر
وايضاً عطر في اللغتين

تالج « ش ل غ »

التالج معروف والثلاج بائعه . وتلجتنا السماء وتلجتنا وانلاج يومنا
كنصر وفرح . هو عبرياً « شلغ » كسران ممالان اولهما ممدود —
مزمور ١٤٧ — ١٦ . اى المنطى تلجاً كالصوف . كما هو النظم . والضمير
لله سبحانه . والمنطى من انطى بمعنى اعطى . وهو عبرياً « نين » ضم
فكسر ممالان ثانيهما ممدود . وقال كالصوف تشبيهاً له به انتشاراً كالعين
وفي اشعيا ١ — ١٨ كالتالج « يلمينو » فتح فسكون فكسر ممدود فضم
بمعنى يبيضوا . ومنه الابن ابيضه والكلام على المعاصي . اى انها تكون
كالتالج ييضاً غفراناً لها بعد التوبة . والفعل الماضي منه . « شلغ »
فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يشلغ » فتح فسكون فكسر ممال
ممدود — مزمور ٦٨ — ١٤ . وهو هنا بمعنى ابيض يبيض . اما

المتعدى فأرى انه « هِشْلِينِغ » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع
« يَشْلِينِغ » بفتح الاول

جَلِج « ج ل ل »

الجلجة محركة الجمجمة والراس . والجمع جَلِج . هي عبرياً « جُلْجُلَة »
ضم فسكون فضم فكسر ممالان اولهما ممدود - ملوك ٢ - ٩ - ٣٥ .
والكلام على ايزابيل الملكة تقتل وتداس بالخليل ولا يبقى من جيشها الا
الجلجة ورجلاها وكفا يديها . والكلمة عبرياً من باب « ج ل ل » بمعنى
الاستدارة من جملة معاني الفعل في اللغتين . اما عربياً ففي باب ج ل ج
كالغريبة اليتيمة لا اصل لها ولا نسب

حَجَج « ح خ غ »

الحجُّ القصد . حجَّ الينا فلان قديم . وتعرف استعماله في القصد
الى مكة للنسك والحج الى البيت خاصة . تقول حجَّ بحج بالضم حجاً
الماضي العبري منه « حَجَغ » فتعان ثانيهما ممدود . وقد يُخَفَّف
فتقول « حَف » بفتح ممدود . والمضارع « يَحَفَغ » فتعان اولهما ممدود
فضم ممال ممدود . وقد يُخَفَّف فتقول « يَحُجَغ » فتح فضم ممال ممدود .
خروج ٢٣ - ١٤ . والنظم هو فرض الحج الى بيت المقدس ثلاث مرات
في السنة . وهو من حوج وحجاً او حجي في اللغتين بمعنى الطواف
حول الشيء حول البيت بفرح وسرور . وفي سفر الخروج ٥ - ١
« يَحُجُّو » فتح فضمّان اولهما ممال ممدود والثاني مشدد اي يَحُجُّو . والالف
في العربية زائدة للاشباع . وهو على وجه الطلب والامر من موسى

وهرون الى فرعون ان يرسل بنى اسرائيل فيحجوا لله (فأرسل معنا بنى اسرائيل ولا تعذبهم) . والنسخة العربية قالت ليعيدوا . واسم الفاعل اى الحاج هو عبرياً بلا ادغام « حَوْرَغ » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود . والجمع « حَوْرَغِيم » ضم فكسر ممالان اولها ممدود فكسر ممدود . صموئيل ١ - ٣٠ - ١٦ . والنظم آكلون وشاربون وحاججون . بمعنى يا آكلون ويشربون ويحجون . والكلام على العمالة اعداء داود يفاجون وينكل بهم وهم على هذه الحال . ولكن الفعل هنا بمعنى حجب يحجوا اى فرح يفرح . اى انهم كانوا آكلين وشاربين وحاجنين اى فرحين مغتبطين طرئين بما استولوا عليه من الغنائم فى الحرب كما هو باقى النظم وقد ضربهم داود واقناعهم وهزمهم وغنم ما بأيديهم . فحجب عبرياً يدخل عربياً فى مثله وفى حجب . والفرح والطرب هنا نوع من اصل معنى الفعل فهو طواف فى رقص وترنح . والنسخة العربية قالت يا آكلون ويشربون ويرقصون . وركض هو عربياً رقد ومنه عربياً الرقدان الطفر نشاطاً . وركض مولد منه كركض وركد

والحج اسم الفعل (والله على الناس حج البيت) . هو عربياً « حَج » بفتح ممدود . واطلق على العيد . ولا بدع فالاصل فى الفعل حاج يحجج فى اللغتين قصداً ولجئاً اى الى الله - خروج ٣٢ - ٥ . والنظم حج لله غداً . وسفر القضاة ٢١ - ١٩ والخروج ٢٣ - ١٤ و ١٦ . والجمع « حَجَجِيم » فتح فكسر مشدد ممدود - حزقيال ٤٥ - ١٧ .

والجمع المضاف « حَجَّيْ » فتح فكسر ممال مشدد ممدود - ملاحظي

٢ - ٣

وَحَجَّيْ « حَجَّيْ » فتح فكسر مشدد ممدود . هو ابن جاد بن يعقوب - تكوين ٤٦ - ١٦ . وَحَجَّيْ « حَجَّيْ » فتحان ثانيهما مشدد ممدود فسكون . من الانبياء . انظر سفر حَجَّيْ ١ - ٣ وانظر حوج وحجاً وحجى

خرج « ح ر غ »

الْحَرْجُ حركة المكان الضيق كالخروج بكسر الراء . والخروج الذي لا يكاد يبرح من القتال . وحرجت العين حارت . وأخرجه الجاه . والتخرج الضيق . ونحروا ان يأكلوا معهم اى ضيقوا على انفسهم . والخروج حركة ان ينظر الرجل فلا يستطيع ان يتحرك من مكانه فرقاً وغيظاً وحرجت اليه انضمت

هو عبرياً « حَرَّغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَحْرُغُ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومنه في المزمور ١٨ - ٤٥ « يَحْرُغُوا » فتح فسكون فكسر ممال فضم ممدود . اى يحرجون من من مسجراتهم كما هو النظم . والكلام على مُنْكَرَى الله . يلجئون اليه وينضمون خوفاً منه وفرقاً ايماناً به . والمسجرات « مَسْجِرُوت » فتح فسكون فكسر فضم ممالان ثانيهما ممدود . جمع مسجر « مَسْجِر » فتح فسكون فكسر ممال ممدود . بمعنى المعقل والحصن . من سجر يسجر في الغتس . يعنى ان اعداء الله المنكرين له لا بد ان يخضعوا ويدلوا

ويتخلوا عن معاقبهم وحصونهم ويخرجون لاجئين الى الله منضمين اليه
والفسخة العربية قالت يزحفون . ولعلها تريد ينسأون خوفاً وقزعا هارين
مما هم يحتمون به من وجه الله . وما اقرب ان يكون المعنى يخرجون .
نفرج يخرج في اعتقادي هو مولد عربيا من حرج في اللغتين فان الخروج
انتقال والضماء ولكنه ايسر معنى

والخرجل في بابه عربيا القطعة من الجراد . هو عبريا في باب
« حرج » « خرجل » فتح فسكون فضم ممال ممدود — لاوين ١١ —
٢٢ . يعنى انه يحل اكله . ولعله قيل له ذلك من معنى الثوب والقفز
وهو من جملة معانى الفعل عبريا وفسر بعضهم يخرجون من مسجراتهم
يثبون ويقفزون خوفاً وهرباً

حاج « ج ل ح »

حاج القطن ندفه . وحاج المال الشجر كنع دعى اعاليه وقشره .
والجالح حركة انحسار الشعر عن جانبي الرأس جلح كفرح . والاجالح
سطح لم يحجز بجدار . والجامع بالكسر ارض لا تنبت شياً . هو عبريا
« جالح » مثله عربيا وانما ذكرنا ح ل ج عربيا مع ذلك لما فيه من معنى
التنقية والتنظيف وهو الندف . وحاج يجالح عبريا ورد بمعنى ازالة الشعر
وحلقه . وحلق يحلق عربيا يدخل في مثله عبريا . والاصل فيه معنى
الافراد والافراز وتولد منه خلق عربيا بالخاء وسيجيء في محله ان
شاء الله

والماضى العبري من حاج يجالح وهو ما نحن فيه « جالح » كسر

ففتح مشدد ممدود فسكون - لاوين ١٤ - ٨ . اى حاق والمراد به المضارع على وجه الامر والبيان . والكلام على الابرص يحاق الكاهن شعره يوم يبرأ من المرض ثم يحلقه له ثانياً بعد سبعة ايام كما هو النظم والمضارع « يَفْلَح » - لاوين ١٤ - ٩ . كسر ممال ففتحان ثانيهما مشدد ممدود . والغين جيم مرخمة بسبب حرف الياء قبله من احرف « اهوى » كترخيمها في الماضي المتقدم للواو فهو معطوف بها . والشعر عبرياً « سَعَر » كسر ممال ففتح ممدود . ومضافاً الى الضمير كما هو هنا « سَعَرُو » كسر ممال ففتح فضم ممال ممدود والواو كالتاء المفردة ضمير المذكر المفرد الغائب

وفي اللاوين ١٣ - ٣٣ « هَتَجَّح » كسر فسكون ففتحان ثانيهما مشدد ممدود . اى تَجَّح فعل ماض والمراد به المضارع اى تَجَّح . بمعنى اعمال حاق الشعر اى انه يحاق شعر نفسه . والكلام على الابرص في الجلد يقتضى حلق الشعر . امّا ضربة الصرع نفسها فلا « يَفْلَح » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اى لا يُجَلَّح لا يحلق . ولكن نطق هذا الامر هنا هو « يَفْلَح » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود زيدت الياء تقديراً لا رسماً وقام مقامها فتحة الحاء دليلاً على هذا التقدير . والسبب انه محل وقف اظهارة لحرف الحاء من الحروف الخلفية والا فهو متصل النطق بما بعده كما تقدم في اللاوين ١٤ - ٨

حوج « ح و غ - ح و ح »

حَوَّج به عن الطريق نحو يَجَّ عَوَّج . وخذ حوَّجاء من الارض اى

طريقاً مخالفاً ملتویاً . واحتاج اليه العاج ای مال . وحاج كاحتاج .

والحاج المأرب

الماضي العبري منه « حغ » بفتح الحاء ممدوداً - ايوب ۳۶ -

۱۰ . ای حاج . والنظم حقاً حاج على فناء المياه . الحق مفعول مقدم

لحاج وهو عبرياً « حق » ضم ممال ممدود . من ح ق ق في اللغتين

والاصل فيه معنى الخط والرسم والكتابة والنقش ومنه الحقوق ای

الشرائع او امر ونواحي . وحاج بمعنى حوَّج اذار احاط . والفناء بالكسر

بمعنى الساحة والمتسع والامام ووجه الشيء من فني يفني في اللغتين

والاصل في معناه الالتفات والميل والانصراف والزال ومنه الفناء بالفتح

الهلاك كما ان منه وجه الانسان عبرياً التفاتاً واتجاهاً وهو « فَنِيم » فتح

فكسر ممدود . ومضافاً كما هو هنا « فني » كسر ان ممالان ثانيهما ممدود

والماء « مَيِّم » فتح ممدود فكسر . واداة التعريف هاء مفتوحة تشدد

الهم بعدها « هَمَّيِّم » . يعني ان الله سبحانه حوَّج الدائرة التي نراها على

وجه اليم كالحق الواجب لا يتعداه الماء ولا يتجاوزده من جميع جهاته

حتى يلتقي الاوار بالعسق . الاوار بمعنى النور وعبرياً « اور » ضم ممال

ممدود . وباب نار ينير ايضاً عبري . والعسق الظلمة « حَشِيخ » ضم

فكسر ممالان اولهما ممدود . اي الى ما لا نهاية او حتى يشاء الله . وهو

كما هو ظاهر تسبيح الله واعجاب بصنعه البديع

والمضارع « يَحْجُوغ » فتح فضم ممدود كقام وصام وقام فهو عبرياً

قام ينوم . والخوَّج بمعنى الدائرة « حُوَّغ » ضم ممدود - امثال ۸ -

٢٧ . والكلام الحكمة تقول انها منذ خالق الله السموات والارض منذ
حق حوَجًا على فناء التهم . اى من وقت ان رسم وخط الدائرة على
وجه القمر او البحر وهو معنى التهم محرّكة كالتهمّة وعبرياً « تهُوم »
كسر فضم ممالان ثانيهما ممدود . وجاءت الكلمة مضافة الى الارض
اى حوَج الارض - اشعيا ٤٠ - ٢٢ بمعنى كرتها لانحياجهما وانعياجهما
واستدارتها الى بعضها . والكلام على الله سبحانه يعنى انه واثب على
حوَج الارض . اى موجود فى كل مكان او مستقر على العرش . وواثب
عبرياً تقدم فى وثب

و « محوغة » كسر ممال فضم ففتح ممدود . مفعلة اى محوجة .
بمعنى البرجل اى الآداة التى ترسم بها الدائرة . والكلام على الاصنام وصنع
المشرك اياها فكيف يليق ان يعبدها - اشعيا ٤٤ - ١٣ . والنسخة
العربية قالت الدوّارة . ودار يدور عبرى مثله عربياً . واستعار الفقهاء
العبريون الكلمة لمعنى الاحجية . ولا بدع فالاحجية من حوَج عوَج مال
وعدل وخالف وانه الحجا مرجع الفطنة والفهم . والاحجية عبرياً لفظ
خاص هو « حيدّه » كسر ففتح ممدود من حاد يحيد فى اللغتين

والحاج نبت من الحمض او نبت من الشوك وهو الكبير . هو عبرياً
« حوَح » ضم ممال ففتح فسكون - امثال ٢٦ - ٩ . والاصل « حوَح »
بضم ممال ممدود فدّر له فتح الواو اجهاراً للهاء . والنظم حاجٌ علا يد
سكّير . بمعنى الشوك . وعلا « عله » فتحان ثانيهما ممدود والهاء الف
مقصورة . بمعنى ظهر وبدا ونى . واليد « يد » فتح ممدود داخلاً عليها

حرف الباء وهي بالكسر الممال . والسكران او السكران « شِكْور »
 كسر فضم ممال مشدد ممدود . يعنى ما اشبه الحاج بيد السكران بالمثل
 فى فهم الكسالى . بمعنى الجهال . وفى العربية السكسل قليل الصلاح
 وفى ايوب ٣١ - ٣٩ وفى الاصل العبرى ٤٠ تحت الحنطة وصى
 حاج . اى بدل الحنطة . وقد تقدمت كلمة تحت فى باب ت ح ت .
 والحنطة « حِطَّة » كسر ففتح مشدد ممدود . اصله بالنون حذفت شددت
 الطاء بعدها . ووصى كوعى بمعنى وصل واتصل وخرج ونبت هو عبرياً
 « يَصَّه » فتحان ثانيهما ممدود والهاء الف مقصورة . وقدمنا ان الافعال
 الابتدائة بالواو عربياً اصلها بالياء عبرياً الا يقظ بقى فى العربية مثله فى
 العبرية . وهو من جملة دعاء لا يوب على نفسه ان كان من الظالمين .
 اى لشكن حنطته حاجاً وشعيره زواناً وهو حبٌ بخالط البرِّ ومهمز
 الواو زؤان

وشبه سليمان المحبوبة بالوردة بين ال « حُور حيم » ضم ممال
 فكسر ممدود - التشديد ٢ - ٢ . جمع « حُورَح » بمعنى الحاج اى الشوك
 والوردة هنا « شوشنه » ضم ممال ممدود ففتحان ثانيهما مشدد ممدود .
 اى السوسنة عربياً . امّا الورد بلفظه هذا فهو « وِرْد » كسر ان ممالان
 اولها ممدود . و « وَرْدَا » فتح فسكون ففتح ممدود . والواو كحرف ٧ .
 وكلمة يَنْ هى عبرياً كمنطقها العامى « يَنْ » كسر الباء ممالاً ممدوداً .
 وورد بمعنى الخزام والاسلة فى خطم الحوت او غيره - ايوب ٤١ - ٢
 والاصل العبرى ٤٠ - ٢٦ . وبمعنى المسد والحبال - اخبار ٢ - ٣٣ -

١١ . وانظر ح ي ج عربياً ايضاً بالياء فأحيجت الارض كأحاجت انبتت
الحاج اي الشوك كما سيجيء

حيج « ح و غ - ح و ح »

حاج يحيج كحاج يحوج وأحيجت الارض وأحاجت انبتت
الحاج اي الشوك - انظر ح و ج . ولعله عربياً من معنى الالتواء
والاعوجاج

خرج « ح ر غ »

المخرج نقض الدخول . خرج يخرج . وقد أخرجه وخرج به
(خشعاً ابصارهم يخرجون من الاجداث) . ورد في كتب الفقه العبرية
اب «خارج» «آب» بعد الألف اي «آب» . «خُورِغ» ضم فكسر
ممالان نانيتها ممدود . اي خارج . اي زوج أم الولد لا اب صحيح .
وأم «خارجة» «إم» بكسر ممال ممدود . «خُورِغَة» ضم فكسر ان
ممالان اولها ممدود . اي امرأة الأب لا أم صحيحة . وقدمنا ان
يخرجون من مسجراتهم في باب ح ر ج قد يكون بمعنى يخرجون . وبالجملة
خرج يخرج عربياً مولد في اعتقادي من خرج كما قدمنا هنالك

دج « ب غ د »

الدج النقش والتزيين . والديباج ضرب من الثياب مشتق من
ذلك . وقيل ان اصله دِبَّاج . والبجاد في باب ب ج د كساء مخطط . هو
عربياً «دِجْد» كسر ان ممالان اولها ممدود . ومنه في صموئيل ١ -
١٩ - ١٣ وكست «دِجْد» فتح الباء حرف جبر فكسر ان ممالان اولها

ممدود مشدد بسبب اداة التعريف وهو حرف الهاء محذوفة كقوله
 بالشمس تشدها ولا تنطق لامها . اى غطت بالبيجاد . من كسى في
 اللغتين . والكلام على ميخال امرأة داود تفلته من يد شول الملك
 وتغطي مكانه في الوطاء اى الفراش بالبيجاد اى بالثوب موهمة انه مريض
 خوفاً عليه من شول ان يقتله . وتكررت الكلمة في سفر العدد ٤ - ٦
 و ٧ و ٨ و ٩ و ١١ و ١٢ و ١٣ . والكلام على ايدان العهد اى تابوت
 العهد يكسى بالبيجاد اى يغطي به كسوة له . والجمع « يَغْدِم » كسر ممال
 ففتح فكسر ممدود - ملوك ١ - ١ - ١ . والكلام على داود
 يدثرونه ويغظونه بالابجد لعله يدفاً وقد كبر وضعف . والجمع المضاف
 « يَغْدِي » كسر فسكون فكسر ممال ممدود - صموئيل ٢ - ١٤ -
 ٢ . اى ابجدة « ايل » كسر ان ممالان اولهما ممدود . هو عربياً الآيل
 بفتح فسكون بمعنى الحداد والحزن في اللغتين . وجاء الجمع ايضاً مؤنثاً
 في المفظ « يَغْدُت » كسر فسكون فضم ممال ممدود - مزمو ٥ -
 ٩ . وانظر ايفض يفيض فهو عربياً « يَغْد » فتحان ثاتهما ممدود .
 « يَغْدُ » كسر فسكون فضم ممال ممدود

درج « درغ »

درج دروجاً ودرجاً مشى وصعد في المراتب . والمدرج المسلك .
 والدرجة المرقاة وواحدة الدرجات . والمدارج الثنايا الغلاظ بين الجبال
 واحدها مدرجة . والدرجة الرفعة في المنزلة (وجمعنا بعضهم فوق بعض
 درجات)

هو آرامياً « دَرَغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَدْرَغ »
كسر فسكون فضم ممال ممدود . وما اقر به الى « دَرَخ » عبرياً وهو دَرَك
اي ادرك وطرق عربياً . والدَرَجَة « دَرَغًا » فتح فسكون ففتح ممدود .
يقابلها عبرياً « مَعَلَه » محرّكة بالفتح ممدود الميم واللام مفعلة من علا يعلم
اي مَعْلَى — خروج ٢٠ — ٢٦ وملوك ٢ — ٩ — ١٣ . وهي هنا بمعنى
الدَرَج اي المراق . اما ما هو بمعنى الرفعة في المنزلة فهو « دَرَجُون » فتح
فسكون فضم ممال ممدود

وجاء من لفظه في التوراة « مَدْرَغَه » فتح فسكون فكسر ممال
ففتح ممدود . مفعلة بمعنى المدرجة واحدة المدارج — النشيد ٢ — ١٤ .
يعني ان محبوبته بسر المدرجة . اي كالحمالة المختبئة في ثنايا الجبال . يعني
انها محببة متمتع عزيزة المنال . والنسخة العربية قالت في ستر المعامل .
والجمع « مَدْرَغُوت » فتح فسكون فكسر فضم ممالان ثانيهما ممدود —
حزقيال ٣٨ — ٢٠ . اي المدرجات بمعنى المدارج . يعني انها تسقط
وتندك يوم غضب الله . والنسخة العربية قالت المعامل

دلج « دلغ »

دلج ساركادلج . والداالج الذي يأخذ الدلو ويمشي بها من رأس البئر
الى الخوض ليفرغها فيه . والدَوُلج السكناس الذي يتخذة الوحش في اصول
الشجر . المصنوع العبري منه « دَلَغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَدْلَغ » كسر فسكون فضم ممال ممدود . واسم الفاعل « دُولِغ » ضم
فكسر ممالان ثانيهما ممدود — صفنيا ١ — ٩ . اي الداالج . بمعنى الخاطي

المعدى العابر المختار المار . اى على العتبة كما هو النظم . وهى عبرياً
« مَفْتَن » كسر فسكون ففتح ممدود . ولعله من فتى وافتى فى اللغتين
بمعنى دل هدى ارشد ابان ومنه الفتوى والفتيا او من معنى الرحب
والسعة آرامياً

وعبرياً ورد ايضاً مشدداً دَلَّج « دَلَّغ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد
ممدود . يدَلِّج « يدَلَّغ » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود .
تدليجاً « دَلَّوْغ » كسر فضم مشدد ممدود . منه فى اشعيا ٣٥ - ٦ يدَلِّج
كأبَل . الايَل كَقَنْبٍ وَخَلَبٍ وَسَيْدِ الْوَعْلِ . وعبرياً بفتحين ثانيهما مشدد
ممدود . والنسخة العربية خففت الياء وهو خطأ . والكلام على الاعرج
يدَلِّج كأبَل اى يقفز ويثب كالوعل . وهو من جملة ما بشر به ووعد من
حسن المستقبل وسعادة المصير . والمدلِّج اسم الفاعل « مِدَلَّغ » كسر
ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود - نشيد ٢ - ٨ . والنظم اِنَّ
ذا حبيبي بَاءً مدَلِّجاً . اِنَّ عبرياً « هَنَّة » كسر ان ثانيهما ممال مشدد
ممدود . والاصل فيه معنى الاشارة الى الشئ فى مكانه . وذا « ذِه »
كسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . وباء بمعنى رجع وجاء وقد تقدم
فى باب الهمز . ومدَلِّجاً بمعنى قافزاً واثباً جارياً مسرعاً

وذلكت الشمس تدلك دلو كما غربت او سارت او زالت او مالت
(اقم الصلاة لدلوك الشمس) . قلت ما اقربه الى ادلج سار من اول الليل

زجج « ز ج ج »

الزجج الحديدية في اسم الفاعل الرمح . والنصل وطرف المرفق . وزجاج
 الفعل انيابه . وازدجج التبت اشتدَّت خصاصه . هو عبرياً «زجج» بفتح
 ممدود - سفر العدد ٦ - ٤ . والكلام على من ينذر على نفسه نذيرة
 لله لا يشرب وينشأ أو سكرًا ولا يأكل عنبًا ولا زبيبًا من العُجج الى
 الزجج . العُجج الحب . والزجج بمعنى العود والقشور . والمسحاة العربية قالت
 القشور . وبالجملة هو عود المذيبية والاثكول الحامل للحب عنبًا أو كان
 امزيبًا مما هو يقارب معاني الزجج عربياً . وقد اختلف المفسرون العبريون
 فبعضهم ذهب الى انه العجج وبعضهم الى انه القشور ونحوه وهو المفتى به .
 ونذر ينذر نذرًا هو عبرياً مثله عامياً بالذال . اما ما هو بمعنى الاعتزال
 والاعتصام لله وهو ما هنا فهو بالزاي زور ينزر . وله من باب زور في
 اللغتين اى من معنى الازوراد الانحياز الاعتكاف

والوَيْنُ « يين » فتح ممدود فكسر تقدم بيانه فيما مضى . والسكر
 حركة « شخر » كسر ممال ففتح ممدود . والعنب « عنب » كسر ممال
 ففتح ممدود وتقدم في باب الباء

والزجاج معروف وثابت . والزجاج عامله . والزجاجي بائعه .
 والزجاجة في (الزجاجية كأنها كوكب دري) القنديل . هو آرامياً
 « زغوغيت » كسر ممال فضم فكسر ممدود . اى الزجاج . وعبرياً
 « زخوخيت » وزن ما قبله - ايوب ٢٨ - ١٧ . من زخخ في اللغتين
 زخخ الجر زخخ عربياً برق . وعبرياً كذلك ولمع وزكا وصحا وضح .

ولعله من زك في المغنين لمعنى النقاء والبريق

زَلَجَ « زَلَجَ »

الزَلَجُ الرُّلُقُ ويسكن . ومرت زَلَجَ خَفَ على الأرض . وتزَلَجُ
السهم عن القوس انزلق . وامرأة مزلاج رسحاء . وزأج كلامه زلجاً
أخرجه وسيره . وازلاج ما يعلق به الباب

هو آراميا « زَلَجَ » فتحان ثابتهما ممدود . بمعنى دلف دمع . ومن
هنا الازلاج عربياً الرسحاء . وورد منه عبرياً « مَزَلَجَ » فتح فسكون
فكسر ممال ممدود - صموئيل ١ - ٢ - ١٤ . بمعنى المئشل بمشل به
الاحم من القدر وبمعنى ما يعرف بالشوكة التي يؤكل بها على الخوان .
وفي العربية كما قدمنا زَلَجَ كلامه أخرجه وسيره والازلاج ما يعلق به
الباب وهو ما للمزلاج عبرياً من المعاني فهو يخرج اللحم من القدر ويمسك
به اللحم وغيره حين الطعام كما يمسك الباب ويعلق بالازلاج عربياً .
والجمع « مَزَلَجَتْ » كسر فسكون ففتح فضم ممال ممدود . أي المزجات
خروج - ٣٨ - ٣

زوج « زَوْجَ »

الزوج خلاف الفرد (وانبتنا فيها من كل زوج بهيج) . والزوج
الفرد الذي له قرين (اسكن انت وزوجك الجنة) . والزوج الاثنان .
وتزوج وزوجه (وزوجناهم بحور عين) أي قرينهم بهن . وزوج المرأة
بعالها . وزوج الرجل امرأته (أمسك عليك زوجك)
هو عبرياً « زَوْجَ » ضم ممدود - ورد في كتب الفقه بمعانيه العربية .

والجمع « زُوغُوت » ضمان ثانيهما ممال ممدود . جمع زوجة « زُوغَه » ضم
 ففتح ممدود . وجمع الزوج « زُوْرَغِيم » ضم فكسر ممدود . وزوَّجَ زَوْج
 تزويجاً « زَوَّج » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود والواو كحرف ٧ .
 « يزوَّج » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود « زَوَّوج » كسر
 فضم مشدد ممدود والواو الأولى كحرف ٧ والثانية عربية اشباعاً لضم .
 والمصدر « زَوَّج » فتح فكسر ممال مشدد ممدود . وتزوَّجَ « هَزْدَوَّج »
 كسر فسكون ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اصله بالتاء بعد الهاء .
 فافعل عربياً اتفعل عبرياً

سرج « س ر ج »

سرجت شعرها وسرَّجته صفرته . وأسرج الدابة شدَّ عليها السرج
 والسراجة ضرب من الخياطة . الماضي العبري منه « سَرَّج » فتحان
 ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسْرُج » كسر فسكون فضم ممال ممدود .
 ومنه في ايوب ٤٠-١٧ « يَسْرُغُو » كسر فضم ممالان ففتح ممدود فضم .
 اصل المد في الغين تقدم الى الراء لسبب الوقف . اى يُسْرَجُون . مبنى
 ماسمٌ يسم فاعله . بمعنى يُصَفَّرُون او يتصافرون . والنسخة العربية قالت
 مضافرة . والكلام على اوداج نفذنى حصان النهر او جاموس البحر .
 يعنى انها تتسارج او تنضافر او تشدد وتماسك ببعضها . وهو اعجاب
 من ايوب بصنع الله وقدرته تسبيحاً له . وحصان النهر او جاموس البحر
 وهو ما يعرف فرنسياً بلفظة hippopotame هو عبرياً « يَهْمُوت »
 كسر ان فضم والكل ممال ممدود الميم . والنسخة العربية قالت بهيموث

بالثاء وزادت ياء . والوَدَج « جيد » كسر ممدود . والجمع « جِيدِجِم »
 كسر ان ثانيهما ممدود . ومضافاً كما هو هنا « جِيدِي » كسر ان ثانيهما ممال
 ممدود . والفِخْذ « فَحَد » فتحان اولها ممدود . من باب « ف ح د » هو
 عربياً فذح وفذح ومنه تفذحت الناقة وانفذحت تفاحت لتبول . ولعله
 من هنا جاء معنى الفخذ . ففدح عبرياً هو عربياً مثله وفذح ونخذ . والجمع
 « فَحَدِجِم » فتحان اولها ممدود فكسر ممدود . ومضافاً كما هو هنا
 « فَحَدِي » فتحان اولها ممدود فكسر ممال ممدود . وضفر وتضافر وهو
 ما في النسخة العربية مولد كضفر من صفر بالصاد في اللغتين

وتسارج او تسرج هو عبرياً « هِسْتَرِغ » كسر فسكون ففتح
 فكسر ممال ممدود . والمضارع « يَسْتَرِغ » وزن ما قبله . ومنه في المراتي
 ١ - ١٤ « يَسْتَرِغُو » كسر فسكون ففتح ممدود فكسر ممال فضم .
 اى يتسارجون او يتسرجون . والضمير للبشائع بمعنى المعاصي والسيئات
 بشيع كفرح ساء خاتمه فهو يشع والبشع الدميم والخبيث النفس والعابس
 الباسر . وعبرياً « فِشْعِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . والمفرد
 « فِشْع » كسر ممال ممدود ففتح . وموقوفاً عليه مفتوح الفاء . او هو
 بمعنى الفظيع والفظائع اى المعاصي والسيئات تسرج . بمعنى يجتمع وتنضم
 وتضافر ببعضها بيد الله . اى انه يحصيها احصاء في كتابه على بلد
 المقدس . وهو رثاء لسان حاله بعد خرابه وزوال الملك في مرائى ارميا
 النبي عليه السلام . وجمع البشائع او الفظائع مضاف الى المتكلم كما هو
 النظم « فِشْعِي » كسر ممال ففتحان ثانيهما ممدود فسكون . والنظم

انسقد غُلُّ بشائعي او فظائلي بيده تسترج علت على عنقي . انسقد بمعنى
التف والتصق واستحكم من اسقد الفرس تسقيداً ضمرد كسقدده .
والغُلُّ وهو النير « غُل » ضم ممال ممدود مخفف اللام وتشد بالاضافة
الى الضمير . من « عالى » عبرياً تولد منه فى العربية غلل . وقد تضارب
المفسرون العبريون فى كلمة انسقد « نسقد » كسر فسكون ففتح ممدود
فبعضهم ردّها الى شقد يشقد وهو عبرياً بالذال المهملة بمعنى شدة البصر
وسرعة الاصابة والتذنب وانتفاء النوم . وتبعض ردّها الى « قسر » هو
عربياً قرش بمعنى جمع وضمّ ومنه قريش لنجمعهم الى الحرم كقشر
فى اللغتين . والنسخة العربية قالت شدة نير ذنوبى بيده صغرت صعدت
على عنقي

وفى التكمين ٤٠ - ١٠ « سريج » فتح ممدود فكسر ان .
سرجاء . اى ثلاثة سرجاء . كما هو النظم . جمع « سريج » فتح فكسر
ممدود . اى سريج . بمعنى القضبان الفصول الفروع . من الجفن اى
كرمة العنب . وهو مما قصه رئيس سقاة ملك مصر من رؤياه على
يوسف فى السجن (قال احدهما انى اراى اعصر خمرأ) ولعله قيل له
سرج ابنى التفرع والاتصال . والجفن وهو ما فى النظم « جفن » كسر ان
اولها ممدود والثلاثة فى باب ث ل ث وقد تقدم

والسراج المصباح الزاهر (وسراجاً منيراً) . والسراج الشمس
(وجعلنا سراجاً وهّاجاً) . هو « سرجاً » كسر ممال ففتحان فانهما
ممدود . بمعنى المصباح . ورد فى كتب الفقه العبرية

سفج « س ف غ »

الاسفنج معروف وهو هذا الحيوان البحري الذي يتشرب الماء وتمسح به وهو شيء هش مثقب يتقبض في اليد وينبسط ولم اغترعاه في المعاجم العربية وانما رأيت الاسفنج عروق شجر نافع في القروح العفنة ولم اعرف ما هو ولعل الاسفنج وهو ما وصفته من « سفج » عبرياً بمعنى شرب ابتلا امتص نشف وهو فعل آرامي وورد في كتب الفقه العربية

سوج « س و غ »

ساج يسوج سوجاً ذهب وجاء او سار رويداً . وساغ بالغين مثله عبرياً جاز وسوغه جوزه وساغت به الارض ساخت وساغت الناقة شدت . وزاغ يزوغ زوغاناً مال وأمال وفي المنطق زوغاناً جاراً . وزاغ يزغ زوغاناً وزغوغاً مال والزغ الشك والجور (واذا زاغت الابصار) . (فلما زاغوا ازاع الله قلوبهم)

الماضي العبري « سغ » فتح ممدود — مزمور ٥٣ — ٣ والاصل العبري ٤ . اى كل او الكل « كأو » ضمناً ثانيهما مال مشدد ممدود . اى عن الله كما هو سياق النظم قبل . اى كل او الكل او الجميع ساغ او ساج او زاغ عن الله . انكلحوا او انقلحوا وعبرياً « نثلحو » كسران مما لان اولهما ممدود وفتح ممدود فضم والهمز في الاصل العبري الف . بمعنى فسدوا اجدبوا من الخير ساءت فعالهم . لا من يسعى الى الطيب او الطاب ولا واحد . والطاب والطيب بمعنى الخير وقد تقدم في بابه . والمضارع

« نِسْوَع » فتح فضم ممدود . وورد بصيغة الانفعال انساج ينساج انسجت
ومنه في اشعيا ٥٠ - ٥ « نِسْوَعِي » كسر ممال فزمان ثانيهما ممال ممدود
فكسر . اى سُجِتْ او سُفِتْ او زَعَتْ . يقول ربى فتح لى اذننا وما
مَرَّيْتُ اُخْرًا وَلَا سَفِتُ . ما شذذت . ومَرَّيْ او مَارَى جحد الحق
وافترى وشك . وهو عبرياً « مَرَّه » فتحان ثانيهما ممدود والهاء الف
مقصورة . والاخر بضمين ضد القبل بمعنى الخلف والوراء « اَحْوَر »
فتح فضم ممال ممدود . والاُذُن « اُذِن » ضم فكسر ممالان اولهما
ممدود . ولى كسفاً عربياً . وفتح « فَتَح » فتحان ثانيهما ممدود

والسائج او السائغ او الزائغ . بمعنى الشاذ المخالف المرتد المائل هو
« نِسْوَع » فتح فضم ممال ممدود . والجمع « نِسْوَعِيم » كسر فضم ممالان
فكسر ممدود - صفنيا ١ - ٦ . اى عن الله كما هو النظم

وقوسه لا تسوج او تزوغ او تزيع . بمعنى لا تخطى لا تخيب
لا تفشل لا تشذ صموئيل ٢ - ١ - ٢٢ . وهو تأييد من داود
لشول الملك وابنه يهوئان وقد وقعا شهيدين في حرب العمالقة

ورجل « سُوغ رَب » ضم ممدود . ثم كسر ممال ممدود . اى زائغ
القلب جائره - امثال ١٤ - ١٤ . يعنى انه من زرعه يحصد . بمنزلة
(وان اسأتم قلبها) . والترجمة العربية قالت المرتد القلب

وال « يسيع » كسر ممدود هو فى المعادن مما تغش به كالفضة فى
الذهب والنحاس فى الفضة - اشعيا ١ - ٢٢ . والنسخة للعربية قالت

زغل . ولعله من معنى الزيف اى الميل والجور . وانظرا ايضا ٢٥ وحزقيال

٢٢ — ١٩ والمزمور ١١٩ — ١١٩

و «سوغ» ضم ممدود . اسم بمعنى الجنس . ولعله من معنى الانحياز
والانجاء والاستقلال من ساج يسوج او ساع يسوغ كالذهب من ذهب
يذهب . وانظر سيج بالياء

سيج «سوغ»

السياج الحائط وما اُحيط به على شئ مثل النخل والكرم . وقد
سُيِّج الحائط تسجيًا . والساج شجر . هو عبريًا «سِيج» كسر ممال
ففتح ممدود . ورد في كتب الفقه . والنظم السقاط سِياج الحكمة .
السقاط بمعنى السكوت او الانصات يقال ساقط فلان فلانًا الحديث
سقاطًا تحدث احدها وانصت الآخر فاذا سكوت تحدث الساكت .
وعبريًا كما هو النظم «سِيقَة» كسر ان ممال فغير ممال ففتح ممدود .
من باب «شتى» هو عربيًا سقط كما تقدم . ويناضره ايضا في العبرية
«شقط» بالشين و «شاط» بالهمز . كما ان سكت يسكت عبري
مثله عربيًا وقد تقدم في محله . والحكمة «حُصْبَة» ضم ممال فسكون
ففتح ممدود

وفي النشيد ٧ — ٢ والاصل العبري ٣ «سُونَة» ضم ففتح ممدود

اى مسيحة بالازهار كما هو النظم

عجج «عوغ»

العجة دقيق يعجن بسمن ثم يشوى . وقال ابن دريد ضرب من

الطعام لا أدرى ما حدثها . وقال اللسان هي هذا الطعام الذي يتخذ من البيض ويظنه مولداً

هي عبرياً « عَغْه » ضم ففتح ممدود — ملوك ١ — ١٧ — ١٣ .
بمعنى الفطيرة أو القرصة أو الكعكة وهو ما في النسخة العربية . من باب
« عوغ » هو عربياً بالجيم بمعنى الانعراج في اللغتين اى الاستدارة ولذا
فالكلمة يجب ان يكون عملها ع و ح لا ع ج ح

ومضافة « عَجَّة » ضم ففتح مشدد ممدود — ملوك ١ — ١٩ — ٦
والمضاف اليه « رَحْفِيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود . جمع « رِصَف »
كسر ان ممالان اولها ممدود . بمعنى الرصف عربياً بالفتح فسكون وهي
الحجارة المصممة بوزنها الابن . و رصف عربياً مولد من رصف في اللغتين
اى عجة موعودة مخبوزة على الرصف . وفي كتب الفقه العبرية « عَغ »
بفتح العين ممدوداً فعل ماض اى عاج « عَوْغَه » ضم ففتح ممدود . اى
عجة مفعول عاج . اى صنع عجة و « عَدَّ » فتحان ثانيهما ممدود اى عمد
فعل ماض بمعنى قام ووقف في اللغتين « بِمَوْخَه » كسر فضم ممالان
ففتح فسكون اى بطوقها بمعنى وسطها فتعوخ عربياً طوق عربياً . و جمع
العجة « عَوْغَت » ضمان ثانيهما ممال ممدود — تكوين ١٨ — ٦ .
وخروج ١٢ — ٣٩ والكلام هنا على العجين يخبزه بنو اسرائيل عججات
اى رقائقاً غير مخمور كما هو النظم وهم مهاجرون من ارض مصر مجاهدين
في سبيل الله ولذا هم يعيدون عيد الرقاق المعروف بعيد الفصح والصاء
فيه لحن فانه من باب ف س ح في اللغتين

و « مَعُوخ » فتح فضم ممال ممدود . مفعول بمعنى ما يُصنع عَجَّةٌ أو
تَصْنَعُ منه - ملوك ١ - ١٧ - ١٢ . وخطأ تفسيرهم إياها في المعاجم العبرية
بالعجّة بدليل سياق النظم وهو حيّ الله إذا كن عندى معاج سوى
ملء كف قح وقليل من السعن . وميل « مالا » كسر فضم ممالان ثانيهما
ممدود وقد تقدم في باب « الكف » فتح ممدود مخفف الفاء .
وقد ترخم الكاف خاء . ومضافاً إلى الضمير يُشدّد الفاء . والقمح « قح »
كسر ممال ممدود ففتح . والنسخة العربية ترجمت الكلمة بالكعكة وهو
خطأ كما قدمنا . وجاءت في الزمور ٣٥ - ١٦ بمعنى العوج والاعوجاج
والتعويج أي الافتراء والكذب على داود من أعدائه عليه السلام . وخطأ
من فسر الكلمة هنا بالكعكة ومنه الترجمة في النسخة العربية وسياق
النظم يؤكّد الخطأ

عرج « ع ر ج »

عرج عروجاً ومعرجاً ارتقى (نعرج الملائكة والروح إليه) تصعد .
(فظلموا فيه يعرجون) . والمعرج المنعطف . والمعراج والمعرج السلم
والتصعد . والمعراج محرّكة فيبوبة الشمس أو انعراجها نحو المغرب .
والمعراج النهر

المساخى العبري منه « عَرَج » فتعان ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَعْرَج » فتعان أولهما ممدود فضم ممال ممدود - زمور ٤٢ - ١ .
يقول داود كما يعرج الأيل على آفاويق الماء تعرج نفسه إلى الله . والأيل
الوعال في اللغتين وقد تقدم شرحه فيما مضى . وآفاويق الماء جداوله أنهاره

بنائيه . واحدها عبرياً « أفیق » فتح فكسر ممدود . والجمع « أفیقیم »
فتح فكسر ان ثانيهما ممدود . والجمع المضاف كما هو هنا « أفیقی » فتح
فكسر ان ثانيهما ممال ممدود . ولكن المد فيما نحن فيه هو في حرف
الفاء لسبب ان الكلمة بعدها ممدودة الصدر وهي « ميم » فتح ممدود
فكسر كحادث لا ممدودة العجز كحديث مثلاً . والنسخة العربية قالت
كما يشاق الابل الى جداول المياه هكذا تشاق نفسى اليك يا الله .

وهو غير اللفظ في اللفظين . ثم اشتاق يشاق عبرى مثله عربياً

وفي سفر النشيد ٥ - ١٣ « كمرعة » كسر الكاف ممالاً حرف

تشبيه ففتح فضم ففتح ممدود . اى كعروجة البشام كما هو المضاف اليه .

وهو شجر عطر الرائحة . وعبرياً « بسم » ضم فكسر ممالان اولهما

ممدود . وهو ماهنا . وايضاً « بسم » بفتحين ثانيهما ممدود . امّا المشبه فهو

الناحية وعبرياً « لحي » كسر ان اولهما ممال ممدود وفي النظم مثني بمعنى الخدين

يعنى ان خدي محبوبه كعروجة البشام . والعروجة عبرياً بمعنى الخط الناقى

من التلمح حركة بالفتح وعبرياً بكسرين ممالين اولهما ممدود وهو مشق

الكرا ب اى الحراث . اى ان خديه مملوآن ظاهراً كعروجة البشام .

والنسخة العربية قالت كخائل الطيب . والخيلة المنهبط من الارض وهي

مكرمة للنبات او رملة تنبت الشجر القطيفة

علاج « علغ »

رجل علاج عي لا يفصح . والعلاج الرجل من كفار العجم . والعبر

والحمار . هو « علغ » كسر ان ثانيهما ممال مشدد ممدود . والجمع « علغيم »

كسران ثانيهما ممال مشدد فقير ممال ممدود — اشعيا ٣٣ — ٤ . والنظم
هو ان لسان العلوج تَمَّزَ لتدبر صحيحاً . انسان عبرياً ويؤنث « لَشُون »
فتح فضم ممال ممدود . ومضافاً كما هو هنا مكسور اللام ممالاً . وتظهر
او تظاهر كما هو عبرياً « تَمَّزَ » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود بمعنى
تسارع وتقدم ومنه الماهر الخاذق بكل عمل « مَمَّزَ » فتح فكسر
ممدود . ودبر يدبر عبرياً هنا بمعنى نطق وتكلم . وصحيحاً « صَحُّوت »
فتح فضم ممال ممدود كصح بفتح ممدود من صحح في اللفظين وتولد منه
في العربية ضصح بالضاد . وهو من جملة ما يعد ويؤشر به ايتام العدل
والحرية والمساواة . قال يوم يفيض اهل العدل بنورهم على الارض تنصالح
الامور وتستقيم الاحوال فيمعمن الناظر وينصت السامع ويفطن المتسرع
ويُفصح العلوج ولا يُدعى اللئيم كريماً ولا الماكر نبيلاً

عنج « ع غ ن »

عنج الزاكب البعير جذب خطامه وردّه على رجليه كاعنج .
والعنج ككتاب جبل يشد في اسفل الدلو العظيمة وخط يشد في احدى
آذان الدلو الخفيفة . واعنج استوثق في اموره

هو آرامياً « عَن » بفتحين ثانيهما ممدود . بمعنى اسرحبس حجز
ربط . ومنه في التوراة — راعوث ١ — ١٣ « تَعْنَنَه » كسر ممال ممدود
ففتح فكسر ممال ممدود ففتح والهاء لا تظهر . اي تَعْنُنْ . بمعنى
تعظّلن تعنسن تعظرن تبرصن بلا زواج . وفي كتب الفقه العبرية
« مَعْنَن » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد ممدود . اي مُعْنَن امرأته

بمعنى معنّجها عربياً . أى يهاجر ويتركها مربوطة به على عصمته . فعنّج
عربياً عجن عربياً بتقديم الجيم واصله آراعى كما قدمنا
والعنّج الرياضة . والعناجيج من الشباب أو له . انظر هذا فى عنّج
عربياً عنّج عربياً

عوج « ع و غ »

عَوَج كفتح . والاسم العَوَج وهو الانعطاف فيما كان قائماً فقال
كالعَوَج بالفتح . (لا ترى فيها عَوَجا) . (أنزل على عبده الكتاب ولم
يجعل له عَوَجا) . هو عربياً « عغ » فتح ممدود . والمضارع « يَعُوغ »
فتح فضم ممدود . كحاج يحوج فى الاغتياب مال وانعطف وانأطر واعوج .
ومنه العُجّة أى الفطير او القرصة او الكعكة لانعطافها على بعضها . وانظر
عجج فقد تقدم فيه ع و ج

عجم « ج م أ »

عجم الماء كضرب وفرح جرعه جرعا متتابعاً . والعجمة ويضم
الجرعة . هو عربياً « ججا » فتحان ثانيتها ممدود . والمضارع « يَجْمُج »
كسر فسكون ففتح ممدود . والمتعدى « هَجْمِجاً » كسر فسكون فكسر
ممدود والالف علامة الهمز لا تظهر . ومنه فى التكوين ٢٤ - ١٧
« هَجْمِجِيْنِ » فتح فسكون فكسر ثانياً ممدود وهمزة فى الاصل العبرى
الف . أى أجميئى . بمعنى أغمجنى . إسقى قليلاً من الماء كما هو
النظم . وسقى يسقى عبرى مثله عربياً ولكنه بالشين . والكلام لغلام
ابراهيم الى رفقة فناولته فشرب وخطبها لاسحق ابن مولاة كما امره

وورد عبرياً ايضاً مشدداً « جَمًّا » كسر ن ثانيهما ممال مشدد
 ممدود والالف علامة الحمز لا تظهر. ومنه في ايوب ٣٩ - ٢٤ « يَفْعَمًا »
 كسر ممال ففتح فكسر ثمان مشدد ممدود . اى يُجَمِّمًا . بمعنى يَفْعِمُج
 عربياً اى يَجَمِّمُ الارض كما هو النظم . والكلام على الفرس . وهو من
 جملة وعظ الله لا يوب بياناً لقدرته تعالى . يعنى انه برعش ورجد يَجَمِّمُ
 الارض يَفْعِمُجها كأنه يجرعها ويشربها يَفْعِلُته (افلا ينظرون الى الابل
 كيف خُلقت) . والنسخة العربية قالت يَفْعِمُج . ورجد عبرياً بالزين
 والفمجة اى الجرعة « جَمِّمَاء » كسر ان اولها مال ففتح والهاء
 للتأنيث لا تظهر الا عند الاضافة منقابة ناله . وردت في كتب
 الفقه العربية

والفمج مفعول او الفمجة مفعلة « مَفْعَمَةٌ » كسر ففتحان ثانيهما
 ممدود . ومضافة « مَفْعَمَةٌ » - حقيق ١ - ٩ . اى مفعلة فثانيتها بمعنى
 وجههم . اى مقصدهم مشربهم مورد ثم غايتهم وجهتهم مبعثهم . والكلام
 على الكلدانيين وفرسانهم يتوعد الله بهم يقول سبحانه انها تدأى او
 تدأى كالذئب ومفعليها قدأى اى الامام

وانظر جمع يجمع ففيه شئ من التلايس فقوله عبرياً يَجَمِّمُ الارض
 يكاد يكون معناه يَجْمَعُ وقوله يَجْمَأُ وجوههم بقرب من الجمعية فربما
 كان جمع يجمع مولداً عربياً من غميج وجأ فى التافتين
 غنج « ع ن غ »

الغنج بالضم وبضميتين وكفراب الشكل اى الدل والغزل .

غنجت الجارية كسمع وتغنجت وهي مفتاح وغنجة اي متدلة متغزلة .
هو عبرياً « عُنْج » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يُعْنِج » فتحان اولها
ممدود فضم ممال ممدود . والفاعل « عُنُوج » فتح فضم ممال ممدود —
تثنية ٢٨ — ٥٤ . وهي « عُنْجَة » فتح فضم ففتح مشدد ممدود — تثنية
٢٨ — ٥٦ . بمعنى التمدل المتفرقة المتنوعة . والاسم « عُنْج » ضم فكسر
ممالان اولها ممدود — اشعيا ٥١ — ١٣ . اي غنج . بمعنى الدل والغزل .
اي بيوم السبت اعتكافاً لله فيه تسبيحاً له وعبادة . والنظم وقرأت
للسبت « عُنْج » اي تدعوه بجعله تعتبره تعدد كذلك . والنسخة العربية
قالت لذة . وهو محل خلاف بين فرقتي اليهود فالفرقة الصغرى وثم القراون
يعتبرون الامر روحانياً محضاً بعيداً عن المادة

وفي الامثال ١٩ — ١٠ « تَعْنُوج » فتحان اولها ممدود فضم ممدود
تفعلة بمعنى التمدل والتجاع وهو ما يعرف في لغة العامة بالدلع . يعني ان
ذلك بالكسيل كما هو النظم اشبه بسيادة العبد مولاه . والكسيل هنا
عبرياً بمعنى الغبي الاحق الجاهل . ووردت الكلمة بصيغة الجمع « تَعْنُوجِيم »
فتحان اولها ممدود فضم فكسر ممدود — نشيد ٧ — ٦ . اي انعم بمحبة
الدل والغزل من المحبين كليهما . وما اقرب الكلمة هنا بالعناجيج عربياً
وهي من الشباب اوله وقد تقدم في باب عنج . وجاءت الكلمة في ميثا
١ — ١٦ بمعنى العز والرفاهة والدلال والهناء والنعيم . يعني ان اصحاب
ذلك جَلُّوا من بلاد ارض المقدس

وغنَّج يغنَّج مشدداً متعدياً بمعنى دَلَّ فَنَقَّ نَعَمَ رَفَّهَ كَرَّمَ الذَّ . ماضيه

« عَنَعَ » كسر ان ثانیہا ممال مشدد ممدود . ومضارعه « یَعْنَعُ » کسر
 ممال ففتح فکسر ممال مشدد ممدود . واسم الفاعل « مَعْنَعٌ » وزن
 ما قبله . وهو « مَعْنَعٌ » کسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود . وهی
 « مَعْنَعَةٌ » کسر ممال فضم ففتحان مشدد ممدود . ای مَعْنَعَةٌ مداللة
 مرفهة منعمة مكرمة - ارميا ٦ - ٢ . والكلام على بلاد المقدس
 كانت بخير ثم يصيبها ما يصيبها

وتفعل يتفعل تنفع يتنفع . بمعنى تلذذ تمتع اغتبط « هَتَمَنَعٌ »
 کسر فکون ففتح فکسر ممال مشدد ممدود - اشعيا ٥٥ - ٢ . وهو
 وعد من الله بالشدون تنفع به الانفس . من جملة ما وعد به من الخير
 والنعمة . والشدون عربيا من شدن شدونا قوى واستغنى . ای بالصحة
 والسلامة والقوة والعافية والاستغناء . وعبريا « دِشَن » بكسر ين ممالين
 اولها ممدود . من فعل « دِشَن » بتقديم الدال . والنسخة العربية قالت
 الدَسَمَ . وهو بمعنى الودك والدهن . وهو مستعار من اصل معنى الفعل
 وليس هو المراد بالذات هنا وانما المراد ما قدمنا . وما اقربه ايضا الى
 الداشن معرب الدِشَن يعنون به الثوب الجديد لم يابس والدار الجديدة
 لم تسكن

وفي الزمور ٣٧ - ١١ يتنفع العانون ای البؤساء المساكين اهل
 التقوى والصلاح بوفرة السلام والامان . وتنفع على الله طب نفسا به

واشرح صدرك اليه واغتنبط بالتقوى والصالح يستجيب لك — مزمور

٣٧ — ٤

فجج « ف غ غ »

الفَجُّ النبی من الفواكه كالْفَجاجة . والفَجُّ بالكسر البطيخ الشامي
والْفُجج الثقلاة من الناس . هو عبرياً « فَجَّة » فتحان ثانيهما مشدد
ممدود . والجمع « فَجَّيم » فتح فكسر مشدد ممدود . والجمع المضاف
« فَجَّي » فتح فكسر ممال مشدد ممدود — نشيد ٢ — ١٣ . والنظم
هو التينة حنطت « فَجَّيَّة » فتح فكسر مشدد ممال ففتح الهاء ضمير
التينة كالهاء والالف . اى فجَّها وهو جمع . والتينة بمعنى شجرة التين
« تَيْنَة » كسر ان ممالان اولهما ممدود ففتح والهاء للتأنيث لا تظهر
والهمز في الاصل العبرى الف . وحنطت « حَنَطَ » فتح ممدود فكسر
ممال ففتح ممدود والهاء لا تظهر . بمعنى اثمرت . والنسخة العربية قالت
اخرجت . وحنط الزرع عربياً وأحنط حان قطاؤه . ولعل هذا المعنى
ارجع بدليل باقى النظم وهو ان الزهور ائبعت وبلغ اوان القصب

فليج « ف ل غ »

فَلَج كل شيء نصفه . وفَلَج الشيء بينهما كفلأجه قسمه نصفين .
وفليج الجزية على القوم فرضها عليهم . وفليج القوم وعلى القوم فاز . وفليجه
على خصمه غلبه وفضله . والفالج يصاب به الانسان لانه يقع على
احد شقيه

الماضى منه « فَلَغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَفْلُغ » كسر

فسكرن فضم ممال ممدود . وفلج بفاج « فاج » كسر ففتح مشدد ممدود .
 ابوب ٣٨ — ٢٥ . اى من فاج للشطف تالة كما هو النظم . استفهام
 تقريرى اعجاباً بقدرة الله وتسيحاً له . من « مى » كسر ممدود .
 والشطف بمعنى السيل « شطف » كسر ان ممالان اولها ممدود . والتالة
 مسيل الماء وما اتسع من فوهة الوادى وعبرياً « تالة » كسر ممال
 ففتحان ثانیهما ممدود . من باب علا يعلو عبرياً اما عربياً فن باب ت ل ع
 ولعل « تل » وطلع عربياً مولدان من علا يعلو فى اللغتين . ولا بدع فالكامة
 فى اللغتين ايضاً بمعنى القطعة المرتفعة من الارض وعبرياً وردت بمعنى
 اريكة الجرح تذهب غشيتها ويظهر لجه الصحيح الاحمر — ارميا ٣٠ —
 ١٣ وقد التبس على المفسرين اصل فعل الكلمة هنا . والنسخة العربية
 قالت من فرع قنوات الهطل . وباب ف ر ع عبرى مثله عربياً والقناة
 والقنوات عبرية ايضاً . ومن فرع تولد فى العربية فرغ
 وفلج كل شى نصفه هو « فاج » كسر ممال ففتح ممدود — دانيال
 ٧ — ٢٥ . والفالج بالضم وبضمين الساقية التى تجرى الى جميع الحائط .
 والفالج بالكسر النهر الصغير . والفلجان سواقى الزرع . والفلاجات
 المزارع . هو عبرياً « فلج » كسر ان ممالان اولها ممدود — مزمو
 ٦٥ — ٩ والاصل العبرى ١٠ . والنظم فلج الله مالى ماء . مالى اى مالا
 وقد تقدم فى باب الهمز . والنسخة العربية قالت سواقى الله ملا نماء .
 والجمع « فلجيم » كسر ممال ففتح فكسر ممدود — مزمو ٤٦ — ٤ .
 والنظم نهر افلاجه يسمعون البلد . النهر « نهر » فتحان ثانیهما ممدود

ومضافاً مكسور التون ممالاً . وافلاجه مضافة اليه « فُلَغَيَو » كسر ممال
ففتحان ثانيهما ممدود والياء كالألف والواو بالسكون ضمير النهر
وكنطق ٧ . ويسمّحون « يسمّحُو » كسر ممال ففتح فكسر ممال مشدد
فضم ممدود . اى تسمّح بمعنى تسرّ وتُفرح يقال اسمحت نفسه انقادت
وسمح له بحاجته واسمح سهّل له والسمحة ليس فيها ضيق ولا شدة ومنه
عبرياً او هو الاصل معنى السرور والانشراح والانبساط

وفي سفر القضاة ٥ - ١٥ « فُلَجُوت » رأوين . اى فلاجاته .
والنسخة العربية قالت مساقى رأوين . ورأى ان الكلمة هنا من فلاج
القوم وعلى القوم فاز وافلاجه على خصمه غلبه وفضله . يعنى ان بفلاجت
رأوين كما هو النظم افضية لبّ اى قلب عظيمه اى حكمة وعدل
وصلاح فهو بمعنى الظفر والفوز والفضل من جملة انشودة لدبورة النبيّة
ثناء على الله ونهنته لبى اسرائيل سبطاً فسيطاً للمجد وعلوّ الشان
والانتصار على الاعداء

و « فُلِغ » كسر ان ممالان اولهما ممدود - اسم علم . احد اولاد
« عبر » وزن ما قبله وعند الوقف تفتح العين . والنسخة العربية قالت عابر
- تكوين ١٠ - ٢٥ . من ذرية نوح . وقيل له ذلك لان الارض في ايامه كما
هو النظم اى البلاد والعباد « نِفْلَغَه » كسر فسكون فكسر ممال ففتح
ممدود والهاء لا تظهر . اى انفلجت بمعنى انقسمت . وهو اخو يقطان
وافلجت السفينة فى اليم تباعدت وامعنت . وافلج فى حديثه
بالغ واسهب واحال . وافلج فى عمره اسن . هو عبرياً « هِفْلِغ » كسر

فكون فـكـر ممدود . والمضارع « يَفْلِيحُ » وزن ما قبله مفتوح الاول
ورد في كتب الفقه العبرية بمعناه غريباً

والمفاجئة مفعلة « مِفْلَاحُهُ » كسر فسكون ففتحان ثانيهما ممدود .
والجمع « مِفْلَاحُوت » كسر فسكون ففتح فضم ممال مشدد ممدود —
اخبار ٢ — ٣٥ — ١٢ . بمعنى الأقسام الاحزاب الرؤس . وأيضاً
« فِلْجُوت » كسر ممال فضمان ثانيهما ممال مشدد ممدود — اخبار ٢ —
٣٥ — ٥ واحدها « فِلْجَةٌ » كسر ممال فضم ففتح مشدد ممدود
فوج « ف و غ » .

فاج النهارُ برد . وافاج اسرع وعدا . وفاج المسك فاح . وتقول
لست برائح حتى افوجَّ اى تبرَّد عن نفسك . واستفجَّ فلان
استخيف

وجفأ لم يلزم مكانه . واجتفيته ازلته عن مكانه . والجفاء تقيض الصلة
ووجف اضطرب . واستوجف الحب فؤاده ذهب به . (قلوب
يومئذ واجفة)

هو عبرياً « فَعَج » فتح ممدود . والمضارع « يَفْجُوغ » فتح فضم
ممدود . ومنه في الشكوتين ٤٥ — ٢٦ ففاج لبه « وَيَفْجُوغ » فتح الواو فاء
التعقيب كنطق ٧ ففتح مشدد ممدود فضم ممال فسكون . اى ففاج .
ولبه بمعنى قلبه « لِبُّو » كسر فضم ممال مشدد ممدود والواو ضمير كالهاء
والكلام على يعقوب حين بُشِّرَ يوسف . (قال ابوهم انى لآجد ربح
يوسف) يجوز ان يكون المعنى فبرد قلبه وسكن وهذا اطلاق . ويجوز

ان يكون وجف اي اضطرب او جفا لم يلزم مكانه اي انخلع فؤاده .
والنسخة العربية قالت جد . وباب ج م د عبري مثله عربياً . والراجع
معنى الوجيف والاضطراب بدليل بقية النظم وهو التعليل بكونه لم
يؤمن لهم اي لم يصدقهم تماماً فوجف قلبه شغفا وتردداً بين ان يصدق
او يكذب الى ان تأكد صحة الخبر

ومن المضارع في حيقوق ١ - ٤ « تفوُّغ » فتح فضم ممدود . اي
تفوج . والكلام على التوراة وهي « توره » ضم ممال ففتح الراء ممدوداً
والهاء لا تظهر الا عند الاضافة متقلبة تاء . وهي تفعلة اي تورية من
باب وري يرى في الغتين من معنى النور والحق والهدى (انا انزلنا
التوراة فيها هدى ونور) وتفوج هنا بمعنى تضيع وتجف ومنه استوجف
الحب فؤاده ذهب به . والنسخة العربية قالت تجمد بمعنى تبطل . والنظم
هو انه مادام الرجل السبي يحيط بالرجل الصالح فلا اثر للشرع اي لا عدل
ولا انصاف

وفي الزمور ٧٧ - ٢ يده طول الليل لا « تفوُّغ » فتح فضم
ممدود . اي لا تفوج . اي لا تهدي ولا تكف تضرعاً الى الله . والنسخة
العربية قالت لم تخدر اي لم ترتفع

و « رفوُّغوتى » كسر ممال فضمان ثانيهما ممال ممدود فكسر . اي
انفجت . فتاء المتكلم بالكسر والمخاطب مثلاً عربياً بالفتح والمخاطبة
بالسكون . اي جئت كما يفوج المسك ضمت وتبددت او وجفت
واضطربت ووهت قواى . وباقي النظم و « ند كيتى » كسر فسكون

فكسران اولهما ممال ممدود — مزموذ ٣٨ — ٨ والاصل المعبري ٩ .
 بمعنى اندكأت أو اندككت أو اندكت . اندكأت من دكأت في اللغتين
 وقد تقدم في باب الهمز . واندككت من دكأت في اللغتين اي
 اندقت وانهدمت . واندكت عرياً من دكأت يدولك بمعنى انسحقت وعبرياً
 من « دكك » اي دكي بالقصر بمعنى ما تقدم . وهذا الفعل هو الاصح
 لان قوله « نذككتي » هو بالقصر بدليل الياء بعد الكاف . والمراد
 بالانسحاق المعنوي اي وانذلت انخفضت ارتفعت

والفوعة « فوعة » ضم ففتح ممدود — المرائي ٢ — ١٨ بمعنى
 الهدنة الراحة التفويج السرية التبريد الهدوء في اللغتين . والخطاب لبلاد
 المقدس بعد زوال الملك . اي لتبك وتلتجب ولا تعط لنفسها فوعة كما
 هو النظم . والنسخة العربية قالت راحة

وأفاج يفيج اعني المتعدي « هفيع » كسران ممال ممدود .
 والمضارع « يفيع » وزن ما قبله مفتوح الاول . ومنه في المرائي ٣ —
 ٤٩ « هفوت » فتح فضم ثانياً ممال ممدود . بمعنى الإفاجات جمع
 إفاج « هفعة » فتح فضم ففتح ممدود . يعني ان عينه لا إفاجات لها
 بكاء ونحيباً . اي لا ما يفوج لها عن البكاء والنحيب بل لا تزال تسح
 دموعها دائماً بلا انقطاع

لجج « ل ج ج »

اللاجاج واللاجاجة الخصومة . لججت بالكسر تلجج بالفتح وتلجج
 بالكسر وهو لجوج . ولجج في الامر تمادى عليه واني ان ينصرف عنه .

ولج القوم والجؤوا اختلطت اصواتهم . واللاججة ثقل اللسان وتقص الكلام والتردد كالتلجاج . ومن الامثال الحق ابلج والباطل لجاج . اى يُردد من غير ان ينفذ

هو عبرياً « لُغِغ » كسر فسكون فسكسر ممال ممدود . ورد في كتب الفقه العبرية بمعنى لجاج ونهكم سخر ججم ادعى ما ليس فيه واللج الجماعة الكثيرة ومعظم الماء . ورد في اللاويين ١٤ - ١٢ « لُغ » ضم ممال ممدود . هو مكيال للسوائل يسع ست بيضات . وقد ورد مضافاً الى السمن « شمن » كسر ان ممالان اولهما ممدود . بمعنى الزيت . اوردته لانه في النسخة العربية بلفظه هذا ولم اعثر في العربية على نظيره

لعج « ل ع غ »

لعج الحب والحزن فؤاده كنع لعجاً استعرج في القلب . لعجه احرقه . ولعجه الضرب آلمه واحرق جلده . واللعج ألم الضرب وكل محرق . والتعج الرجل ارتنض من هم يصيبه . ولاعجه الأمر اشتد عليه

هو عبرياً « لَعَع » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يلعع » كسر فسكون ففتح ممدود . واسم الفعل « لَعَع » فتحان اولهما ممدود . ولكنه بمعنى اللبس اى الالام والسخرية كالتأليس في لغة العامة وبمعنى الاستهزاء والشماتة والاهانة والتفريع وتعويج اللسان ايلاماً واساءة - انظر

المزمور ٧٩ - ٤ و ١٢٣ - ٣ وفي الاصل العبري ٤ و ٣٥ - ١٦ وهو شمع

٧ - ١٦ واشعيا ٢٨ - ١١

واذا كان ما بين اللغتين من جناس المعنى وهو الايلام جملة لا يعدُّ شبيهاً فقد اوردنا الفعل مع ذلك بلفظه ومعناه في اللغتين للعلم به والايلام في العربية هو حزناً وضرباً وغيره وفي العبرية قولاً ولسانةً . وانظر ع ل ج في اللغتين وقد تقدم

لهج « ل ه غ »

لهج به كفرح أغرى به فتأبر عليه . والاهجة ويحرك اللسان . والهاج الامر اختلط . هو عبرياً « هُج » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يلهج » كسر فسكون ففتح ممدود . واسم الفعل « هُج » فتحان اولهما ممدود - الجامعة ١٢ - ١٢ . بمعنى الالهج . والمراد به هنا الدراسة والمذاكرة والمطالعة والمثابرة على التأليف . يقول سليمان عليه السلام ان كثرتها متعبة للانسان . والترجمة العربية قالت المدرس الكثير . ودرس يدرس عبري مثله عربياً ولكنه بالثين . وقيل ان لهج يلهج مولد من لهج في الامر يلهج تهادى عليه وابي ان ينصرف عنه

ميج « م غ غ »

يا جوج وما جوج قبيلتان من خلق الله جاءت القراءة فيهما بهمز وغير همز (يا جوج وما جوج) هو عبرياً « مَجْج » فتح فضم ممال ممدود . اي مجوج ثاني اولاد بافت بن نوح . وقيل هو ابو الشعوب المعروفة بالسكيتية ساكني شمال شرق اوروبا وقبلاً في آسيا من نهر ارا كس

الى جبال القوقاز . وقيل هم السلافيون . وقيل القوقاز — حزقيال ٣٨ —
 ١ . والنظم « جَوْغ اِرِص هَمَّغُوج » جَوْج ارض المجوج . « جَوْغ »
 ضم ممال ممدود . و « اِرِص » كسران ممالان اولهما ممدود اى ارض وقد
 تقدم شرحها فيما مضى . والمجوج قدمنا بيانها . والهاء اداة التعريف
 بالفتح والميم بالتشديد بعدها لسبب التعريف . والنسخة العربية قالت
 جوج ارض ماجوج . وهو تدوير لهم بالسودد والمجد وقوة البطش وعلو
 المنزلة وانهم سيكونون كزوبعة وسحابة تغطي الارض . اما يا جوج
 فقد تقدم في ارجح

مرج « م ر غ »

(مرج البحرين يلتقيان) ارسالهما ثم يلتقيان بعد . وقيل خلاهما
 لا يلتبس احدهما بالآخر . ومرج الشيء خلطه كأمرجه ومرج الدين
 والامر كفرح اختلط واضطرب ومنه الهرج والمرج . والمرج محركة
 الفتنة المشككة والفساد ومرج الدين مرجاً فسد وقلقت اسبابه . والمارج
 الشعلة الساطعة ذات اللمب الشديد (وخلق الجان من مارج) من نار .
 والمرج التحريك

ومرغ الدابة في التراب تمرغاً قلبها . وتمرغ قلب وتلوى وفي
 الامر تردد . والمرغة كسكنسة المعى الاعور كالكيس لا منفذ له يرى
 به . والمارغ الاحق . وامرغ الرجل كثر كلامه في خطا

هو عبرياً « مَرَّغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَمَرُّغ »
 كسر فسكون فضم ممال ممدود . ومنه « مَوَرَّغ » ضم ممال ففتح ممدود

بمعنى النورج — اشعيا ٤١ — ١٥ . لانه يمرج ويمرغ الغلة تذريرة للذين
من البر . ولعل صواب محل النورج في المعاجم العربية م ر ج لان ر ج .
والنورج كالنيرج سكة الحراث وما يداس به الاكداس من خشب كان
أم حديد . والجمع « مؤرغيم » ضم ممال ممدود فكسر ان ممال ممدود —
اخبار ١ — ٢١ — ٢٣ . و « مؤرغيم » بالجمع وبغير واو مشدد الجيم
وبلا امالة كسر الراء — صموئيل ٢ — ٢٤ — ٢٢ . والمورج آراميا
ايضا بمعنى الحنك لانه يمرج الطعام ويمرغه .

مرج « م ز غ »

مزاج الشراب ما يمزج به . مزج الشيء والشراب يمزجه بالضم
مزجا فامتزج خلطه فاختلف . وازاج من البدن ما ركب عليه الطبائع
هو « مزغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يمزغ » كسر
فسكران فضم ممال ممدود . اصله آراي . اما العبري فهو « مسخ » فتحان
ثانيهما ممدود . اي مسح يمسح مثله عربيا حول الشيء من صورة الى
اخرى اي غيره . وورد الازاج في التوراة — نشيد ٧ — ٢ بلفظه
الآراي « مزغ » كسر ان ممالان اولهما ممدود . وهنا مفتوح الميم
لسبب الوقف . والنظام لا يحسر المزاج . اي لا ينقصه ولا يعوزه من
حسر يحسر في اللغتين وتولد منه عربيا خسر . والكلام على السرة وهي
عربيا « شرر » فتحان ثانيهما ممدود . شبت بالاجانة وعبريا « آجن »
فتحان ثانيهما مشدد ممدود . بمعنى الكأس او الاناء في اللغتين . مضافا
كما هو النظم الى ال « سهر » فتحان اولهما ممدود بمعنى الشهر عربيا اي

الهِلال والقمر او بمعنى الساهور عربياً اي القمر كالساهرة ومنه
سهر يسهر . يعنى ان السرّة هي كائن من قر مستديرة مثله يوجد فيها
المزاج بمعنى الشراب لا تنقصه ولا تعوزه
وورد في كتب الفقه العبرية بمعنى مار كُتب عليه البدن من
الطبائع .

موج « م و غ »

الموج ما ارتفع من الماء وفوق الماء . ماج البحر يتوج موجاً
وموجاناً وموجاً اضطربت امواجه كتموج (وجاءتم الموج من كل
مكان) . وموج كل شيء اضطرابه . وماج تحير . وماج الناس دخل
بعضهم في بعض . وماج امرهم مرج اى اختلط . والميـج لغة
في الموج

الماضى العبري منه « مَغ » فتح ممدود . والمضارع « يَمُوغ » فتح
فضم ممدود — مزمور ٤٦ — ٦ والاصل العبري ٧ . اى تموج الارض
كما هو النظم وهو هامت الشعوب ما طت الممالك انطى بقوله تموج
الارض . كل هذا من لفظة العبري كما هو عربياً . ما طت بمعنى تنحّت
وتزعزعت . وانطى اعطى . وقوله صوته بمعنى امره وتديره والضمير لله
جل شأنه . والنسخة العربية قالت فتدوب الارض وهو غير اللفظ والمعنى .
وفي عاموس ٩ — ٥ ينجم بالارض « وَتَمُوغ » فتح الواو فاء التعقيب
وكنطق ١ ففتح مشدد فضم ممال ممدود . اى فتموج . والضمير لله
سبحانه . بمعنى ترتعد وتضطرب وتثور . وينجم بمعنى ادرك ومس

في اللغتين كنجيح والترجمة العربية قالت يمسُّ الأرض فتذوب . ومسَّ
يمسُّ عبريُّ مثله عربياً ولكنه بالشين

واسم الفاعل اى المائج « تَمَوْغ » فتح فضم ممال ممدود — صموئيل
١ — ١٤ — ١٦ . اى منفعل مناج . اى واذا بالقوم كذلك . والكلام
على الاعداء في حرب شول الملك اياهم ارتعدوا وتشتتوا وانهزموا . وعم
اعنى الجمع « تَمَّغُوا » فتح فضم اى اياهما ممدود — ارميا ٤٩ — ٢٣
واماج او موج اعنى المتعدي ورد منه في اشعيا ٦٤ —
٧ والاصل العبريُّ ٦ « وَتَمَّوْغُوا » فتح الواو فاء التعقيب وكنطق ٦
فكسر ممال مشدد فضم فكسر ممال ممدود فضم النون . اى فاجتثنا
موجثنا ماوجثنا بيد غواياتنا كما هو النظم . بمعنى الذنوب والمعاصي
من عوى في اللغتين تولد منه في العربية غوى . والخطاب لله . اى جعلهم
في يد معاصيهم كالكرة تطويحاً . والترجمة العربية قالت واذا بقتنا بسبب
آثامنا . واذا ب من ذوب وزوب في اللغتين وقد تقدم واثم ياثم عبريُّ
مثله عربياً ولكنه بالشين

وفي المزمور ٦٥ — ١٠ والاصل العبريُّ ١١ « تَمَغُّنْه » كسر
فضم ممالان ثانيهما ممدود فكسر ان ممالان ففتح مشدد والهاء لا تظهر
ضمير المؤنث كالهاء والالف . اى تموجثها او تماوجثها . والخطاب لله .
والكلام على الارض . يعنى انه يفعل فيها ذلك بالرب كما هو النظم بمعنى
الغيوث والسيول في اللغتين يجعلها رياناً فتأني بالخيرات . والنسخة العربية
قالت تحللها . والرب عبرياً « رِيْبِيْم » بالكسر ممال الاول ممدود والثالث

وتفاعل اى تماوج « هِتْمَغ » كسر فسكون فضم فكسر ممالان
 ثانيهما ممدود . والمضارع « يَتْمَغ » وزن ما قبله . ومنه فى عاموس ٩ -
 ١٣ « تَتْمُوغَنَه » كسر فسكون فضم ممال ففتح ممدود فسكون ففتح
 النون نون النسوة والهاء لا تظهر للاشباع . اى تماوجن . والكلام على
 الجمعيات اى الكثيبات فى اللغتين الاكيات والتلال . يعنى نحن ونجود
 بعد اليبس والجمود فتفيض خيراً وبركة كما هو النظم . والنسخة العربية
 قالت تسيل . والجمعيات عبرياً « جِبْعُوت » كسر ممال ففتح فضم ممال
 ممدود . وقد تقدم فى باب ج ع ب عربياً مولداً من ج ب ع
 فى اللغتين

وفى المزمور ١٠٧ - ٢٦ « تَتْمُوغ » كسر فسكون فضم ممال
 ففتح ممدود . والكلام على فرعون وملئه تماوج انفسهم فى اليم وهم
 مغرقون . وهو محل وقف والاصل كسر الغين ممالاً بدل الفتح

ميج « م و غ »

الميج لغة فى الموج بالواو وهو ما تقدم

نرج « م ر غ - ن ر غ - ر غ ن »

النورج سكة الحراث كالنيرج وما يداس به الاكداس من خشب

كان ام حديد . تقدم شرحه عبرياً فى باب م ر ج

والنيرجة فى الكلام الاقبال والادبار . واقبل وعدا نيرجا اسرع

متردداً . وكل سريع نيرج . وامرأة نيرج داهية منكورة . والنيرج

النمام . الماضى العبرى منه « نَرَج » فتحان ثانيهما ممدود . ومنه النيرج

اسم الفاعل بمعنى النمام « نَزَجَن » كسر فسكون ففتح ممدود - امثال
 ١٦ - ٢٨ . والنظم نيرج « مُفَرِّدٌ أَلُوفًا ، مُفَرِّدٌ عِبْرِيًا » مَفْرِيدٌ « فتح
 فسكون فكسر ممدود . بمعنى مفرَّق مُبْعَد مقص . من افرد يُفرد
 في اللغتين والألوف « أَلُوف » فتح فضم مشدد ممدود كمنطقها العربي
 بمعنى المحب الصديق الكثير الالفة في اللغتين يعني ان النيرج النمام
 الواشي الكثير الكلام يفرِّق بسعايته بين الحميمين . وما اقرب الفعل الى
 « رَغَن » عبرياً اي رعن عربياً ومنه الارعن الاهوج الاحق في منطقته .
 وانظر مرج ومرغ وقد تقدم

نسيج « ن س خ »

النسيج ضم الشيء الى الشيء . هذا هو الاصل . نسيجه ينسجه
 بالكسر نسيجاً فالتنسيج . ونسج الحائك الثوب ينسجه بالكسر والضم
 لانه يضم السدكى الى الناحية . وهو نساج . وصنعتة النساجة . والموضع
 منسج بالكسر والفتح

والنسك مثله وبفتحيتين العبادة وكل حق لله . وقد نسك كنصر
 وكرم . ونفسك نُسكاً وَمَنسكاً ونسكاً . والنسك بالضم ويضمين
 وكسفية الذبيحة او النسك الدم والنسيكة الذبيح بالكسر اي الاضحية .
 وكجلس ومقعد شرعة النسك (وارنا مناسكنا) اي متعبداًتنا

هو عبرياً « نَسَخ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع « يَسَخ » كسر
 ففتح مشدد ممدود اصله بالنون بعد الياء ادغمت في السين شدتها . وهو

غير نسخ ينسخ بمعنى غير الشيء وإبطاله وإزالته وإقام غيره مقامه في اللغتين فهو عبرياً بالحاء المهملة «نَسَحَ»

وهو بمعنى ضم الشيء إلى الشيء أي كما هو معناه الأصلي عريباً وفق بحثي ونظري . وأطلق استعارةً على النسك أي الحياكة . وعلى سبك المعادن صنماً للتماثيل أشراً كما بالله ومن هنا جاء معنى النسك أي العبادة بإطلاقها . وعلى سكب وصب الحُر لهذه التماثيل تنسكاً لها . وعلى اختيار واصطفاء الله لمن يشاء نبياً أو ملكاً أو الناس لمن ينضمون إليه والياً أو أوحاً كما عليهم . فنسخ ونسك عريباً أصلهما واحد هو معنى ضم الشيء إلى الشيء وهو عبرياً «نسخ» كما قدمنا

فما جاء بمعنى النسك أي العبادة أشراً كما بالله قوله في سفر الخروج ٣٤ - ١٧ آلهة منسكة لا تسع لك . المنسكة واحدة المناسك أي المتعبدات (وَأَرَنَا مَنَاسِكُنَا) هي عبرياً «مَسَّخَه» فتح فكسر ممال مشدد ففتح ممدود والهاء لا تظهر ما لم تنقلب تاءً بالاضافة . ولا تسع لا تعمل لا تصنع . من سعى يسمى في اللغتين . هو عبرياً بتقديم العين وقوله في اشعيا ٤٠ - ١٩ «نَسَحَ» فتحان ثانيهما ممدود . فعل ماضٍ بمعنى نسك متعدٍ أو نسج . أي صنع عمل سبك . والكلام على الصنم مفعول . والفاعل كما هو النظم «حَرَّشَ» فتحان ثانيهما ممدود . أي الحارث عريباً . بمعنى المخترع المتقن المجيد . وهو تبيكيت للمشركين أن معبودهم من دون الله إنما هو نسك أو نسج إنسان مثاهم

وقوله في الخروج ٣٢ - ٤ عجل منسكة . المنسكة تقدم شرحها .

والعجل « عجل » كسران مما لان اولها ممدود . اى عجل منسوك
منسوج مسبوك مضموم من الذهب مصوراً صباً بالنار . والكلام كما
هو ظاهر على صنع السامرة للعجل . وانظر ايضا التثنية ٢٧ - ١٥
والنظم آرور او مارور من يسمى منسكة . آرور او مارور بمعنى الطريد
المطروود من ارض في اللغتين هو عبرياً « آرور » فتح فضم ممدود بمعنى
اللعين . ولعل الطرد في اللغة العربية اثر اللعنة عبرياً او هى عبرياً يلزم
عنها الطرد من لدن الله . ويسى اى يعمل يصنع من سى هو عبرياً
بتقديم العين

ومما جاء بمعنى نسج ينسج اى حاك يحيك قوله في اشعيا ٢٥ - ٧
المنسكة وقد تقدم شرحها . النسوك او المنسوجة « نسوخه » كسر ممال
فضم ففتح ممدود والهاء لا تظهر . والترجمة العربية قالت الغطاء المغطى
به . اى ان الله كما هو النظم يمزق تلك المنسكة المنسوجة على كل الامم
والمراد به الحجاب المسبل عليهم من الاشراك احكام به واعتزازاً
وورد معنوياً اى حيك المحدثات من بادي الراى . وهو قوله
في اشعيا ٣٠ - ١ انسك منسكة او لنسج منسجة ولا روى . لنسك
او لنسج « لنسج » كسر فسكون فضم ممال ممدود . والمنسكة او المنسجة
تقدم شرحها . ولا روى اى ولا روى بها . يعنى هى لا بامرى ولا من
عندى . والكلام كما هو ظاهر لله . اى ويل للذين يفعلون ذلك محتاقون
عليه ما لم ينزل

وفي الخروج ٢٥ - ٢٩ « يُسَخِّح » ضم ففتح مشدد ممدود . اى .
يُسَكِّبُ بها بمعنى يُسَكِّبُ . والكلام على الكسرات والجامات لتأبوت العهد .
تصنع من ذهب

وفي المزمور ٢ - ٦ « نَسَخْتِ » فتحان ثابتهما ممدود فسكون
فكسر . اى نَسَكْتُ . متعدي . او نَسَجْتُ . بمعنى اصطفت اخترت
جعلت ضمنت وُلِّيتُ . والكلام لله سبحانه . اى نَسَكْتُ او نَسَجْتُ
مَلِكِي . كما هو النظم . والمراد به خليفته فى الارض . والمالك عبرياً .
« مَلِخ » كسران مما لان اولهما ممدود . ومضافاً الى المتكلم كما هو هنا
« مَلِكِي » فتح فسكون فكسر ممدود

ومن هنا عربياً النسيكُ او النسيجُ فعيل بمعنى المتسلط السيد
الحاكم الامير « نَسِجَ » فتح فكسر ممدود - يشوع ١٣ - ٢١
وحزقيال ٣٢ - ٣٠ . والجمع « نَسِيجِيْم » بالكسر ممال الاول ممدود
الثالث . ومضافاً كما هو هنا « نَسِيجِي » بالكسر ممال الاول والثالث
ممدود . ويقال فى العربية لارجل الممدود نسيج وحده اى لا نظير له
فى علم او غيره . والنسخة العربية قالت امراء

وورد بمعنى السكب والصب . ولا ريب انه ضم شىء الى آخر -
انظر الخروج ٣٠ - ٩ . ينهى عن سكب الوين على الاضاحى . والوين
الخر . وعبرياً « يِن » فتح ممدود فكسر . وانظر هوشع ٩ - ٤ .
والتكوين ٣٥ - ١٤

نهج « ن ه غ »

نهج الطريق سلكه . واستنهج فلان سبيل فلان سلك مسلكه
 كأنهجه . ونهجه الامر والطريق وضع كأنهجه . ونهجه اوضحه
 الماضي العبري منه « نَهَج » فتجان ثانيهما ممدود . وهو بمعنى ساق
 قاد هدى كناهجه « نِهَج » كسر ان ثانيهما ممال ممدود . وانار وسير .
 وهو ايضاً لازم غير متعد كما سيحكي . وفي كتب الفقه العبرية ايضاً .
 نهج كذا انهجه اعتاده سلكه

منه في التكوين ٣١ — ١٨ « وَيَنْهَج » فتح الواو حرف عطف
 وكنطق ١ فكسر مشدد فسكون ففتح ممدود . اي ونهجه مقناه كما هو
 النظم . والكلام على يعقوب عليه السلام . ياخذ امرأته وبنيه وينهجه
 مقناه اي غنمه مهاجراً من عند حيه لابان لانه غاضبه . والمقنى عبرياً
 « مِقْنَه » كسر فسكون فكسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . ومضافاً
 اليه كما هو النظم « مِقْنَهُو » كسر فسكون فكسر ممال ممدود فضم والواو
 ضمير . من قنى يقنى في اللغتين . والمضارع « يَنْهَج » كسر فسكون ففتح
 ممدود — اشعيا ٢٠ — ٤ . والكلام على ملك بابل ينهجه اي يسوق سبي
 مصر وجلوت الحبشة اي يسوقهم ويسلك بهم الى بلاده . وسبي يسبي
 عبري مثله عربياً ولكنه بالشين . والجلوت اي الجالية في اللغتين هي
 عبرياً بلا الف « جَلُوت »

والناهجه اي اسم الفاعل « نُهَج » ضم فكسر ممالان ثانيهما ممدود
 اي ناهجه بهم كما هو النظم — اشعيا ١١ — ٦ . والضمير لاضان والبقر

والوحوش المفترسة . يعنى ان غلاماً صغيراً ينهج بها اى يسير وايتاها سائقاً لها ايتام يرسل الله المسيح اى ايتام الامن والسلام . وكُتبي ناهج بالحكمة الجامعة ٢ — ٣ . اى سائر قلبه بها سالكٌ مسلکها . والكلام لسليمن عليه السلام . والنهوج مفعول بمعنى المسوق او المقود « نهُوْغ » فتح فضم ممدود . وهم « نِهْوَرِغيم » كسر ممال فضم فكسر ممدود — اشعيا ٦٠ — ١١ . فنهج عبرياً لازم متعدٍ لانه متعدٍ غير لازم كما ورد فى بعض المعاجم العبرية

وانهج كنهج عربياً هو عبرياً ناهج « نِهْنِغ » كسر ان ثانيهما ممال ممدود . والمضارع « يَنْهِيْغ » كسر ممال ففتح فكسر ممال ممدود — تكوين ٣١ — ١٧ و ٢٦ . والخطاب الى يعقوب من حميه لابان يقول له معاتباً اياه بعد ان ادركه فى الطريق ناهجت بناتى كسبيات حرب . وناهج طارد وتأثر — تثنية ٤ — ٢٧ . وناهج الله رجماً شرقيةً اثار وسير — خروج ١٠ — ١٣ . وفى كتب الفقه العبرية جاء انهج ينهج متعدياً فهو منهج . « هِنْهِيْغ » كسر فسكون فكسر ممدود . والمضارع « يَنْهِيْغ » فتح فسكون فكسر ممدود . وهو « مَنهِيْغ » وزن ما قبله والمنهاج كالمنهج الطريق الواضح (لکل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا) هو « مِنْهِيْغ » كسر فسكون ففتح ممدود — ملوك ٢ — ٩ — ٢٠ . وهو هنا بمعنى الطريقة والسير والسوق

والنهج محرکة البهر وتتابع النفس . نهج كنع . وانهج الدابة سار عليها حتى انبهرت . منه فى ناحوم ٢ — ٧ « مِنْهَغُوت » كسر ممال

ففتحان اولهما ممدود . بمعنى ناهجات اى كصوت الحمام كما هو النظم .
والنسخة العربية قالت تَنُّ . وَأَنَّ يَنْ عبرى مثله عربياً
وورد فى كتيب الفقه العبرية المنهيج اسم فاعل من انهيج يُنهج
متعدّ بمعنى يجدف السفينة لانها تُسير به « مَنهيج » فتح فسكون
فكسر ممدود

هيج « ه غ غ »

انظروا فى هجاء « هغه »

هرج « ه ر غ »

الهرج القتل والقتال وكثرته . وفى حديث اشراط الساعة يكون
كذا وكذا ويكثر الهرج . قيل وما هو قال القتل . هرجه بهرجه
بالكسر قتله . والهرج كالرج الاختلاط . والهرج الفتنة
الماضى العبرى منه « هَرَّغ » فتحان ثانيهما ممدود . والمضارع
« يَهَرِّغ » فتحان اولهما ممدود فضم ممال ممدود . ومعناه القتل العمد .
ومنه فى التكوين ٤-٨ فقام قايى الى هابيل اخيه وهَرَّجَهُ « وَيَهَرِّغُهُ »
فتح الواو حرف عطف وكنطق ١٠ ففتحان اولهما مشدد ممدود فسكون
فكسر ممال ممدود فضم . والهاء والواو آخر الفعل ضمير اى وهرجه
قتله غيره منه وحسداً له . وفى صموئيل ٢-٣-٣٠ « هَرِّغُو » فتح
ممدود فكسر ممال فضم ممدود . اى هرجوا فعل ماض

وفى الخروج ٢-١٤ « هَاهِرُّغْنِي » فتح الهاء ممدوداً أداة استفهام

فكسر اللام ممالاً حرف تعليل فضم ممال فسكون فكسر ان اولهما

مما ممدود . أى ألهرجى أنت أمرٌ كما هو النظم . والخطاب من أحد
المشتجرين إلى موسى بعد قتله المصري (أريد أن تقتلنى كما قتلت نفساً
بالأمر) وانت عبرياً «آته» فتحان ثانيهما ممدود . أصله بالنون
بعد الألف ادغمت في التاء شددتها . وعند الوقف يتقدم المد إلى الألف
«آته» والهاء لا تظهر . والآمر «أمر» ضم فكسر ممالان ثانيهما
ممدود . من أمر بأمر في اللغتين . وهو هنا بمعنى يحدث نفسه
وهرج البقرة ذبحها - اشعيا ٢٢ - ١٣ . والبقرة عبرياً «بقر»
فتحان ثانيهما ممدود . وذبح يذبح عبرى مثله عربياً . ويهرج بالبرد جفهم
يهلك به كرومهم - مزموذ ٧٨ - ٤٧ . البرد عبرياً بمد فتح الراء وهو
حب الغمام ومنه البرد بالسكون (قلنا يا نار كوني برداً وسلاماً على
إبراهيم) والجفن عبرياً «جفن» كسران ممالان أولهما ممدود
وفي اشعيا ٢٧ - ٧ «كهرغ هرغيو هرغ» الكلمة الأولى
بالكسر الممال ممدود الهاء . والكاف حرف تشبيه . اسم فعل . أى كهرج
مضافاً إلى ما بعده وهو فتح فضم ففتح ممدود والياء لا تؤثر فسكون
الواو ضمير كالهاء وكنطق ٧ . اسم مفعول جمع . أى هرؤجيه بمعنى
مقتوليه . والكلمة الثالثة ضم ممال ففتح ممدود . مبنى المالم يسم فاعله
أى هرج بمعنى يهرج . استفهام انكارى كما هو النظم . وهو أكان
إسرائيل سفاكاً سفاكاً فيقتص منه كما فعل . أى بنو إسرائيل
ويوم «هرغه» فتح فكسر ممال ففتح ممدود . والهاء لا تظهر مالم

تقلب ناء عند الاضافة — ارميا ١٢ — ٣. اى يوم هراجة . اى يوم هرج امانة وقتل وافناء.

هنيج « ن غ ه »

تهنيج الفصيل تحرك واخذت الحياة فيه . وانجيت السحابة ولت . والنخلة اجنت . واجنى الشئ ككشفه . ونجا الشئ خلص كنجى واستنجى والجلد كسطه كانبجاء والنجو والنجا اسم المنجو . والنجا ما ارتفع من الارض كالنجوة والمنجى . ونجاء الله وانجاء خلصه . (وكذلك تنجى المؤمنين) . (انا منجوك واهلك) اى نخلصك . و (لنحييك بيدك) قال الزجاج معناه نلقيك عربانا

هو عبريا « نغه » فتحان فسكون . والمضارع « يجه » كسرففتح مشدد فسكون . ومنه فى اشعيا ٩ — ٢ اوار « نغه » عليهم . الاوار بمعنى الضوء والنور وهو عبريا « اور » بضم الالف ممالا ممدودا . بمعنى تهنيج اى تحرك . او بمعنى نجا اى خلص ارتفع ظهر خرج حدث . والنسخة العربية قالت اشرق . وفى ايوب ٢٢ — ٢٨ وعلى طرفك « نغه » اوار . بفتحين اولها ممدود فسكون . فعل ماض كالذى تقدمه . وانما مد الفتح الاول هنا لان الكلمة بعد ممدودة الصدر . وفى ايوب ايضا ١٨ — ٥ ولا « يجه » اى لا يتهنيج او لا ينجو بمعنى لا ينكشف لا يظهر لا يخرج لا يحدث شوب ناره . والكلام على الفاسق الظالم يدقع اواره . اى يكف ويتقطع ولا يتهنيج او لا ينجو شوب ناره . ودقع يدقع هو عبريا دعك يدعك . والشبوب « شبيب » فتح فكسر ممدود ولاضافته

كسر أوّله ممالاً . والنار من ن و ر و ن ي ر في اللغتين ولكنها هنا
« إش » بكسر ممال ممدود . ومضافة إلى الغائب أو المتكلم أو مجموعة
يكون كسر الالف عادياً غير ممال وتشدد الشين لادغام النون فهي من
باب « انش » هو عبرياً بالسين ومنه الانيسة النار كالمأنوسة

والمتمدى « هيجية » كسر ان ثانيهما مشدد ممدود ففتح فسكون .
والمضارع « يجية » وزن ما قبله مفتوح الاول . ومنه في صموئيل ٢ —
٢٢ — ٢٩ والمزمور ١٨ — ٢٨ والله « يجية » اي ينجى بمعنى يكشف
يُخرج يُزيل غمّه اي ظلامه كما هو النظم . وهو عبرياً « حشريح » ضم
فكسر ممالان اولهما ممدود . ومضافاً الى المتكلم كما هو هنا « حشريكي »
ضم ممال فسكون فكسر ممدود . والنسخة العربية قالت يضى ظلمنى .
وفي اشعيا ١٣ — ١٠ والقمر لا « يجية » اواره . اي لا يُهتج نوره
لا يحركه او لا ينجيه بمعنى لا يجعله خالصاً يدينا . والنسخة العربية قالت
لا يلعب بضوءه . والقمر عبرياً « يرح » ولكنه ينطق كأنه يباء قبل
الحاء « يريح » فتح فكسر ممال ممدود ففتح فسكون . من باب ي رح
هو عبرياً ارخ و ازخ و ورخ ومنه ارخ الكتاب و ورخه و آرخه وقته
لان الأصل في التاريخ رؤية الاهلة . ويقال له ايضاً « رينه » كسر ممال
ففتحان ثانيهما ممدود والهاء لا تظهر وتغاب تاء بالاضافة . من معنى
البياض ومنه اللبن في العربية لبياضه كالحليب في اللغتين وهو عبرياً « حلب »
فتحان ثانيهما ممدود

والنجاة او النجاة او النجو او النجاية اسم الفعل « نفع » ضم ممال

ممدود ففتح فسكون — اشعيا ٤ — ٥ وحزقيال ١ — ١٣ مضافاً الى النار بمعنى ضوئها . وحزقيال ١٠ — ٤ مضافاً الى جلال الله وعظمته . ويوثيل ٢ — ١٠ مضافاً الى الكواكب . وحبقوق ٣ — ١٠ مضافاً الى بريق الحنط بمعنى النبل او الرمح وهو عبرياً « حنيت » فتح فكسر ممدود . والامثال ٤ — ١٨ مضافاً اليه الأوار بمعنى الضوء . واشعيا ٦٠ — ١٩ مضافاً الى القمر . و ٦٢ — ١ بمعنى الضوء مطلقاً . وصموئيل ٢ — ٢٣ — ٤ بمعنى الصحو والخلص من المطر . والمطر عبرياً بفتحين ثانيهما ممدود . ومضافاً مكسور الاول مملاً . اى بمعنى التجو او النجا اسم المنجو اى الخالص من الشئ . وورد ايضاً « نفهوت » كسر فضمان ممال — اشعيا ٥٩ — ٩ وأطلق اسم « نفه » على الزهرة كتؤدة نجم الصباح — اشعيا ١٤ — ١٢ نشيباً لبلاد المقدس بها كيف مهورى من الملك

ودج « جى د »

الودج بفتح الدال والكسر عرق الاخدع الذى يقطعه الذابح فلا يبقى معه حياة . ويقال فى الجسد عرق واحد حيثما قطع مات صاحبه وله فى كل عضو اسم فهو فى العنق الودج والوريد ايضاً . وفى الظهر النياط وهو عرق تمتد فيه . والابهر وهو عرق مستبطن الصلب والقلب متصل به . والوتين فى البطن . والنسا فى الفخذ . والايجل فى الرجل . والا كحل فى اليد . والصابن فى الساق

هو عبرياً « جيد » كسر ممدود . ولعله الاصل فى معنى الجيد

عريباً وهو العنق لما به من الودج . والجيد عريباً العرق مطلقاً . وجيدُ
النساعرق الفخذ — تكوين ٣٢ — ٣١ . والنسا عريباً « نَشِه » فتح
فكسر ممال ممدود والهاء لا تظهر . والجمع « رَجِيدِيم » بالكسر ممدود
الثاني — حزقيال ٣٧ — ٦ . والخطاب من الله عزَّ شأنه الى حزقيال
النبي عليه السلام مشيراً له الى عظام الاموات يقول لها سبعاثه اني اُبي
بكم روحاً خفيتم . اى ينفث بها روحاً فتحي . قال وانطيتُ عليكم اوداجاً
اى يعطى لها عروقاً . قال واُعلى عليكم بشراً . اى يكسوها لحماً (وكسونا
العظامَ لحماً)

ياجوج « اغ غ »

باجوج وماجوج — انظر ايجع ومجج



الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب
١٢٧	أوب	٩٨	ندأ ندا ندى	٦٧	طنأ
١٢٨	أيوب	٩٩	نساء	٦٨	ظأ
١٢٩	يوب ييب	١٠٢	نشأ	٦٩	عبأ
١٢٩	نأب	١٠٥	نصأ	٧٣	فوأ
١٢٣	عوب	١٠٦	نكأ نكى حك	٧٣	فصأ
١٣٢	نُيب	١٠٧	نوأ	٧٤	فصأ فصى
١٣٢	نُعلب	١٠٧	نيأ	٧٦	فيأ
١٣٢	نوب	١٠٨	هجا عجي هجا	٧٨	قأ
١٣٤	جب	١١١	هدأ هدى	٧٨	قوأ
١٣٥	جرب	١١١	هندأ	٨٠	قنأ
١٣٦	جعب جيع	١١٢	هندأ	٨١	قيا
١٣٧	جلب	١١٣	هيا	٨٢	كأ كرسى
١٣٨	جنب	١١٤	ودأ ودى	٨٣	كفأ كفى
١٤٠	جوب	١١٦	وما	٨٤	كلا
١٤١	جب	١١٦	وطأ نطأ	٨٧	لبأ
١٤٢	حرب	١١٩	وكأ	٨٧	لجأ جال
١٤٤	حوب		حرف الباء	٨٩	لكأ
١٤٧	حشب			٨٩	متأ
١٤٧	حصب	١٢٠	أب	٨٩	مرأ
١٤٩	حطب	١٢١	أوب	٩١	مطأ مطأ مطأ
١٥٠	حلب	١٢٢	أرب	٩٢	ملا
١٥٠	حوب وجب	١٢٥	أزب	٩٥	نيأ
١٥٢	حرب	٢٤١ و ١٢٥	أشب كشب		

الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه
دآب دوب	١٥٣	سحب	١٨٥	عرقب	٢١١
دبب	١٥٣	سرب شرب ١٨٦ و ١٩٤		عشب	٢١٣
درب	١٥٦	سكب شخب	١٨٨	عصب	٢١٣
دهب	١٥٧	سلب	١٩٠	عقب	٢١٥
ذآب	١٥٨	شآب	١٩٠	عقرب	٢١٨
ذبب	١٥٩	شبيب	١٩١	عكب	٢١٨
ذرب	١٥٩	شذب	١٩٢	عنب	٢١٩
ذنب زنب	١٦٠	شرب	١٩٤ و ١٨٦	عنكب	٢٢٠
ذهب	١٦٢	شيب	١٩٥	غرب	٢٢١
ذوب زوب	١٦٣	صآب	١٩٦	غضب	٢٢٤
زبب	١٦٣	صعب	١٩٦	غلب	٢٢٦
زحب	١٦٧	صلب	١٩٧	غيب	٢٢٦
زرب برز	١٦٩	حطب	١٩٧	قبيب	٢٢٧
زطب	١٧٠	صهب	١٩٧	قرب	٢٢٩
زغب رغب	١٧١	ضرب ظرب	١٩٨	قصب قضب	٢٣٣
زقب بقر	١٧٤	طحب	١٩٩	قطب	٢٣٤
ركب	١٧٥	طنب	١٩٩	قلب بلق	٢٣٥
رنب	١٧٧	طوب طيب	٢٠٠	قنب	٢٣٦
رهب	١٧٧	غيب	٢٠٢	كآب	٢٣٦
روب ريب	١٨٠	عتب تعب	٢٠٣	كتب	٢٣٨
زرب	١٨٢	عجب	٢٠٥	كشب ٢٤١ و ١٢٥	
زالب لالب لرب زيل	١٨٢	عذب عزب ٢٠٧ و ٢١١		كلب كلب	٢٤١
سبب	١٨٣	عرب	٢٠٩	كرب	٢٤٣

الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب
٢٩١	حلت	٢٧٥	وعب	٢٤٤	كسب
٢٩١	حمت	٢٧٧	يعقوب	٢٤٥	كوكب
٢٩١	حنت	٢٧٧	ينظرب	٢٤٦	كلب
٢٩٢	حوت	٢٧٧ و ٢٦٧	يلب	٢٤٧	لبب
٢٩٢	خنت	﴿ حرف التاء ﴾		لتب . يدخل في زلب	
٢٩٣	خفت	٢٧٨	امت سته	لصب » » »	
٢٩٤	ذيت	٢٧٨	امت	٢٤٩	لعب
٢٩٥	رقت رطط	٢٧٩	يات	٢٥٠	شب
٢٩٥	زفت	٢٧٩	تحت	٢٥١	لوب
٢٩٥	زيت	٢٨١	يرت	٢٥١	نلب
٢٩٧	سبت شبت	٢٨١	يفت بعث	٢٥٢	لدب
٣٠٠	سنت	٢٨٣	ميت	٢٥٥	نسب ثيب
٣٠٠	سحت	٢٨٣	ييت	٢٥٥	نصب
٣٠٢	سكت	٢٨٥	تبت تبه	٢٥٩	نقب نكب
٣٠٣	سنت	٢٨٥	تحت	٢٦٢	نوب نيب
٣٠٤	سلت	٢٨٧	توت	٢٦٤	هيب
٣٠٥	شبت شيت	٢٨٧	تيت	وآب وقب ٢٦٦ و ٢٧٣	
٣٠٥	شتت	٢٨٧	جلت	وبب ييب ٢٦٧ و ٢٧٧	
٣٠٦	صبت صطط	٢٨٧	تنت	٢٦٧	وئب
٣٠٧	صمت	٢٨٨	حدت	٢٧١	ورب
٣٠٨	فتت	٢٨٨	حرت خرت	٢٧٢	وصب وغب
٣٠٩	فحت	٢٩٠	حفت خفت	٢٧٣	وقب
٣٠٩	فرت			٢٧٣	ولب ويل

الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه
لمت فلص فاط	٣١٠	حث	٣٢٩	﴿ حرف الجيم ﴾	
فوت	٣١٢	حذت	٣٣١		
قنت كنت	٣١٣	حزت	٣٣٢	اجيج	٣٥١
كبريت	٣١٤	حلت حلت	٣٣٤	بجج	٣٥١
كفت	٣١٥	رثت	٣٣٤	بلج بلغ	٣٥٣
لنت	٣١٦	شبت	٣٣٥	بوج بوج	٣٥٥
لنت	٣١٧	شعت شمع	٣٣٦	توج	٣٥٦
متت	٣١٨	طمت	٣٣٧	توج	٣٥٧
صوت	٣١٨	عنت عنت عتا غنت	٣٣٨	تلك	٣٥٧
نحت	٣١٩	غوت	٣٣٩	جلج	٣٥٨
نفت نفع نف	٣٢١	فحت	٣٤٠	حجج	٣٥٨
هنت هنت حيت	٣٢٢	كشت	٣٤٠	خرج خرج	٣٦٠
يفت يافت	٣٢٣	كوت ترك	٣٤١	حالج حالج	٣٦١
ارث	٣٢٤	لثت	٣٤٢	حوج	٣٦٢
انث انس	٣٢٤	لوث	٣٤٣	حجج	٣٦٦
بثت	٣٢٤	ليث	٣٤٣	خرج	٣٦٦
بخت فحت فتح	٣٢٥	مشت موش لمس	٣٤٣	دجج دجج	٣٦٧
فخص فخص	٣٢٥	مرث مرس رمس	٣٤٥	درج	٣٦٧
برث	٣٢٦	نكت	٣٤٦	دلج	٣٦٨
برغث	٣٢٧	ورث	٣٤٩	زجج	٣٧٠
بعث	٣٢٧	وعث	٣٤٩	زلج	٣٧١
ثلث	٣٢٧	هثت	٣٥٠	زوج	٣٧١
جدث كدس	٣٢٨	يفت	٣٥٠	سج	٣٧٢

الوجه	الباب	الوجه	الباب	الوجه	الباب
٣٩٥	مزج	٣٨٣	غنج	٣٧٥	سفنح
٣٩٦	موج ميسج	٣٨٦	فنج	٣٧٥	سوج
٣٩٨	فوج	٣٨٦	فلج	٣٧٧	ميسج
٣٩٩	نيسج نيك	٣٨٩	فوج جفا وجف	٣٧٧	ميسج
٤٠٣	نيسج	٣٩١	لجج	٣٧٩	عرج
٤٠٥	ميسج	٣٩٢	لعلج	٣٨٠	علج
٤٠٥	مراج	٣٩٣	فنج	٣٨١	عنح
٤٠٧	هنح	٣٩٣	ميسج	٣٨٢	عوج
٤٠٩	ودج	٣٩٤	مراج	٣٨٢	نميج
٤١١	ياجوج				



الخطأ والصواب

الوجه	السطر
١٢٧	١ . سايمان . صوابه كغيره في كل الكتاب بلا الف
١٨٧	٥ . كسران ثانيهما ممال ممدود . والصواب كسران ممالان ثانيهما ممدود
٢٥٨	٢ . كالنصبة . والصواب كالنصيبة مثلاً بالوجه ٢٥٧ سطر ٧
٢٧٠	٧ . ذيب . صوابه كغيره في نفس الصفحة بالزين ثم ان الباب ذيب وذب بينهما وحدة في بعض المعاني
٣٠٣	١١ . سنت . تقدم سهواً على سات



شُغِلْتُ بِغَيْرِ الشَّعْرِ عَنْهُ وَلَمْ يَزَلْ تَعَاوَدَنِي أَنْوَارُهُ وَمَطَالَعُهُ
يَكَادُ يَشُقُّ الْحُجُبَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَتَشْدُو عَلَى غَيْرِ انْتِظَارٍ سَوَاجِعُهُ
وَيَوْمِضُ مِثْلَ الْبَرْقِ فِي أَفْقِ الْحُجَا وَتَقْلَعُ مِنْ تَحْتِ الْغَمَامِ وَدَائِعُهُ
وَمَا شَغَلَنِي عَنْهُ لِلْهَوَىٰ بَغِيرُهُ وَلَكِنْ لَجِدَ دَاعِيَتَهُ نَوَازِعُهُ
يَدُلُّ عَلَى مَا كَانَ مِنْ قَبْلِ خَافِيَا وَكَالْشَّمْسِ تَهْدِينَا إِلَيْهِ مَرَاجِعُهُ
فَمَا هُوَ إِلَّا لِلشَّيْئَيْنِ مَلْتَقَى وَرُبَّ شَيْءٍ قَرَّبَتْهُ جَوَامِعُهُ
تَلَاقَتْ بِهِ الْاِخْتِلَافُ مِنْ نَسْلِ عَابِرٍ وَمِنْ نَسْلِ السَّامِعِيلِ وَالْأَصْلِ وَازْعُهُ
تَرَوْا إِذَا ابْصَرْتَ فِيهِ تَرَوِيَا وَلَا بَدْءَ أَنْ يَنْجَابَ لِلْعَيْنِ نَافِعُهُ
وَعَذْرًا إِذَا لَمْ يَنْجُ مِنْ عَثْرَةٍ فَمَكْ تَرَى الْبَحْثَ فِيهِ لَمْ تَقُلْ مَوَاضِعُهُ
سَأَلْتُ الَّذِي لَمْ يَسْأَلِ الْعَمَرَ غَيْرَهُ يَتِمُّهُ لِي بِالْفَضْلِ وَاللَّهُ شَافِعُهُ

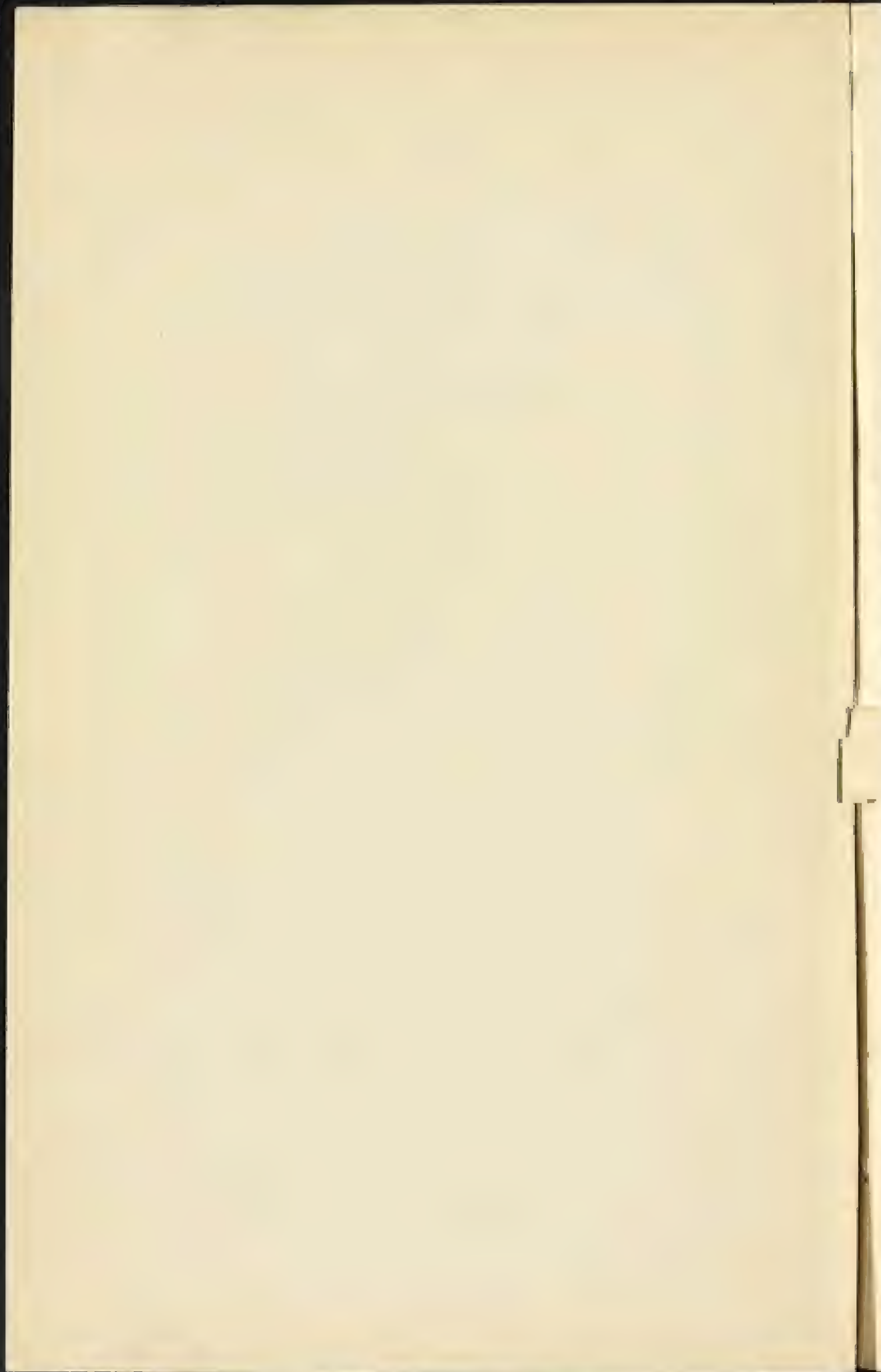
تمَّ والله الحمد هذا الجزء الأول من كتابنا ملتقى اللغتين العبرية
والعربية وسيليه ان شاء الله الجزء الثاني من ابتداء حروف الحاء الى
الراء م

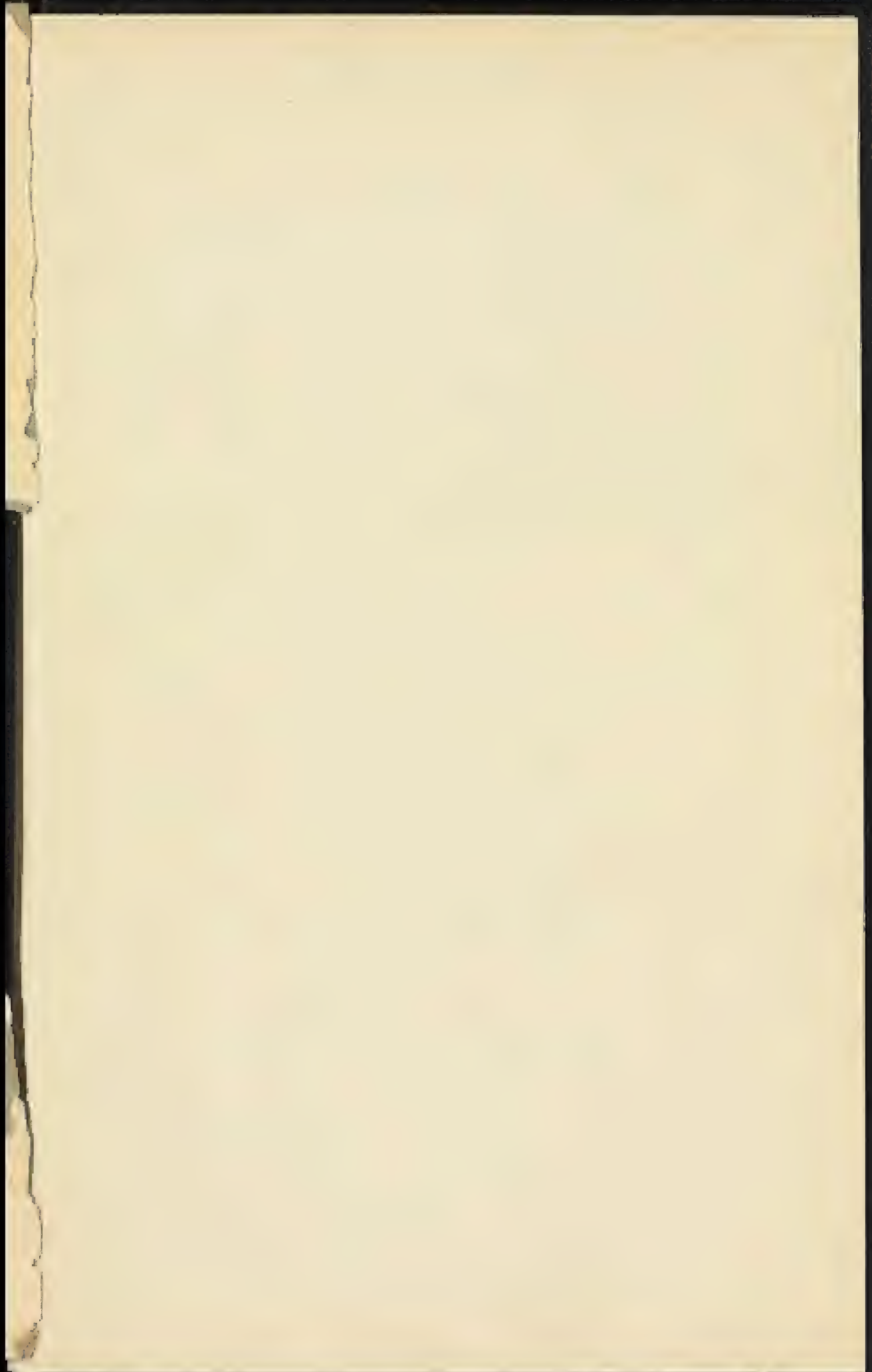
مراد فرج المحامى بمصر

Morad Bey Farag avocat - Le Caire
Heliopolis rue Zagazig - 34



أول يناير سنة ١٩٣٠

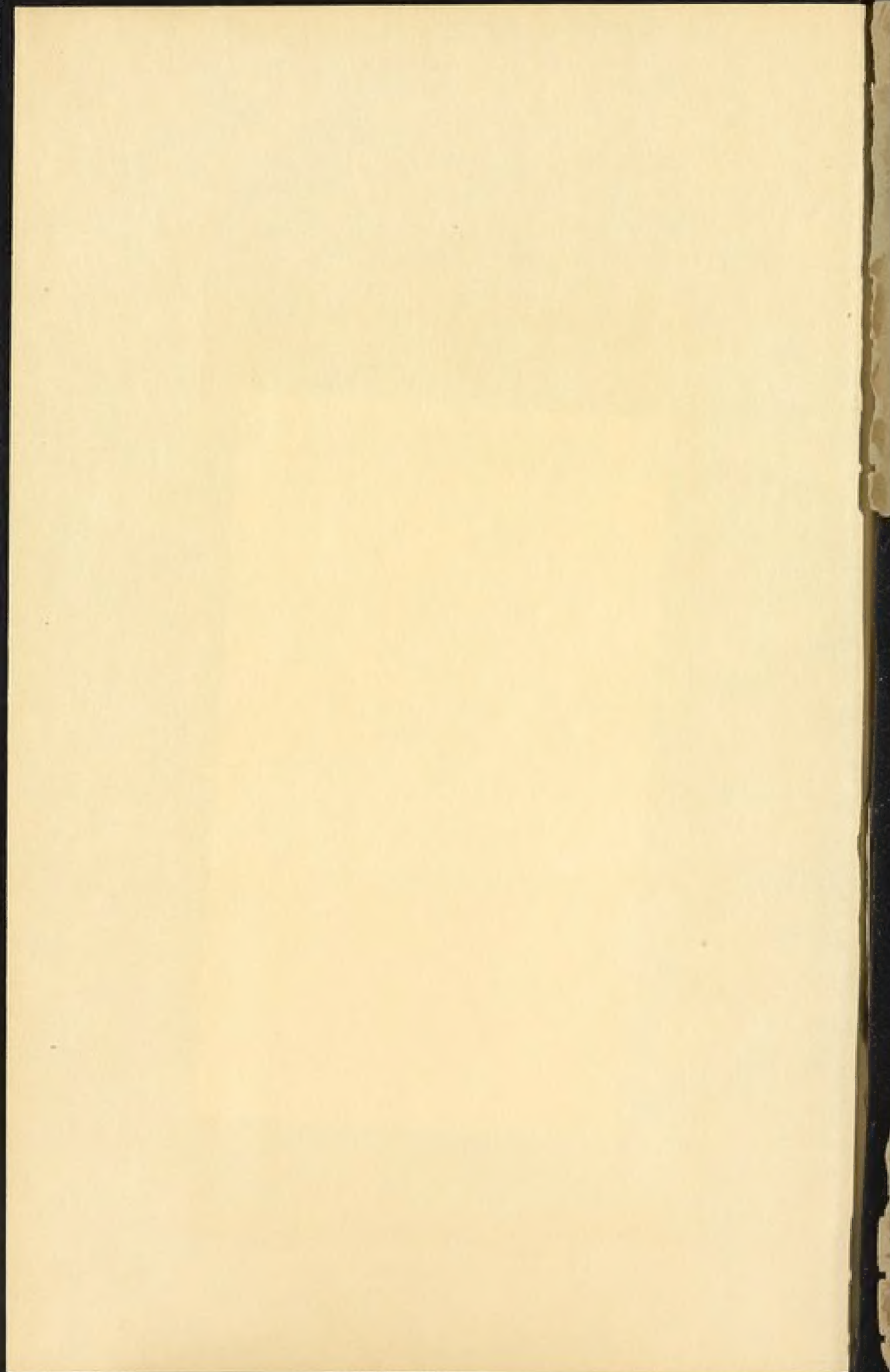






المؤلفات

رسالة في الاموال	نفدت
المجموع في شرح الشروع	»
التهديب	»
رواية التلمست	»
مقالات مراد	»
ديوان مراد الجزء الاول	»
دعوى وضع اليد الطليعة الاولى	»
التفروق القانونية	»
شعار الحضرة	يباع بالمسكاتب والتمن ١٥ قرشاً
التفراون	» » » » ١٠ »
اليهودية	نفدت
القدسيات - عربية	»
ديوان مراد الجزء الثاني	»
اسناد العبرية - يباع بالمسكاتب والتمن ١٠ قروش	
انتقاد كتاب الكنز العبرى	
القدسيات - عبرية	
كلمة في ميراث البنت	
تفسير التوراة الجزء الاول يباع بالمسكاتب والتمن ١٥ قرشاً	
اندمر ام اليهود العرب	
ديوان مراد الجزء الثالث يباع بالمسكاتب والتمن ١٠ قروش	
ملحق التبعين الجزء الاول وهو هذا يباع بالمسكاتب والتمن ٢٠ قرشاً	



DATE DUE

JUN 27 2006

DAYLORD

PRINTED IN U.S.A.

COLUMBIA UNIVERSITY



0031251579

PJ
4805
F3

SEP 28 1967

